

**Aujourd'hui**  
Le temps sera en général ensoleillé, des nuages se formeront en montagne l'après-midi et des orages isolés ne seront pas exclus en montagne le soir.

**Demain**  
Au nord assez ensoleillé et chaud. Augmentation de la tendance orageuse en montagne. Au sud en partie ensoleillé, souvent lourd et orageux.

Lac des Brenets 750,33 m				Lever 5 h 37	Coucher 21 h 31
Lac de Neuchâtel 429,40 m	26°	13°	3500 m	16 h 00	1 h 47

Fête à souhaiter: Jean

**FLAVIO COTTI A DÉJÀ DONNÉ**  
Pas d'enthousiasme pour la protection de la maternité ▶ 4

**RELHOR CHANGE DE MAINS**  
LA SMH vend sa filiale chaux-de-fonnière ▶ 6

**LA RUE OÙ ON LÈVE LE PIED**  
Modération de la circulation: une journée d'étude à La Chaux-de-Fonds ▶ 21

**Tout est prêt!** **SPORT hebdo**  
La Fête fédérale de gymnastique peut démarrer

# L'Impartial

LA VOIX D'UNE RÉGION

**OPINION**

**Opposition dialectique**

Cimetière des vieilles idéologies du XIXe siècle, le grand chaudron dans lequel mitonnent les ingrédients qui constitueront la société de demain laisse échapper des effluves aux parfums apparemment contradictoires.

Pressés par l'approche du grand marché européen unifié, les géants économiques du Vieux-Continent se sentent des appétits d'ogre. Nestlé et Jacobs-Suchard se disputent le gâteau Rowntree, De Benedetti lâche la Générale de Belgique pour mieux digérer Suez, Sulzer courtise Intermedics. Un vaste mouvement de concentration qui dans la foulée de la civilisation «Coca Cola» fait parfois craindre que le monde occidental coure aveuglément au-devant d'une centralisation excessive des pouvoirs. Au nom de l'interdépendance croissante des relations mondiales et au mépris des équilibres régionaux.

Une décentralisation qui pourtant est aujourd'hui la bête noire de ce bastion de la concentration des pouvoirs qu'était hier encore le Kremlin, alors qu'aux quatre coins de l'Empire soviétique s'élevaient des voix pour réclamer plus d'autonomie dans les régions.

Etrange spectacle d'ailleurs que ces deux rivales historiques qui, empiétrées dans leurs contradictions internes, donnent l'impression de chercher leurs remèdes dans la pharmacie de leur adversaire. Bel exemple aussi peut-être d'opposition dialectique cheminant cahin-caha à la rencontre d'une synthèse que l'on veut espérer harmonieuse.

En attendant cet hypothétique rendez-vous, il est bon de relever que cette nécessaire harmonie entre concentration et autonomie, entre le global et le particulier est souvent perçue par ceux-là mêmes qui recherchent la force dans l'union.

En lançant son OPA sur Rowntree, Nestlé a tenu à préciser que la firme anglaise conserverait son autonomie, seule manière, aux yeux de la multinationale helvétique d'assurer le développement de sa future filiale britannique.

Démarche inverse et pourtant semblable avec la participation de l'entreprise chaux-de-fonnière Ismeca au programme européen de recherche Euréka, où l'on voit une PME autonome et régionale consolider ses chances d'avenir en s'insérant dans un programme concentrant des forces de recherche à un niveau plus global.

L'unification de l'Europe et par-delà la viabilité de l'économie mondiale passe peut-être par une concentration des forces et des pouvoirs, mais aussi par un respect des équilibres et des intérêts régionaux. C'est un peu ce que prophétisait Edgar Faure lorsque, contre le général De Gaulle, il déclarait: «A l'Europe des Nations, je préfère l'idée de l'Europe des régions».

Roland GRAF

**Fabius au perchoir**

Le PS au contrôle des principaux rouages de l'Etat

Laurent Fabius a été élu hier à la présidence de l'Assemblée nationale française et Michel Rocard a été reconduit dans ses fonctions de premier ministre. Le parti socialiste (PS) s'est ainsi assuré le contrôle des principaux rouages de l'Etat, après la réélection de François Mitterrand à l'Elysée.

L'ancien premier ministre socialiste a été élu au second tour de scrutin, grâce au soutien des voix communistes, par 301 voix, contre 268 au président sortant Jacques Chaban-Delmas, du Rassemblement pour la République (RPR, néo-gaulliste).

Au premier tour de scrutin, M. Fabius avait obtenu 276 voix, M. Chaban-Delmas 263, Georges Hage, candidat du parti communiste (PC), 25 et Yann Piat du Front national (FN, extrême-droite) 4, sur un total de 573 votants. Cinq bulletins blancs ont été décomptés.

**LE PLEIN DE VOIX**

L'analyse de ces chiffres qui prévalait dans les couloirs du Palais-Bourbon indiquait que le PS avait fait le plein des voix de ses 276 députés. Le RPR et l'Union pour la démocratie française (UDF, libéro-centriste) ont en revanche accusé un déficit de six votes sur leur maximum arithmétique de 269.

Le PC a perdu 2 voix sur 27. Le

FN, n'a qu'un seul élu, a enregistré un excédent de trois sièges.

Selon cette même analyse, les six sièges du centre-droit se seraient divisés entre la candidate du FN et les bulletins nuls, parmi lesquels se seraient également rangés les deux votes non conformes du PC.

**SECOND TOUR**

Au second tour, en revanche, les reports communistes sur le PS se sont fait sans aucune déperdition. A droite, M. Chaban-Delmas a presque fait le plein des voix du RPR et de l'UDF, avec 268 voix, pour 269 élus.

Les résultats du scrutin ont donc parfaitement reflété la physiologie de la nouvelle Assemblée.

Cette journée de rentrée parlementaire a également été ponctuée de plusieurs «signes des temps».

Quelques instants avant l'ouverture solennelle, 41 députés centristes se sont réunis pour présider à la naissance d'un nouveau groupe, l'Union du Centre (UDC), qui illustre de fait un fractionnement de l'UDF jusqu'alors représentée par un seul groupe.

**DÉMISSION**

Autre innovation forcée, l'élection du président de l'Assemblée s'est déroulée devant des bancs du gouvernement entièrement vides. L'absence de majorité absolue a en

effet contraint le PS à mobiliser ses ministres-députés. Le gouvernement a donc démissionné pour que ses membres puissent voter au Palais-Bourbon.

Le Premier ministre Michel Rocard a été officiellement reconduit à son poste par décret du président de la République immédiatement après l'élection de M. Fabius.

Prenant la parole après son élection, M. Fabius a souligné l'objectif que doit, selon lui, se donner le Parlement: «une majorité ouverte, des minorités respectées et responsables».

«La composition politique de notre Assemblée, profondément transformée à la suite des dernières élections et de leurs conséquences, va fixer davantage sur-nous les regards et nous charger de responsabilités supplémentaires. Veillons, dans nos propos et dans nos actes, à ne pas décevoir l'opinion», a lancé M. Fabius à ses collègues.

Il a enfin rendu un hommage appuyé à son prédécesseur, saluant sa «courtoisie» et son «talent».

Quant à M. Rocard, qui s'est comme prévu succédé officiellement à lui-même, il ne devrait présenter sa nouvelle équipe que mardi prochain pour des raisons de procédure parlementaire, avant de prononcer mercredi un discours de politique générale.

(ats/afp/reuter)

**Rencontre discrète**

Négociations calédoniennes à l'initiative de M. Rocard



Tentative pour recoller les frères ennemis de Nouvelle-Calédonie!

Alors que Laurent Fabius s'installait au perchoir, Michel Rocard, reconduit dans ses fonctions de premier ministre, recevait MM. Laffleur et Tjibaou à Matignon.

Des rencontres discrètes entre le représentant des indépendantistes de Nouvelle-Calédonie et son adversaire caldoches ont déjà eu lieu, sans résultat. Michel Rocard, pressé d'arriver à une solution à l'imbroglie calédonienne, a inscrit celui-ci dans la liste des priorités à sa nouvelle charge. Il a qualifié la rencontre de pas en avant.

On estime que, si ces négociations aboutissent, un accord pourrait advenir la semaine prochaine. Dans ce cas, M. Rocard se rendrait en Nouvelle-Calédonie en juillet prochain.

Le premier ministre a proposé hier aux anti-indépendantistes et aux représentants du FLNKS certaines «orientations» sur l'administration de la Nouvelle-Calédonie, comprenant notamment la création de trois provinces dans les territoires français d'outre-mer.

(ats, reuter, Imp)

**Prime à la polyvalence**



Les supporters hollandais s'apprêtent à vivre un grand moment. (ASL - a)

**Sakharov dénonce le KGB**

L'académicien Andreï Sakharov dénonce dans un livre publié cette semaine à Moscou, la répression menée par le KGB «dans les années 70-80» contre les dissidents, qui, affirme-t-il, ont «préparé psychologiquement et moralement l'indispensable évolution pluraliste de la société».

Le Prix Nobel de la paix y appelle à enquêter sur les liens éventuels du KGB avec «l'internationale terroriste des années 60-70», sans citer aucun mouvement terroriste en particulier.

Les activités du Comité de la sécurité d'Etat (KGB) au cours des dernières décennies, de même que la dissidence, sont toujours une «page blanche» de l'histoire en URSS.

M. Sakharov, revenu à Moscou en décembre 1986 après six ans d'exil intérieur à Gorki, contribue par un article de 13 pages à un ouvrage collectif de 34 intellectuels partisans de la perestroïka (restructuration), intitulé «Il n'y a pas d'autre voie». Le livre, tiré à un petit nombre d'exemplaires (50.000), a été présenté cette semaine à la presse à Moscou.

L'hebdomadaire «Literatournaïa Gazeta» en a publié mercredi une courte présentation, signée d'un des auteurs, dans laquelle celui-ci «espère que l'ouvrage servira de guide» aux délégués à la Conférence du parti, qui s'ouvre le 28 juin à Moscou.

«Je me sens particulièrement proche de ceux qui ont osé agir pour la défense de la glasnost (transparence) et des principes des droits de l'homme», malgré les répressions du KGB. (ats, afp)

**EXPOSITION PERMANENTE**  
au centre de VENTE

**TOYOTA**  
Av. Léopold-Robert 117  
039 / 23 64 44  
ouvert tous les samedis jusqu'à 17 heures

**burger restaurant**

**Vous pouvez vous restaurer tous les jours sans interruption de 10 h 30 à la fermeture avec nos différents repas:**

- Hamburger 100% pur bœuf
- Nuggets de poulet
- Frites
- Buffet de salades

Avenue Léopold-Robert 84

L'ÉVÉNEMENT

La quête inlassable de la paix

*Il existe une organisation baptisée «Amis suisses romands du Centre international pour la paix au Moyen-Orient.»*

*Son secrétaire général, M. Maurice Stroun, de Genève, est un ancien combattant volontaire de l'armée israélienne (Palmach) pendant la guerre d'indépendance.*

*Ce mouvement, depuis plusieurs années, a l'immense mérite de chercher des solutions originales pour parvenir à une entente entre Israéliens et Arabes au Proche-Orient.*

*Il s'agit d'un véritable travail de Pénélope. Recommencer, recommencer toujours ce qu'on avait fait parce que d'autres l'ont déjà fait ou que cela ne leur plaisait point.*

*Ces derniers mois, l'organisation de M. Stroun s'est préoccupée de la conduite inquiétante des troupes israéliennes dans les territoires occupés.*

*Cela lui a valu de violentes attaques.*

*Dans une lettre adressée au périodique «Droit de Vivre», il écrit notamment: «On nous dira que les Palestiniens se révoltent contre la présence israélienne, ils doivent être matés. Si les Palestiniens se révoltent, c'est qu'après vingt ans, aucune solution politique ne pointe à l'horizon. Il n'y a pas de doute que les dirigeants palestiniens sont les premiers responsables de cette situation.*

*En effet, jusqu'à tout récemment, ils n'étaient pas prêts à envisager d'accepter l'existence d'Israël. Mais aujourd'hui, le refus du gouvernement israélien d'ouvrir des négociations avec les représentants acceptés par l'ensemble des Palestiniens ferme la porte à toute paix. Que les dirigeants de l'OLP soient des terroristes, c'est vrai. Mais à la tête du gouvernement israélien, il y a aussi un ancien terroriste. Qu'il y ait la charte de l'OLP prônant la destruction d'Israël, c'est vrai. Mais il y a aussi le programme du Likoud, qui interdit aux Palestiniens toute possibilité d'une existence nationale sur une partie de la Palestine. La Palestine est le territoire de deux peuples et il n'y aura pas de paix avant que chacun puisse vivre dans son propre Etat, dans des conditions qui garantissent la paix à son voisin.»*

*Puisse cette voix ne pas prêcher dans le désert. Même si quelques-uns la considèrent comme utopique, elle est l'unique réalité d'un demain sans guerre.*

Willy BRANDT

Une centaine de victimes  
Glissement de terrain en Turquie

Entre 60 et 300 personnes, selon les sources, pourraient avoir trouvé la mort dans des glissements de terrain qui ont enseveli hier matin notamment le village de Catak, dans le nord-est de la Turquie.

Le Croissant Rouge a indiqué à Trabzon (port voisin de Catak) que 300 personnes pourraient avoir péri dans cette catastrophe. Selon le préfet de Trabzon, Enver Hizlan, entre 80 et 100 personnes se trouveraient ensevelies. D'autres estimations font état de 60 à 150 morts.

Plusieurs touristes étrangers pourraient figurer parmi les victimes, selon l'agence turque Anatolie.

La présence probable des touristes sur les lieux de la catastrophe s'explique surtout par une visite qu'ils devaient effectuer au monastère de Sumela.

Quelque 500.000 tonnes de boue et de rochers ont déferlé de la montagne détrempée par la pluie, sur des restaurants, des cars, des voitures et une école du village, a précisé l'agence Anatolie.

Deux morts et 18 blessés ont déjà été dégageés de la mer de boue, qui a enseveli presque tout le village ainsi que la route allant de

Trabzon à Erzurum, principale ville de l'est du pays.

Le glissement de terrain s'est produit vers 8 heures (locales), alors que les restaurants étaient bondés de clients bloqués par un précédent glissement de terrain.

Les secours sont ralentis par les mouvements de terre qui continuent, ainsi que par une inondation provoquée par un ruisseau dont le cours a été détourné par le glissement de terrain.

Des hôpitaux et des abris de fortune ont été installés sur la route principale; un appel aux donateurs de sang a été immédiatement lancé.

L'agence Anatolie a précisé qu'une partie de la montagne s'est détachée huit heures après qu'un glissement de terrain de moindre ampleur eut interrompu la circulation.

Secours interrompus

De nouveaux glissements de terrain ont contraint hier soir les secouristes à interrompre leur travail.

Les opérations de secours ont été interrompues à la tombée de la nuit, parce que des glissements de terrain successifs gênaient les efforts de dégageement des débris



Les opérations de secours ont dû être interrompues hier en soirée.

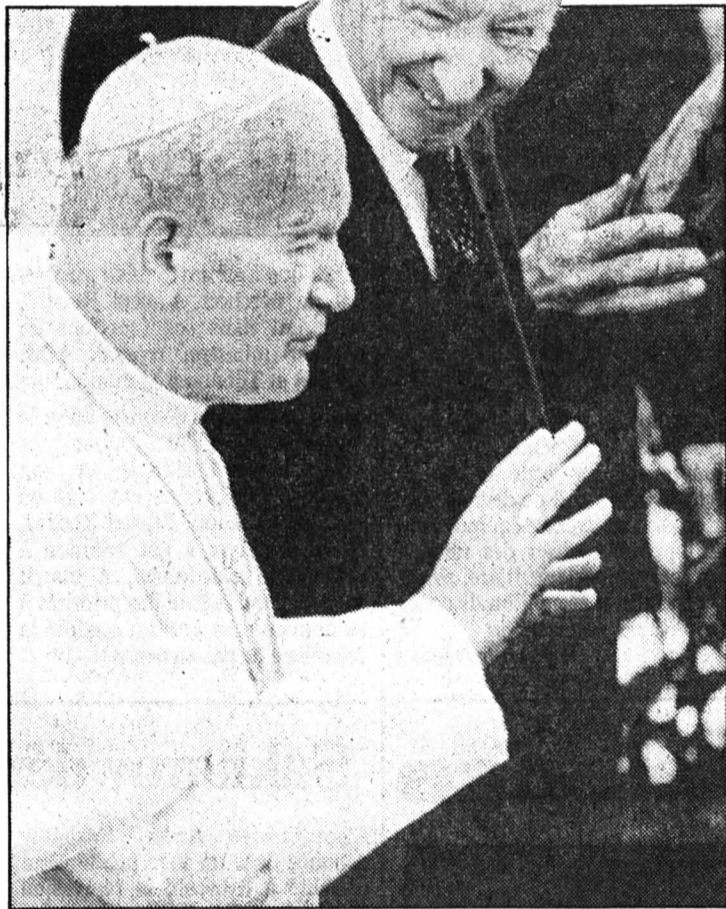
(Béllino AP)

accumulés par les coulées de boue dévastatrices survenues 12 heures plus tôt.

Des groupes de gens se sont rassemblés sur des collines, dans l'attente de nouvelles de membres

de leurs familles. Seules quelques habitations de Catak sont encore intactes. (ats, afp, reuter)

«Le nazisme a été un calvaire»  
Le Pape Jean Paul II en Autriche



Sous la pluie, le Pape bavarde avec Kurt Waldheim. (Béllino AP)

Jean Paul II a déclaré jeudi devant le président autrichien Kurt Waldheim que le nazisme «a été un calvaire que l'Autriche s'est vu imposer avec d'autres peuples, dans l'assujettissement au joug d'une tyrannie farouche du passé récent».

Le Pape, qui a entamé une visite pastorale de cinq jours en Autriche, s'adressait au chef de l'Etat autrichien, au chancelier Franz Vranitzky, aux membres du gouvernement et au corps diplomatique dans la salle d'honneur de la Hofburg, l'ancien palais impérial des Habsbourg.

En répondant au président, le souverain pontife a évoqué «en cette année 1988 précisément «le chemin de souffrances» imposé par le nazisme, mais il n'a pas cité l'Anschluss, l'annexion de l'Autriche à l'Allemagne hitlérienne déclarée il y a 50 ans.

Il a rendu hommage aux «nombreux catholiques, prêtres, religieux et laïcs, parmi les nombreuses personnes persécutées pour des motifs religieux, politiques et racistes».

«NAZI WALDHEIM»

Avant que le Pape entre dans la cathédrale Saint-Étienne, trois banderoles avaient été suspendues

aux fenêtres d'un hôtel situé en face de l'édifice pour protester contre la rencontre prévue dans la soirée entre Jean Paul II et le président autrichien Kurt Waldheim.

«Nazi Waldheim», «Ne rencontrez pas Waldheim», «Don't meet Waldheim», pouvait-on lire sur ces banderoles.

Aux trois fenêtres d'une chambre de l'hôtel «Am Stephansplatz», occupée par le rabbin américain Avi Weiss et Beate Klarsfeld, qui poursuit les criminels de guerre nazis, on pouvait distinguer deux hommes en train de s'embrasser, l'un déguisé en officier allemand et l'autre vêtu d'une soutane blanche, entourés de personnes en tenue grise de détenu de guerre.

Avi Weiss avait déjà manifesté avec ses partisans lors de la visite de M. Waldheim au Vatican en juin 1987 et lors de celle du Pape à Miami en septembre dernier.

Le manifestant a suscité des réactions hostiles dans la foule. «voilà les gens qui se croient importants et veulent de nouveau être cités dans la presse» s'est exclamé un policier.

Le Pape n'a apparemment pas vu les manifestants, ni entendu les cris de «Waldheim nazi» couverts par les applaudissements de la foule. (ats)

«Non rentabilité»  
21 entreprises fermées en Pologne

Le gouvernement polonais a, pour la première fois, fermé dans le but de les «liquider» 21 entreprises d'Etat pour cause de «non rentabilité», a annoncé hier la presse de Varsovie.

Selon l'organe du gouvernement Rzeczpospolita, ces entreprises travaillaient à perte depuis un certain temps sans espoir de renflouement. Dissimulées à travers tout le pays, leur production relevait de domaines très divers: ciment, textile, équipement électrique, bâtiment, céramique, etc.

Bien que la presse n'ait apporté aucune précision sur leurs effectifs, il semble qu'il s'agit de petites entreprises employant chacune en moyenne plusieurs dizaines voire centaines de personnes.

D'autre part, l'exécutif a procédé au morcellement de six autres plus grandes entreprises pour les diviser en plus petites unités de production autonomes. Il s'agit notamment d'entreprises de bâtiment à Varsovie et Gdansk.

Par ailleurs, le gouvernement a notamment élargi le nombre d'usines où les conseils d'entreprise ont la faculté de révoquer et de choisir leurs directeurs.

(ats, afp)

LE MONDE EN BREF

**ATHÈNES.** — Le gouvernement grec a décidé jeudi de réquisitionner les 500 contrôleurs aériens qui avaient annoncé une grève de 24 heures à partir de jeudi 23 h.

**ANGOLA.** — L'Angla n'exige plus l'arrêt de l'aide américaine à l'opposition armée au régime de Luanda avant de négocier le retrait des forces cubaines, a déclaré jeudi le ministre angolais de la Justice.

**DISPARITION.** — Quatre scientifiques ont affirmé jeudi qu'au moins deux tonnes de plutonium britannique — assez pour fabriquer 400 ogives nucléaires — ont disparu et pourraient avoir été subtilisées à des fins militaires.

**IMPÔTS.** — L'Allemagne fédérale a entériné hier un plan de réduction des impôts, sans précédent par son ampleur, après plus d'un an d'intenses débats qui ont mené à plusieurs reprises la coalition gouvernementale au bord de l'éclatement.

**WASHINGTON.** — La Commission américaine de réglementation nucléaire (NRC) a annoncé jeudi son intention d'infliger à l'armée de l'air une amende de 102.500 dollars (environ 140.000 FS) à la suite du déversement accidentel d'un produit radioactif sur une base de l'USAF en Ohio, en septembre 1986.

**BELGRADE.** — Les manifestations se succèdent à Maribor où la grève des ouvriers des établissements TAM (automobile), entrée jeudi dans son troisième jour de grève, s'est étendue à plusieurs entreprises de cette ville, entraînant des incidents et le blocage des accès routiers et ferroviaires.

**LIBÉRATION.** — Le commandant de la région militaire Centre-Israël, le général Amram Mitzra, a annoncé jeudi la libération au cours des prochaines 24 heures de 89 détenus palestiniens, dans le cadre d'une politique d'apaisement dans les territoires occupés.

**JUGE MICHEL.** — Au sixième jour du procès, à Aix-en-Provence, des assassins présumés du juge Michel, la déposition de Philippe Wiesgrill, l'un des principaux témoins à charge, a fait apparaître jeudi François Girard comme le principal commanditaire de l'assassinat, au lieu de François Scapula, condamné en octobre dernier à 20 ans de réclusion en Suisse pour trafic de drogue.

**MONNAIE.** — Jacques Delors, président de la Commission européenne, a exhorté jeudi les chefs d'Etat et de gouvernement de la CEE à se prononcer pour la création d'une monnaie unique de leur sommet du 27 juin à Hanovre (RFA).

**KHOMEINY.** — Plusieurs milliers de manifestants iraniens, ont défilé à Bonn contre le régime de l'iman Khomeiny, à l'occasion du premier anniversaire de l'Armée nationale de libération de l'Iran (NLA).

Ambassadeurs nommés  
Réconciliation France-Iran

La nomination hier des ambassadeurs de France à Téhéran et d'Iran à Paris consacre officiellement la normalisation des relations entre les deux pays, annoncée le 15 juin, après un an d'une crise finalement dénouée par la libération le mois dernier des otages français au Liban.

La nomination du nouvel ambassadeur iranien en France, M. Ali Ahani, responsable des Affaires européennes au Ministère iranien des Affaires étrangères, a été annoncée hier matin par l'agence officielle Irna.

Peu après, le Quai d'Orsay annonçait à son tour la nomination de M. Christian Graeff, ancien ambassadeur au Liban et en Libye, comme ambassadeur de France à Téhéran.

EMISSIONS

MM. Ahani et Graeff sont les deux émissaires qui avaient été

désignés le mois dernier par Paris et Téhéran pour négocier les modalités de la reprise des relations diplomatiques entre les deux capitales, intervenue le 16 juin.

Ces relations avaient été rompues le 17 juillet 1987 au plus fort de la «guerre des ambassades» franco-iranienne, née du refus d'un ressortissant iranien, M. Wahid Gordji, officiellement interprète de l'ambassade d'Iran, de venir témoigner devant la justice française dans le cadre de l'enquête sur les attentats terroristes commis en France durant l'automne 1986.

ROMPRE L'ISOLEMENT

La libération le 4 mai, avec l'aide de l'Iran, des derniers otages français détenus au Liban avait ouvert la voie à une normalisation franco-iranienne vivement souhaitée par Téhéran pour rompre un isolement croissant sur la scène internationale. (ats, afp)

Expulsion  
Diplomate soviétique chassé par Ottawa

Un diplomate soviétique accusé d'espionnage a été expulsé du Canada jeudi et un autre a été déclaré persona non grata, a annoncé à Ottawa le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

Grigori Stepanovich Roublev, attaché militaire à l'ambassade d'Ottawa, est prié de quitter le Canada au plus vite, tandis que Sergueï Mikhaïlovitch Kachtanov, qui a déjà occupé dans le passé les fonctions de second secrétaire d'ambassade à Ottawa, est prié de ne plus y revenir, indique-t-on de même source.

Le Canada a confirmé mercredi que huit diplomates soviétiques avaient été expulsés la semaine dernière et que neuf autres avaient été déclarés indésirables, pour avoir mené diverses activités d'espionnage.

(ats, afp)

Articles de marque à prix ABM!

**ABM spécial**

- NIVEA SOLAIRE lait, indice 4 500 ml **9.50**
- NIVEA SOLAIRE lait, indice 4 250 ml **5.80**
- AMBRE SOLAIRE APRES-SOLEIL LAIT HYDRATANT FEUCHTIGKEIT 200 ml **6.90**
- AMBRE SOLAIRE tropical oil, indice 2 200 ml **6.90**
- AMBRE SOLAIRE lait, résistant à l'eau, indice 6 125 ml **6.50**
- NIVEA SOLAIRE crème en tube, indice 4 50 ml **3.70**

**Enchères publiques de véhicules automobiles**

Le samedi 25 juin 1988 dès 14 heures

M. Henri Bayard, station Shell, Boinod 15 à La Chaux-de-Fonds (versant nord de la route de la Vue-des-Alpes), ☎ 039/23 16 88, fera vendre par voie d'enchères à la station

environ 50 véhicules automobiles de marques diverses expertisés et non expertisés

dont une partie avec retrait d'échute réservé et l'autre au plus offrant, à n'importe quel prix.

Le greffier du tribunal, J.-C. Hess

cantine - boissons - sandwiches

**Faites quelques bonnes affaires avant vos vacances!**

Nos paires isolées et fins de séries du 34 au 41 vous sont cédées

**à des prix incroyables!**

Venez en juger dès maintenant.



Balance 10 - 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 24 20



Centre de vente Toyota

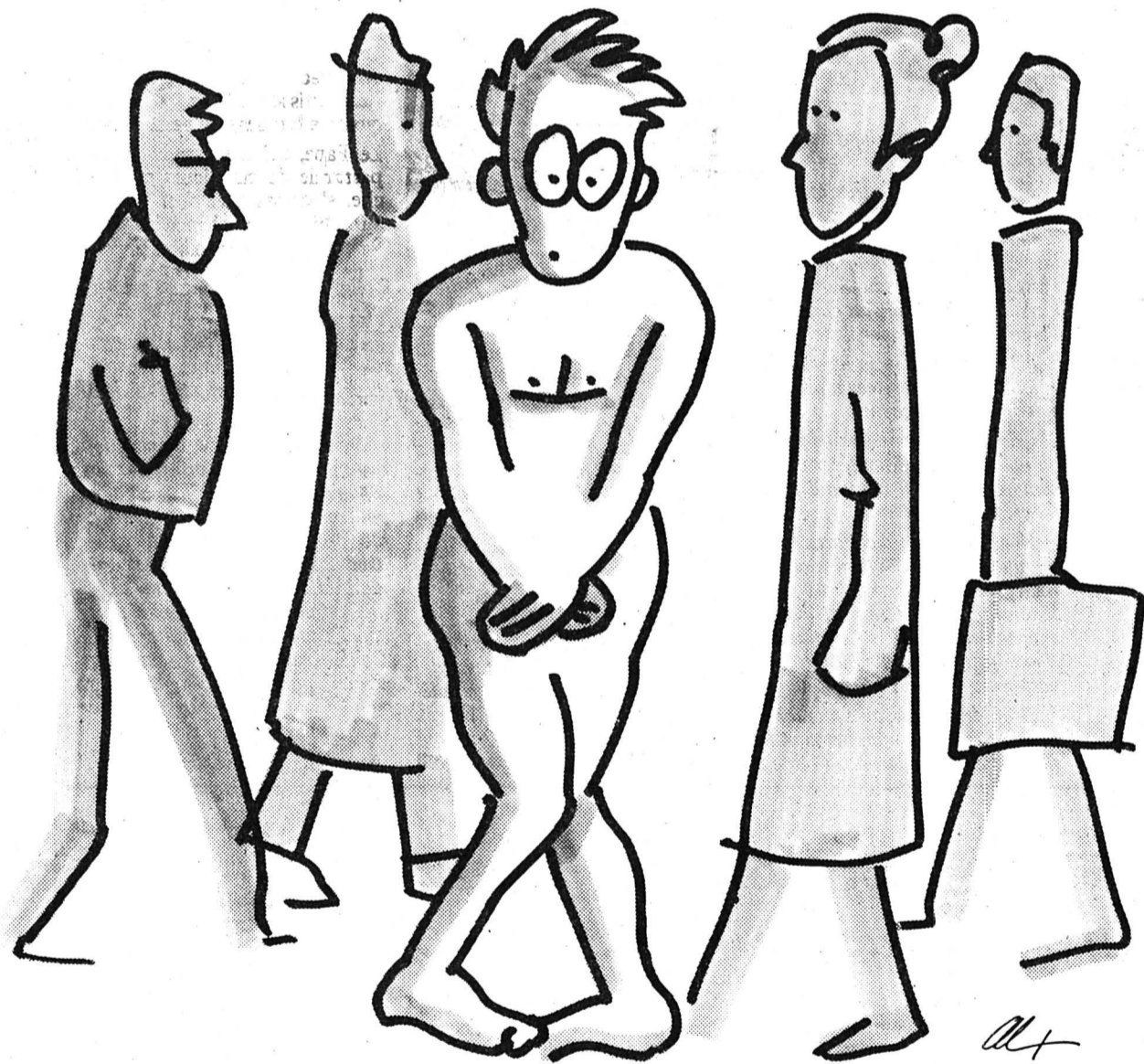
Avenue Léopold-Robert 117 ☎ 039/23 64 44

**Occasions**

- Mitsubishi Pajero BZ Canvas 1986 - 32 000 km
- Mitsubishi Tredia Turbo 1984 - 44 000 km
- Opel Ascona 1984 - 52 000 km
- Opel Ascona Diesel 1985 - 39 000 km
- Renault 11 Turbo 1987 - 61 000 km
- Renault 18 4 WD TX STW 1985 - 39 000 km
- Subaru E12 Wagon 1987 - 17 000 km
- Volvo 345 DL 1985 - 24 000 km

Expertisées, garanties, crédit. Ouvert le samedi jusqu'à 17 heures.

Que feriez-vous sans assurance?



Vous imaginez-vous vivre sans être assuré du tout? Très difficilement. Chaque assurance vous protège selon vos besoins. Votre conseiller répond à vos exigences. Il a toute

l'expérience nécessaire: il résout déjà vos problèmes d'assurance automobile, ménage et vie. Parlez avec lui: il n'habite pas loin. Ne vous retrouvez jamais sans couverture!

**Votre sécurité, c'est notre métier.**  
**Votre compagnie d'assurances.**





*Bies*  
Elegance féminine

Avenue Léopold-Robert 75  
La Chaux-de-Fonds

Le plus grand choix de la région

**CAMIONS  
MULTI BENNES**

**CURTY**  
28 56 28

Marais 20  
2300 La Chaux-de-Fonds

**Café  
Cortina**

Famille Albert Christe

Bois-Noir 39  
☎ 039/26 93 35

Carrière — Terrassement —  
Transport — Travaux publics —  
Canalisation — Démolition

**brechbühler**

Joux-Perret 4 (Combe-des-Moulins)  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 45 88 ou 28 45 89

Salle de musique  
La Chaux-de-Fonds  
Samedi 25 juin 1988 — 20 heures

**Concert d'inauguration  
des nouveaux  
uniformes  
de la Musique  
des Cadets**

Avec la participation: **de la Persévérante  
Les Floralies  
et la Musique scolaire du Locle**

Entrée libre  
Vestiaire obligatoire

Nous remercions et vous recommandons les commerçants qui nous ont permis la réalisation de cette page.

Boucherie-Charcuterie

**GRUNDER**

Neuve 2, ☎ 039/28 35 40  
Succursale Paix 81  
☎ 039/23 17 41

**Choix - Qualité  
en font sa renommée**

**MAISON  
MUSIQUE**

Avenue Léopold-Robert 108  
☎ 039/23 21 00  
2300 La Chaux-de-Fonds

Tous instruments de musique  
pianos, hi-fi, vidéo ainsi que divers  
jeux de lumière  
Location cassette vidéo Fr. 4.-

**Mario  
Martinelli**

Plâtrerie-Peinture —  
Plafonds suspendus

Bureau: Doubs 13  
☎ 039/28 25 48  
2300 La Chaux-de-Fonds

**Banque  
Cantonale  
Neuchâteloise**

La banque de votre région  
La banque de votre canton  
Votre banque cantonale

**Oswald  
la Quincaillerie  
de l'Ouest**

Léopold-Robert 104a La Chaux-de-Fonds  
☎ 039 23 86 24

Transports multibennes  
Récupération de verres

**R. TANNER**

☎ 039/28 78 28  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Hôtel-de-Ville 122

**PROVIMI-LACTA SA**  
ALIMENTATION ANIMALE - TIERERNÄHRUNG  
CH-1305 COSSONAY-GARE - TEL. (021) 87 20 21

Représentants:  
**L.-A. Brunner**  
La Chaux-du-Milieu  
**G.-Chr. Sieber**  
La Sagne  
**J.-B. von Allmen**  
Le Locle

**LUDI  
clôtures**

038 57 10 20

Pour cause de départ,  
à remettre

**petite boutique**  
(conviendrait comme gain accessoire).  
Ecrire sous chiffres RA 10133  
au bureau de L'Impartial.

Essayez  
nos lentilles  
de contact  
Maitres opticiens  
Diplôme  
fédéral

**von  
gunten**  
Av. Ld-Robert 23  
039/23 50 44

**Le plus  
grand  
choix**

BOTTES - PANTALONS  
VESTES - COMBI-CUIR

**MOTO SYSTÈME**

Sablons 57 NEUCHÂTEL

**divers**

Une nouveauté:  
un appareil à acupuncture électrique,  
développé par des médecins et ingénieurs suisses.

**Epu-med 2000**

vous aide à combattre, à domicile,  
les conséquences  
du stress

Le fonctionnement de *Epu-med 2000* est semblable à celui de l'acupuncture traditionnelle, mais sans aiguille. D'où sa remarquable efficacité dans le traitement individuel.

*Epu-med 2000* vous aide à combattre les conséquences du stress. Il détend les crampes musculaires efficacement et sans effet secondaire. Il harmonise votre humeur.

*Epu-med 2000* permet encore bien d'autres applications dans le domaine de l'acupuncture. L'utilisation individuelle de *Epu-med 2000* est simple, sûre et sans risque.

Désirez-vous en savoir plus? Alors envoyez-nous le coupon ci-dessous après l'avoir rempli ou téléphonez-nous au (021) 921 48 24.

**La Bâloise**  
Assurances

Afin d'assurer la succession de l'ancien titulaire, nous engageons la

**personnalité**  
appelée à occuper le poste d'

**expert  
en assurances**

dans le rayon de Saint-Imier (y compris Renan, Sonvilier et La Ferrière)

**Nous demandons:** — excellente présentation/moralité exemplaire/domicile dans le rayon d'activité/âge: 25 à 40 ans.

**Nous offrons:** — un des plus importants portefeuilles de l'agence générale de Bienne;  
— formation complète rémunérée/revenus supérieurs à la moyenne/grande indépendance personnelle;  
— soutien constant pour réussir dans cette activité.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre complète à:

Agence générale de La Bâloise, compagnie d'assurances, S. Rubitschung, agent général, rue du Bourg 1, 2500 Bienne.

Pour tout renseignement: Erwin Dornbierer, inspecteur d'organisation, Corgémont, ☎ 032/97 25 65

**ANTIGUA**

Sur la plage de sable, le plus fin de Caraïbes, à l'ombre des palmiers balancés par la prise, l'hôtel suisse pour clientèle privilégiée:

**JOLLY BEACH**  
avec D-C 10 de SWISSAIR (affrété par Balair)  
Vol direct ZURICH-ANTIGUA, départ chaque dimanche; trois classes: First, Club et Economy.

Francs Suisses **1999.- à 2799.-**

14 jours en demi-pension  
GUIDE FRANCOPHONE

Ski nautique, pédalo, voiliers, planches à voile, barques à rames, barbecue, chaises-longues. Programme d'animation chaque soir en allemand.  
**TOUT CECI GRATUITEMENT!**

**universal**

Centrale Réservation  
Heiligkreuz 36  
9490 VADUZ  
Téléfon 075/6 11 88

Succursale  
Martrey, 5  
1005 Lausanne  
Tél. 021/20 60 71

*Epu-med 2000* m'intéresse et je désire

des informations complémentaires et détaillées

une démonstration personnelle Im

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue, no: \_\_\_\_\_

Code postal, ville: \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Jean Hess, Agence régionale de commerce,  
Chemin rouge 8, 1805 Jongny, Tél. 021 921 48 24



vacances - voyages



Dimanche 26 juin Départ: 06 h 30

**SAAS FEE**

Repas de midi libre

Dimanche 26 juin Départ: 13 h 30

**LE JAUNPASS**

Fr. 25.-

Lundi 1er et mardi 2 août

**FÊTE NATIONALE**

Croisière sur le lac des Quatre-Cantons  
Le Grimsel - La Furka - Sempach  
Soirée folklorique.

Fr. 230.- tout compris  
en chambres à deux lits  
Hôtels sélectionnés

Inscriptions:  
Voyages Giger Autocars  
☎ 039/23 75 24

gastronomie



**Restaurant CTMN**

Louis-J.-Chevrolet 50  
☎ 039/26 51 52

Tous les vendredis et samedis soir:

**bouillabaisse**

Prière de réserver.  
Notre nouvelle carte de brasserie.

**LE PRIX LE PLUS MÉLODIEUX.**



**LA CONDUITE ENCHANTÉE.  
LA NOUVELLE RENAULT 21 SYMPHONIE.**

Son élégance est naturelle, ses lignes admirables. Synthèse de luxe, de confort et de sécurité tant active que passive, la nouvelle Renault 21 Symphonie vous en donne vraiment plus pour votre argent. Tenez: sa chaîne stéréo (4 x 6 W, 5 haut-parleurs) qui vous permet par un simple geste du doigt de passer de Mozart aux groupes rock les plus récents grâce au satellite de commande. Vous la réglez sans quitter la route des

yeux un seul instant. Belle et fonctionnelle, la Renault 21 Symphonie vous offre encore: vitres teintées, peinture métallisée, lève-vitres électriques à l'avant, sièges arrière rabattables séparément pour

augmenter le volume du coffre, verrouillage central des portières avec télécommande à infrarouge et - en option - toit ouvrant. La Renault 21 GTS Symphonie est équipée d'un puissant moteur de 1,7 l

(70 kW/95 ch), la GTX d'un 2,2 l d'une souplesse exemplaire (81 kW/110 ch), direction assistée en série. Offrez-vous une véritable symphonie de plaisirs. L'Ouverture commence avec un essai.

Renault 21 GTS Symphonie (1,7 l, 70 kW/95 ch)  
Fr. 20 990.-

Renault 21 GTX Symphonie (2,2 l, 81 kW/110 ch)  
Fr. 22 890.-

Autres modèles Renault 21 dès Fr. 18 950.-



PASSEPARTOUT Assurance de voyages Mobilière Suisse. Financement et leasing: Renault Crédit SA, 022/29 13 33. **Nouveau:** Garantie 6 ans antiperforation. Renault préconise elf

**Garage P. Ruckstuhl SA, La Chaux-de-Fonds, F.-Courvoisier 54, ☎ 039/28 44 44**

**Garage Erard SA, Saignelégier, 22, rue des Rangiers, ☎ 039/51 11 41**

**Les Bois:** Garage Denis Cattin, ☎ 61 14 70 - **Les Genevez:** Garage Jean Negri, ☎ 91 93 31 - **Le Locle:** Garage Cuenot, rue du Marais, ☎ 31 12 30 - **Les Ponts-de-Martel:** Garage du Carrefour, Montandon G.A., ☎ 37 11 23 - **Saint-Imier:** Garage du Midi, ☎ 41 21 25

**Le code**

**de la réussite:**

**SL9V**

Derrière ce code secret se cache tout simplement la combinaison d'un four et d'un four à micro-ondes de la ligne Super Luxe, modèle 9, avec système de ventilation!

Sur le plan de la cuisine, le four Swissline, en bas, a de quoi attiser les convoitises. Il est équipé de 3 systèmes de chauffe différents: chaleur supérieure et inférieure, chaleur tournante, gril infra-rouge. Tournebroche électrique, thermomètre à viande, injection de vapeur et programmateur garantissent le succès total de vos recettes. L'autonettoyage catalytique vous évite bien du travail et un système perfectionné veille à une aération parfaite.

Quant au four à micro-ondes, il ne se contente pas de réchauffer et de décongeler les mets les plus divers. Il garde aussi les légumes bien croquants et permet de réaliser des desserts délicats ainsi que, de temps à autre, des en-cas succulents et vite préparés.

Mais surtout, gardez ce code pour vous! Car d'aucuns chercheront peut-être à percer le secret de vos chefs-d'œuvre culinaires... En effet, la réussite semble aller de pair avec le SL9V: rien d'étonnant qu'il soit le leader du marché dans sa catégorie!

La gamme Electrolux permet en outre d'autres combinaisons intéressantes. Si vous désirez en savoir plus, veuillez envoyer le coupon ci-joint.

Electrolux Cuisine et Climat SA  
Badenerstrasse 587, 8048 Zurich, Tél. 01 492 40 40

**Electrolux**  
la qualité dont on parle



**Coupon**

Je désire déchiffrer le secret de vos combinaisons four/four à micro-ondes

Nom: \_\_\_\_\_

Rue/No.: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

**SWISSLINE** IMP 6

# Au service du consommateur

*En Suisse, vous trouvez à deux pas de chez vous et pratiquement à toute heure du jour et de la nuit des cigarettes, des journaux, des revues.*

*L'industrie du tabac et le commerce ont passé un accord afin que petits et grands puissent lutter à armes égales et, grâce à l'attribution d'une marge minimale assurant leur existence, offrir leurs services à l'ensemble de la clientèle.*

*Le consommateur est le premier bénéficiaire de la présence de nombreux petits points de vente d'articles du tabac (plus de 50 000 en Suisse). Il peut ainsi toujours s'approvisionner près de chez lui, en ville comme à la campagne, et pratiquement à toute heure du jour et de la nuit.*

*Si les magasins et les kiosques sont à même*

*de vous offrir chaque jour de nombreux journaux et revues, c'est grâce à l'aide que leur procure la vente d'articles du tabac. Imaginez un instant que vous deviez vous abonner aux journaux, aux magazines, illustrés et revues spécialisées que vous trouvez à votre kiosque habituel. Cela démontre aisément les avantages d'une distribution décentralisée des articles du tabac.*

*On comprend donc que l'organisation du marché dans la branche du tabac profite surtout au consommateur. Une politique de prix (super-discount) trompeuse, faisant fi d'une concurrence loyale, ne mettrait pas seulement en péril le maintien de nombreux commerces en denrées alimentaires et de nombreux kiosques, mais priverait le consommateur d'une offre variée et d'un approvisionnement optimal.*

Communauté du commerce suisse en tabacs Fédération de l'industrie suisse du tabac

## Emprunt en franc suisse Emprunt 4 5/8% 1988-1995 de fr.s. 200 000 000 du



### Royaume de Thaïlande

- Le plus grand exporteur mondial de riz (53% de la production mondiale) et de tapioca (47% de la production mondiale).
- Une économie diversifiée et orientée vers l'exportation: le secteur des services représente 53% du Produit Intérieur Brut (PIB), l'industrie 27%, l'agriculture 13% et les minéraux (zinc, pétrole) 7%.
- Le produit national brut a augmenté en termes réels en 1987 de 6,2%.

#### Modalités essentielles de l'emprunt:

Taux d'intérêt:	4 5/8% p.a.; Coupons annuels au 11 juillet
Coupures:	Obligations de fr.s. 5000.- et de fr.s. 100 000.-
Prix d'émission:	99,75% + 0,3% timbre fédéral de négociation
Durée et remboursement:	7 ans ferme; remboursement le 11 juillet 1995 au pair
Surêté:	Clause négative
Fin de souscription:	29 juin 1988, à midi
Libération:	11 juillet 1988
Cotation:	Sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Lausanne et Berne
Paiement:	Intérêts et capital sont payables en francs suisses sans déduction de quelque impôt ou taxe étrangers.
Numéro de valeur:	833.824

Une annonce de cotation paraîtra le 27 juin 1988 en français dans le «Journal de Genève» et en allemand dans les «Neue Zürcher Zeitung» et «Basler Zeitung». En outre, à partir du 27 juin 1988 un prospectus détaillé en anglais sera à disposition auprès des instituts soussignés.

Valables sont les modalités détaillées dans le prospectus d'émission.

<b>Crédit Suisse</b>	<b>J.P. Morgan Securities (Switzerland) Ltd.</b>	<b>Société de Banque Suisse</b>
<b>Banque J. Vontobel &amp; Cie S.A.</b>	<b>Rahn &amp; Bodmer</b>	<b>Banque Sarasin &amp; Cie</b>
<b>Banque Hofmann S.A.</b>		<b>Banque Suisse de Crédit et de Dépôts</b>
<b>La Roche &amp; Co.</b>		<b>Banque Privée Edmond de Rothschild S.A.</b>
<b>Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI</b>		<b>Banque Union de Crédit</b>
<b>Banque Dai Ichi-Kangyo (Suisse) S.A.</b>		<b>Deutsche Bank (Suisse) S.A.</b>
<b>Dresdner Bank (Suisse) S.A.</b>		<b>HandelsBank NatWest</b>
<b>The Industrial Bank of Japan (Suisse) S.A.</b>		<b>The Long-Term Credit Bank of Japan (Suisse) S.A.</b>
<b>Mitsui Finance (Suisse) S.A.</b>		<b>Taiyo Kobe Finance (Suisse) S.A.</b>
<b>Toyo Trust Finance (Suisse) S.A.</b>		<b>Yamaichi (Suisse) S.A.</b>

#### avis officiels



VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

### Mise à l'enquête publique

#### Demande de dérogation au règlement d'urbanisme

En application du Règlement d'exécution de la loi cantonale sur l'aménagement du territoire (RELCAT) du 15 avril 1987, articles 10 et suivants, le Conseil communal met à l'enquête publique la demande des dérogations suivantes:

Art. 151 RU: dépassement de l'indice d'emprise au sol, 29% au lieu de 25%.

Art. 152 RU: dépassement de l'indice de l'utilisation au sol, 105% au lieu de 90%

présentée pour le projet de construction de 2 bâtiments locatifs avec garage collectif enterré, situé sur l'article 4133 du cadastre des Eplatures, rue du Succès 31-33-33a.

Les plans peuvent être consultés à la Police des constructions, passage Léopold-Robert 3, La Chaux-de-Fonds, pendant 20 jours, soit jusqu'au 6 juillet 1988, délai durant lequel tout intéressé peut adresser une opposition écrite et motivée au Conseil communal.

Conseil communal

#### Occasions impeccables

##### VW Golf GTI

GTI-3, 1987  
 bleu mét., 18 000 km  
 GTI-3, 1986  
 paquet CH, rouge mars  
 21 563 km  
 GTI-3, 1987  
 paquet CH, blanche,  
 25 371 km

##### VW Golf

GTD-5, 1987  
 bleu, 33 000 km  
 C-5, 1987  
 cat. US83, bleu mét.,  
 17 500 km  
 CL-5, Diesel, 1985  
 bleu mét., 56 300 km

##### VW Passat

GL-5, 1987  
 blanche, 51 012 km  
 Variant GT syncro,  
 1987  
 flash argent mét.,  
 34 400 km  
 Variant GL-5, 1987  
 toit soleil, radio,  
 blanche, 37 500 km

##### VW Jetta

GL, 1987  
 blanche, 23 472 km  
 GT, 1987  
 argent mét., 40 032 km

##### AUDI Coupé

GT, 1985  
 rouge, 48 400 km  
 GT, 1985  
 beige mét., 47 000 km  
 Quattro, 1985  
 jantes alu, rouge,  
 45 000 km

##### AUDI 100

CSE aut., 1986  
 toit coul., verr. central,  
 vitres teintées, blanche,  
 51 000 km  
 CC, 1985  
 saphir mét., 53 000 km

##### CC Avant, 1987

inst. alarme, inst. clim.,  
 phares brouillard,  
 verr. central, lave-glace  
 arr., bleu mét.,  
 40 000 km

##### PORSCHE

944 Turbo, 1986  
 toit ouvrant, radio, inst.  
 alarme, argent mét.,  
 36 000 km

944, 1986  
 Paquet CH, direction  
 assistée, gris mét.,  
 20 200 km

944, 1983  
 Paquet CH, lave-glace  
 électr., platine mét.,  
 31 000 km

944, 1986  
 paquet CH, radio, vitres  
 électr., rouge mét.,  
 10 000 km

##### DIVERS

Mitsubishi Pajero, 1987  
 jantes alu, radio, attelage-remorque, rouge,  
 5000 km

Honda Civic EX, 1985  
 radio, bleu, 32 000 km

Fiat Ritmo 85, 1986  
 aut., radio-cass., jantes  
 spéciales, 4 roues d'hiver,  
 verte, 10 000 km

Opel Kadett, 1984  
 auto-radio, beige,  
 32 000 km

##### Garantie 100

Exchange Credit

Ouverture  
 quotidiennement:  
 8.00 à 12.00  
 et 13.30 à 19.00  
 Samedi: 8.00 à 16.00

##### AMAG

Bienne  
 Nouvelle route de Berne  
 ☎ 032 251313

Particulier  
 cherche à acheter

immeubles  
 éventuellement à rénover.  
 Paiement comptant.  
 Téléphoner  
 dès 18 heures au  
 061/89 19 72/73

#### divers

##### CATTOLICA (Adriatique-Italie) Hôtel Majorca \* \* \* Hôtel Colibri \* \*

Chambres avec pension, comprenant douche, W.-C., balcon, téléphone + usage de cabines à la mer.  
 Rabais: enfants jusqu'à 3 ans 75%; de 4 à 7 ans 50%; de 8 à 10 ans 30%.  
 Excursion gratuite en mer.  
 Pour tous renseignements, prospectus et prix: ☎ 038/57 13 76.

##### A vendre chiots caniches

argentés, noirs et abricot nains et petits moyens, avec pedigree. Pension pour chats et chiens de toutes races. Chenil Minival, 2711 Châtelat-Monible.

##### A vendre bois de feu

scié, bûché, livré.  
 Dès Fr. 80.- le m<sup>3</sup>.  
 F. Schmutz, Sonvilier.  
 ☎ 039/41 39 66

##### A vendre Citroën CX RI-2500

1985, expertisée,  
 80 000 km. Fr. 10 000.-.  
 ☎ 039/41 26 46 aux  
 heures des repas.

**Cabaret  
 Dancing-Gril  
 RODÉO**

N Apéritif dès  
 O 17 heures.  
 U  
 V Jusqu'à  
 E 4 heures  
 A avec nos  
 U artistes.

La plus importante exposition  
 de cheminées en Suisse romande!

Plus de 40 modèles montés comme chez vous

Entreprise de construction **Les fils Sambiagio**

CH-2523 Lignièresp, tél. 038/51 24 81

Exposition ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 17 h  
 Samedi de 9 h à 11 h 30

Musée  
 d'horlogerie

Château des Monts  
 Le Locle - NE

Collections uniques de montres et pendules  
 Films - Diaporama - Vidéo - Automates

«Un musée qui vous parle»  
 Ouvert du 1er mai au 31 octobre, tous les jours  
 Sauf le lundi - ☎ 039/31 16 80

Cette annonce est offerte par:

Groupe Dixi - Zénith Le Locle

Vendez-nous votre

## OR

Bagues, bijoux,  
 or dentaire, même  
 défectueux, à des prix  
 maximaux. Mettre  
 dans une enveloppe  
 recommandée à  
 notre adresse.  
 Vous recevrez notre  
 versement postal  
 dans les 3 jours.

Darlehens AG  
 Bifangplatz 73  
 4600 Olten  
 ☎ 062/26 54 26

J'achète

### collections

de timbres-poste  
 tous pays.  
 Collection  
 de lettres,  
 tous pays.  
 Cartes postales  
 anciennes suisses.  
 J. Bihlmaier  
 Louis-Favre 2  
 2000 Neuchâtel  
 ☎ 038/25 79 47  
 ou 022/35 39 37



**Voyages**

**Votre agence: personnalisé et soigné**

Av. Léopold-Robert 102  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/232 484

FITNESS - AÉROBIC - GYM - STRETCHING

**Club arc-en-ciel**

centre de fitness moderne  
René Schlotterbeck  
Avenue Léopold-Robert 79  
2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 50 12  
Moniteurs diplômés E.S.C.P.B.B.  
SAUNA - BAIN TURC - SOLARIUM

**Garage et carrosserie du Versoix**

**Campoli & Cie**

2300 La Chaux-de-Fonds  
Charrière 1a  
☎ 039/28 69 88  
☎ privé 039/28 45 79

Réparations toutes marques



VITRERIE ☎ 039/26 40 77

La Chaux-de-Fonds

**Jost**

- Installations tout verre
- Fermeture de balcons
- Verre de sécurité
- Biseautage et sablage

**AU COQ D'OR**  
Comestibles von Kaenel  
Service traiteur

Place du Marché 8, ☎ 039/28 43 43  
Av. L.-Robert 66, ☎ 039/23 20 33  
Saint-Imier, ☎ 039/41 44 86

**PHARMACIE CHAPUIS**

Av. Léopold-Robert 81  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 01 45

Livraisons à domicile

**Garage-Carrosserie de La Charrière**

Agence **VOLVO**  
Un essai vous convaincra

P.-A. Jeanneret

Charrière 24  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 60 55

Travail temporaire  
Postes fixes  
Toutes professions

Adia Interim SA  
av. Léopold-Robert 84  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 91 33

**ADIA**  
Dynamique et cordial.

**Café Cortina**

Famille Albert Christe

Local de la SFG l'Abeille

Bois-Noir 39  
☎ 039/26 93 35

*La main sur le coeur*

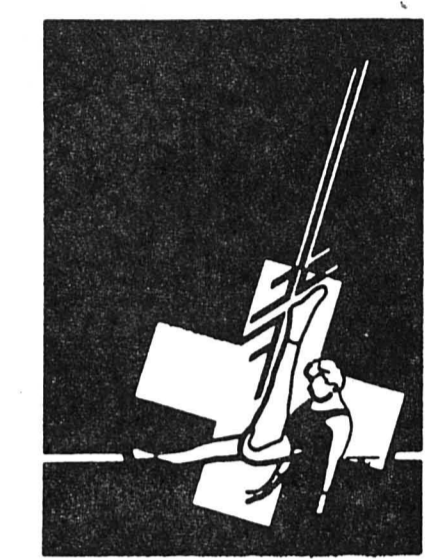
**ARISTON**  
le produit qui se place  
qualité-prix au premier  
rang.  
le quincaillier de  
toujours.

**Toulefer SA**  
Place Hôtel-de-Ville, La Chaux-de-Fonds

*Tarditi*

Oiseaux  
Poissons  
Rongeurs  
Et toujours des fleurs

☎ 039/23 60 88  
Léopold-Robert 59  
La Chaux-de-Fonds



**21es journées fédérales des gymnastes à l'artistique**

**25, 26 juin 1988**  
**Patinoire d'Erguel**  
**Saint-Imier**

**Programme**

**Samedi** De 9 à 19 heures  
Classes de performance 1 à 5

Entrée: Fr. 8.—  
Enfants gratuit

Soirée familiale dès 20 h 30  
A Mont-Soleil  
avec l'orchestre tyrolien  
**Orig. Grenzland Sextett**

**Organisateur: Ski-Club Mont-Soleil**

**Dimanche** Dès 8 heures  
Classe de performance 5 (suite)

Dès 11 h 30 / 13 h 45  
Classe internationale (P6)

16 h 25  
Proclamation des résultats

Entrée: Fr. 15.—  
Enfants gratuit

**Victoria Pub**

Ambiance feutrée  
bar, cocktail

Ouvert de 6 à 24 heures  
Sauf le dimanche

Petite restauration continue

Av. Léopold-Robert 90  
☎ 039/23 31 55

**VAUCHER SPORT**

Le Locle

Cyclisme  
Tennis  
Football  
Montagne  
Running  
Hockey  
Skis  
Gym

Rue du Temple - ☎ 039/31 13 31

**von gunten**  
Maîtres opticiens

Av. L.-Robert 23  
☎ 039/23 50 44

**Peugeot 405.**  
La meilleure voiture de l'année.

**GARAGE DE L'ÉTOILE**  
G. Casaburi

F.-Courvoisier 28, ☎ 039/28 13 64  
La Chaux-de-Fonds

PEUGEOT TALBOT

**P. LANZ SA**

Construction métallique - Serrurerie  
Aluminium - Revêtements façades

**2333 LA FERRIÈRE**  
Téléphone 039/61 15 60

**Vinothèque de la Charrière**

Charrière 5 - ☎ 039/28 71 51  
La Chaux-de-Fonds

Le carrefour des grands vins fins d'origine

Grand choix de coupes

Trainings à Fr. 100.—

**Ilacqua** Articles de publicité

Av. L.-Robert 84, ☎ 039/23 26 14  
2300 La Chaux-de-Fonds

**SUPER OFFRE**  
Fr. 19 990.— seulement pour la  
Mitsubishi Lancer 4WD 1800 GL

**Garage TARDITI**  
Fritz-Courvoisier 95, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 25 28

**natural**  
s'occupe efficacement de tous vos voyages!

VOYAGES

Natural SA  
Avenue Léopold-Robert 51  
2301 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 94 24

**Notre Banque: L'UBS bien sûr**

Union de Banques Suisses

La Chaux-de-Fonds - Le Locle  
Les Ponts-de-Martel

Etre scénariste ici

Ainsi, la Fondation culturelle de la Banque cantonale neuchâteloise vient-elle de sa propre initiative de remettre un chèque de cinq mille francs à un jeune scénariste, Vincent Adatte (du reste connu des lecteurs de notre supplément culturel «Singulier»), à titre personnel, pour l'ensemble des travaux qu'il conduit depuis près de huit ans. Vincent Adatte eut raison d'interpréter ce geste comme la «reconnaissance» d'un métier du cinéma qui mérite mieux en Suisse.

Ce ne fut pas facile, pour un jeune scénariste, de travailler avec et pour des cinéastes plus connus que lui, Francis Reusser (pour la première version de «Derborence»), Michel Rodde (pour une première version du «Voyage de Noémie») et d'un autre long-métrage qui ne s'est pas réalisé). Adatte apprit ainsi l'humilité. Il travailla ensuite avec François Kohler pour l'aider à structurer «Off Palace» et «Ciné-Piazza». Depuis deux ans, Adatte a changé d'interlocuteur, un producteur d'ici lui achetant des droits par modestes mais régulières mensualités. Il y eut ainsi quatre versions différentes avant d'aboutir au sujet de «Blanc fatal», un court-métrage de François Kohler et trois pour «La rançon de l'amour» de Frédéric Maire devenu «Au nom du fils» actuellement en cours de finition.

Se trouvent sur une table un projet de long-métrage, «Hector», pour Frédéric Maire et un moyen-métrage de cinquante minutes, «Contre-temps» pour Vincent Mercier: mais ce sera pour plus tard... Adatte a aussi longuement travaillé sur le long-métrage de J.-B. Junod, «Duende», actuellement en cours de tournage. En juillet, il écrira un court film pour Vincent Mercier. Et dans quelques jours, il terminera la première version d'un long-métrage, portrait d'un utopiste qui appartient à l'histoire de ce canton, qui pourrait devenir une contribution neuchâteloise au sept centième anniversaire de la Confédération, projet déjà soutenu par une subvention cantonale et dont Adatte devient coproducteur avec une partie du don de la banque.

D'autres projets sont dans l'air. La Fondation culturelle de la BCN vient de faire un heureux - un de plus - d'autant plus qu'il ne s'y attendait pas...

Freddy Landry

Les débuts de Jean-François Amiguet

Quand un jeune m'annonce qu'il veut devenir cinéaste, ma réponse, pas toujours écoutée, mais qu'importe, tombe plutôt sèchement: «Passe ton bac d'abord», ou ta licence. En fait, apprends un métier dont tu seras sûr de pouvoir vivre. Né en 1950 à Vevey, J.-F. Amiguet est licencié en sciences politiques de l'Université de Lausanne, ce qui lui permet de pratiquer, entre autres, l'enseignement.

Il racontait récemment à Neuchâtel le tournage à La Brévine de son premier plan comme cinéaste, dans «Le petit film ordinaire» (1971). Ce devait être un splendide panorama à 360 degrés comme les faisait Janczo, pour suivre un cheval et sa «glisse» sur la neige. Moteur: mais il manquait la pellicule. Voyage à Vevey pour la retrouver. Un jour plus tard, à nouveau moteur: il faisait moins vingt-cinq à peu près. Aux rushes, surprise: le rythme était faux, l'huile figée de la caméra ayant fait passer chaque seconde douze images au lieu de 24. Récupération finale: c'était là le regard déformé d'un jeune citadin sur le monde rural!



En 1973, je me retrouve producteur du deuxième film d'Amiguet, «Prolongation», tournage de trois semaines ardu, difficile, tendu, comme 95 pour cent des tournages, d'un véritable premier film de 50 minutes où Amiguet voulait tout dire et tentait de mêler deux préoccupations, la documentation (sur un petit village du Valais transformé en station

touristique par un boulanger mais sans modifier les volumes des maisons traditionnelles) et une fiction, autour de quelques «clients» potentiels de ce village. Est-ce seulement le manque d'argent qui fit que la mayonnaise point ne prit?

Amiguet ensuite travailla sur divers films de Tanner, Schupbach, Yersin, Bory, Rodde et signa deux courts-métrages éco-

logiques, «Le gaz des champs» et «La jacinthe d'eau». De 1980 à 1983, il passe plus de temps à rechercher de maigres moyens financiers qu'à tourner son premier film, un long-métrage de fiction, «Alexandre» qui connut une belle carrière... dans des festivals.

«La Méridienne» marque la fin splendidement réussie d'un long apprentissage... (fyly)

Police Académy 5 de Alan Myerson

Comédies hilarantes ayant rapport à ce jour un demi-milliard de dollars! Pourquoi faudrait-il s'arrêter en si bonne voie? Le producteur de la série, Paul Maslansky, a été associé à une bonne quarantaine de réalisations parmi lesquelles émergent «The Blue Bird» de Georges Cukor avec E. Taylor, J. Fonda et E. Gardner, et dans un autre genre évidemment, la série «Police Académy». Pour ce numéro cinq, le réalisateur Alan Myerson a été choisi en regard de la qualité des comédies qu'il avait mises en scène au théâtre, à New York et Chicago.

Ces quelques informations pour expliquer qu'aux USA, les productions d'un certain niveau ne sont pas laissées au hasard, mais que tous les étages de la fusée sont soi-

gneusement testés avant sa mise à feu. Je n'ai pas parlé du casting également élaboré en fonction des séries précédentes, car on retrouve toujours quelques acteurs de l'épisode antérieur en compagnie de nouveaux visages. Le héros du jour est le commandant Lassard (George Gaynes) qui sera à l'honneur à l'occasion de la convention qui va se tenir à Miami... Ce déplacement en Floride est l'occasion de conter moult péripéties de nos policiers en goguette. C'est souvent drôle et on se demande comment les scénaristes arrivent à se renouveler. Le producteur donne sa réponse: il en change souvent mais le dernier qu'il tient et qui a concocté l'épisode 5 est déjà en train d'écrire le prochain; alors... (jpb)

Parle à mon psy, ma tête est malade,

de Michael Ritchie

Transposition assez débile comme de coutume d'un titre américain intitulé «The couch trip» mais qui avoue mieux le sentiment profond du film. Eh! oui la dernière veine du cinéma américain s'en va faire un petit tour chez les pys. Cela nous a déjà valu quelques avatars et un excellent film, «Beyond therapy», de Robert Altman.

Pour traiter le sujet, le tâcheron Michael Ritchie a engagé l'excellent Dan Aykroyd qui pourrait être très à l'aise dans ce genre de comédies mais qui de toute manière en fait trop.

Bien difficile de vous dire si ce divan vaut le détour à moins que vous ne soyez un (ou une) passionné du sujet. (br)

Reprise

Orange mécanique

de Stanley Kubrick

A sa sortie, en 1972, «Orange mécanique» de Stanley Kubrick est apparu à beaucoup comme un événement important, peut-être même marquant de l'histoire du cinéma. Cette hypothèse se vérifie-t-elle aujourd'hui? Son décor apparaissait alors comme «futuriste» à ne pas très bien savoir si Kubrick situait son intrigue et racontait ses personnages en 1990 ou même en l'an 2001. A l'évidence, par contre, son sujet semblait presque enraciné dans le présent, surtout par son pressentiment des excès de violence urbaine. Aujourd'hui, plus de doute: Alec et ses «dougs», avec leur langage déformé, leur «patois» interne, ressemblent à ces «hooligans» qui pratiquent la violence gratuite, en particulier sur les stades de football. Notons toutefois qu'ils ne sont pas, ces «hooligans», uniquement anglais, qu'il y a une véritable «internationale» de la violence gratuite. Autrement dit: «Orange mécanique», vu d'aujourd'hui, annonçait le Hey-sell...

Il faut rappeler la structure principale du film, construit en deux parties d'une heure environ, en une symétrie presque totale faisant parcourir les mêmes lieux, rencontrer les mêmes personnages, dans des conditions différentes. Dans la première partie, Alec est «démon» et devient «ange» dans la deuxième. Son ultra-violence est prise en charge par la société qui le «soigne» comme on soigne un alcoolique, le dégoût provoqué de l'alcool remplacé par celui de la violence, l'amour de Beethoven ou plutôt de «Ludwig van» devenu rejet de la «neuvième». Cette violence exacerbée et gratuite qu'Alec et les siens imposaient aux autres est ainsi remplacée par la violence exercée par la société pour réintégrer - ou tenter de le faire - ces marginaux. Encore que Kubrick fasse, insidieusement, apparaître le retour probable d'Alec à sa condition initiale comme une «victoire» d'où l'ambiguïté, au reste intéressante, du film, entre autres qualités. (fyly)

Cracovie: hommage à l'homme sans caméra

Dans l'histoire du cinéma, il y a eu l'homme à la caméra, le fameux Russe Dziga Vertov, virtuose d'une technique en prise directe sur la vie; l'Américain Leacock préconisait lui le «candid eye», alors que dans le cas du Français Chris Marker, on parla de «caméra stylo». Mais l'homme sans caméra, c'était Julian Josef Antonisz (1941-1986), une des fortes personnalités que nous rencontrons habituellement au Festival de Cracovie. Il organisait même chaque année quelques visionnements privés de ses dernières recherches.

Antonisz a étudié à la fois la musique et les beaux-arts et il inventa sa façon de réaliser des films sans caméra. A l'instar du Canadien Norman Mac Laren, le cinéaste/musicien polonais peint ses histoires directement sur pellicule.

Son univers, c'est le monde et ses absurdités. Son cinéma est le reflet des hommes pris dans une sorte de labyrinthe infernal n'offrant aucune porte de sortie. La satire violente de Antonisz passe par un dessin grotesque à la Grosz, un monde dans lequel les gens ne sont pas beaux, mais grossillots, les mœurs violentes et les élocutions loin d'être intellectuelles.

Après plusieurs essais primés dans divers festivals (Zakopane 1980, Cracovie 1980) le cinéaste commença sa «Première chronique polonaise sans caméra» (1980).

Ce film d'une dizaine de minutes est très cru et violent dans ses images, sa morale et son commentaire. De la satire, Antonisz a passé au sarcasme pur et dur. Alors que la Pologne est en prise aux pires difficultés, l'auteur se livre à un persiflage des travers de ses concitoyens d'une virulence beaucoup plus grande que les meilleures planches d'un Daumier. La vie est dure, il n'y a rien à manger, mais la vodka et la violence mettent un brin de sel dans une vie monotone.

Comme un Kantor au théâtre, Antonisz reprend des éléments de chansons (à boire) classiques, ou quelques airs de ballades populaires qui sont sur toutes les lèvres lourdes de significations. «La Pologne sera toujours la Pologne» et plus loin «Stolat, qu'il vive 100 ans!».

L'univers déconcertant en forme de journal s'étale ainsi sur une douzaine de numéros, tous aussi divers, mais ayant tous le même sens de la dérision avec parfois des moments plus creux, mais aussi de forts instants d'une intensité rayonnante qui font tout le charme des œuvres remarquables. L'ami Antonisz avait quarante-cinq ans, mais son œuvre subsiste et très justement le Festival de Cracovie a tenu cette année à lui rendre l'hommage qu'il mérite bien pour avoir tracé à la main son journal sur pellicule. Adieu à l'homme sans caméra!

Jean-Pierre Brossard

A voir au Locle

L'insoutenable légèreté de l'être de Philip Kaufman

«Ce n'est pas un film politique, c'est une histoire d'amour» déclarait le réalisateur américain à la sortie de son film, adaptation d'une œuvre forte de l'écrivain tchèque Milan Kundera.

Difficile pour un Américain de

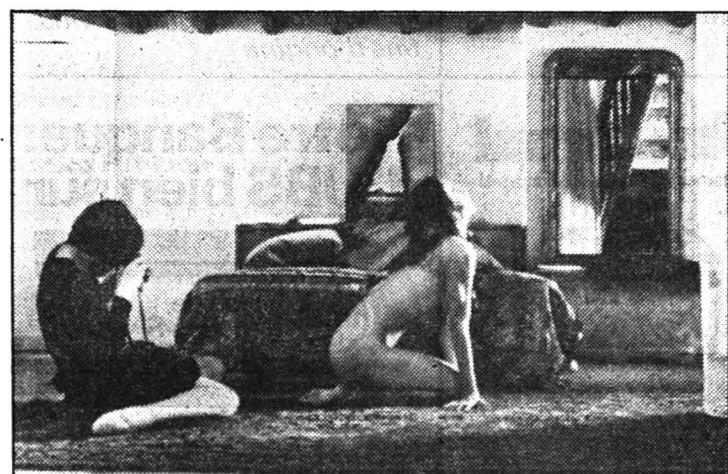
s'imprégner d'un univers aussi particulier et différent mais que Milos Forman avait su pourtant si bien transcrire dans «La plaisanterie», tiré d'un roman du même écrivain.

Tomas, chirurgien à Prague, s'adonne à d'incessants jeux amou-

reux avec des maîtresses aussi nombreuses qu'interchangeables. Il marque une certaine préférence pour Sabina qui partage la même insouciance que lui. Survient Tereza (Juliette Binoche) une jeune et jolie serveuse que Thomas rencontre en province et qui viendra s'installer chez lui. En effet Tereza n'est pas aussi «légère» que les autres. Elle souffrira du style Don Juan de Tomas et bientôt le printemps de Prague va faire basculer leurs existences...

Pour retranscrire toute l'intensité de l'ouvrage, il aurait fallu un film d'au moins six heures. En collaboration avec J.-C. Carrière, P. Kaufman en a fait autre chose, un film qui mise avant tout sur l'émotion, même s'il joue un peu souvent sur l'érotisme; mais nous ne nous en plaindrons pas puisque le cinéaste américain sait parfaitement dérouler sa machine à sentiment qui ronrone à merveille.

J.-P. Brossard



Dans les cinémas de la région

La Chau-de-Fonds

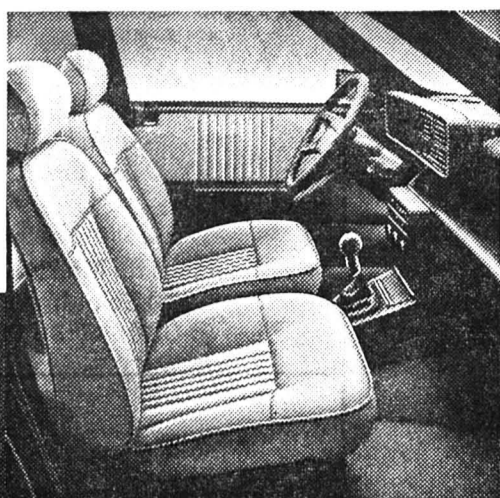
- Orange mécanique Voir texte. (Corso).
- Maximum overdrive Les machines régissent le monde. Prol. (Corso).
- Un ticket pour deux Humour et cocasserie. (Eden).
- La Méridienne Voir texte. Prol. (Eden).
- Police Académy 5 Voir texte. (Plaza).
- Les saisons du plaisir Le catalogue complet du parfait obsédé sexuel. On trouve de tout aux galeries Mocky. Prol. (Scala).
- Parle à mon psy, ma tête est malade Voir texte. (Scala).
- Le Locle L'insoutenable légèreté de l'être Voir texte. (Casino).
- Neuchâtel Baby boom Terminator Hairspray Les dieux sont tombés sur la tête (Apollo 1, 2 et 3.)

Police Académy 5

- Voir texte. (Arcades).
- Orange mécanique Voir texte. Prol. (Bio).
- Noce en Galilée Le drame de la réalité palestinienne à travers la description minutieuse et sensuelle d'une noce de village. Prol. (Bio).
- Cherry 2000 (Palace).
- Running Man Le culturiste Arnold Schwarzenegger avec sa musculature irréprochable. Prol. (Palace).
- L'œuvre au noir D'après Marguerite Yourcenar. Drame psychologique avec Giana Maria Volonte, Sami Frey, Anna Karina, Philippe Léotard. (Rex).
- Le grand bleu Des dauphins, des plongées sous-marines. Prol. (Studio).
- Couvet Relâche. (Colisée).

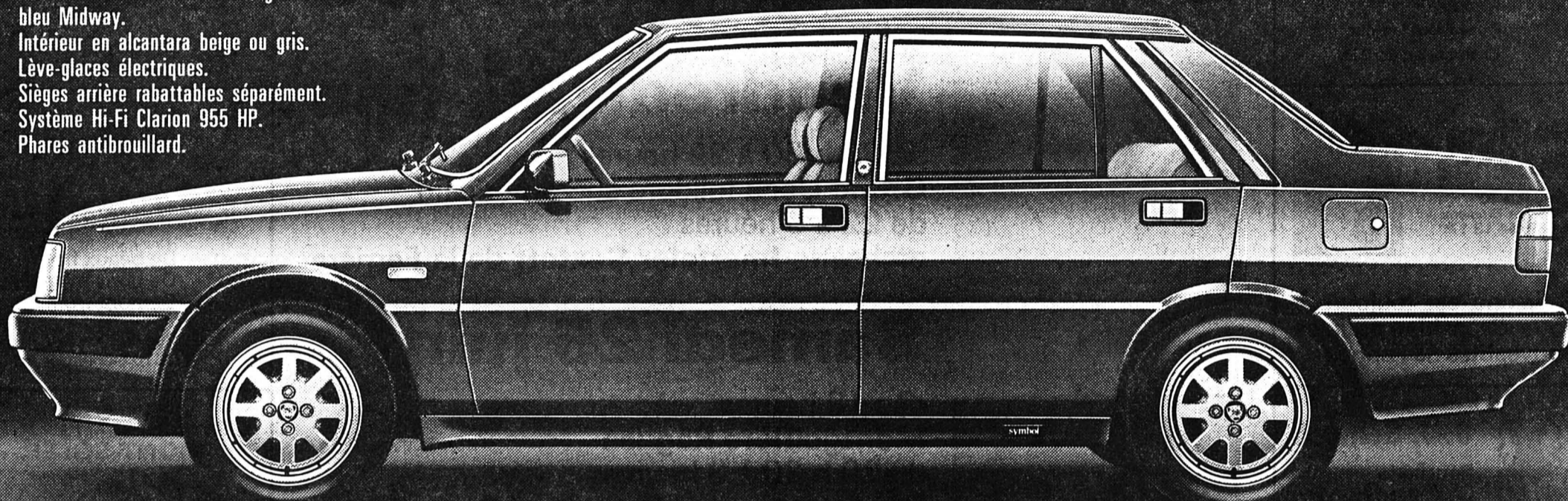
Saint-Imier

- Ishtar Deux paumés cherchent à percer dans le show business. (Espace noir).
- Tramelan Le cri de la liberté En Afrique du Sud, des noirs meurent parce qu'ils refusent l'injustices d'un régime qui les traite en sous-hommes. (Cosmos).
- Bévilard Frantic Un Américain à Paris, sa femme disparaît. Un thriller réussi avec Harrison Ford. (Palace).
- Le Noirmont Les possédés D'Andrzej Wajda, d'après le roman de Dostoïevski.
- Les Breuleux Mon bel amour, ma déchirure Avec le théâtre comme toile de fond. José Pinheiro filme l'amour qui blesse. (Lux).



# LA SYMBOLIQUE D'UNE VALEUR ÉTABLIE. SÉRIE SPÉCIALE LANCIA PRISMA SYMBOL. FR. 22 400.-

Voici l'équipement, d'une valeur de 2800 francs, que vous emmènerez gratuitement avec vous:  
Peinture métallisée bordeaux, gris dolmen ou bleu Midway.  
Intérieur en alcantara beige ou gris.  
Lève-glaces électriques.  
Sièges arrière rabattables séparément.  
Système Hi-Fi Clarion 955 HP.  
Phares antibrouillard.



## LANCIA PRISMA SYMBOL

L'équipement spécial de la Lancia Prisma Symbol distingue, tout en élégance, cette série spéciale de la masse des familiales de classe moyenne. Elle offre d'ailleurs aux plus exigeants bien davantage qu'un simple confort,

comme par exemple les vitres athermiques ou le verrouillage central. Prenez aussi son puissant moteur de 1,6 l à injection électronique, ses quatre freins à disques ou sa suspension indépendante qui vous garantiront

même en conduite sportive, une réserve de sécurité qui saura vous mettre en confiance. Tablez sur la fiabilité d'une technologie parfaitement éprouvée. Essayez la Lancia Prisma Symbol.



6 ans de garantie anticorrosion. Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit SA.

GARAGE DES 3 ROIS SA

La Chaux-de-Fonds  
Boulevard des Eplatures 8  
☎ 039/ 26 81 81

Le Locle  
Rue de France 51  
☎ 039/31 24 31

Neuchâtel  
Pierre-à-Mazel 11  
☎ 038/25 83 01

### Meubles Au Bûcheron - Veuthey SA

Avenue Léopold-Robert 73 - La Chaux-de-Fonds

☎ 039/23 65 65

## FOIRE DE L'OCCASION

- 1 salon rustique massif, velours de Gênes, 3 places, 2 fauteuils Fr. 1 850.-
- 1 lit pour bébé avec literie d'exposition Fr. 250.-
- 1 table moderne 120x80 avec rallonge 60 cm Fr. 250.-
- 1 commode chêne 3 tiroirs Fr. 350.-
- 1 salon-lit 3 + 2 Fr. 500.-
- 1 armoire 3 portes Fr. 250.-
- 2 bureaux enfants la pièce Fr. 200.-
- 1 magnifique salon-lit cuir rustique, 2 fauteuils Fr. 1 950.-
- Tabouret de bar, pin la pièce Fr. 55.-
- Chevets marquetés la pièce Fr. 165.-
- 7 chaises paillées, col. miel la pièce Fr. 145.-
- 20 tabourets de cuisine skai la pièce Fr. 13.-
- 1 lit capitonné complet avec matelas 160x190 cm et couvre-lit + 2 chevets Louis XV Fr. 1 900.-
- 1 paroi moderne Fr. 700.-
- 1 salon d'angle, velours jaune Fr. 650.-
- 6 matelas dim. 90x190 cm la pièce Fr. 80.-
- 1 canapé 3 places, tissu Fr. 250.-
- Tables de salon Fr. 200.-
- Fauteuils Fr. 100.-
- Buffets de service Fr. 300.-
- Meubles bas Fr. 300.-
- 1 canapé 4 places, skai Fr. 350.-
- 2 lits avec literie la pièce Fr. 250.-
- 2 lits, dim. 95x190 cm, rustiques avec literie la pièce Fr. 550.-
- 1 canapé 3 places cuir la pièce Fr. 300.-
- 1 chambre à coucher complète Fr. 1 400.-

Protégez votre chambre et celle de vos enfants de tous insectes indésirables:  
**Mouches - Moustiques - Guêpes, etc.**  
sans produit chimique, grâce à notre

### store moustiquaire de conception unique

Montage rapide, sans vis, sans clous, sans aucun outil. Fabrication suisse. Adaptable sur véranda.

Renseignements et documentation:  
**SODITEC, case postale 59,**  
2900 Porrentruy 1, ou en téléphonant au 066/76 66 88



### Concours de projets d'architecture pour un nouvel hôpital, à Neuchâtel

La Ville de Neuchâtel organise un concours d'architecture pour la restructuration et l'agrandissement de l'hôpital Pourtalès, à Neuchâtel.

- Le concours public est ouvert:
- à tous les architectes qui ont leur domicile privé ou professionnel depuis le 1er janvier 1987 dans le canton de Neuchâtel;
  - à tous les architectes originaires du canton de Neuchâtel, inscrits avant cette même date au REG A ou B des architectes. Ces architectes peuvent être domiciliés en Suisse ou à l'étranger;
  - à des architectes invités.

L'inscription et la remise des documents de base se feront au secrétariat de la direction des Hôpitaux, faubourg de l'Hôpital 4, à Neuchâtel, du 4 juillet 1988 (de 9 à 11 heures et de 14 à 17 heures) au 12 août 1988 contre versement d'un dépôt de Fr. 300.-; les documents peuvent être consultés à cet endroit.

Les projets doivent être rendus jusqu'au 16 décembre 1988, les maquettes jusqu'au 20 janvier 1989.

La direction des Hôpitaux

# X Procrédit - le prêt personnel rapide et discret

Veillez me verser Fr. ....

Je rembourserai par mois Fr. ....

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No. ....

NP/Domicile .....

Signature .....

a adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit  
Av. L.-Robert 23  
2301 La Chaux-de-Fonds

Tél. 039/23 16 12

Heures d'ouverture  
de 08.00 à 12.15  
de 13.45 à 18.00



## X procrédit

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un "Procrédit" vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"

**Henri ISLER**

Maréchal - Forgeron  
Installations



2610 Mont-Soleil  
☎ 039/41 40 88

**Sport-Hôtel**

Famille Steffen

2610 Mont-Soleil  
☎ 039/41 25 55

Cuisine du marché soignée  
à des prix modérés

Ouvert tous les jours  
Chambres et dortoirs

**Coiffure  
Fabienne**

Grand-Rue 10  
2724 Les Breuleux  
☎ 039/54 13 17



Fabienne est toujours à  
votre disposition pour les  
nouveauautés de l'année

**J.-J. Schwab**



Boucherie  
Charcuterie  
2612 Cormoret  
☎ 039/44 14 21

Saucisse sèche paysanne  
Viande de 1er choix, saucisses  
sèches à l'ail, saucissons secs  
poivre vert,  
saucisses paysannes



TRANSPORTS  
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Entrepôts / Bureau  
Marnes de la Coudre  
2610 Saint-Imier  
☎ 039/41 31 88



# Mont-Soleil

## 4e grande fête de la bière

### 24, 25 et 26 juin 1988



### Vendredi 24 juin

de 20 h 30 à 22 heures  
**Grupo Coca** folklore sud-américain  
de 22 à 3 heures  
orchestre **Imertaler Sextett** de la Ferrière

### Samedi 25 juin



dès 18 heures  
**Montgolfière Ragusa**  
de 20 h 30 à 3 heures,  
orchestre tyrolien **Grenzland Sextett**  
soirée récréative de la fête fédérale des  
gymnastes à l'artistique.  
Funiculaires spéciaux jusqu'à 3 h 15.

### Dimanche 26 juin



de 12 à 17 heures,  
orchestre tyrolien **Grenzland Sextett**  
Entrée + repas Fr. 12.—, enfant Fr. 6.—  
Lâcher de ballons gratuit  
dès 15 h 30 baptême de l'air  
en **montgolfière vols captifs**

Les 3 jours, repas chauds, tous genres de boissons  
Bar — Tombola — Tir-pipe

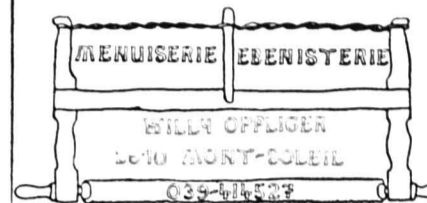
Au bar, notre hit « Le coup de glisse »  
Cantine chauffée de 1000 places, à côté du tennis

Le Ski-Club Mont-Soleil remercie et recommande les commerçants  
qui ont permis la réalisation de cette page.

Organisation: Ski-Club Mont-Soleil

**Meyer  
Sports**

Place du Marché 7  
2610 Saint-Imier  
☎ 039/41 39 07



**Laiterie  
Demont**

De beaux fromages  
De bons fromages  
Demont fromage

Rue du Temple 3  
2610 Saint-Imier

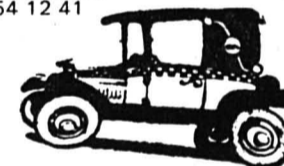
**CAISSE RAIFFEISEN  
MONT-SOLEIL**



A votre service pour toutes vos opérations  
bancaires ☎ 039/41 45 27

**Garage Oppliger**

2724 Cerneux-Veuil  
☎ 039/54 12 41



Toujours une vingtaine d'occasions  
expertisées et en parfait état.  
Offres et essais sans engagement  
Réparations toutes marques

**Fernand Sauser-Cerz**

Boucher  
2724 Les Breuleux  
☎ 039/54 15 13  
Privé 039/61 11 74



Abattage d'urgence,  
jour et nuit

Achat tout bétail de  
boucherie



Gérard Godat  
2725 Le Noirmont  
☎ 039/53 14 82

**GIGON Frères**

Serrurerie  
Machines agricoles  
2724 Le Cerneux-Veuil  
☎ 039/54 15 21



**Jean-Félix Houriet**  
Sellerie

- Toupins, sonnailles, cloches
- Articles d'équitation
- Courroies décorées
- Broderie en cuir

Hôtel-de-Ville 37  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 76 61

Tracteurs



Vente et service après-vente par:



**Ballmer s.a.**

agence agricole  
marais 22 - ☎ 039/28 35 35  
2303 LA CHAUX-DE-FONDS

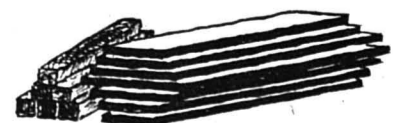


2610 Saint-Imier  
Rue de la Gare 24 - ☎ 039/41 22 44

Voyages en car, en avion,  
bateau, train, auto  
Noces, sociétés, écoles  
Service Saint-Imier - Chasseral

**SCIERIE ISLER**

2724 Cerneux-Veuil  
☎ 039/54 11 69



Les bouchers de Saint-Imier

**J. Molleyres  
W. Steiner  
D. Willen**

sont à votre disposition pour toutes manifestations !

**Laiterie  
Fromagerie**

J. Spielhofer

2612 Cormoret  
☎ 039/44 13 44

**GARAGE DU MIDI S.A.**  
039 41 21 25 2610 Saint-Imier



# Helmut Wechselberger a résisté jusqu'au bout

## L'Autrichien s'adjuge la 52e édition du Tour de Suisse

Le 52e Tour de Suisse appartient désormais au passé. Il s'est achevé hier, en apothéose, sur la piste du vélodrome de Zurich-Oerlikon par la victoire, attendue depuis quelques jours, d'Helmut Wechselberger. Ce dernier est ainsi le deuxième Autrichien à inscrire son nom au palmarès de la boucle helvétique... 55 ans après Max Bulla. L'ultime étape (voir notre encadré) a été remportée par Urs Freuler au terme d'un sprint quelque peu irrégulier.

La victoire finale du médaillé de bronze par équipes des mondiaux de Villach est d'autant plus belle que personne ne l'attendait. N'allez pas croire toutefois que son succès est imérité.

Tout au long de l'épreuve, le banquier d'Innsbruck, qui est venu

au vélo à l'âge de 25 ans seulement après avoir tenté sa chance en ski alpin, a démontré d'indéniables qualités. Parmi les derniers prétendants à la victoire finale, il était bel et bien le plus fort. Personne ne peut le contester.



Helmut Wechselberger, un vainqueur que l'on n'attendait pas. (AP)

En montagne, dans le contre la montre de dimanche, qui lui a permis d'endosser définitivement le maillot jaune, Helmut Wechselberger a payé de sa personne.

Omniprésent, il a su défendre son bien avec panache, avec courage et volonté et sans jamais paniquer.

ZURICH  
Michel DERUNS

Au fil des jours, il s'est attiré la sympathie, l'estime de tous. On regrettera simplement qu'il n'ait pas quelques années de moins. A 35 ans, dans un sport aussi exigeant que le cyclisme, il ne peut guère nourrir beaucoup d'ambitions. Dommage... Il ne sera finalement qu'une étoile filante dans le monde des professionnels. Du reste, dès lundi, il retournera à ses occupations premières. Il retrouvera ses clients, la bourse et les transactions.

### SUSPENSE JUSQU'AU BOUT

Quoi qu'en pensent certains, Helmut Wechselberger est un beau vainqueur. Il est vrai qu'il a su profiter au maximum des circonstances. Mais à qui la faute?

Après la troisième étape qui s'est achevée à Kandersteg, on a craint le pire pour l'intérêt de cette 52e édition. Qui n'a pas dit que le tour était joué après le triomphe d'Acacio da Silva? Il est vrai qu'il y a une semaine, personne ou presque ne connaissait cet Autrichien qui a opté pour le professionnalisme au début de cette saison seulement!

Helmut Wechselberger a su remettre les pendules à l'heure. Le fait qu'il ait largement dominé le Portugais dans l'étape de vérité, le fait aussi qu'il ait dû se battre seul contre tous (il a terminé avec seulement deux coéquipiers hier à Zurich) ont permis de garantir le suspense jusqu'au bout.

### DOMMAGE POUR LECLERCQ

On ne refait pas la course. Mais à l'heure du bilan, il est nécessaire

de revenir sur la troisième étape qui a finalement débouché sur le triomphe du protégé de Dino Zandegù, une étape qui a aussi coûté cher à certaines formations dont le Tour de Suisse constituait l'un des objectifs prioritaires.

C'est notamment le cas de l'équipe Weinmann-La Suisse-SMM Uster, dirigée par Paul Köchli. Ce dernier a sans doute commis une erreur d'appréciation en refusant de collaborer à la chasse entre Zofingue et Kandersteg. Si ses coureurs avaient mis «la main à la pâte», il est pratiquement certain que l'échappée, qui a décidé de l'issue de ce Tour de Suisse, n'aurait jamais engendré un pareil écart (près de 15 minutes).

Ce jour-là, le directeur sportif de Sonvillier a sacrifié beaucoup trop de ses pions. On pense en particulier à Jean-Claude Leclercq qui, depuis sa victoire à Loècheles-Bains, s'est révélé comme l'un des meilleurs du peloton. Il aurait sans doute été plus à même, par rapport à Steve Bauer, de rivaliser avec le maillot jaune.

Le Canadien, malgré sa victoire à Coire et sa deuxième place au général, n'a jamais donné l'impression d'être supérieur à l'Autrichien! Et une deuxième place ne remplace pas une victoire. Elle s'oublie même très vite!

### SUISSES COMBATIFS

Et les Suisses? Dans l'ensemble, et ce malgré l'absence de Toni Rominger, Urs Zimmermann et Erich Mächler, les ténors du cyclisme helvétique, ils se sont comportés honorablement. Ils ont surtout été très combattifs, ce qui leur a valu de remporter quatre victoires d'étape. Dommage que seul Rolf Järmann (quatrième) ait été en mesure de lutter pour la victoire finale.

La palme revient incontestablement à Stephan Joho. Outre ses deux succès, à Dübendorf et Schaffhouse, il a été très généreux dans l'effort. Il ne s'est pas passé un jour sans qu'il tente quelque chose. Il mérite vraiment un grand coup de chapeau. M.D.

## Sprint irrégulier Freuler l'emporte à Zurich

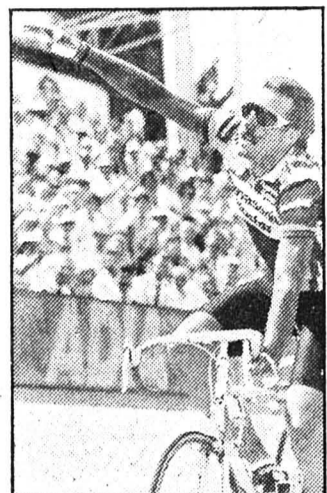
La tradition veut qu'un sprinter remporte l'ultime étape. Hier, la coutume a été respectée. Urs Freuler, qui n'en est pas à son coup d'essai en la matière (il s'était déjà imposé à trois reprises à Oerlikon dans le cadre du Tour de Suisse), a pu faire valoir sa pointe de vitesse sur le vélodrome zurichois.

Le Glaronnais l'a emporté devant Stephan Joho et Acacio da Silva... au terme d'un sprint jugé irrégulier par beaucoup.

Urs Freuler, qui est entré en tête sur la piste, a en effet coupé la route à Stephan Joho qui s'apprêtait à le passer à une cinquantaine de mètres de la ligne. Le public n'a pas été dupe. Urs Freuler a été copieusement sifflé dès qu'il est monté sur le podium.

Malgré tout, le jury est resté de marbre... malgré le protêt déposé par l'Argovien.

Après discussions qui ont duré près d'une heure, il n'a en rien modifié le classement de cette ultime étape, relativement animée où Helmut Wechselberger n'a pour ainsi dire jamais été inquiété. Relevons pour la



Urs Freuler vainqueur à Oerlikon: désormais une habitude. (AP)

petite histoire que l'équipe du maillot jaune et la formation Roland-Colnago, qui a prêté main forte les deux dernières journées à Helmut Wechselberger, ont été frappées chacune d'une amende de 1000 francs... pour collusion. Si seulement tous les organisateurs appliquaient à la lettre le règlement! M. D.

### RÉSULTATS

Dixième et dernière étape, Schaffhouse - Zurich, sur 180 km: 1. Urs Freuler (Sui) en 4 h 18'09" (moyenne de 41 km 952); 2. Stephan Joho (Sui); 3. Acacio da Silva (Por); 4. Maurizio Fondriest (Ita); 5. Phil Anderson (Aus); 6. Jan Goossens (Hol); 7. Patrick De Neut (Bel); 8. Markus Eberli (Sui); 9. Rudy Dhaenens (Bel); 10. Stefan Mutter (Sui); 11. Stephan van Leeuwe (Bel); 12. Alfred Achermann (Sui); 13. Peter de Clercq (Bel); 14. Omar Pedretti (Sui); 15. Stephan Hodge (Aus). Puis les autres Suisses: 17. Daniel Wyder; 19. Peter Steiger; 21. Daniel Gisiger; 28. Albert Zweifel; 36. Arno Küttel; 38. Jürg Bruggmann; 42. Hansruedi Märki; 48. Kurt Steinmann; 63. Beat Breu; 64. Rolf Järmann; 65. Werner Stutz; 68. Guido Winterberg; 71. Niki Rüttimann; 73. Fabian Fuchs; 74. Bruno Hürlimann; 79. Antonio Ferretti, tous même temps. - Abandons: Herman Frison (Bel), Rudy Patry (Bel), Leo Schönenberger (Sui), Paul Popp (Aut), Vincent Barteau (Fra). - N'a pas pris le départ: Celestino Prieto (Esp).

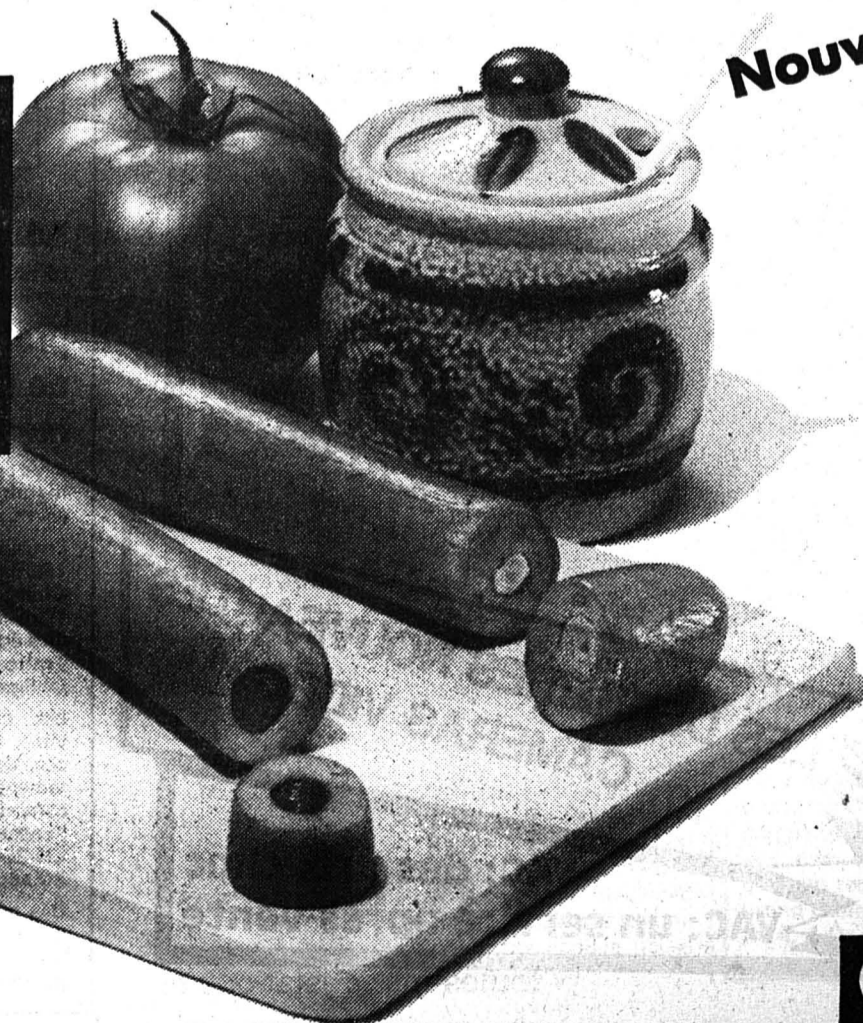
### CLASSEMENT FINAL

1. Helmut Wechselberger (Aut) en 45 h 39'39"; 2. Steve Bauer (Can) à 1'25"; 3. Acacio da Silva (Por) à 1'44"; 4. Rolf Järmann (Sui) à 2'33"; 5. Patrick Robeet (Bel) à 4'09"; 6. Francesco Cesarini (Ita) à 8'40"; 7. Mauro Gianetti (Sui) à 9'05"; 8. Fabian Fuchs (Sui) à 10'19"; 9. Eric Van Lancker (Bel) à 10'42"; 10. Niki Rüttimann (Sui) à 11'09"; 11. Beat Breu (Sui) à 12'12"; 12. Henk Lubberding (Hol) à 12'29"; 13. Jean-Claude Leclercq (Fra) à 13 57"; 14. Marcello Siboni (Ita) à 14'54"; 15. Luc Roosen (Bel) à 15'56". Puis les autres Suisses: 18. Wyder à 21'00"; 28. Winterberg à 32'49"; 29. Joho à 33'16"; 30. Küttel à 34'10"; 36. Achermann à 36'07"; 38. Zweifel à 37'54"; 42. Gisiger à 42'37"; 43. Mutter à 43'47"; 45. Steinmann à 46'01"; 46. Freuler à 47'32"; 47. Ferretti à 47'39"; 52. Bishop à 49'37"; 56. Hürlimann à 52'38"; 58. Stutz à 52'59"; 64. Bruggmann à 57'07"; 66. Pedretti à 58'18"; 71. Märki à 1 h 04'09"; 76. Eberli à 1 h 09'28"; 85. Steiger à 1 h 23'10. (si)

## Le saviez-vous?

Maintenant, vous trouverez chez Migros des petites saucisses qui deviendront un grand succès. Elles sont fourrées à la moutarde relevée ou au ketchup et s'appellent:

M-poppy



Nouveau

## M-Poppy Saucisses fourrées à la moutarde ou au ketchup

Ces originales petites saucisses vous seront un double-plaisir gustatif: une viande fine fourrée - selon les goûts - à la moutarde relevée ou au ketchup corsé. Quoi de plus pratique? Plus de gouttes ni de taches et elles sont délicieuses froides ou chaudes. Vraiment un succès pour tous et partout!

2 pièces 100 g 120

En vente dans les MM et MMM

Oui, à MIGROS

**B** Boucheries  
Chevalines  
Schneider

La Chaux-de-Fonds

De la qualité à l'année nous  
vient notre renommée

**PRO SHOP**  
Sports Branchés  
rue du Commerce 79  
La Chaux-de-Fonds

039 26 52 61

Ouverture mardi à vendredi  
9 à 12 h - 13 h 45 - 18 h 30  
Samedi fermeture à 17 h

**VideoShop**  
H. Benninger

Le spécialiste TV - Vidéo  
Location de cassettes

Toujours les dernières nouveautés

Promenade 16  
039/23 77 12

Bel-Air 11  
039/28 20 28

# Venez nombreux assister au tournoi de football à cinq

organisé par le HC home d'enfants  
La Sombaille, sur son terrain de sport

## le samedi 25 juin 1988 dès 8 heures

Participeront à ce tournoi:  
15 équipes (3 groupes de 5)  
Dès 12 heures finales

Toute la journée:  
Buvette - Repas  
Ambiance - Tombola

Favorisez nos annonceurs

Patronage



Magasin Populaire



Sport + Chaussures  
La Chaux-de-Fonds

**JUNOD**  
LOCATION  
ÉCHAFAUDAGES

Une équipe  
qui monte  
qui monte!

Hôtel de Ville 46, 2300 La Chaux-de-Fonds  
039/28 53 90

1411 Cronay-sur-Yverdon  
024/33 15 20

**sicli** MATERIEL INCENDIE SA  
TOUS MATÉRIELS DE LUTTE CONTRE LE FEU

**Christian  
Huguenin**

2325 Les Planchettes  
039/23 02 86

Bureau:  
038/25 53 55

**Donzé Frères**

Combustibles  
Mazout  
Gaz  
Calorifères mazout

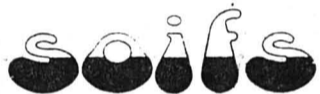
Rue de la Serre 1  
La Chaux-de-Fonds  
039/28 42 44

Comète & Sanzal S.A.

2304 La Chaux-de-Fonds,  
039/26 57 33

Bières Vins  
Boissons sans alcool Spiritueux

une réponse à toutes les



Cherche pas  
midi à 14 heures

Ton jeans  
c'est moi  
qui l'ai!

**STOCK  
US** BALANCE 13

**Notre Banque:  
L'UBS bien sûr**

**UBS** Union de  
Banques Suisses

La Chaux-de-Fonds - Le Locle  
Les Ponts-de-Martel

Boucherie-Charcuterie

**F. BONNET**

Les Brenets, 039/32 10 30

Tous les samedis,  
- poulet rôti  
- jambon chaud  
- rôti de porc à la provençale

divers

**VAC**  
RENE JUNOD SA  
2301 LA CHAUX-DE-FONDS  
votre spécialiste

115, Av. Léopold-Robert  
Téléphone 039 21 11 21

# VIDEO

**LES DERNIERES NOUVEAUTES  
CAMERAS VIDEO**

Tout pour  
des souvenirs  
de vacances  
réussis

**VAC: des prix choc  
VAC: un service après-vente**

**Pizzeria  
PINOCCHIO**

Tous les  
samedis  
matin  
RAMEQUINS

Balance 8, 039/28 26 21

**Université  
de Neuchâtel**  
Faculté des lettres

**Mise au concours**  
Le titulaire faisant valoir son droit à la  
retraite, une chaire de  
**professeur ordinaire  
de littérature française  
moderne**

avec orientation en littérature et  
histoire des idées du XVIIIe siècle  
est mise au concours à l'Université.

**Entrée en fonctions:** 1er octobre  
1988.

**Charge:** chaire complète.  
Titre requis: doctorat ès lettres ou  
titre équivalent.

**Traitement:** légal.  
**Obligations:** légales.

Les candidatures, avec curriculum  
vitae, liste de publications et référen-  
ces, doivent être adressées au départe-  
ment de l'Instruction publique du  
canton de Neuchâtel, Service de  
l'enseignement universitaire, Château,  
CH-2001 Neuchâtel, jusqu'au  
30 septembre 1988.

Des renseignements complémentaires  
peuvent être obtenus auprès du  
doyen de la Faculté des lettres, case  
postale 499, CH-2001 Neuchâtel.

**Amitiés - Rencontres**

Rompez immédiatement avec votre solitude !  
Inscription gratuite. 021/21 34 22

**PRÊTS PERSONNELS**

jusqu'à Fr. 30 000.- en 24 heures.  
Discrétion absolue.

039/23 01 77  
de 7 heures à 21 h 30.

Ville de  
La Chaux-de-Fonds

**Mise à  
l'enquête publique**

Le Conseil communal, vu les articles  
64 et suivants de la loi sur les cons-  
tructions du 12 février 1957, met à  
l'enquête publique le projet présenté  
par le bureau d'architecture Vuilleu-  
mier & Salus SA, au nom de TC  
transports en commun et de la protec-  
tion civile par M. Jean-Michel von  
Kaenel, pour la construction d'un  
bâtiment pour les Transports en com-  
mun, plus au sous-sol, un poste sani-  
taire et un poste d'attente 1 et PC 1,  
boulevard des Eplatures 62, sur l'arti-  
cle 1625 du cadastre des Eplatures.

Les plans peuvent être consultés au  
bureau de la Police du feu et des  
constructions, 3e étage, passage Léopold-  
Robert 3, du 17 juin au 1er juillet  
1988.

Toute personne estimant son droit  
d'opposition justifié, adressera par let-  
tre sa réclamation au Conseil com-  
munal dans le délai ci-dessus.

Conseil communal

# Cornu persiste et signe

## Mieux qu'Achille Talon: Jacques Cornu impressionne dès les premiers essais du GP des Pays-Bas

Est-on parti pour un bis... Cornu? Tout près de Groningen, le grand blond à la moto rouge est bien décidé à venger des footballeurs rouge et noirs qui, il y a deux saisons, s'étaient fait éliminer pour n'avoir pas tiré... les premiers. A Assen, tout au nord des Pays-Bas, le Neuchâtelois pourrait, samedi après-midi, jouer un rôle en vue. Et pourquoi pas devenir le premier pilote de la folle catégorie 250 ccm à monter deux fois sur la plus haute marche du podium en cette saison 1988 de tous les excès.

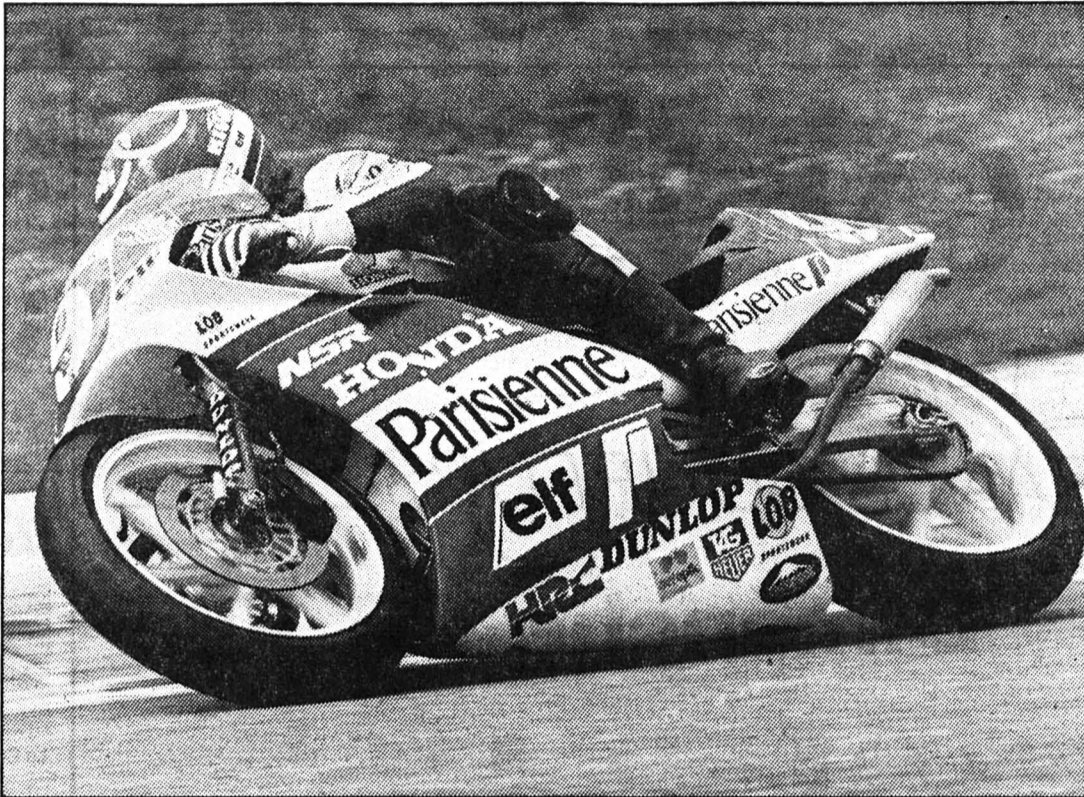
**ASSEN**  
 Jean-Claude Schertenleib

Vainqueur à Salzbourg, Cornu a constaté, ces dix derniers jours, combien sa popularité était grande: Les gens m'arrêtaient dans la rue pour me féliciter, pour expliquer aussi comment ils avaient vécu la course de derrière leur petit écran. Des gens que je ne connaissais pas, que je n'avais jamais vu. C'était extraordinaire. Comme si le terme de grande famille du petit monde du Continental Circus prenait d'un seul coup toute sa valeur.

**AU... REPOS**

Harcelé de toutes parts, Jacques Cornu n'est pas mécontent de prendre un peu de repos moral en préparant ce GP des Pays-Bas sur ce qui est l'un de ses circuits fétiches. Hier matin, il a obtenu le deuxième temps derrière Dominique Sarron; hier après-midi, il s'est fait passer par Juan Garriga et Sito Pons, ses deux principaux adversaires dans la course au titre. Sans pour autant que le pilote d'Enges ne perde sa bonne humeur et une certaine sérénité.

Pour moi, il est plus important durant des essais de rouler un maximum avec le même jeu de pneumatiques afin d'être sûr de faire le bon choix pour la course: à quoi bon prendre des risques pour obtenir la pole-position? A quoi bon jouer avec plusieurs trains de pneus en



Jacques Cornu, une fois encore, possède de sérieuses chances de gravir une marche du podium. (MRIS)

une seule séance afin de chercher à «craquer» un temps. Je préfère travailler en pensant à la course.

Maître Jacques, en fin tacticien qu'il est, a parfaitement réussi son coup. Mes Honda marchent très bien et je suis en forme, je le sais. Aussi, si je sens que je peux aujourd'hui vendredi me lancer dans la bagarre pour la pole, je ne me gênerai pas. Mais pas à n'importe quel prix.

Si sa cote était faible à Salzbourg parmi les parieurs, elle est bien meilleure ici à Assen. Où le spectacle, dans son matricule 250 ccm, devrait à nouveau être grandiose tant les écarts sont minimes.

**SIGNÉ... LES FAVORIS**

Dans les autres classes, pas de surprise. Stefan Dörflinger, le jovial Bâlois quadruple champion du monde, a battu son grand

adversaire Jorge Martinez en 80 ccm; un Martinez qui a obtenu sa revanche en 125.

En 500, Eddie Lawson et Didier de Radigués ont dominé la journée, une journée marquée par la chute impressionnante de Kevin Tornade Schwantz, relevé avec un gros ortiel du pied gauche méchamment abîmé; reste que le Texan devrait être en mesure de tenir sa place aujourd'hui, pour la deuxième journée d'essais.

En side-cars enfin, et il devient inutile de le préciser, c'est bien sûr Rolf Biland et Kurt Waltisperg, les deux Seelandais, qui demain samedi sera retransmis presque intégralement par la Télévision suisse romande avec, comme commentateur de luxe, le pilote français de Cagiva Raymond Roche (il a été blessé en Italie) qui épaulera Bernard Jonzier.

Si vous possédez le petit écran, n'oubliez pas de l'allumer. La journée sera chaude, même si la

météo ne vous annonce pas particulièrement une température de sauna!

**GP de Hollande. Première journée d'essais officiels. — 500 ccm:** 1. Eddie Lawson (EU), Yamaha, 2'11''66 (moy. 167,723 kmh); 2. Didier de Radigués (Be), Yamaha, à 0''83. — **250 ccm:** 1. Dominique Sarron (Fr), Honda, 2'16''46 (moy. 161,823 kmh); 2. Juan Garriga (Esp), Yamaha, 0'40; 3. Sito Pons (Esp), Honda, à 0''51. 4. Jacques Cornu (S), Honda Parisienne, à 0''69. — **125 ccm:** 1. Jorge Martinez (Esp), Derbi, 2'28''16 (moy. 149,044 kmh); 2. Ezio Gianola (It), Honda, à 0''20; 3. Corrado Catalano (It), Aprilia, à 0''67. — **80 ccm:** 1. Stefan Dörflinger (S), Krauser, 2'35''42 (moy. 142,082 kmh); 2. Jorge Martinez (Esp), Derbi, à 0''12. — **Side-cars:** 1. Biland/Waltisperg (S), Krauser, 2'15''29 (moy. 163,223 kmh); 2. Webster/Hewitt (GB), Krauser, à 1''89. J.-C. S.

**ATHLÉTISME**

# Rendez-vous exceptionnel

## Douze champions du monde au meeting de Lausanne

Inscrit pour la première fois dans le circuit du Grand Prix, le meeting international de Lausanne, dont ce sera la treizième édition, vendredi soir au stade olympique de la Pontaise, s'annonce comme un rendez-vous exceptionnel. Douze champions du monde de Rome seront en effet présents, parmi les-

quels trois des athlètes qui exercent la domination la plus spectaculaire sur leur discipline: l'Américain Carl Lewis, le Soviétique Serguei Bubka et le Suédois Patrick Sjöberg!

Si, comme c'est la tradition à Lausanne, un dense programme de courses a été mis sur pied, la part

cette fois a été faite belle aux disciplines techniques. Appellation «Grand Prix» oblige. C'est ainsi que les concours de la longueur, de la hauteur, de la perche ou encore du marteau réuniront quasiment ce qui se fait de mieux à l'heure actuelle.

**LES EXIGENCES DE LEWIS**

Une chose est certaine: Carl Lewis ne viendra pas à Lausanne pour faire de la figuration. Ce n'est d'ailleurs pas son habitude. Le quadruple champion olympique de Los Angeles a en effet exigé des organisateurs lausannois des aménagements bien précis en ce qui concerne le sautoir en longueur: planche d'appel à quatre mètres de la fosse, piste d'élan de 55 mètres au minimum. Jusqu'à la prime à l'exploit négociée dans le contrat établi par son manager Joe Douglas, qui prévoit une progression selon une échelle allant jusqu'à 9 m 14...

**BUBKA PRÉSENT**

Annoncé l'an dernier, Serguei Bubka avait fait faux-bond. Cette fois, le phénomène soviétique sera bel et bien de la partie. Avec lui, on peut être assuré que la barre s'élèvera jusqu'à six mètres, si ce n'est plus.

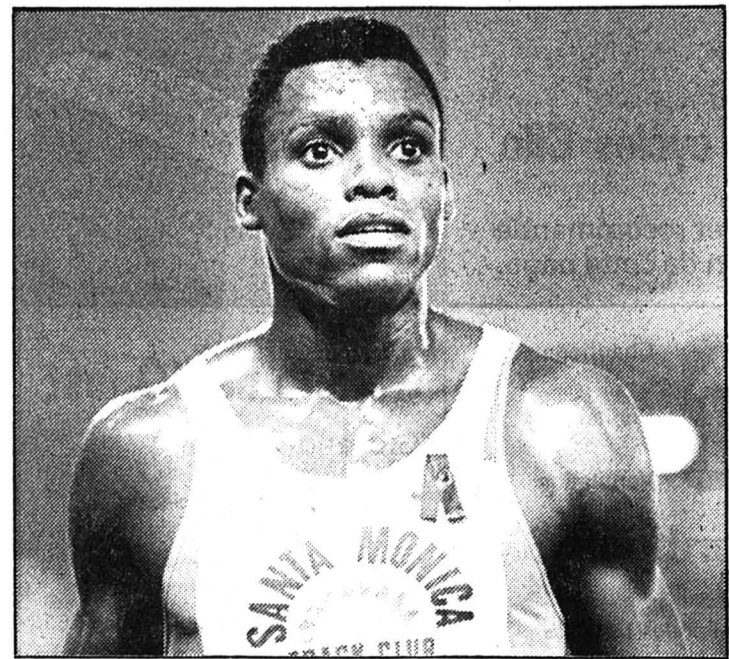
Sans l'aide d'une perche, le concours de la hauteur devrait lui

aussi voler très haut, avec le Suédois Patrick Sjöberg, mais aussi les Soviétiques Igor Paklin et Rudolf Povarnitsin, les Allemands de l'Ouest Carlo Thränhardt et Dietmar Mögenburg. Si l'on ajoute la présence du Bulgare Christo Markov, le champion du monde du triple saut, ainsi que celle de l'un des meilleurs lanceurs de marteau du monde, le Soviétique Youri Sedyh, on voit bien que les disciplines techniques constitueront l'essentiel du menu concocté par Jacky Delapierre et ses collaborateurs.

**COE CONTRE BILE**

Cela dit, les courses elles non plus ne manqueront pas d'intérêt. Le clou de la soirée, pour ce qui concerne les courses, devrait être constitué par le 800 mètres, avec un duel prometteur entre le Somalien Abdi Bile, champion du monde du 1500 mètres à Rome, et le Britannique Sebastian Coe, le double champion olympique de Moscou et de Los Angeles.

Ce n'est d'ailleurs qu'en toute dernière minute que les organisateurs lausannois ont obtenu l'accord de Coe, qui a affiché une forme prometteuse le week-end dernier, pour son retour à la compétition après une longue pause due à une blessure. (si)



Carl Lewis: le record du monde de Bob Beamon en point de mire? (Lafargue)

**JUDO**

# Que de regrets

## Saint-Imier ne sera pas champion

Le JC Saint-Imier a vu disparaître ses derniers espoirs de pouvoir sortir champion de première ligue en perdant à nouveau contre le leader Olten. Cela permettra aux dirigeants du club imérien d'introduire des jeunes membres au sein de l'équipe.

C'est en Argovie que se sont déroulés les débats avec la présence également du JC Bâle. Dans la première confrontation, Saint-Imier a battu Bâle 7 à 3: Fontana bat Müller ippon, M. Leshot bat Pasquier yuko, Fiechter fait match nul contre Hangartner, Morf perd ippon face à Pescati et Gigon gagne ippon contre Wesels. Lors du match suivant, Olten bat de justesse Bâle 6 à 4.

Dans le dernier match, le problème est vite devenu impossible à résoudre.

Fontana et Fiechter ont gagné par ippon face à Schumacher et Roos. Morf, tenant le nul jusqu'aux dix dernières secondes, se fit mettre yuko et laissa le total

des points à P. Kaufmann. Stetter se fit mettre ippon par U. Kaufmann et Gigon perdit son combat sur une irrégularité de son adversaire, Ryovec, que l'arbitre sanctionna par un yuko au lieu d'un avertissement. Score final: 6 à 4 pour Olten.

**AVEC LES ÉCOLIERS**

Dimanche, les écoliers ont un peu imité leurs aînés en terminant avant-derniers des championnats jurassiens par équipes qui se sont déroulés à Saint-Imier. C'est avec une équipe très boîteuse, seulement sept combattants présents sur dix, que l'équipe locale a dû se battre.

Saint-Imier - Moutier 7-13; Saint-Imier - Ecole Amweg 10-10 (45-43); Saint-Imier - Delémont 10-10 (47-47); Saint-Imier - Porrentruy 10-10 (40-50).

Classement: 1. JC Moutier 6 points (48 points combats); 2. BK Porrentruy 6 (40); 3. JC Delémont 5; 4. JC Saint-Imier 3; 5. Ecole Judo Amweg 0. (sp)

**GYMNASTIQUE**

# Neuchâteloises en force

La salle omnisports du Bois-des-Frères accueillait, le premier week-end de juin, près de 200 gymnastes féminines, venues particulièrement de Suisse romande et du Tessin. Cette manifestation, organisée par la SFG Lancy s'est déroulée dans de bonnes conditions et les gymnastes neuchâteloises n'ont pas manqué de se mettre en évidence.

Niveau I: 1. Sandra Trachsel, Boudry, 38.20 points; 2. Mélanie Scherler, Boudry, 38.10; 3. Aline Vinard, La Coudre, 36.70. Puis: 5. Fabienne Plancherel, Boudry, 36.35; 10. Joanne Simonet, Boudry, 35.90; 24. Christel Abbonizio, L'Abeille, 34.25. (57 concurrentes).

Niveau II: 1. Miria di Romualdo, Boudry, 36.90; 2. Cindy Abbonizio, L'Abeille, 35.95; 3. Nina Eggert, Versoix, 35.90; 4. Jessica Frey, 35.55; 5. Cindy Michet, Boudry, 35.35. Puis: 7. Carole Spori, Abeille, 35.15; 8. Béatrice Lapray, Abeille, 35.10; 9. Christelle Kung, Boudry, 34.80; 19. Isa-

belle Janko, Abeille, 33.40; 24. Evelyne Calero, Abeille, 32.95; 34e Solange Brissat, Abeille, 32.25. (42 participantes).

Niveau III: 1. Silvana Sette-casi, Boudry, 37.45; 2. Anouck Halkema, Lany, 36.50; 3. Janique Plancherel, Boudry, 36.20. Puis: 6. Soraya Balmelli, Boudry, 35.20; 26. Céline Holzer, Abeille, 31.00; 29. Sandrine Sommer, Abeille, 29.75.

Niveau IV: 1. Fabinne Wenger, Genève, 34.80; 2. Nicole Purro, Lany, 34.60; 3. Verena Salsi, Lancy, 34.55; 4. Loyse Boillat, Abeille, 33.90. Puis: 7. Jessica Hänni, Abeille, 33.10; 10. Sabrina Perinetti, 32.35; 13. Caroline Schwarz, 32.10.

Niveau V: 1. Valentine Gottofrey, Corsier, 35.05; 2. Anouck Delachaux, Genève, 34.65; 3. Stéphanie Moschung, Prés-Vers-Noréaz, 34.60; 4. Delphine Brandt, Abeille, 34.05.

Niveau VI: 1. Isabelle Grand, 36.30; 2. Maja Busset, Teufen, 35; 3. Sandra Diggelmann, Uster, 34.95. Puis: 14. Marie-Laure Jacquat, Abeille, 31.45. (sp)

**CYCLISME**

# Froidevaux le plus rapide

## Contre la montre de l'omnium cantonal

L'épreuve contre la montre de l'omnium cantonal a eu lieu mercredi soir. Le meilleur temps a été réalisé par Gilles Froidevaux.

**Les classements, amateurs:**

1. Gilles Froidevaux (Francs-Coueurs) 33'09''; 2. Patrick Schneider (Vignoble) 33'28''; 3. Daniel Berger (Francs-Coueurs) 33'49''.

Juniors: 1. Christophe Jaggi (Francs-Coueurs) 35'28''; 2. Serge Adolf (Locloise) 36'17''; 3. Py Steeves (Francs-Coueurs) 37'20''.

Cycloportifs: 1. Alberto Sanchini (Francs-Coueurs) 36'05''; 2. Maurice Schreyer, 36'55''; 3. Serge Rossi (Francs-Coueurs) 37'18''. (Ing)

**LE SPORT EN BREF**

**Equitation**

Podiums neuchâtelois à Estavayer-le-Lac

Les cavaliers neuchâtelois inscrits au concours d'Estavayer-le-Lac ont réussi quelques bons résultats. Daniel Schneider (Fenin) a remporté une épreuve de cat. L2, barème A. Dans la même course, Patrick Manini de Savagnier se classait troisième. Troisièmes places aussi pour Elisabeth Schneider (Fenin) en cat. R3, barème A, et pour Sharon Manini (Savagnier) en cat. R2, barème A.

**Golf**

Jack Nicklaus: «Golfeur du siècle»

Jack Nicklaus a été élu «Golfeur du siècle» aux Etats-Unis lors d'une cérémonie célébrant le 100e anniversaire de la première compétition de golf disputée sur le sol américain. Nicklaus, 48 ans, compte 71 victoires sur le circuit PGA et 18 à l'étranger, dont un record historique de 18 victoires dans des tournois du grand chelem. Ses principaux titres: 6 Masters, 5 championnats PGA, 4 Open des Etats-Unis, 3 Open de Grande-Bretagne.

Swift 1.3 GL.  
Ménage l'environnement et la bourse.



La nouvelle *SWIFT* de SUZUKI

**Béring & Co**  
Fritz-Courvoisier 34  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 42 80



**AU COQ D'OR**  
Comestibles von Kaenel  
Service traiteur

Place du Marché 8, ☎ 039/28 43 43  
Av. L.-Robert 66, ☎ 039/23 20 33  
Saint-Imier, ☎ 039/41 44 86

COMPTOIR GÉNÉRAL SA

**CARBURANTS SA**  
MAZOUT - BENZINES - HUILES

**Citherm SA**  
Révision de citerne  
☎ 039/26 65 00



une nouvelle  
gamme de boyaux et  
petits pneus

représenté en Suisse par:  
**cilo SA**

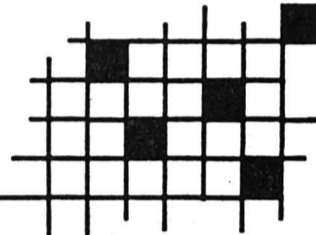
Fabrique de cycles, chemin du Raffort 1  
1032 Romanel, ☎ 021/36 13 71



**Francis Matthey**  
Inspecteur

Rue Neuve 12  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 56 74

**Vona** entreprise de carrelages



et de revêtements  
Primevères 10, ☎ 039/26 78 12  
La Chaux-de-Fonds



**Ara-Color SA**

Votre magasin  
de peinture

Rue de la Balance 6  
☎ 039/28 44 24

**FIANCÉS  
CONNAISSEZ-  
VOUS NOTRE  
COFFRET-  
CADEAUX?**

Une documentation  
complète pour établir  
une liste de souhaits  
toute personnelle.  
Avec plus de 700  
idées-cadeaux et de  
nombreux conseils  
pour les jeunes  
ménages.

**Gratuit  
chez**

**TOULEFER SA**  
Pl. Hôtel-de-Ville

**BOSCH**  
Outils électriques  
Vente et service  
après-vente auprès  
de la maison  
spécialisée



**WINKLER SA**  
Numa-Droz 132  
☎ 039/23 43 23/24  
2300 La Chaux-de-Fonds



**VITRERIE jost**  
JOUR et NUIT ☎ 26 40 77



**Vélo-Club**

**LES FRANCS-COUREURS**

**Dimanche 26 juin**

**Grand prix  
Cilo-Voisard**

**Course cycliste réservée aux  
catégories amateurs  
et seniors**

**Parcours à faire 5 fois soit 110 km:**

Rue de l'Helvétie, bd de la Liberté, Le Reymond,  
La Sagne, Les Entre-deux-Monts, La Combe-Girard,  
Le Locle, Le Crêt-du-Locle, La Chaux-de-Fonds.

Départ Rue de l'Helvétie  
Arrivée Rue des Crêtets  
Heure de départ 8 heures  
Vestiaire Collège des Crêtets  
Arrivée Environ 10 h 45  
Distribution des prix à partir de 13 heures au buffet de la Gare

**Prix de la montagne aux Entre-deux-Monts**  
Classement général des 5 tours  
200 coureurs inscrits

**Bouquet du vainqueur offert par la maison Stéhlé**  
**Le pavillon des prix est offert par Michel Voisard, cycles Cilo**

Le Vélo-Club Les Francs-Coureurs remercie et recommande  
les commerçants qui ont permis la réalisation de cette page.

**Boucherie de l'Abeille**  
G. Monney



Rue de la Paix 84  
☎ 23 20 88

Saucisse  
Grillade de  
campagne médaille  
d'or

On livre à domicile

**Votre banque**



**CREDIT SUISSE  
CS**

La Chaux-de-Fonds, Léopold-Robert 58  
☎ 039/23 07 23

Neuchâtel, place Pury  
☎ 038/25 73 01

**SUBARU**



**GARAGE et CARROSSERIE  
AUTO-CENTRE**  
Emil Frey SA  
Fritz-Courvoisier 66 - ☎ 039/28 66 77  
2300 La Chaux-de-Fonds



**Auberge  
du Vieux Puits**



Y. Bessire et famille  
☎ 039/36 11 10  
La Chaux-du-Milieu

**L'auberge  
de l'amitié**

**Boutique**



"POUR LUI"

Rita Fahrni  
22, rue Daniel-JeanRichard  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ (039) 23 91 73

**Eugenio  
Beffa**

Vernis  
et couleurs  
Papiers peints  
Carrosserie Outillages



La Maison de confiance  
de l'aplicateur professionnel

La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 08 33

Neuchâtel  
Tél. 038/24 36 52

**SIS**  
SHIMANO INDEX SYSTEM

Une révolution  
tout à fait complète  
du changement  
de vitesses



représenté en Suisse par:  
**cilo SA**

Fabrique de Cycles, chemin du Raffort 1  
1032 Romanel, ☎ 021/36 13 71

**MEANDRIZ**

2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039 28 65 65

**POUR TOUS VOS  
BESOINS  
D'OUTILS  
ET DE MEULES  
DIAMANTÉES**



Chauffage  
Sanitaire  
Ventilation

**Winkenbach SA**

La Chaux-de-Fonds - Le Locle  
☎ 039/26 86 86

**Garage de l'Ouest**  
Giovanni Asticher

Agences principales:  
SAAB - SEAT

Entretien toutes marques  
Ouvert le samedi

Avenue Léopold-Robert 165  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 50 85/86



# McEnroe par la petite porte

## Tous les Suisses éliminés à Wimbledon

Le dernier match de la journée disputé à Wimbledon a donné lieu à une surprise gratinée: l'Australien Wally Masur a battu, en effet, l'Américain John McEnroe (tête de série numéro 8) par 7-5 7-6 (7-5) 6-3. Masur n'est classé que 64e joueur mondial. Encore qu'il est bien clair que sur herbe, tout Australien est capable de créer la sensation.

Personne n'a reconnu le vrai McEnroe sur le gazon de Wimbledon. Le tournant de la rencontre s'est situé, sans aucun doute, dans le tie-break de la seconde manche. Menant 2-1, McEnroe était au service. Il réussit un ace, ainsi que le démontra le ralenti de la TV britannique. Or, l'arbitre germanique Rudi Berger invalidait le point et ne revenait plus sur sa décision malgré les protestations (vous vous en doutez!) de l'ancien triple vainqueur du tournoi (1981, 1983, 1984).

L'Américain perdit dès lors, inexplicablement, le fil de la rencontre, peinant à contrôler ses émotions et ses coups. Dans le septième jeu de la troisième manche, McEnroe était encore averti pour conduite antisportive. Il avait expédié au loin sa raquette.

### HLASEK ET JOLISSAINT ÉLIMINÉS

Jakob Hlasek en simple messieurs, Christiane Jolissaint en simple dames, les deux derniers représentants helvétiques en lice dans les compétitions de simple du tournoi sur gazon de Wimbledon n'ont pu franchir le cap du deuxième tour. Le Zurichois s'est incliné devant l'Allemand de l'Ouest Patrick Kühnen au terme de cinq manches et deux heures et demie de jeu (6-7 7-5 6-4 1-6

4-6), alors que la Biennoise échouait face à la Sud-Africaine Elna Reinach en deux manches (6-1 6-4).

Patrick Kühnen, qui concède 65 rangs à Hlasek au classement ATP, s'est signalé par sa très grande volonté. En ne renonçant jamais, l'Allemand a pu se sortir des situations les plus délicates, parvenant même à mettre la chance de son côté lors des moments cruciaux de la partie. Le moment décisif de ce match marathon survint au neuvième jeu du cinquième set, lorsque Kühnen réussit à prendre le service de Hlasek grâce à trois retours de grande qualité, menant désormais 5-4 avec son service à suivre. Le jeune Allemand, 22 ans, conclut alors en réalisant trois services gagnants. Kühnen signe ainsi le plus beau succès de sa carrière.

La défaite de Christiane Jolissaint est moins surprenante malgré la sévérité du score. Légèrement blessée à un pied, la Biennoise n'a jamais semblé en mesure de pouvoir l'emporter face à la Sud-Africaine Elna Reinach, 37e au classement WITA, soit 89 rangs de mieux qu'elle. Christiane Jolissaint n'a eu qu'une seule balle de break durant toute la partie, au premier jeu du match, alors que son adversaire cherchait encore son rythme. Peu à l'aise

au service, la Suisse n'a jamais réussi à mettre un tant soit peu de pression sur Reinach. (si)

### EN TROIS SETS

Jimmy Connors va bien. Merci pour lui. L'Américain, qui aura 36 ans en septembre a encore gagné en trois sets pour se qualifier pour le troisième tour.

Connors s'est débarrassé du champion du monde juniors en titre, l'Australien Jason Stoltenberg (98e joueur mondial), qui est de presque 18 ans son cadet! Double lauréat de Wimbledon en 1974 et 1982, Connors a, ainsi, enregistré sa 80e victoire en 94 matchs à Wimbledon. En 17 participations depuis 1971, il a atteint 14 fois le stade des quarts de finale.

Numéro 2 du tournoi, le Suédois Mats Wilander a passé une après-midi pas trop dérangeante face au Canadien d'origine japonaise, Glen Michibata qu'il a battu 6-2 7-6 (7-2) 6-4.

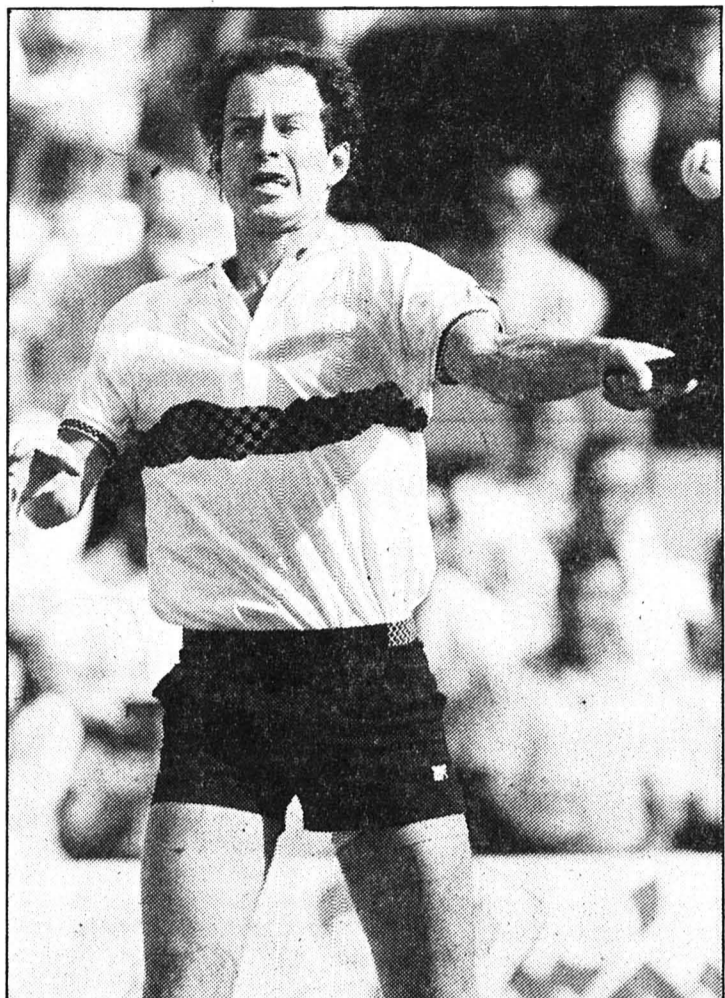
Stefan Edberg a encore été à la peine. La tête de série numéro 3 a lâché un set, le troisième, face à Richey Reneberg (EU, No 72). La situation aurait même pu être plus périlleuse pour Edberg, qui a encore sauvé trois autres balles de deuxième set.

Deux têtes de série, cependant, ont disparu. Anders Jarryd (11), demi-finaliste en 1985, a perdu en quatre sets contre le coriace Jim Grabb (EU, 63e mondial), ainsi que l'Espagnol Emilio Sanchez (13), peu à l'aise sur herbe, et qui a échoué, en quatre sets aussi, devant l'espoir tchèque Petr Korda, 20 ans et 77e mondial.

Wimbledon. Tournoi du Grand Prix. Simple messieurs. Deuxième tour: Miloslav Mecir (Tch-9) bat Alexander Volkov (URSS) 6-2 6-4 6-4; Jim Grabb (EU) bat Anders Jarryd (Sue-11) 3-6 7-6 6-3 6-0; Stefan Edberg (Sue-3) bat Richey Reneberg (EU) 6-3 7-6 5-7 6-2; Jimmy Connors (EU-5) bat Jason Stoltenberg (Aus) 7-6 6-3 6-3; Patrick Kühnen (RFA) bat Jakob Hlasek (S) 7-6 (9-7) 5-7 4-6 6-1 6-4. Roberto Seguso (EU) bat Jeremy Bates (GB) 6-7 6-3 6-2 6-4; Petr Korda (Tch) bat Emilio Sanchez (Esp-13) 7-6 6-3 3-6 0-6 6-1; Mats Wilander (Su-2) bat Glen Michibata (Can) 6-2 7-6 (7-2) 6-4; Wally Masur (Aus) bat John McEnroe (EU-8) 7-5 7-6 (7-5) 6-3.

Simple dames. Deuxième tour: Pam Shriver (EU-3) bat Svetlana Parkhomenko (URSS) 6-3 6-4; Elna Reinach (Afs) bat Christiane Jolissaint (S) 6-1 6-4; Larisa Savchenko (URSS-13) bat Masako Yanagi (Jap) 7-6 6-3; Katrina Adams (EU) bat Nathalie Tauziat (Fra) 2-6 6-4 6-4; Julie Salmon (GB) bat Adriana Villagran (Arg) 6-7 6-1 6-2. Stéphanie Rehe (EU) bat Lisa O'Neill (Aus) 4-6 6-1 6-4; Martina Navratilova (EU-2) bat Elly Hakami (EU) 6-2 6-1; Natalia Zvereva (URSS-8) bat Patty Fendick (EU) 6-3 6-3; Mary-Joe Fernandez (EU-16) bat Leila Meskhi (URSS) 6-1 7-5; Chris Evert (EU-4) bat Christina Singer (RFA) 6-4 3-6 6-3.

Simple dames. 3e tour: Helena Sukova (Tch-6) bat Jana Novotna (Tch) 6-2 6-2; Sylvia Hanika (RFA-15) bat Hester Witvoet (Ho) 6-1 6-3; Lori McNeil (EU-10) bat Susan Sloane (EU) 6-7 (3-7) 6-4 6-4; Gabriela Sabatini (Arg-5) bat Radka Zrubakova (Tch) 6-4 6-3.



John McEnroe: il devra rentrer à la maison. (Widler-a)

## LE SPORT EN BREF



### Football

#### Trois renforts pour UGS

Néo-promu en LNB, Urania Genève Sports annonce les arrivés des demis servettiens Alex Morisod et Walter Palombo ainsi que de l'ailier carougeois Antonio Infante. Par ailleurs, le club eau-vivien est en contacts avancés avec le Lausannois Pierre-Albert Tachet et le junior servettien Marc Burkhalter.

#### Gilli au FC Zurich

Le joueur de milieu de terrain Christophe Gilli, âgé de 25 ans, et qui jusqu'ici avait joué à Bellinzzone, a signé un contrat d'une année avec le FC Zurich, relégué en ligue nationale B.

#### Yverdon Sports se prépare

Yverdon Sports se prépare en vue du championnat de ligue B 1988-89. Dans cette optique, le contingent a repris l'entraînement mardi 22 juin déjà. Les responsables ont en outre conclu les rencontres amicales suivantes - juin: le 25 contre Wettingen à Charmey et le 29 contre Lugano à Yverdon. - juillet: le 3 contre Lausanne Sport à Echallens, le 6 contre Vasas Budapest à Chavornay, le 9 contre CS Chênois à Yverdon, le 12 contre Neuchâtel Xamax à Yverdon, le 13 contre Carouge à Echichens et le 16 contre Martigny ou Renens à Echichens.

#### Uwe Wassmer à Schalke 04

Après Wynton Rufer, transféré à Grashopper, le FC Aarau enregistre le départ d'un second attaquant: l'Allemand Uwe Wassmer. Agé de 22 ans, Wassmer a signé un contrat d'une année avec Schalke 04, qui vient d'être relégué en deuxième Bundesliga. Afin de faire face à ces départs, les dirigeants argoviens ont entamé des pourparlers avec le Marocain Abdelfettah Rhiati et l'Anglais Mark Farrington.

#### Pumpido au Betis Séville

Nery Pumpido, 31 ans, gardien de l'équipe d'Argentine championne du monde à Mexico, a été transféré de River Plate, équipe de Buenos Aires, au Betis Séville, club espagnol de première division, pour une somme de 420.000 francs.



### Cyclisme

#### Arras laissé libre par PDM

Le Belge Wim Arras, qui a fait l'objet de deux contrôles antidopage positifs au Tour de Suède (amphétamines), a été laissé libre par les dirigeants du groupe hollandais PDM. (si)



### Basket

#### Galis sera à Chêne

Nick Galis, la grande vedette du basket hellène, sera à la tête de l'équipe de Grèce, lundi et mardi prochains à Chêne, lors des deux rencontres amicales que les champions d'Europe disputent face à la Suisse. Galis vient en effet de réintégrer la sélection nationale qui prépare, comme la Suisse, le tournoi préolympique de Hollande.

#### Heck à Bellinzzone

Bellinzzone Basket 83 annonce l'arrivée de l'Américain au passeport helvétique, Billy Heck, 24 ans. Issu de la St-Joseph Grammar School de New York, puis recruté par la Paramus High School de New Jersey, Heck avait déjà effectué un passage dans le basket suisse, sur l'instigation de son frère aîné, Robert Heck, ex-joueur et entraîneur de Muraltese et Momo.

## FOOTBALL

# A ne pas manquer!

## La rencontre entre le Team-70 et le Cirque Knie

Dimanche, sur le coup de 10 heures, le Parc des sports de la Charrière sera le théâtre d'une rencontre de football peu commune, puisque mettant aux prises le Team-70 et l'équipe du Cirque Knie, renforcée en la circonstance par les quatre athlètes neuchâtelois qualifiés pour Séoul.

L'initiative a de quoi plaire. Organisée par le Chauv-de-Fonnier Martial Racine, cette rencontre a pour but de récolter une somme maximale. Celle-ci sera intégralement versée au Centre ASI, au profit des plus nécessiteux.

Grâce aux sponsors, le Team-70 a déjà récolté près de 10'000 francs, somme correspondant à l'objectif de base. Cela ne veut pas dire que nous nous en contentons, commente Martial Racine. Au contraire, plus nous

pourrons offrir une somme importante au Centre ASI, plus nous aurons l'impression d'avoir atteint notre but.

Nous souhaitons que le public vienne au stade dans un esprit de participation. Nous espérons beaucoup faire la démonstration que les sportifs romands sont concernés par le Team-70, de manière à en augmenter le nombre au sein de l'équipe.

### Patronage



Le 27 octobre 1985, à Thoune, plus de 1.000 personnes s'étaient déplacées. Pour la revanche de dimanche, Martial Racine souhaite que ce chiffre soit dépassé. L'entrée au stade est gratuite.

### DES NOMS

Pour le Team-70, des grands noms du sport seront de la partie. A savoir: Hansruedi Baur, Walter Eichenberger, Marco Simen, Jakob Brechtbuehl, Bruno Wittwer, Simon Schenk, Ruedi Marti, Christian Egger, Rolf Beutler, Christian Kauter, Max Sterchi,

Daniel Gyger, Paul-André Cadieux et Edy Hubacher. Bernhard Russi et Matthias Hüppi pourraient venir se joindre à cette liste.

L'équipe du Cirque Knie aura le visage suivant: Franco Knie, les frères Peter, Pius et Arthur Nock, Rolf Brunner, Stefan Spiess, Toni Cardì et Miguel Chen. Les artistes seront renforcés, notamment, par les quatre sélectionnés neuchâtelois pour les Jeux olympiques de Séoul, à savoir les escrimeurs Michel Poffet, Patrice Gaille et André Kuhn, et le nageur Stefan Volery. Autres sportifs à renforcer l'équipe du Knie: Georges Vuilleumier, Michel Turler, René Huguenin et Léo Eichmann.

A la mi-temps, le champion du monde de jonglage, le Biennois Paul Sahli, effectuera une démonstration de ses talents.

Signalons encore que le match sera arbitré par Jean Dubach, et qu'il sera, notamment, assisté par la skieuse Corinne Schmidhauser en tant que juge de touche. Avant le match aura lieu la présentation officielle des sélectionnés olympiques, et au terme de la rencontre, un apéritif sera offert par la Ville de La Chauv-de-Fonds.

Renaud TSCHOUMY

## Que la fête soit belle !

### 50e anniversaire du FC Fontainemelon

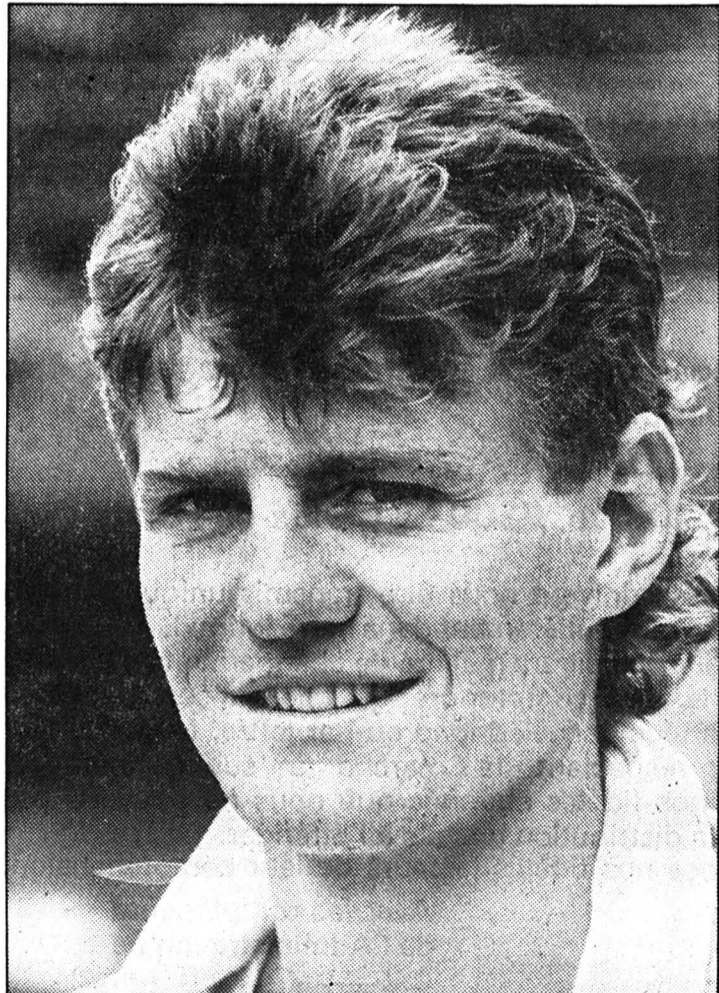
Dans le cadre des festivités du 50e anniversaire du Football-Club, plusieurs manifestations sportives feront l'affiche.

Samedi 25 juin dès 8 h 30, se déroulera un tournoi de juniors C, D et F et l'après-midi, dès 14 h, 6 équipes disputeront un deuxième tournoi: FC Dombresson, FC Geneveys-sur-Coffrane, FC Le Parc, les vétérans du FC Fontainemelon ainsi que les juniors A.

Mais, dimanche matin 26 juin à 10 h, d'anciennes vedettes de football suisse évolueront avec

l'équipe du FC Bobby-Star, soit: Roger Etienne, Raymond Gut, Jean-Philippe Widmer, Richard Egli, Georges Sandoz, Gino Gioria, Adriano Ripamonti, Toni Chiandussi, Cocollet Morand, Ely Tacchella, Roland Guillod, Nesti Zaugg, Albert Bonny, Max Fritsche, Bernard Porret, Giovanni Cellitti et Bob Mandry. Cette équipe affrontera d'anciens joueurs du FC Fontainemelon.

Une occasion de venir applaudir ces anciennes vedettes du football. (ha)



Stefan Volery pourra faire montre de ses grandes qualités de footballeur, dimanche à la Charrière. (Widler - a)

# Evadez-vous avec Amusez-vous en participant au grand jeu-concours de vacances sur le thème:

## Des jeux

- Des jeux de chiffres, des jeux de lettres
- Des jeux de réflexion et de déduction
- Des questions imaginaires au personnage (plus farfelues qu'historiques!)
- Des solutions trouvables sans usage de documentation particulière

**CHAQUE JOUR, DU LUNDI AU VENDREDI  
dès le 11 juillet et jusqu'au 13 août**

### UNE PAGE AVEC DIVERS JEUX

vous permettant de découvrir un artiste du domaine de la musique, de la peinture, du cinéma, de la danse, de la scène ou autres.

### CHAQUE SAMEDI, UN «MOTS FLÉCHÉS»

où vous pourrez contrôler vos réponses aux jeux de la semaine  
Délai d'envoi des réponses: 20 août 1988  
Résultats, noms des gagnants: fin août 1988

- Un feuilleton délassant

## Des prix

- Un gagnant par page
- Vingt-cinq prix distribués par tirage au sort, soit:
  - 1 bon de voyage de Fr. 1000.—  
(à valoir sur programme Helvetic-Tour, de Kuoni)
  - 1 bon de voyage de Fr. 500.—  
(à valoir sur programme Helvetic-Tour, de Kuoni)
  - 1 abonnement d'un an à **L'Impartial**
  - 22 prix de consolation

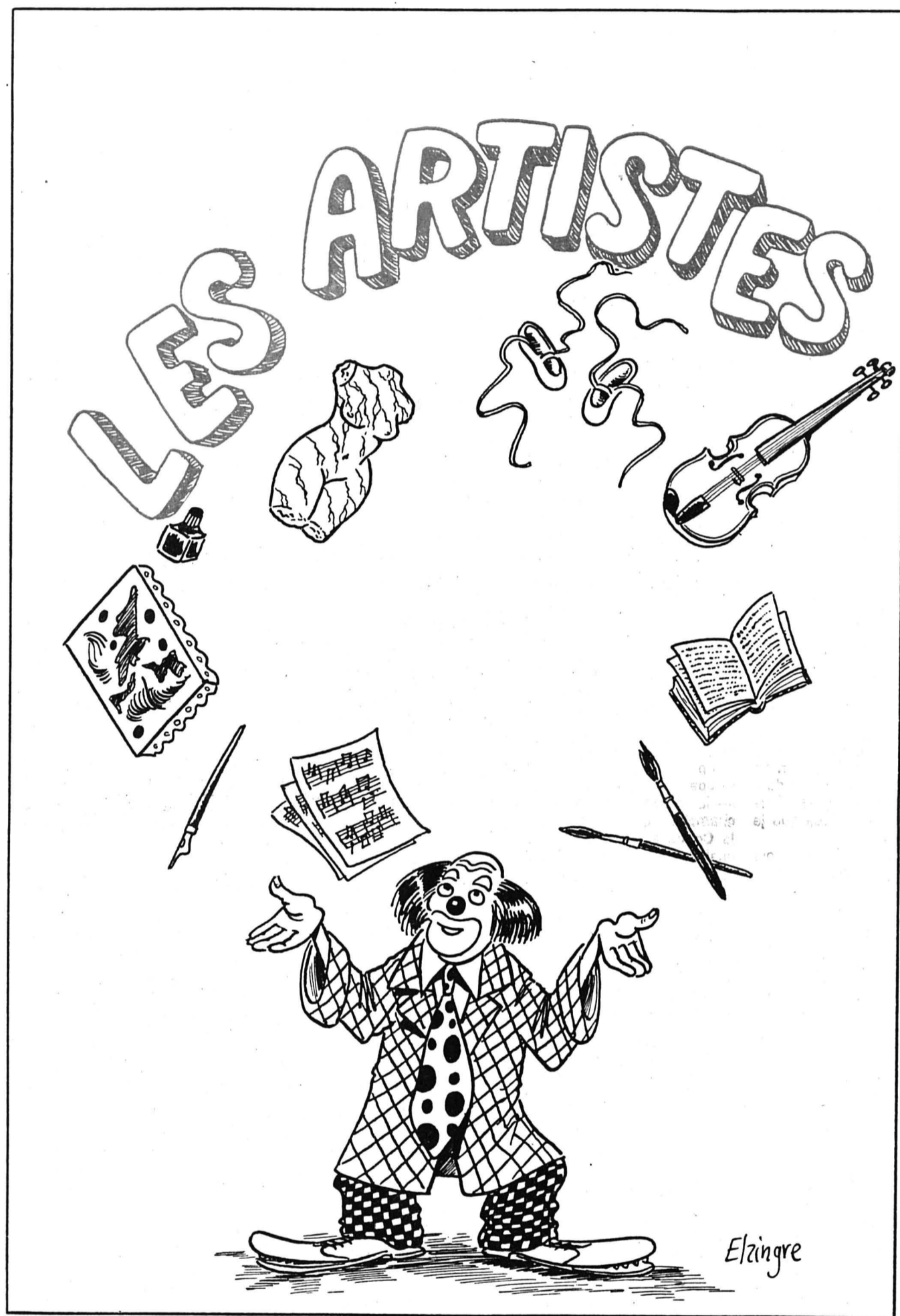
- Un prix spécial de fidélité

- Un vol sur les Alpes pour 2 personnes

Conditions de participation: envoi des 25 réponses groupées, dans la même enveloppe.

Les pages qui vous manqueraient peuvent être obtenues à:

**Service «Promotion»,** **L'Impartial**  
14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds



**En  
vacances  
avec**

**L'Impartial**  
LA VOIX D'UNE REGION

Les abonnés qui désirent faire suivre leur journal sur leur lieu de vacances voudront bien faire le nécessaire au moins sept jours ouvrables à l'avance.

- Remplissez le bulletin de versement encarté dans l'édition du 22 juin. Effectuez votre paiement au CCP 23-325-4, Administration de L'Impartial, La Chaux-de-Fonds.
- Si vous égarez ce bulletin, vous pouvez utiliser un bulletin ordinaire.

Taxes de mutation:

Fr. 2.50 pour la Suisse, quelle que soit la durée du changement;

Fr. 6.50 pour l'étranger, première semaine + Fr. 3.50 par semaine ou fraction de semaine supplémentaire.

Les changements d'adresse doivent nous être transmis uniquement au moyen du bulletin paraissant régulièrement dans notre journal.

Nos services auront à traiter plusieurs milliers de changements d'adresse dans des délais très courts. Vous comprendrez qu'il ne leur sera pas possible d'accepter des demandes par téléphone ou par lettre. Merci de leur faciliter la tâche en respectant la marche à suivre indiquée. Nous rendons attentifs nos fidèles abonnés que nous ne pouvons pas garantir la régularité de la distribution postale à l'étranger.

Nous remercions d'avance nos fidèles lecteurs de leur compréhension.

Avec les compliments  
de l'Administration de

**L'Impartial**

# Dans le vif du sujet Neuchâtel Xamax a repris l'entraînement

Les vacances, dit-on, font toujours du bien. Un constat vérifié hier en fin d'après-midi, sur les hauteurs de Saint-Blaise. Les joueurs de Neuchâtel Xamax, qui reprenaient officiellement l'entraînement, sont en effet apparus décontractés. Et leur entraîneur Gilbert Gress ne l'était pas moins.

Trois semaines durant, les Xamaxiens ont pu savourer leur deuxième couronne nationale. Dès à présent cependant, les choses sérieuses recommencent.

dans un an si notre choix a été le bon, s'est borné à déclarer Gilbert Gress.

### QUE DE BLESSÉS

A l'aube de la saison nouvelle, Neuchâtel Xamax n'est pourtant pas au mieux de sa forme. Urban, Ryf, Nielsen et Thévenaz ne commenceront pas le championnat. Cela fait déjà quatre blessés, déplore l'entraîneur alsacien. Ce qui est énorme, compte tenu du fait que nous sortons d'une période de vacances.

La fracture de Claude Ryf se remet bien. Je vois enfin le bout du tunnel. Mais il me faut éviter les risques. Ainsi, je n'irai pas à Dürbach, pour m'entraîner individuellement.

Quant à Zdenek Urban, il devra peut-être subir une nouvelle opération. Il n'a pour l'instant pas repris l'entraînement, et sa participation au camp d'entraînement est fortement compromise.

Nous ne sommes pas nombreux, reprend Gress. Et si d'autres joueurs venaient à se blesser, je me trouverais dans une situation des plus embarrassantes.

### PAS DE PRONOSTICS

De fait, Gress n'a pas encore décidé quelle serait sa formation de base. Il est encore trop tôt pour le faire, d'autant plus que je n'ai jamais vu jouer certains des nouveaux renforts, comme Borghi ou Baranowski, par exemple...

Une chose est certaine, poursuit le mentor xamaxien: ne joueront que les hommes qui se seront montrés capables d'atta-



Gilbert Gress: en route vers une troisième couronne? (AP - a)

quer comme de défendre. Les matchs de l'Euro 88 sont révélateurs à cet égard: seules les équipes qui pratiquent un football total peuvent s'imposer. La meilleure preuve en a été donnée par les Soviétiques. Cela me confirme dans l'idée que je me fais du football.

Cette conception s'est pour l'instant avérée payante. Le sera-t-elle encore? Je ne veux pas

m'amuser au petit jeu des pronostics. Nous sommes à une période où tout le monde veut être champion, vainqueur de la Coupe ou qualifié pour une Coupe d'Europe. Mais à la fin de la saison, il n'y aura qu'un champion, qu'un vainqueur de la Coupe et que deux équipes qualifiées en Coupe de l'UEFA.

Les paris sont ouverts: faites vos jeux. R. T.

# Dans les coulisses de l'Euro 88 Le contenant et le contenu

C'est donc le stade olympique de Munich qui accueillera samedi à 15 h 30 la grande finale opposant l'URSS et la Hollande. 77.000 spectateurs y sont attendus. 30.000 occuperont les places assises et couvertes, 18.000 des sièges non couverts et 29.000 suivront debout, dans d'excellentes conditions, les exploits de leur favori.

### SPORTIVITÉ

La presse germanique dans son ensemble relève que c'est bien la meilleure équipe qui s'est qualifiée. De nombreux journaux publient cependant la photo de Kohler chargeant Van Basten pour souligner l'erreur commise par l'arbitre qui avait octroyé généreusement un penalty.

### RIDICULE

La soi-disant ruse tactique qu'a voulu employer Beckenbauer en alignant Mill en dernière minute à la place de Littbarski a tourné à la confusion du Kaiser. On a su que «Litti» n'avait pas eu mal au ventre du tout et que Mill avait été prévenu de sa titularisation le soir précédant le match.

Même avec un attaquant de plus, la RFA n'a pas gagné! Certains joueurs allemands sont très peu discrets et le ridicule s'ajoute à la déconvenue.

### ONZE DE RÊVE

Onze experts ont choisis le All-star team. Parmi le jury: Valdano, Merkel, Breitner, Suarez, Mazzola, Blochini. Les élus: Dassaev; R. Koeman; Brehme, Rijkaard, Maldini; Donadoni, Matthäus, Gullit, Michailitchenko; Van Basten, Vialli. C'était avant la demi-finale URSS-Italie!

### ÉPROUVANT ET ÉPROUVETTE

Les cas de dopage dans le monde du football existent aussi. Comme dans la plupart des sports professionnels de haut niveau. Mais depuis que des contrôles systématiques ont été instaurés, lors des grandes compétitions internationales, les joueurs reconnus fautifs n'ont pas été légion. Et c'est tant mieux.

Pour cette Euro 88, une commission médicale, placée sous la direction de Dr Jörg Eissmann (RDA) a été chargée de déceler d'éventuels tricheurs.

### RÉJOUISSANT

Or, on vient d'apprendre de la part du comité médical de l'UEFA que tous les contrôles effectués durant les tours préliminaires s'étaient avérés négatifs. A 15 minutes de la fin des matchs, deux cobayes par équipes sont désignés par tirage au sort. Des noms? Un de chaque, pour l'anecdote. Ont notamment fait pipi dans l'éprouvette: Camacho (Espagne), Zanga (Italie), Adams (Angleterre), Galvin (Irlande), Matthäus (RFA), Laudrup (Danemark), Protassov (URSS), Wouters (Hollande), etc. Que vous soyez puissants ou misérables...

### SÉRIEUX

Chaque contrôle est supervisé par un médecin de l'UEFA et un spécialiste de la Fédération allemande de football. Les flacons sont envoyés de toute urgence à l'Institut de biochimie de Cologne. Les résultats des expertises sont connus un demi-jour plus tard. S'ils sont positifs, l'UEFA et la direction de l'équipe concernée sont immédiatement prévenues. Les deux instances ont l'autorisation d'assister à un contre-examen qui a toujours lieu. Si le premier verdict se trouve confirmé, les sanctions peuvent aller de l'amende à la suspension du joueur fautif. G. K.

### PUBLICITÉ

**CONCOURS EURO-FOOT**  
 TV couleurs stéréo 6038  
 1er prix: 1590.-  
 Nord-Mende  
 **VAC RENÉ JUNOD SA**  
 TV-VIDÉO  
 Le magasin où vous êtes sûrs d'être bien servis

### MUNICH Georges KURTH

Ressurgiront certainement pour nous avant le coup d'envoi les souvenirs de l'élimination amère et d'extrême justesse de Neuchâtel Xamax contre Bayern il y a quelques semaines. Le stade était alors moins garni qu'il ne le sera demain; les rouge et noir en nocturne et par un froid de canard, avaient opposé une résistance héroïque aux Bavarois.

### SYMBOLE

Le toit olympique, aux formes aujourd'hui encore, avant-gardistes, léger et souple, en forme de tente, est devenu très rapidement un monument d'architecture connu du monde entier. Il fait partie d'un parc gigantesque regroupant sports, récréation, manifestations culturelles et commerciales diverses.

Érigé en 1972 à l'occasion des JO, le centre a accueilli depuis près de 80 millions de spectateurs payants. 13 championnats mondiaux et 6 européens s'y sont déroulés.



### POLYVALENT

Le parc olympique est l'un des centres les plus importants de la vie munichoise. Oasis de détente au milieu d'une cité à la vie trépidante, il reçoit tout autant le fan de sport que celui de musique, le pique-niqueur que l'athlète.

Minigolf, vélodrome, patinoire couverte, salle d'athlétisme, pistes en plein air, courts de tennis, lac et aire de délasserment: tou y est, harmonieusement réparti au pied de la tour olympique (290 mètres). Un site grandiose. On veut croire que la match le sera aussi.

C'est là que la RFA avait battu la Hollande lors de la finale des championnats du monde en 1974 (2 à 1).

Les Bataves, par Soviétiques interposés, ont juré vengeance.

### DES CHIFFRES ÉLOQUENTS

Tous les records sont battus. En qualité comme en quantité, l'Euro 88 a fait recette. 96 pour cent des places disponibles ont trouvé preneur. Quatre rencontres seulement n'ont pas fait le plein de spectateurs lors de la phase qualificative: Italie-Espagne et Angleterre-URSS à Francfort, Angleterre-République d'Irlande à Stuttgart et République d'Irlande-URSS à Hanovre.

Après les douze matchs de groupe, on avait dénombré 730.000 entrées. Les deux demi-finales et le match de demain en auront fourni environ 200.000 de plus. Du jamais vu.

### BRANCHÉ

La TV allemande a fait savoir que le match RFA-Pays-Bas avait été suivi par 58 pour cent de téléspectateurs. Ça représente grosso modo 22,5 millions de personnes débitées.

### LES FOURCHES Renaud TSCHOUMY

Dame! L'échéance est proche: le championnat reprendra ses droits le 23 juillet déjà. Et dimanche, l'équipe championne de Suisse partira pour son traditionnel camp d'entraînement d'avant-saison, à Dürbach.

### PRÉPARATION PLANIFIÉE

Ce camp d'entraînement se terminera le mercredi 6 juillet. La première semaine sera surtout axée sur la condition physique. Elle sera suivie de plusieurs matchs amicaux.

Ainsi, Neuchâtel Xamax affrontera successivement Monaco (le 1er juillet à Kronenbourg), Sochaux (le 2 à Hirsingue), Laubach (le 3 à Laubach) et Nuremberg (le 5 à Dürbach).

De retour en Suisse, les «rouge et noir» rencontreront Malley (le 6 à Payerne), Sochaux (le 9 à Valorbe), Bulle (le 10 à Belfaux), Yverdon (le 12 à Yverdon) et La Chaux-de-Fonds (le 16 à La Chaux-de-Fonds). Le mardi 19 juillet, ce sera la Super-Coupe contre Grasshopper à Aarau et, quatre jours plus tard, le début de la compétition.

Une compétition qui s'annonce semée d'ambûches pour les champions, Servette et Grasshopper, notamment, s'étant considérablement renforcés. Et Xamax, dans tout cela? Je vous dirai,

# Les espoirs de Borghi

## Premières impressions du nouvel étranger de NE Xamax

Parmi les nouvelles acquisitions de Neuchâtel Xamax, c'est incontestablement l'Argentin Claudio Borghi qui suscite le plus grand intérêt. Les talents et les caractéristiques des nouveaux joueurs suisses (Ludi, Widmer, Decastel et Lehnher) sont connus. Par contre, le grand public connaît relativement peu Borghi. Certes, il a participé au Mondial victorieux des Argentins en 1986. Mais sa contribution au titre suprême n'a pas été déterminante, comme on a pu le lire dans un quotidien de la région. En effet, durant le Mondial, Borghi n'avait joué que 74 minutes contre l'Italie et la première mi-temps contre la Bulgarie, ces deux matchs faisant partie du premier tour. Ensuite, à partir des huitièmes de finale, Bilardo ne l'avait plus aligné.



C'est reparti dans la bonne humeur pour les Xamaxiens.

Cette première expérience dans le calcio n'allait pas se révéler très réussie. J'ai connu beaucoup de problèmes avec l'entraîneur. Il voulait que je fasse du marquage individuel à mi-terrain. De plus, l'équipe évoluait de façon beaucoup trop défensive. C'est pourquoi toute ma saison a été ratée, expliquait Borghi.

### LES FOURCHES Laurent WIRZ

Né le 28 septembre 1964, Borghi s'est révélé aux yeux de l'opinion internationale en décembre 1985, lors de la finale de la Coupe intercontinentale qui se disputait à Tokyo. Son club d'alors, Argentinos Juniors, avait causé bien des problèmes à la Juventus, ne s'inclinant qu'aux pénalités.

### EXPÉRIENCE NÉGATIVE

S'exprimant très bien en italien, le jeune Argentin poursuivait en évoquant le pourquoi de sa venue à Neuchâtel. En Italie, j'ai eu des offres de Bologne, un néo-promu, et d'autres clubs de bas de classement. Des contacts ont aussi été noués avec la Juventus. Mais rien ne s'est concrétisé. C'est pourquoi j'ai

choisi de venir en Suisse dans un club de pointe.

Borghi appartient toujours à Milan. Le président Berlusconi apprécie ce joueur. Il tenait à l'intégrer dans l'équipe pour le prochain championnat, puisque les Italiens pourront désormais aligner trois étrangers. Mais cela ne s'est pas fait. L'entraîneur de Milan, Arrigo Sacchi, souhaitait un défenseur comme troisième étranger. Rijkaard était le joueur idéal pour lui. Voilà...

### POUR APPRENDRE...

Borghi connaît-il déjà le football helvétique? Un peu, oui. Quand je jouais à Côme, j'habitais à Chiasso et je regardais la TV suisse. Le niveau du football chez vous me semble bon. J'ai aussi suivi l'équipe nationale dans son match contre l'Espagne et elle m'avait fait une bonne impression. Quant à Neu-

châtel Xamax, j'avais regardé leurs matchs contre Bayern où ils avaient très bien joué.

Quelles sont les ambitions de l'Argentin en débarquant dans le club double champion de Suisse? Je suis ici pour apprendre. J'espère bien jouer et rendre service à l'équipe. Concernant sa position sur le terrain, Borghi se montrait plutôt...diplomate! Je jouerai où l'entraîneur le voudra...

Auteur de deux buts dans un récent match amical disputé avec Milan à Old Trafford contre Manchester United (victoire 3-2), Claudio Borghi avait démontré de bonnes qualités en tant que milieu offensif.

Gilbert Gress ne pouvait guère encore parler de son nouvel étranger. Pour la simple et bonne raison qu'il ne l'a jamais vu jouer, de même que l'Allemand Baranowski...

Pour moi, Borghi n'est qu'un joueur parmi les autres. S'il est parmi les onze meilleurs, il jouera. L'entraîneur de Neuchâtel Xamax reste toujours fidèle à ses principes. L. W.

Vous le savez?  
 dites-le nous...



039/211 135

Euro  
88

SPORT Impartial



# Prime à la polyvalence

## Justes verdicts des demi-finales de l'Euro 88

La revanche est attendue avec intérêt. Samedi, dès 15 h 30, la Hollande et l'URSS disputeront la finale de l'Euro-88 au stade olympique de Munich. Les demi-finales ont rendu de justes verdicts. La polyvalence des uns est venue prendre le pas sur les exploits individuels des autres. La prime a récompensé des équipes homogènes, solidaires et efficaces. La République fédérale d'Allemagne est retombée de haut après un fol espoir. L'Italie a connu le même désarroi offensif que les Oranges lors du tour préliminaire. Désormais, toutes les conditions sont réunies pour assister à un «remake» de bonne qualité dans la capitale bavaroise. Rinus Michels n'a pas hérité d'une réputation de perdant. L'échec du 12 juin est prêt à disparaître de son album souvenir.

### PROBLÈMES POLITIQUES

L'Euro-88 marquera les annales de l'UEFA d'une pierre blanche. Jamais encore le tournoi européen n'a connu un tel succès populaire. La faute en est revenue à des équipes pratiquant un football spectaculaire.

A chaque fois les 22 acteurs ont tenté de privilégier le beau jeu pour gagner. Les petits calculs mesquins sont dépassés. Reste à régler le cas de la violence avant et après les parties. Extrémistes de tout bord ont emboîté le pas aux Hooligans pour profiter de la publicité de l'événement. La preuve est tombée une fois de plus, mardi soir à Hambourg,

après la demi-finale RFA - Hollande.

Les instances du football devront donc encore plus se rapprocher des pouvoirs publics afin de maîtriser ce lancinant problème. Pris dans les tenailles de la politique, le monde du ballon rond est bien parti pour perdre de plus en plus de sa crédibilité vis-à-vis de ces thuriféraires mis en danger à chaque match.

### PROMESSES LATINES

A Stuttgart, l'URSS a gagné son billet de finaliste de manière parfaitement méritée. Valery Lobanovski est parvenu à mettre sur pied une équipe sachant tout faire.

Devant l'un des meilleurs gardiens du monde, Rinat Dassaiev, la défense a pris les allures d'une muraille infranchissable.

Tout est permis pour la rendre imperméable. Du piège du hors-jeu aux moyens illicites et méchants, les Khidiyatoulin, Kuznetsov, Bessonov et Cie ont démontré leurs possibilités. Ces mêmes joueurs se sont montrés beaucoup mieux inspirés en provoquant le surnombre dans la phase offensive.

MUNICH

Laurent GUYOT

Au milieu du terrain et en attaque, le pressing effectué a complètement déboussolé les adversaires. Courant dans tous les sens les Aleinikov Michailichenko, Protasov, Zavarov, Rats et autres Gotsmanov se sont encore payé le luxe de prendre de vitesse leurs adversaires dans les débordements ou attaques.

L'élimination de l'Italie a tout de même laissé quelques regrets. Les promesses latines se sont révélées fondées. Le temps travaillera pour les Vialli, Mancini, Maldini et autres Donadoni, Giannini, De Napoli. Azeglio Vicini a trouvé un style, une ossature et des hommes capables de réserver une bonne surprise aux Tifosi à l'occasion du Mundial 90 prévu justement en terre transalpine.

Mercredi soir à Stuttgart, l'expérience des Soviétiques s'est toutefois révélée supérieure et surtout payante.

### TREMBLEMENTS ALLEMANDS

Donnée favorite du tournoi la Hollande a su confirmer ses ambitions. Rinus Michels est parvenu à mener son équipe à bon port. La défaite de Cologne a pris les allures d'un accident.

Samedi, les données seront dif-



Frank Rijkaard (à g.) et Oleg Protasov: un duel qui pourrait bien être décisif.

(ASL)

férentes à Munich. Avertis les Oranges sont devenus suffisamment adultes pour trouver la parade et innover sur le terrain.

Ruud Gullit et ses compagnons ont surtout plu par leur créativité, leur force de pénétration, leur absence de calcul et surtout, comme pour les Soviétiques d'ailleurs, par une condition physique à toute épreuve. Leurs atouts se sont rapprochés de leur adversaire final, à savoir vitesse d'exécution, solidité défensive, complémentarité et pressing.

La République fédérale d'Allemagne a connu plus de difficultés. Les problèmes rencontrés en phase de préparation sont revenus à la surface lors du match d'ouverture. La dynamique d'une

parité a pourtant placé les protégés de Franz Beckenbauer sur le chemin des demi-finales. Une bonne partie de chauvinisme est venue masquer la réalité.

Un gardien de valeur, honnête sans plus, une défense perméable cédant rapidement à la panique, un milieu de terrain sans patron, manquant de complémentarité ont précipité un échec inéluctable. Seules la jeunesse et les promesses laissées par des Thon et Klinsmann sont venues atténuer quelque peu la déception.

Le peuple, si facilement prêt à s'enflammer, a même commencé de trembler en pensant au Mundial 90. La RFA se retrouvera avec la Hollande, les Pays de Galles et la Finlande. Une seule

équipe sera qualifiée directement pour l'Italie. La deuxième devra attendre le verdict des autres groupes de quatre pour connaître son sort. C'est dire que l'aigle allemand pourrait bien connaître une nouvelle déception encore plus grande que son élimination en demi-finale à Hambourg.

En marquant à une poignée de secondes de la fin, Marco Van Basten a peut-être rendu le meilleur des services à Franz Beckenbauer.

Le «Kaiser» n'aura pas trop de son talent et des deux mois restant à disposition pour trouver la parade. Le 31 août prochain un échec à Helsinki contre la Finlande sera difficilement pardonné. L.G.

## Euréchos

### INTOXI

Franz Beckenbauer a voulu ruser face à la Hollande. Quelques minutes avant le début du match, il annonça le remplacement forcé de Pierre Littbarski, souffrant so-disant de maux d'estomac, par Frank Mill. Grosse surprise à la 84e minute, Littbarski, en pleine

forme, effectua son entrée sur le terrain. «Je vais très bien, merci» déclara en riant le milieu de terrain de Cologne. Pour avoir des nouvelles de ma santé, il faut aller voir Franz Beckenbauer». Rinus Michels, l'entraîneur de la sélection hollandaise, n'a pas du tout apprécié.



## «Promos» réussies! 30'000 billets de transport gratuits!

Valables sur tout le réseau TC, dès lundi 27 juin et jusqu'à samedi 9 juillet 1988 (un billet à la fois et par personne, jusqu'à épuisement du stock).

A retirer, dès lundi 27 juin, chez tous les commerçants de l'Association «Vivre La Chaux-de-Fonds», qui s'associent aux TC pour vous offrir la possibilité de voyager gratuitement en bus. Pour vous récompenser de votre fidélité. Pour vous rappeler que voyager en bus, c'est préserver son porte-monnaie, surtout si l'on dispose de la fameuse carte TRICOLEURE! Pour vous confirmer que les commerçants «Vivre La Chaux-de-Fonds» vous offrent tout et même davantage.

Vivre  
La Chaux-de-Fonds



ABM Grand Magasin, OTC Office du Tourisme, ADEQUA\* Communications visuelles et verbales, ASSA Annonces Suisses SA, ASSOCIATION INDUSTRIELLE ET PATRONALE\*, AU PRINTEMPS Innovation, LA BALOISE Compagnie d'assurances, BANQUE CANTONALE NEUCHATOISE, BANQUE CENTRALE COOPERATIVE SA, BANQUE POPULAIRE SUISSE, BELL SA Boucherie, BENZINA Révision de citernes et produits pétroliers, BERSET CHARLES Gérant d'immeubles, BIJOUTERIE LE DIAMANT, BIJOUTERIE P. GIGON, BIJOUTERIE MAYER-STEHLIN, BOSQUET\* Entreprise de construction, BRUGGER & Cie Télévision-radio-disques, CALAMES SPORTS, CHRYS BOUTIQUE, CINEMAS CORSO ET PLAZA, CINEMA EDEN, CINEMA SCALA, CREDIT FONCIER NEUCHATOIS, CREDIT SUISSE, EBEL SA\* Fabrique d'horlogerie, ENTRESOL SA Le Paillasson, FINGER\* Raymond Manège, FLORES Fleurs, FREIBURGHaus P. SA\* Génie civil, GARAGE DES ENTILLES SA, GARAGE P. RUCK-STUHL SA, GARAGE DES TROIS ROIS, GOBET SA Oeufs en gros, GRABER Meubles, HERTIG LA COMETE ET SANZAL SA, LA GRAPPE D'OR SA, HOTEL MOREAU, HOTEL DE LA FLEUR DE LYS, Journal L'IMPARTIAL\*,

KUBLER Fiduciaire, LA SEMEUSE Café, LEU Machines de bureau, LOUISIANNE Corssets-lingerie, MP Chaussures et sports, MARENDING SA Boulangerie-pâtisserie, MARTINELLI\* Plâtrerie-peinture, MIGROS Sté coopérative, MONTANDON Boucherie, MULLER Musique, NOVOPTIC SA, OLY Coiffure, OXYGENE Boutique, PACI & Cie\* Entreprise de construction, PARFUMERIE DUMONT, A LA PERLE D'OR Boutique, PHARMACIE CARLEVARO, PHARMACIE CENTRALE, PHARMACIE DES FORGES, PHARMACIE HENRY, PHARMACIE PILLONEL, RESTAURANT BRASSERIE LE TERMINUS, ROTISSERIE AU CAFIGNON, SERVICES INDUSTRIELS, SCHILD Maison de mode, SHOPPING BOUTIQUE AU PETIT LOUVRE, SOCIETE DE BANQUE SUISSE, STEINER SA Radio-TV, TURTSCHY FLEURS SA, UNIGROS SA Central Cash, UNION DE BANQUES SUISSES, UNIP SA Nouveaux Grands Magasins, V.A.C. R. Junod SA, VETEMENTS ESCO SA, VETEMENTS FREY, VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS\* Service économique, VOYAGES KUONI, SOCIETE SUISSE DES CAFETIERS-HOTELIERS ET RESTAURATEURS\*, SOCIETE DES PATRONS BOULANGERS\*.

\*ne distribuent pas de billets!

# L'Impartial

LA VOIX D'UNE RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS	Une classe sur scène	23
LE LOCLE	Centre-Jura déçu	26
NEUCHÂTEL	Château plus blanc qu'avant	28
JURA BERNOIS	Initiative acceptée	31
JURA	Discours musclé	35

**Vous le savez?**  
dites-le nous...

**L'Impartial**

039/211 135

**REGARD**

## Juges aphones

L'atteinte à l'honneur d'une personne est bien définie par les articles 173 et suivants du Code pénal.

L'atteinte à l'honneur d'un corps constitué est plus subtile à cerner.

Pourtant, on l'a vu récemment, le Conseil d'Etat neuchâtelois a fait bloc pour fustiger la manière dont l'un de ses membres avait été mis en cause par un titre de la «FAN-L'Express».

Il y a une semaine, samedi dernier, c'était au tour d'un magistrat du Tribunal cantonal d'être pris à partie par la «FAN-L'Express» sous la forme d'un dessin objectivement diffamatoire et calomnieux: des taches salissent la robe du président du Tribunal administratif et un ver sort de son crâne comme d'un fruit...

On se souvient que Claude Frey, conseiller communal à Neuchâtel, avait été à l'origine d'un grand battage dans la «FAN» autour d'une affaire assez peu pendable qui s'était terminée au rappel des bons usages neuchâtelois d'un juge sous forme d'un simple blâme.

Et comme par hasard, cette affaire Frey, plus caractéristique qu'immobilière, est réchauffée

par une calomnie alors que précisément ledit Frey en est à porter plainte contre l'un de ses petits camarades de jeux du Conseil communal... ce qui n'a pas fait l'objet d'une caricature dont la «FAN-L'Express» a le secret contre les mal-aimés du trop bien-pensant Frey.

Or donc, à travers l'un de ses membres, la robe du Tribunal cantonal est tachée, souillée.

On s'étonne très largement dans le Bas du canton où la «FAN» est lue, du mutisme de notre Haute-Cour.

En une semaine, le Tribunal cantonal n'a pas trouvé le temps de s'interroger et de dire son sentiment ainsi que le fit le Conseil d'Etat. Il est vrai que le Tribunal cantonal n'aime pas intervenir à chaud sous le coup d'une émotion. Il se doit de réfléchir dans la sérénité étant le gardien du respect des lois.

Il en est une dont il doit se soucier: la loi non écrite qui lui fait devoir de se faire respecter en tous lieux et en toutes circonstances.

Où alors, par son silence, il admet que l'un des siens n'est pas respectable dans quel cas il serait tenu de prendre des mesures.

Ne l'ayant pas fait il y a des taches à laver sur sa robe avant que ne jaunisse la blancheur de l'hermine...

Gil BAILLOD

## Les TN sur la bonne voie

### A Neuchâtel, dix millions de déficit avec le sourire

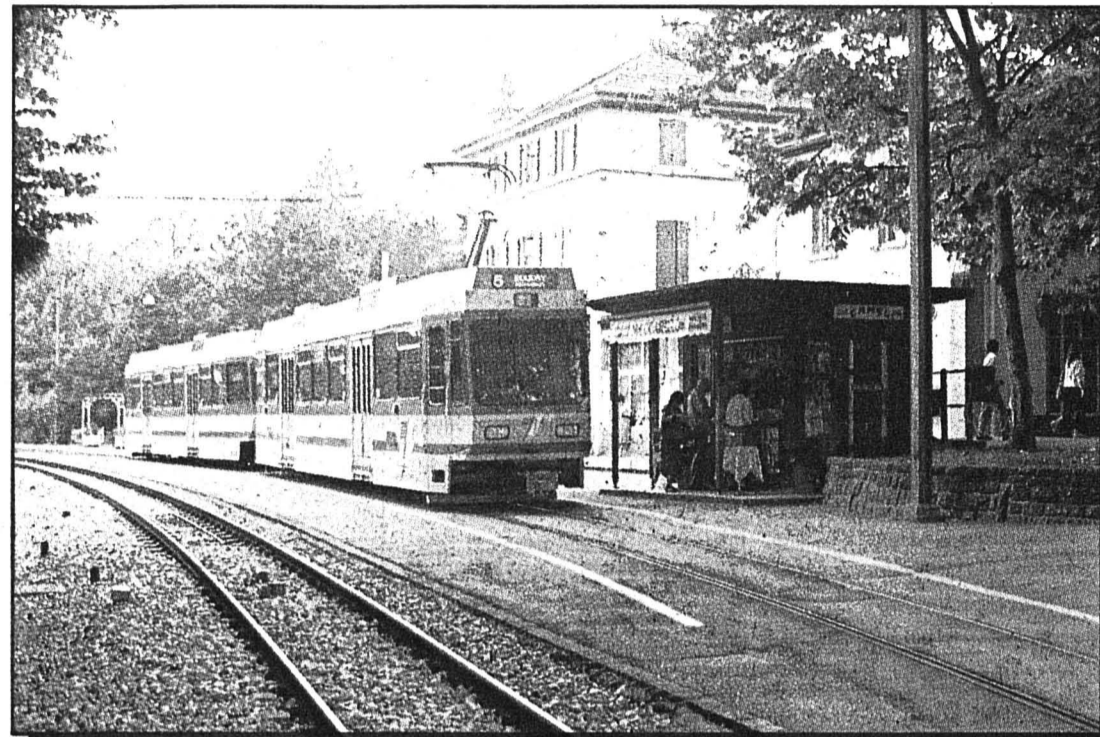
Le Conseil d'administration des transports en commun de Neuchâtel et environs regarde avec le sourire un déficit de plus de 10 millions. Parce qu'il est moindre qu'au budget, et parce que la progression des voyageurs en 1987 est la meilleure enregistrée de longue date. Un «boom» particulièrement marqué pour la vente des abonnements, qui répond aux objectifs de l'entreprise.

Les entreprises de transport public sont vouées aux chiffres rouges. Elles en acquièrent une certaine philosophie. Ainsi, le rapport des «TN», transports en commun du littoral a un ton très enjoué malgré un «excédent de charges» de 10.345.651,43 francs! D'abord, le budget prévoyait 10.468.800 francs. Ensuite, ce chiffre est obtenu malgré une augmentation du fonds de rénovation des bâtiments de l'Evole de 300.000 francs. Les travaux prévus coûteront 2 millions, et se termineront pour fêter le centenaire de l'entreprise, en 1994. En 1986, le déficit avait été de 10.252.081,13 francs. 475.000 francs avaient été versés à la réserve pour la rénovation...

Fidéliser la clientèle et gagner de nouveaux voyageurs: un des thèmes fondamentaux de l'année 1987 aura été atteint. En effet, au niveau des abonnements en général, les recettes sont en progression de 10% environ. Alors que globalement, elles enregistrent un plus de 5,97% par rapport à 1986. Le bureau commercial de la Place Pury établit annuellement 77.745 abonnements!

#### LE «FUNI» APPELÉ À SE DÉVELOPPER

Les lignes les plus fréquentées sont dans l'ordre Marin, Cormondrè-



Littoral: entre tram et train régional.

(Photo Impar-ao)

che, Hauterive, Boudry. La moins utilisée connaît peut-être une progression puisque c'est celle du funiculaire La Coudre-Chaumont, et que de nouvelles propositions touristiques sont mises sur pied depuis l'ouverture du Grand Hôtel de Chaumont et du Golf.

Les titres de transports se répartissent entre les abonnements personnels (41,9%), les billets vendus à l'unité (39,3%) et les cartes multi-courses (18,8%). Parmi les abonnements, on a remarqué une progression très nette des abonnements pour adultes (+ 20,2%) et pour étudiants et apprentis (+ 10,9%).

Un résultat que les TN lient à la simplification des tarifications introduites, dont ils se félicitent.

Par contre, l'essai d'introduire une carte «famille» valable le dimanche n'a eu aucun résultat tangible malgré une promotion soigneusement étudiée.

#### DÉPRÉDATIONS CROISSANTES

Au chapitre des remarques générales, on peut relever le souci des TN face aux problèmes de déprédation dans les véhicules (sièges lacérés, graffitis, automates forcés...) et dans les stations automatisées.

Dans ce cas, la sécurité des usagers peut être menacée. Deux remèdes seulement: les tournées de police ou... la fermeture de telles stations la nuit.

Enfin, les TN citent en exemple les efforts de promotion - payants - des CFF et répètent que seules des mesures attractives pourront convaincre les automobilistes de choisir plutôt les transports en commun que leur voiture. Et parmi ces mesures, une importante qui dépend des pouvoirs publics: faciliter la fluidité des transports en commun en site urbain.

AO

## Accord Jura - Neuchâtel

### Professions de la santé: les bases de la collaboration fixées

Les cantons du Jura et de Neuchâtel viennent de signer une déclaration d'intention portant sur les principes d'une collaboration dans le domaine de la formation des professions soignantes. Un document qui fixe les axes principaux selon lesquels s'articulera la collaboration entre les deux cantons.

Le document contresigné par le ministre jurassien Jean-Pierre Boilat, chef du Département de la justice et de l'intérieur, et le conseiller d'Etat neuchâtelois Jean Claude Jaggi, chef du Département de l'intérieur, confirme en tous points les intentions de collaboration exprimées il y a plusieurs mois déjà.

Il part d'un constat: le manque chronique de personnel soignant qualifié dont souffrent les établissements hospitaliers; la nécessité d'offrir des possibilités de formation dans les professions soignantes de base pour les jeunes des deux cantons; l'opportunité d'utiliser de manière judicieuse et rationnelle les possibilités de stages existant dans les établissements jurassiens et neuchâtelois.

Selon le document, il est prévu de créer une section de formation d'infirmières en soins généraux dans le cadre de la fondation qui gère actuellement l'Ecole neuchâteloise d'infirmières-assistantes à La Chaux-de-Fonds.

Comme il nous l'avait été précisé, cette école pourrait s'ouvrir dans une année.

Le maintien et le développement de l'Ecole neuchâteloise d'infirmières en psychiatrie est acquis, de même que l'Ecole neuchâteloise d'infirmières-assistantes de La Chaux-de-Fonds. Une même école s'ouvrira dans le Jura, avec une section dite «recyclage professionnel».

Les deux Ecoles d'aides-hospitalières, celle de Porrentruy et de Neuchâtel, sont maintenues. Les deux cantons, pour chacun de ces établissements, auront accès aux organes de direction.

La volonté de coordination est d'ailleurs expressément mentionnée par la création d'une commission de coordination entre toutes les formations soignantes offertes dans les deux cantons.

P.Ve

**QUIDAM**

Ils sont venus une dizaine la semaine dernière à la rédaction. Des gosses de 10-11 ans, intimidés mais déterminés. Avant la fin de l'année scolaire, il fallait absolument qu'ils rendent hommage à leur prof, via notre journal. Pourquoi? «Parce que c'est le meilleur», ont-ils répondu d'une seule voix.

Pour le «quidam», les élèves de 5e2 du collège de la Charrière à La Chaux-de-Fonds ont préparé leur affaire sur une feuille A4: «Comme pendant deux ans nous avons eu un prof super, nous avons décidé que ce serait à nous d'être super, en écrivant cet article».

Le destinataire de ce coup de cœur, c'est M. François Joly, «un prof sympathique, souriant, com-

préhensif et en plus plein d'humour».

A voir et à entendre, les enfants partiront aux vacances avec un brin de nostalgie pour ces deux ans d'école. Ce n'est pas toujours le cas... (rn)



(Photo privée)

## La rue où on lève le pied

### Journée «rue de l'avenir» à La Chaux-de-Fonds

Les villes souffrent du trafic automobiles. Par souci de sécurité, de protection de l'environnement et de bien-être, la notion de «modération de la circulation» progresse. Après les rues résidentielles, on met en place des «îlots tranquillisés» et l'on songe à faire lever le pied aux automobilistes sur certains des axes principaux des cités. Les participants - une centaine - à la 4e Journée «rue de l'avenir» ont fait le point hier à La Chaux-de-Fonds.

Les principes de modération de circulation évoluent en Suisse. Appliqués sur des tronçons de rues devenues résidentielles, puis à des îlots, cette réflexion s'élargit aujourd'hui à des zones entières, y compris des axes routiers principaux. Une modération de la circulation qualifiée par le vice-président du Groupe-conseil romand qui la promeut, le Vaudois Alain Rouiller, de «deuxième génération».

Réuni hier au Club 44 à l'invitation de la ville pour sa quatrième journée, le GCR est passé de la discussion théorique à l'installation pratique. Mme Lydia Bonanomi, de l'EPFL, a porté la question sur les axes principaux, constatant que les rues résidentielles améliorent certes l'espace public comme prolongement des logements, mais qu'elles ne résolvent pas les questions de la sécurité et du bien-être de la population sur le chemin du bureau, de l'école ou des magasins.

du bruit et de la pollution due au trafic motorisé. Pour Mme Bonanomi, il s'agit de redistribuer l'espace, en faveur des transports publics, des piétons et des deux-roues. Changer l'image de l'espace même, entre autres en dépassant «l'automobiliste, qui ne doit plus se sentir en territoire propre».

S'il faut avancer dans cette voie, c'est avec prudence. «Nous sommes placés sous haute surveillance», note un autre intervenant, M. Michel Deronzier, directeur des services techniques de la ville française de Chambéry, dont il illustre quelques-unes des réalisations. Il faut tenir compte de la psychologie de l'automobiliste au volant d'une machine qui peut tuer. C'est d'ailleurs après une série d'accidents graves que Chambéry s'est lancé dans la voie de la modération du trafic. Les remèdes: couleurs et matériaux différents pour les zones prioritairement piétonnières, réhaussement de chaussées, pavés, suppression de feux remplacés par des ronds-points giratoires pour fluidifier la circulation.

Autre invité français, Mme Anne Faure, urbaniste à Paris chargée d'un programme expérimental de modération sur 60 sites dans l'Hexagone, a pour sa part remis en cause la ségrégation du trafic en voies de circulation séparées, pour les automobiles, les vélos et les piétons. «Il fallait trouver d'autres modes pour appuyer la dynamique conviviale et économique des cités».

L'urbaniste lausannois Olivier Neuhaus a enfin apporté les premiers résultats de l'expérimentation de la modération de la circulation «de la deuxième génération»

menée dans des villes allemandes. A Hambourg, dans les zones où la vitesse est limitée à 30 km/h, le nombre d'accidents avec blessés, semble-t-il a baissé de 47%. Quant à la pollution, elle est moindre d'après les calculs cités. Exemple:

à régime élevé (en deuxième), un véhicule émet 31,8% d'oxydes d'azote de moins à 30 km/h qu'à 50. A verser au dossier qualité de vie.

R. N.

● Lire également en page 23



Place aux piétons: l'exemple de la rue des Sagnes. (Photo Henry)



## Invité à Montreux Un groupe chaux-de-fonnier qui monte

Alexandre Nussbaum, vibraphone, marimba, percussion, Matthieu Schneider, flûte et EWI (synthétiseur à vent), Alain Tissot, batterie, trois musiciens qui ont fait leurs études jusqu'au diplôme de capacité professionnelle au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds et Vincent Bouduban, claviers, Jacques Bouduban, basse et violoncelle, Vital Frischknecht, guitare électrique, du Jura, eux aussi bardés de références musicales, forment, depuis quatre ans environ le «Sextet art ensemble»: le groupe qui monte.

Au début, ils jouaient les standards du jazz. Aujourd'hui, ils se lancent, toutes leurs compositions sont originales. Déjà ils ont fait plusieurs tournées en Suisse, en France, ainsi que des apparitions à la télévision.

Ils ont été invités à jouer au Festival de Montreux «Platinum», lundi 4 juillet à 20 h 30.

4 juillet, une date à retenir!

D. de C.

## Les spectateurs font du théâtre Une classe d'appui de Numa-Droz entre en scène



Faire les faux spectateurs devant de vrais spectateurs, un jeu pas évident que les élèves d'une classe d'appui ont tenu à la perfection. (Photo Impar-Gerber)

Quand l'animatrice leur a parlé d'un spectacle et leur a demandé des idées, un élève a dessiné un spectateur, puis un autre spectateur et ainsi de suite. «Et pourquoi pas faire avec ça?», s'est dit Anne-Marie Jan enseignante spécialisée et animatrice de théâtre en classe d'appui.

Le scénario s'est donc construit à l'envers, partant des spectateurs attendant que le spectacle commence; à l'occasion du sommeil de l'un deux, ils sont partis comme un rêve au cœur de la représentation.

Trame habile, judicieuse même, qui a éclaté en divers horizons, danse, mime, tours de magie, sketch de marionnettes, etc.

De quoi user de tous les talents potentiels, de quoi aussi donner une place à chacun, même à celui arrivé depuis trois semaines ne parlant aucun mot de français et interprétant le ronfleur.

Les élèves de la classe d'appui du degré moyen de Laurent Ryser ont fait une démonstration remarquable, juste de ton et de jeu; du

vrai théâtre qui dans ce contexte particulier d'enseignement devient un moyen éducatif précieux et utile, surtout quand il est aux mains de gens compétents et d'enseignants attentifs.

Ce spectacle donné récemment à Numa-Droz, avait été précédé d'une autre représentation, fruit d'un travail de confection et d'animation de marionnettes mené par Cecilia Baggio avec la classe d'appui de Mme Liechti et de M. O. Roulet.

(ib)

## Le cas de La Chaux-de-Fonds Journée romande pour la modération de la circulation

«Ici, rien s'est passé comme ailleurs». Le conseiller communal Alain Bringolf a expliqué le «cas» de La Chaux-de-Fonds devant les participants à la Journée «rue de l'avenir» du Groupe-conseil romand pour la modération de la circulation (lire également en page 21)

En ville, le trafic automobile est celui de ses habitants, qui effectuent les 70% des trajets motorisés. Six déplacements sur cent seulement sont de transit. «La Chaux-de-Fonds n'est pas forcément une ville où l'on passe.»

Les autorités entendent prendre le contre-pied de l'évolution à la hausse du trafic de véhicules privés. M. Bringolf y voit «une lente mais inexorable dégradation de la vie citadine» à laquelle la population s'est habituée. Mais cependant il n'est pas favorable à une action draconienne, lui préférant le dialogue pour réaliser des aménagements ponctuels.

Les participants à «la rue de l'avenir» ont visité cinq de ces aménagements chaux-de-fonniers. En commençant par celui... de la rue de l'Avenir, rendue aux élèves-

piétons du centre de formation professionnelle de l'Abeille. Puis il ont arpenté la rue du Progrès, dans sa portion bordant le centre Numa-Droz, fermée au trafic automobile devant le risque d'accidents relevé par les autorités scolaires. L'aménagement d'abris pour vélos et l'installation de bacs à fleur ne suffisent apparemment pas à dissuader quelques automobilistes très peu avertis d'emprunter ce qui reste à leurs yeux une rue étant donné les petits moyens mis en œuvre pour la transformer.

M. Bringolf et ses collaborateurs du service d'urbanisme ont encore conduit les visiteurs à la rue du Versoix, que la commune a renoncé à élargir malgré son appartenance au réseau continu la séparant de la ville ancienne. Ce tour de la portion de ville rendue aux piétons s'est terminée le long de la rue résidentielle des Sagnes et de la promenade des Six-Pompes.

Le conseiller communal annonça deux prochaines réalisations: une étape dans le quartier du 1er-Mars et l'aménagement d'une cour semi-publique à l'est de la place de l'Hôtel-de-Ville. R. N.

## La main dans le sac

Durant la nuit du 22 au 23 juin 1988, les services de la police cantonale et de la police locale de La Chaux-de-Fonds ont interpellé le nommé A. V., domicilié à La Chaux-de-Fonds alors qu'il avait pénétré par effraction dans la Fabrique Cattin Machines, rue des Eplatures 50. Lors de son interpellation sur les lieux, ce cambrioleur a tenté de prendre la fuite, communique la police cantonale. Il a été déféré au juge d'instruction des Montagnes.

## Ouverture vers la jeunesse Don de la BCN en faveur du théâtre



Associés à l'aventure du 150e anniversaire du Théâtre de la ville, MM. Edgar Farron, directeur BCN, Roland Châtelain et Ernest Leu. (Photo Henry)

Lors de son 100e anniversaire la Banque Cantonale Neuchâtelaise a créé une Fondation culturelle, dotée d'un capital de 2 millions 100.000 francs afin de favoriser la création dans le canton ou des opérations culturelles ponctuelles d'envergure.

La commission chargée de la répartition des revenus a pris la décision de soutenir les représentations données aux élèves des écoles de la ville lors du 150e anniversaire du Théâtre. Il s'agissait de la tragédie de Racine «Britannicus», du conte musical «L'Histoire du Soldat» de Strawinsky-Ramuz.

Relevant l'importance de l'ouverture de la jeunesse vers les

arts, M. Edgar Farron, directeur de la BCN succursale de La Chaux-de-Fonds, a remis hier un chèque de 15.000 francs à MM. Roland Châtelain et Ernest Leu, respectivement président et directeur de Musica-Théâtre.

MM. Châtelain et Leu adressèrent de chaleureux remerciements à la BCN qui donne une marque tangible de son estime à la cause entreprise. Bon nombre parmi les élèves, relève Me Châtelain, n'avaient jamais assisté à une représentation donnée au théâtre. Il dit encore sa reconnaissance au secteur privé, ainsi associé à l'aventure du 150e anniversaire.

D. de C.

## Entraide avec la Bolivie Tournoi de foot des paroisses

Samedi 25 juin aura lieu le tournoi de football des paroisses sur le terrain du collège de La Charrière, dès 9 h. Cette épreuve est organisée depuis 3 ans. Elle réunit des équipes protestantes et catholiques de la ville et sera élargie, cette année, à d'autres paroisses du canton. Cantine et restauration sur place.

La paroisse de l'Abeille,

gagnante l'année dernière, se charge de l'organisation. Le bénéfice intégral de ce tournoi sera versé à un projet d'entraide en Bolivie par le soutien culturel et économique aux communautés de paysans de Cochabamba, un projet évalué à 65.000 francs. La course contre la faim, qui aura lieu en septembre, soutiendra la même action. (Imp)

## Edouard Brunner sera de la Fête du 1er Août

Le calendrier avance et, déjà le 1er Août pointe ses lampions. Un invité de marque est annoncé pour le discours du Bois-Noir: le secrétaire d'Etat Edouard Brunner. Nouveauté de l'édition 88, les grands feux d'artifice qui seront tirés sur le site du Bois-Noir également. C'est une première, empêchée de se réaliser auparavant pour des questions d'autorisations.

Agé de 56 ans, M. Brunner occupe la fonction de secrétaire d'Etat au Département des Affaires étrangères, dont il assume la direction politique.

Sa carrière a commencé dans les ambassades suisses de Lisbonne, Bogota, puis Washington.

Avant d'être nommé secrétaire

d'Etat par le Conseil fédéral, il dirigeait la délégation suisse à la Conférence de Madrid dans le cadre de la CSCE.

Les autres orateurs de la Fête nationale seront, au parc des Musées, M. Germain Barth, membre du comité d'organisation, et sur les hauts de Pouillel, M. Jean-Pierre Borel, directeur de la succursale neuchâtoise de la Banque Nationale Suisse.

La fanfare de Montlebon, l'Echo de la Montagne, donnera, c'est presque une coutume, une note française à ce 1er Août helvétique. Quant au bal du Bois-Noir, il sera conduit par les Marks-Leaders. Le programme complet sera publié en temps opportun. (pf)

## Appel aux figurants Autour de Pierre Miserez, un film sur le thème du «Petit prince»

Cyril Tissot et Antoine Berner entameront, début août, le tournage d'un film super 8, couleur, durée 30 minutes. Il s'agit d'une adaptation du «Petit prince» de Saint-Exupéry, moins quelques épisodes, précisent les réalisateurs. Christophe Kummler écrit la musique. Le tournage durera deux semaines environ.

Cyril Tissot et Antoine Berner n'en sont pas à leur coup d'essai, déjà ils ont réalisé du super 8, ont de l'expérience en vidéo.

Le rôle principal a été attribué

au comédien Pierre Miserez. Parmi les interprètes, on relève le nom de Frédéric Gindraux, pianiste.

Or, pour compléter la distribution, les réalisateurs recherchent encore, dans la région, quelques acteurs, de sexe masculin, de tous âges, avec ou sans expérience théâtrale.

Les personnes intéressées par une aventure cinématographique prendront rendez-vous par téléphone (039 31 80 03, le soir) jusqu'aux premiers jours de juillet.

DdC

### ÉTAT CIVIL

LA CHAUX-DE-FONDS

Décès

Droz, née Schwaar, Violette Mar-

guerite, veuve de Droz, Marcel Gustave Alfred. - Girardin Jean Joseph Antoine, époux de Girardin, née Favre, Marguerite Louisa.

## Qui est le GRC?

Le «Groupe romand pour la modération de la circulation» (GRC) regroupe parmi d'autres institutions la Fondation Pro Juventute, l'Association suisse de transports, le groupe de travail «La rue» de l'Ecole polytechnique de Lausanne (EPFL). Il se met au service des villes et des habitants

et offre conseils et informations de nature technique et juridique. Il intervient face aux problèmes de circulation qui se posent dans les cantons romands. Adresse de contact dans le canton: M. Michel von Wyss, rue du Nord 3, La Chaux-de-Fonds.

(rn)

### CELA VA SE PASSER

#### Foot à La Sombaille

Traditionnel tournoi de football du HC La Sombaille, samedi de 8 à 19 h 30 environ. Quinze équipes de cinq joueurs participent à la rencontre sur le terrain du home d'enfants. Tombola et buvette. (Imp)

#### Cross pour écoliers

Cross populaire destiné aux écoliers et jeunes samedi après-midi organisé par l'Union sportive PTT au Centre sportif de La Charrière. Premier départ à 14 h 30, dernier à 16 h 30. (Imp)

#### Course de vélo pour jeunes Romands

Journée de courses cyclistes pour jeunes Romands non-licenciés dimanche au Valanvion. Courses contre la montre le matin, dès 10 h; courses en ligne l'après-midi, organisées par le Vélo-Club Excelsior. (Imp)

#### Musique et marché artisanal

C'est nouveau: Estiville patronne cette année deux marchés artisa-

naux, dont le premier se tiendra samedi. Douze exposants seront établis de 8 h à 14 h le long de la promenade des Six-Pompes. L'ambiance du samedi matin tournera également autour d'une animation musicale avec: la Lyre (9 h), le duo Guignard et Fromont (10 h 30), les accordéons des Héliantes (11 h 30) et l'orgue de barbarie de Hans Ueli Eggmann (13 h).

Buvette. Pas de musique en cas de mauvais temps (le numéro 181 renseigne dès 8 h). (Imp)

#### Radio-Hôpital: la 186e!

La 186e émission de Radio-Hôpital sera diffusée en direct samedi 25 juin de 15 h 45 à 17 h 15. Tous les auditeurs de la région peuvent la capter sur le réseau Coditel (ondes ultra-courtes), canal 42 (99,6 MHz). Comme d'habitude, elle sera rediffusée mardi à 20 h 15 sur le même canal.

Au programme: Pierre Béguin, passionné de musique, fondateur de «l'Orchestre Pierrrot Béguin». (comm)

### LA CHAUX-DE-FONDS 37

#### NAISSANCE

Nelly et Thierry PIGNY-MATHIEU ont la joie d'annoncer la naissance de leur petite

**SABRINA**

le 21 juin 1988

LANIXA S.A. Nouvelle Clinique Montbrillant

Léopold-Robert 79

En toute saison, **L'Impartial** votre source d'informations

### PUBLICITÉ

**ESTIVILLE**  
 Office du tourisme  
 La Chaux-de-Fonds

**Artisanat et musique**

Promenade des Six-Pompes  
 Demain - 9 à 14 heures

Marché artisanal avec animation musicale - Musique La Lyre - Duo Marianne Guignard et Philippe Fromont - Orchestre d'accordéonistes Les Héliantes.

Buvette

En cas de temps incertain, le 181 renseigne une heure avant la manifestation.

Organisation: Office du tourisme en collaboration avec

le journal **L'Impartial**

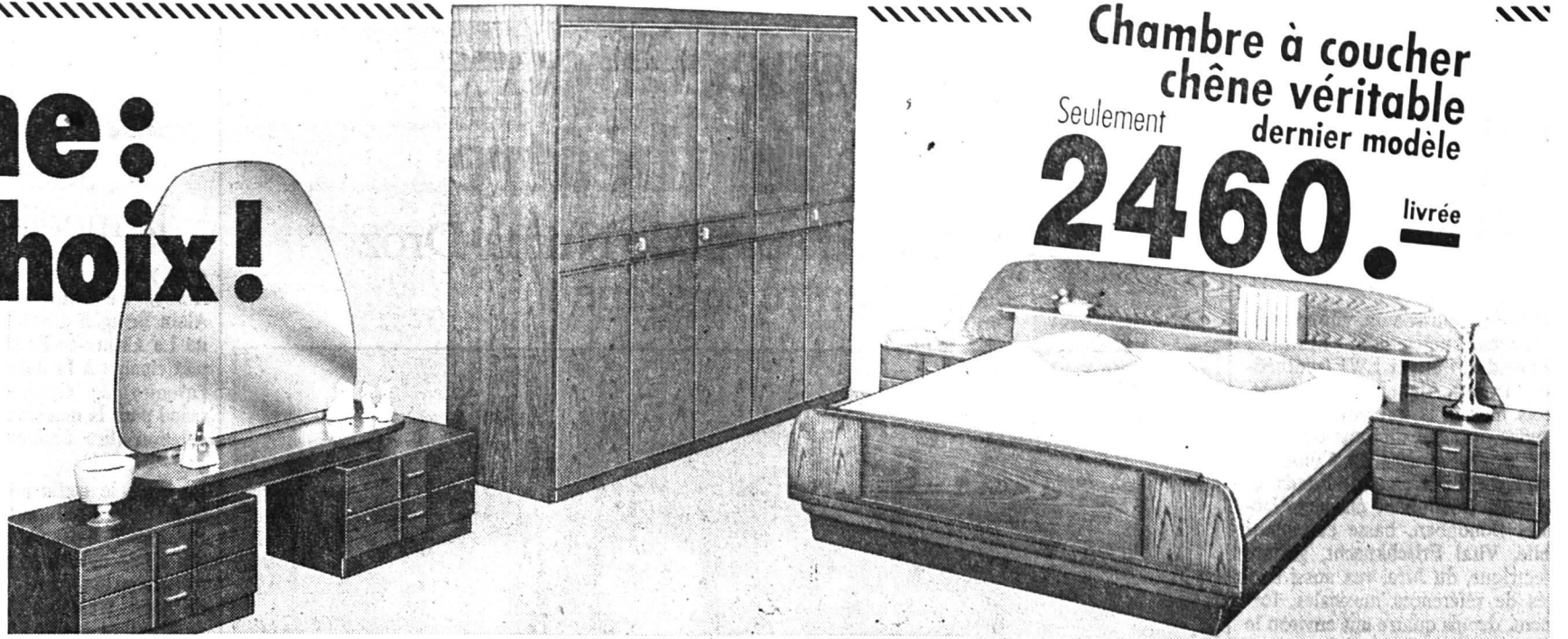
# Le chêne: un bon choix!

Reprise de vos anciens meubles  
aux meilleures conditions

Sur demande, facilités de paiement

Livraison et installation gratuites

Service après-vente



Chambre à coucher  
chêne véritable  
dernier modèle

Seulement  
**2460.-** livrée

meubles **MEYER** neuchâtel  
fbg de l'hôpital  
☎ 038/25 75 05

Heures d'ouverture: de 8 h à 12 h  
et de 13 h 30 à 18 h 30.  
Samedi sans interruption de 8 h à 17 h.  
Lundi matin fermé.

6 étages  
30 vitrines

● immobilier

A louer à Cormoret  
situation tranquille

## maison familiale

5 1/2 pièces + bain, buanderie,  
garage, cave.  
Grand verger et dégagement.  
Date d'entrée à convenir.  
Loyer Fr. 1 200.-

+ GERANCE  
COMPTABILITE

Yves Houriet

CONSEIL INFORMATIQUE  
☎ 039/41 39 30

A louer pour tout de suite ou  
date à convenir, à Tavannes  
(Grand-Rue 53-55)

## appartements 3 pièces

cuisines agencées.  
☎ 032/91 44 75 (concierge)  
ou 061/89 27 73 (gérance)

Chaux-de-Fonnier cherche  
à acquérir un petit

## immeuble villa

maximum 6 appartements, avec  
jardin. Eventuellement

Ecrire sous chiffres JH 9875 au  
bureau de L'Impartial.

Hôtel-Restaurant  
Rotisserie  
Hôtel  
CENTRAL

«A GOGO»  
Fondue chinoise 19.-  
Fondue bourguignonne 24.-  
Toujours nos  
spécialités flambées

● Samedi midi  
Terrine maison, steak au grill,  
légumes + salade, pommes allu-  
mettes, dessert maison Fr. 12.-  
● Dimanche midi  
Terrine maison, entrecôte au grill,  
légumes, salade, pommes allu-  
mettes, dessert maison Fr. 17.-  
Buffet de salades à volonté  
Salles pour banquets,  
jusqu'à 200 places

Couvet  
☎ 038/63 23 81

A vendre  
**Scooter  
Honda  
50 cm<sup>3</sup>**

4200 km.  
☎ 039/28 34 60  
le soir

A vendre  
**VW Passat  
break**

1800 cm<sup>3</sup>, 1984,  
64 000 km,  
expertisé mai 88,  
Fr. 8500.-  
☎ 039/44 12 22 ou  
44 13 46

A vendre  
**Ford  
Fiesta  
1100 S**

modèle 1980,  
expertisée, pneus été,  
hiver. Prix Fr. 3900.-  
à discuter.  
☎ 039/28 44 78  
heures des repas.

Ferme  
bressane

3000 m<sup>2</sup>,  
Fr. 47 500.-,  
80% crédit.  
Tél.  
0033/85 74 93 11  
ou  
0033/85 74 01 24

A vendre  
**Renault 18**

expertisée,  
antipollution,  
radiocassette.  
Carrosserie et  
mécanique en  
parfait état.  
Fr. 3100.-  
☎ 039/28 44 96

espace & habitat

A vendre aux Brenets  
**un appartement  
duplex de 6 1/2 pièces**

Situation privilégiée avec  
vue sur toute la vallée.  
Toutes les finitions au gré  
de l'acheteur (carrelages,  
sanitaires, etc.)  
Entrée en jouissance  
août 1988.  
Surface 158 m<sup>2</sup>.  
Prix de vente:  
Fr. 355 000.-

espace & habitat  
Rue du Château 21  
2034 Peseux  
☎ 038/31 55 16

A vendre  
à Saint-Imier

superbe appartement

## 5 1/2 pièces

Mensualité Fr. 975.-  
(toutes charges comprises).  
VISITE  
SANS ENGAGEMENT

Bureau de vente:  
Malleray 032/92 28 82

HABITATIONS POUR TOUS SA  
Agence pour le canton de Neuchâtel  
et le Jura Bernois - Rue des Moulins 51  
2004 Neuchâtel. Tél. 038/25 94 94

A vendre  
aux Ponts-de-Martel

## joli 4 1/2 pièces

grand balcon, jardin,  
place de parc  
☎ 038/42 50 30

Famille de médecin,  
qui s'installera  
à La Chaux-de-Fonds,  
cherche à louer dans la ville:

## maison individuelle

(ou appartement dans villa  
jumelée) avec jardin, à partir  
d'octobre ou mois suivants.

Ecrire sous chiffres 1 C 22-57569  
à Publicitas, 1002 Lausanne.

A vendre:

## grand salon de coiffure

situé au centre de la ville.  
Bon chiffre d'affaires.

Ecrire sous chiffres NK 9960  
au bureau de L'Impartial.

Banlieue de Sion  
Couple d'âge moyen cherche tout de  
suite ou à convenir

## employée de maison qualifiée

pour sa villa. Bons gages, nourrie,  
logée, blanchie, avec jouissance d'un  
petit appartement moderne, tout confort.  
Suisseuse ou étrangère avec permis.  
Convierait également à couple  
dont le mari travaillerait à Sion.

Faire offres sous chiffres T 36-060494  
Publicitas, 1951 Sion ou téléphoner  
au 027/41 87 38 entre 20 et  
21 heures

## Victoria Pub

Av. Léopold-Robert 90 - ☎ 039/23 31 55

### Promotion spéciale

Ce soir 24 juin 1988  
de 18 à 19 heures  
**une bière Cardinal  
vous sera offerte  
pour l'apéritif**

CE SOIR: JAZZ A LA

Crêperie  
Bach  
&  
Buck

avant notre fermeture estivale (du 10 juillet au 9  
août) le quartette

## Jazzpot

dès 20 h 30  
Serre 97 - ☎ 039/23 53 76

Ecole d'agriculture  
et ménagère rurale  
du Jura, 2852 Courtemelon

Aux termes de la convention signée entre les cantons de  
Neuchâtel et du Jura, des places sont réservées à des Neuchâ-  
teloises à l'Ecole ménagère rurale du Jura.

Prochain cours: du 17 octobre 1988 au 1er avril 1989.  
Délai d'inscription: 20 août 1988.  
Titre décerné: diplôme de l'Ecole ménagère rurale.  
Débouchés: tenue d'un ménage, agricultrice, aide familiale;  
professions à caractère social dans des institutions  
de jeunes, de handicapés, de personnes âgées,  
hôpital; activité dans restauration, hôtellerie,  
para-hôtellerie, tourisme rural; vendeuse; ensei-  
gnante en économie familiale; aide-infirmière, etc.

Renseignements: par écrit ou par téléphone au  
066/22 15 92.

Ecole d'agriculture et ménagère rurale du Jura  
Le directeur: Bernard Beuret

A LOUER

Tourmaline  
(2e étape)  
Fritz-Courvoisier 34 C/D  
Splendides appartements  
de 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pièces

Disponibles:  
en janvier 1989 - 3 1/2 - 5 1/2 pièces  
en mai 1989 - 4 1/2 pièces

Locations mensuelles:  
dès Fr. 810.- sans charges pour les 3 1/2 pièces  
Fr. 968.- sans charges pour les 4 1/2 pièces  
Fr. 1120.- sans charges pour les 5 1/2 pièces

Garage collectif de 24 boxes  
Prenez contact avec nous sans tarder pour obtenir  
une notice de mise en location et réserver votre  
appartement.

**GECO** GÉRANCE ET  
COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

MEMBRE  
SNGCI



**BOSS l'uomo**

HUGO BOSS  
PORTOBELLO'S  
**CIAO**  
SPORTSWEAR  
BERTONE  
matinicie  
TATTOO

boutique masculine  
grenier 5 - la chaux-de-fonds

**memento**



du Jura neuchâtelois

districts La Chaux-de-Fonds et Le Locle

Bientôt dans votre boîte aux lettres,  
le memento du mois de

**juillet 1988**

Avec ses informations sportives et culturelles.

Avec son programme général des manifestations.

● autos-motos-vélos

Les vraies dimensions de l'élégance sportive.  
La nouvelle BMW 325i touring.



Moteur 6 cylindres en ligne de 2.5 litres, puissance de 170 ch. Train de roulement à hautes performances, ABS, espace intérieur modulable.

Agence officielle BMW  
**Gérolf Andrey**  
**La-Chaux-de-Fonds**  
Bd des Eplatures 51  
Téléphone 039/26 40 36



BMW (Suisse) SA, 8157 Dielsdorf 325TC88

● gastronomie

● offres d'emploi

● divers

**A l'Enseigne des  
Bons Restaurants**

Une réponse  
à toutes les soifs

**LA COMETE  
&  
HERTIG VINS SA**

2304 La Chaux-de-Fonds

Rue Blaise-Cendrars 13

☎ 039/26 57 33

**RESTAURANT  
DE LA POSTE** 2405  
La Chaux-du-Milieu  
☎ 039/36 11 16

Un plaisir de la table pas loin de chez vous.  
Un restaurant-bar accueillant dans un cadre  
très neuchâtelois.

Spécialités:

Filets de sole au safran  
Escalope de saumon  
aux coquilles Saint-Jacques  
Pavés de bœuf « route du vin »  
Repas de mariages, sociétés, banquets,  
dîners d'affaires, apéritifs.  
Terrasse - Parking - Fermé le lundi

**Frascati**  
chez Beppe

Envers 38 - Le Locle - ☎ 039/31 31 41

Nouvelles spécialités à la carte.  
Salle pour repas d'affaires dans un cadre agréable.

Hôtel de la Croix-d'Or

**Il Caminetto**

Restaurant - Bar - Pizzeria  
Spécialités italiennes  
pâtes maison faites à la main  
pizza au feu de bois  
Restauration chaude jusqu'à la fermeture.  
Salle pour sociétés, banquets, etc.  
La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 43 53  
Balance 15 José et Manuela Nieto

**CAFÉ-RESTAURANT-BAR  
EL BRASERO**

Paix 69 - ☎ 039/23 50 30 - Famille José Robert  
La Charbonnade - Flambés - Spécialités espagnoles  
Tous les jours menu sur assiette

On cherche  
**mécanicien  
autos**

Agence Volvo et Mazda

Place stable, horaires réguliers.  
Sans permis exclu.  
S'adresser au  
Garage Schenker & Cie  
2068 Hauterive/NE  
☎ 038/33 13 45

**Pour restaurer  
la ferme  
des Brandt**

versez vos dons  
à l'ASPAM,  
ccp 23-4720-9,  
La Chaux-de-Fonds.

Grand merci!

Entreprise forestière  
**Olivier Rey**  
2087 Cornaux,  
☎ 038/47 25 41

Nous cherchons tout de suite ou  
pour date à convenir  
**un forestier bûcheron CFC**

avec expérience professionnelle  
Bon salaire et prestations sociales  
au-dessus de la moyenne  
Téléphonez le soir ou pendant les  
heures de bureau

**Noiraigue**  
Salle de gymnastique,  
vendredi 24 juin à 20 h 15

**match  
au loto**

abonnement: Fr. 20.-  
(3 pour 2), 60 séries de  
3 quines.

Organisation: HC Noiraigue

**L'Université  
de Neuchâtel**

met au concours un poste de  
**professeur ordinaire  
de langue  
et littérature anglaise**

à repourvoir pour le 1er octobre 1989  
à la Faculté des lettres.

Le professeur enseignera la littérature  
anglaise moderne du XVIe au XXe  
siècle) et soit la littérature américaine,  
soit la langue et la littérature médiéva-  
les. Il partagera la responsabilité de  
l'enseignement de la langue anglaise  
d'aujourd'hui.

Qualifications: doctorat (éventuelle-  
ment habilitation) et publications.

Des informations complémentaires  
peuvent être obtenues auprès du  
doyen de la Faculté des lettres, case  
postale 499, CH-2001 Neuchâtel.

Les candidatures, accompagnées d'un  
curriculum vitae et d'une liste des  
publications, doivent parvenir avant  
**le 1er octobre 1988** au département  
de l'Instruction publique du canton  
de Neuchâtel, Service de l'enseigne-  
ment universitaire, Château, CH-2001  
Neuchâtel.

**MUMMENSCHANZ  
CHEZ**

**KNIE**

**NOUVEAU: le chapiteau le plus  
moderne sans mâts gênant la vue.  
Des tigres blancs au Zoo ambulant.  
La Chaux-de-Fonds**

Place du Gaz  
24 au 26 juin  
Vendredi: 20 heures.  
Samedi et dimanche 15 et 20 heures

Location: La Tabatière du Théâtre,  
av. Léopold-Robert 29, à la caisse du  
cirque: Vendredi: 14 à 21 heures.  
Samedi et dimanche: 10 à 21 heures.

Téléphone 28 77 44 de 9 à 21 heures, à  
partir du 24 juin.

ZOO: Vendredi: 14 à 19 h 30  
Samedi: 9 à 19 h 30  
Dimanche: 9 à 17 h 30

# Centre-Jura déçu de la Confédération

## L'association approuve une étude de l'OCDE, l'OFIAMT pas

L'Association Centre-Jura a été associée étroitement à une étude entreprise par l'OCDE, soit le programme baptisé ILE (Initiative locale pour l'emploi) auquel la Confédération – bien qu'elle ait adhéré à ce programme – ne semble porter qu'un intérêt très relatif. Ce que Centre-Jura déplore amèrement car il semble aux yeux des responsables de cette association que cette étude vaut mieux que l'accueil très tiède que lui a réservé l'Ofiamt.

Chronologiquement les choses se sont passées ainsi: la Suisse a adhéré au programme ILE de l'OCDE (tout comme d'ailleurs l'Autriche, le Canada, la Finlande, la France et la Grèce). Par son accord la Confédération s'engageait à définir sur son territoire une zone d'étude en région rurale (au sens décentralisée, périphérique, marginale), de faire établir à ses frais un rapport de présentation de la dite zone et de prendre en charge les frais de voyage d'une personne de la zone concernée pour lui permettre d'en visiter d'autres.

«Or, constate le président de Centre-Jura Jean-Pierre Tritten dans le deux derniers points la Confédération n'a rien fait. Elle s'est bornée à communiquer les numéros de téléphone de Centre-Jura et de la région de Martigny. C'est notre secrétaire, Francis Daetwyler, qui a établi le rapport». Car effectivement, en automne 1987, une délégation de ce programme ILE est venue dans notre région pour visiter diverses entre-

prises (Ismeca, Ebel, la Centrale laitière de Saint-Imier) et a aussi rencontré des personnalités engagées sur le front de l'économie et dans la politique.

De toutes ces missions d'études est sortie une synthèse qui a servi de document d'étude lors d'un séminaire qui s'est tenu à Inverness (Royaume-Uni) auquel participa M. Daetwyler.

### TIMIDE SOUTIEN

Or de l'avis de Centre-Jura, la participation de la Confédération dans ce projet n'est pas allée très loin, dans la mesure – et les contacts ultérieurs avec l'Ofiamt l'ont démontré – où elle considère que la Suisse n'est pas véritablement touchée par les problèmes que doivent affronter les régions «ILE» soit confrontées aux difficultés de maintenir leurs emplois.

Pour Centre-Jura «cette approche néglige les importantes différences régionales, de même que d'autres variables tout aussi fondamentales comme l'évolution régionale de la population». Toujours

selon cette association, «l'attitude de l'administration fédérale n'est pas très bien ressentie à l'étranger, au moment même où la qualité de nos relations extérieures devrait être particulièrement soignée, dans la perspective de l'échéance de 1992».

M. Tritten parle même de «regrettable désengagement de la Confédération puisque lui se déclare convaincu que la région pourrait retirer des utilisations pratiques à travers les expériences de l'OCDE». Centre-Jura y perçoit lui un intérêt alors que les réserves de l'Ofiamt s'expliquent surtout par le fait que la démarche du groupe chargé du programme ILE en reste surtout au stade des grandes théories.

### DOCUMENT D'ÉTUDE

Déçu du peu d'écho obtenu à Berne, et sans doute un peu vexé que l'Ofiamt n'accorde pas plus de crédit à ce programme dans lequel Centre-Jura s'est investi, MM. Tritten et Daetwyler sont persuadés du contraire. De manière complémentaire aux institutions de promotion économique déjà existantes, Centre-Jura entend poursuivre son action pour tirer le maximum d'idées possibles pêchées dans ce programme «ILE» et de l'OCDE.

«Nous tirons profit et enseignements au maximum du rapport final de ce programme» assure M. Tritten. Après le séminaire

d'Inverness M. Daetwyler a déjà établi un document résumant les travaux de cette réunion.

Pour lui, en s'écartant d'une approche purement économique, il faut envisager une nouvelle approche des problèmes entre les zones périphériques et les zones centrales en élargissant aussi la réflexion aux politiques culturelle, sociale et d'aménagement du territoire.

Il affirme encore qu'il faut approfondir la motion de ressources locales en la prenant dans son sens le plus large possible. «L'utilisation optimale des ressources humaines d'une collectivité rurale suppose un partenariat intensif entre les différents agents économiques: pouvoirs politiques, milieux économiques, écoles», note-t-il dans son rapport.

Il explique que les missions d'études de 1987 ont démontré que «l'identité régionale pleinement vécue est un pouvoir économique qui induit la croissance et une logique qui s'oppose à la mobilité géographique».

Quant à M. Tritten il pense qu'en s'inspirant d'exemples fournis par l'OCDE il faut «recréer une dynamique, un souffle nouveau en vue de la création d'emplois». Ceci non sans préalablement mener une réflexion et dresser l'inventaire des moyens à disposition. «Vaste programme», admet-t-il.

# Polices locales et cantonale se mesurent

## Athlétisme et tir au programme

Mercredi dernier, durant toute la journée, plus d'une cinquantaine d'agents des polices locales de Neuchâtel, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, ainsi que de la police cantonale venus des six districts, se sont affrontés d'abord sur le terrain d'athlétisme de la ville voisine, puis au stand des Carabiniers, au Locle, pour le tir au pistolet.

La matinée, dès 8 h, était consacrée au déroulement des épreuves de saut en longueur, en hauteur, au jet du boulet, ainsi qu'à la course sur les distances de 100 et 1500 mètres. Dans toutes les disciplines, la lutte fut serrée, mais toujours empreinte du plus bel esprit sportif et de camaraderie. C'est le Club sportif de la police locale du Locle qui était chargé de l'organisation de ce 45e championnat d'athlétisme et de tir des polices neuchâtelaises, sous la présidence de Laurent Brossard, commandant, assisté de plusieurs agents venus de tous les districts.

A deux reprises, tous les participants se sont réunis au Cercle de l'Union, au Locle, pour les repas de midi et du soir, et c'est en ces lieux que les résultats de ces joutes pacifiques ont été proclamés. (sp)

### ÉPREUVES D'ATHLÉTISME

**Saut en longueur.** – 1. Gérard Gueniat, NE; 2. Jean-Pierre Zehnder, PC; 3. André Roulin, NE. **Saut en hauteur.** – 1. Gérard Gueniat, NE; 2. Alain Devaud, PC; 3. André Roulin, NE. **Jet du boulet.** – 1. Gérard Gueniat, NE; 2. André Roulin, NE; 3. Christophe Crelier, ER-PC. **Course sur 100 mètres.** – 1. ex-aequo: André Roulin, NE;

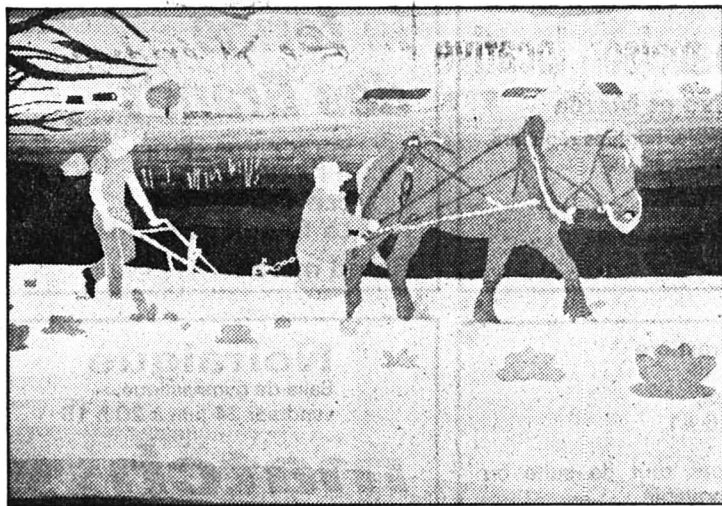
Thierry Tschanz, PC; Jean-Pierre Zehnder, PC. **Course sur 1500 mètres.** 1. Jean-François Junod, PC; 2. Alain Devaud, PC; 3. Nicolas Ribeaud, ER-PC. **Tir au pistolet.** – 1. Bertrand Mollier, ER-PC, 490 points, en catégorie invité; 2. Jean-Michel Mollier, LL, 489 points, champion cantonal; 3. Roland Rub, PC, 487 points. **Classement combiné athlétisme.** – 1. Gérard Gueniat, NE, 2804 points; 2. Jean-François Junod, PC, 2269 points; 3. Alain Devaud, PC, 2268 points. **Classement combiné athlétisme et tir.** – 1. Gérard Gueniat, NE, 3180 points; 2. Alain Devaud, PC, 3052 points; 3. Jean-François Junod, PC, 2702 points. **Classement inter-clubs.** – 1. Police locale de Neuchâtel, avec une moyenne de 2253,14 points; 2. Police cantonale, avec une moyenne de 2230,33 points; 3. Police locale du Locle, avec une moyenne de 1610,00 points; 4. Police locale de La Chaux-de-Fonds, avec une moyenne de 1577,40 points.

### ATTRIBUTION DES CHALLENGES

«Marius Collin, athlétisme élite: Gérard Gueniat NE; «Jacques Cuhe», athlétisme senior: André Roulin, NE; «F. Tripet», combiné élite: Gérard Gueniat, NE; «Daniel Berger», combiné senior: André Roulin, NE; «Gilbert Kuffer», 1er au tir, toutes catégories: Jean-Michel Mollier, LL; «André Roulin», classement inter-clubs: 1. Neuchâtel-Ville, 2253,14 points; 2. Police cantonale, 2230,33 points; 3. Le Locle, 1610,00 points; 4. La Chaux-de-Fonds, 1577,40 points.

# Décorations d'élèves

## Oeuvres collectives sur les murs de la Bourdonnière



Le labour d'autrefois. Un des panneaux accroché au mur de la vieille demeure.

Heureuse collaboration entre les responsables de la Bourdonnière et l'Ecole primaire concrétisée hier matin par la pose officielle de grands panneaux créés par les élèves de quelques classes qui orneront dorénavant les murs de cette vénérable demeure.

Ravi, retrouvant son élément dans lequel sa vie professionnelle a entièrement baigné, le président de la Fondation de la Bourdonnière, Ernest Hasler, s'est adressé aux nombreux élèves qui lui faisaient face: «Grâce à vous notre maisonnée bourdonne aujourd'hui». Les gosses de cinq classes avaient été

réunis pour découvrir, accrochés sur les murs de la Bourdonnière, dans la grange mais essentiellement dans la salle du bas dite de l'écurie, les panneaux qu'ils ont réalisés collectivement lors des activités créatrices sur le thème de: la ferme.

M. Hasler raconte: il avait d'une part le souci de décorer les grands murs blancs de la Bourdonnière. Par ailleurs il fallait tenter du même coup d'insonoriser la salle de l'écurie en diminuant sa raison-

Il a alors eu l'idée de disposer des panneaux contre les murs en

demandant à la direction de l'Ecole primaire d'y contribuer. Ce que M. Pélisset, directeur, a accepté d'emblée avec enthousiasme. Ainsi durant cet hiver cinq classes ont joué le jeu, imaginant, composant des panneaux hauts en couleur qui ont été maintenant mis en place.

Tous ces «tableaux» partent d'un même support: une toile de jute. A partir de là chaque création est différente, aussi bien dans le sujet retenu que dans les techniques utilisées. Des tissus, de la feutrine, du bois, de la peinture ont été utilisés pour créer les divers motifs retenus.

En ce qui concerne ceux-ci ce sont par exemple le laboureur, les animaux de la basse-cour, les insectes des champs, les fleurs, les quatre saisons ou la reproduction de la Bourdonnière.

L'ensemble est très frais, les couleurs vives et chatoyantes et M. Hasler ne s'est pas fait faute de remercier tous ces élèves de leur collaboration.

Des propos répétés par M. Pélisset, directeur de l'Ecole primaire qui souligne qu'il s'agissait là d'une excellente application des nouvelles manières d'enseigner les activités créatrices en matière de pédagogie de la communication.

Les futurs visiteurs et utilisateurs de la Bourdonnière auront eux aussi l'occasion de découvrir ces belles créations enfantines.

JCP



Ernest Hasler remerciant les élèves de leur participation à la décoration intérieure de la Bourdonnière. (Photos Impar-Perrin)

## Le bureau de l'Ecole technique

Les membres récemment élus dans la Commission de l'Ecole technique du Locle (ETLL) par le Conseil général se sont retrouvés en séance constitutive. Ils ont désigné leur bureau qui se présente ainsi: Frédéric Blaser (pop), président; Werner Schwab (lib-ppn), vice-président; Enrico Barzaghi (soc), secrétaire; Wilfred Zutter (rad), Fernand Praty (soc), assesseurs. (p)

### LE CRÊT-DU-LOCLE

#### Voiture en feu

Hier à 14 h 40, les premiers secours sont intervenus pour une voiture en feu stationnée dans le garage attenant à la villa Les Herbes 26 au Crêt-du-Locle. L'extinction a été faite avec de l'eau au moyen de l'intervention rapide. Le véhicule et les portes du garage sont détruits, divers objets ont été endommagés et le local a été noirci par la fumée.

### BROT-PLAMBOZ

#### Accident de travail

Hier à 9 h 45 alors qu'il était occupé à découper une autochargeuse attelée à son tracteur, M. Francis Robert, 1944, domicilié à Le Joratel, commune de Brot-Plamboz, a eu pour une cause que l'enquête établira sa jambe droite écrasée entre le timon de l'autochargeuse et un bras de relevage du tracteur. M. Robert a été conduit par ambulance à l'Hôpital du Locle.

### ÉTAT CIVIL

#### LES PONTS-DE-MARTEL (mai)

##### Naissances

Perrin Richard, fils de Maurice Eric et de Perrin, née Rosselet-Christ, Nicole Edmée. – Perret Morgane, fille de Jean-Michel et de Perret, née Berset, Christiane. – (A La Chaux-de-Fonds) Garcia Laetitia Marie, fille de Garcia José Luis et de Garcia née Gasparoli Nicole Cosette.

##### Décès

Girardin René Charles, 1924, célibataire, dom. La Chaux-de-Fonds. – Jolion Léonard, 1906, célibataire, dom. Le Locle.

### CELA VA SE PASSER

#### Découvrir le chemin des planètes

La section Pouillerel du Club jurassien propose à chacun ce samedi 25 juin (rendez-vous à 8 h 30 à la gare du Locle) de partir à la découverte du chemin des planètes.

Un parcours de six kilomètres qui avait été balisé, imaginé et réalisé l'an dernier par un groupe d'élèves du Centre pédagogique des Billodes.

Une promenade qui commencera bien évidemment par le soleil (situé devant le centre – Monts 24 à 28), pour se poursuivre par Mercure, Vénus et bien d'autres planètes encore jusqu'à Pluton (au Saut-du-Doubs). Une démarche didactique en quelque sorte, puisque la course sera conduite par Laurent Ryser. (comm, paf)

#### Tournoi d'Huguenin Médailleurs S.A.

Annulé l'an dernier le traditionnel tournoi de football d'Huguenin Médailleurs S.A. aura lieu samedi 25 juin sur le terrain du Marais.

Il débutera à 7 h 30 pour se terminer aux environs de 18 h 30. A l'issue d'une vingtaine de rencontres de deux fois dix minutes les finales sont prévues dès 17 heures.

Dix équipes se sont inscrites pour ce tournoi corporatif, la

formation de l'entreprise Notari remplaçant Métaux Précieux. Ce groupe comprend aussi Pibomulti, Cristalor, Precinox et Huguenin. Dans le second se disputeront la meilleure place, Dixi S.A., Emissa, Grandjean, Ucar et Singer & Cie.

Cette année, Dixi peut remporter définitivement le challenge en cas de victoire, après ses succès de 1984 et 1985. Une buvette-cantine est à disposition des joueurs et des spectateurs durant cette journée. (p)

#### Portes ouvertes de l'ANAT

Samedi 25 juin, l'Association neuchâtelaise des Amis du tramway (ANAT) organise une journée portes ouvertes, de 9 h à 15 h à son dépôt du Locle, à proximité du hangar SNCF, non loin du tunnel de la ligne CMN menant aux Brenets.

A cette occasion elle invite tous les amateurs et amis sympathisants à la conservation d'ancien matériel roulant à venir visiter le matériel tramway de Neuchâtel transféré au Locle pour éviter sa démolition.

Un stand de vente de publications et cartes postales ferroviaires se trouvera devant le dépôt. Le chemin menant de la gare au dépôt sera balisé à l'intention des visiteurs que l'ANAT espère nombreux. (comm, p)

**gastronomie**



**Chez Bebel**

Le Col-des-Roches  
☎ 039/31 23 21

*Les connaisseurs, chez Bebel bien sûr!*

**Ouvert le dimanche de 7 heures jusqu'après le service de midi**

Le premier croissant maison offert. Voici la recette:  
1 kg de farine, 500 g de beurre, 20 g de sel, 40 g de levure, 100 g de sucre et 500 g d'eau.

*Aux dernières informations, l'ami Boss campé toujours dans la cage d'escalier!*

C'est noir sur blanc, clair et net, sous vos yeux. C'est l'annonce.

**Le Perroquet**

Mme R. Piémontési, France 16  
Le Locle, ☎ 039/31 67 77

Tous les vendredis soir et samedis midi et soir

**filets de perches**

sur assiette Fr. 12.—, sur plat Fr. 16.—

Ouvert tout le mois de juillet  
● Nouvelle carte des vins ●

**RESTAURANT DU DOUBS**

Les Brenets

Deux truites maison pour 14.—. Cuisines de grenouilles 7.— la douzaine. Feuilleté aux morilles 10.—. Tous les soirs, fondue chinoise à gogo 18.—. Veuillez réserver s.v.p.  
☎ 039/32 10 91  
Fermé dimanche soir et lundi.

Nos spécialités du mois



**Angehrn**  
Le Locle — ☎ 039/31 13 47

**divers**

**novoptic**

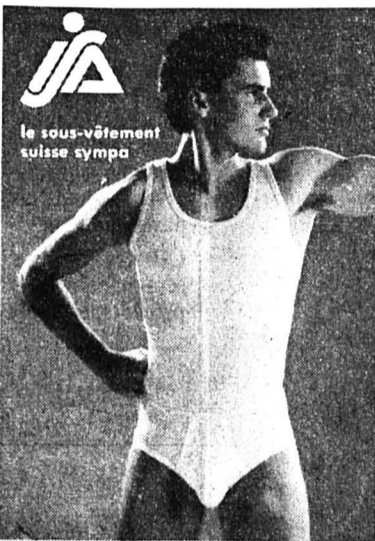
Le Locle  
Daniel-JeanRichard 23  
☎ 039/31 15 05  
Successeur Arrigo

**Pendant les transformations le magasin restera ouvert**

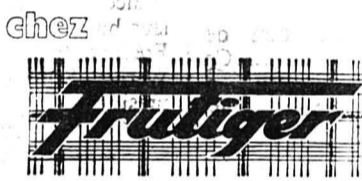
pour accueillir son aimable clientèle

Vu le succès remporté l'année dernière, nous renouvelons notre action

**4 pour 3**



Venez acheter **une surprise vous attend**



**CONFECTION**  
Daniel-JeanRichard 15  
☎ 039/31 17 20

Le Locle  
Fermé mercredi après-midi

chèques fidélité

**autos-motos-vélos**

La nouvelle Mazda 121

**UNE PLACE FOLLE.**



Une vraie rigolote, la nouvelle Mazda 121. Et avec ça, plus d'un tour dans son sac. Comme par exemple, un toit dépliant à commande électrique (Canvas Top). Un intérieur à géométrie variable. Ou un moteur 1,3 l qui ne cache pas son jeu.

Venez vite l'essayer.

**Garage de La Prairie**

Les Ponts-de-Martel  
☎ 039/37 16 22 ou 37 14 14

**demandes d'emploi**

**TOURNEUR OR**

sur machine Güdel, 40 ans d'expérience, cherche changement de situation.

Ecrire sous chiffres NL 9978 au bureau de L'Impartial.

**EMPLOYÉE DE BUREAU TECHNIQUE**

cherche travail; avec bonnes connaissances du DAO (dessin assisté ordinateur). Entrée: début août. Ecrire à: Véra Vergasta, Temple-Allemand 105, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**EMPLOYÉ ADMINISTRATIF**

15 ans expérience, gestion, comptabilité-personnel, achats et gestion atelier, cherche pour date à convenir, petite société saine pour poste à responsabilités. Ecrire sous chiffres JK 10109 au bureau de L'Impartial.

**Peugeot 205 GTI**

neuve, valeur Fr. 19 995.—; notre prix Fr. 17 560.— ou leasing dès Fr. 240.— par mois.

**Peugeot 205 GTI**

neuve, blanche, toit ouvrant, vitres électriques, verrouillage central. Valeur Fr. 21 320.—; notre prix Fr. 18 780.— ou en leasing dès Fr. 292.— par mois.

Philatec Leasing & financement SA  
☎ 038/42 31 45

**offres d'emploi**

Cherchons:

**un menuisier un ébéniste**

S'adresser à la Menuiserie-Ebénisterie Salvatore Gerace Bellevue 22 — La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 56 20

**RESTAURANT DU DOUBS**

Les Brenets — ☎ 039/32 10 91

**sommeliers(ères) ou extras**

Entrée immédiate. Se présenter ou téléphoner.

**Immobilier**

**A vendre au Locle**

Un investissement sûr

Appartement de

**3 1/2 pièces**

situation privilégiée  
Mensualité: Fr. 658.— (tout compris)

Acheter son appartement!



Bureau de vente: La Chaux-de-Fonds 039/23 83 68

**HABITATIONS POUR TOUS SA**

Agence pour le canton de Neuchâtel et le Jura Bernois: Rue des Moulins 51  
2004 Neuchâtel. Tél. 038/25 94 94

**appartement 2-3 pièces**

cuisine agencée, dès le 1er septembre 1988,

ainsi que

**2 locaux commerciaux**

de 80 et 120 m<sup>2</sup>.  
☎ 039/31 56 70

A vendre:

**très belle boutique d'habits**

située dans la vieille ville.

Bon chiffre d'affaires.

Ecrire sous chiffres BJ 9962 au bureau de L'Impartial.



À VENDRE

AU LOCLE

**Villa locative**

bien située dans une zone de verdure. Cette villa comprend 2 appartements de 7 pièces chacun. Cheminée de salon. Bains. W.-C. indépendants. Toutes dépendances. Possibilité de créer un appartement identique de 7 pièces. Terrain arborisé de 4000 m<sup>2</sup> environ, constructible. Notice détaillée à disposition.

S'adresser à:

**GÉRANCE CHARLES BERSET**  
La Chaux-de-Fonds  
Jardinière 87 — ☎ 039/23 78 33

**SNCCI**

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTOISE DES GÉRANTS ET COURTIERS EN IMMEUBLES



Société anonyme  
Chaîne hôtelière — Hotelkette  
Helvétie 52  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 56 57

Nous cherchons:

**café-restaurant avec immeuble bien situé**

de préférence à rénover.

**Solution du mot mystère: Epstein**

Cherche à acheter

**ancienne maison locative**

(1 ou plusieurs logements). Paiement comptant, B. Steinmann (parle allemand)  
045/71 25 81, français 061/63 53 42

**divers**

Solarium intensif

**Ouvert non-stop**

de 8 à 19 h du 21 juin au 15 juillet

Ouvert pendant les vacances



Temple 7, Le Locle  
☎ 039/31 30 62

chèques fidélité



En toute saison, **L'IMPARTIAL** votre source d'informations

les concepts publicitaires aussi **PLUS QUE JAMAIS** la publicité est l'affaire de spécialistes

**L'Impartial**

**Bulletin de changement d'adresse**

(à expédier sous enveloppe «Imprimé» à 35 cts) **Journal L'IMPARTIAL SA, Service des abonnements, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds**

Nom et prénom: \_\_\_\_\_  
(Prière d'écrire en lettres majuscules)  
Ancienne adresse: Rue: \_\_\_\_\_  
NP/Localité: \_\_\_\_\_  
Nouvelle adresse: Hôtel/chez: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
NP/Localité: \_\_\_\_\_  
Pays/Province: \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

**Avis important**

1. Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, 7 jours à l'avance, s.v.p.**
2. **Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
3. Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
4. **Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50** par changement. Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50. Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
5. **Avion:** Prix suivant le pays.
6. **Pour l'étranger,** nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
7. **Paiements:** à nos bureaux, à notre CCP 23-325-4 ou en timbres-poste.

# Les images d'antan

## Festivités du centenaire de l'union Thielle-Wavre

Plus que d'autres encore, la commune de Thielle-Wavre va célébrer avec faste le centenaire de la fusion des deux anciennes municipalités de Thielle et de Wavre. Cela parce que dans leur cas, il s'agissait vraiment de l'association de deux villages de même importance et non de la digestion par le grand du petit.

Le coup d'envoi des manifestations marquant ces cent ans d'union a été donné en décembre dernier par la parution d'une plaquette présentant les aspects historiques et culturels de la commune.

Avec les beaux jours, diverses autres activités ont été préparées par le comité du centenaire et les sociétés locales. Samedi 25 juin tout d'abord, à 16 heures, aura lieu le vernissage d'une exposition consacrée aux toiles du peintre William Roethlisberger qui a habité la commune et dont une partie de la

famille y vit encore. Les tableaux, une centaine, seront présentés au collège de Wavre et ont pour thème la région du lac de Neuchâtel et les voyages que le peintre a pu effectuer durant sa vie.

Simultanément à ce vernissage s'ouvre également une exposition de photos, de cartes postales et de gravures anciennes, qui montrent la commune telle qu'elle fut à certaines époques et cela en parallèle avec des vues montrant les lieux tels qu'ils sont aujourd'hui.

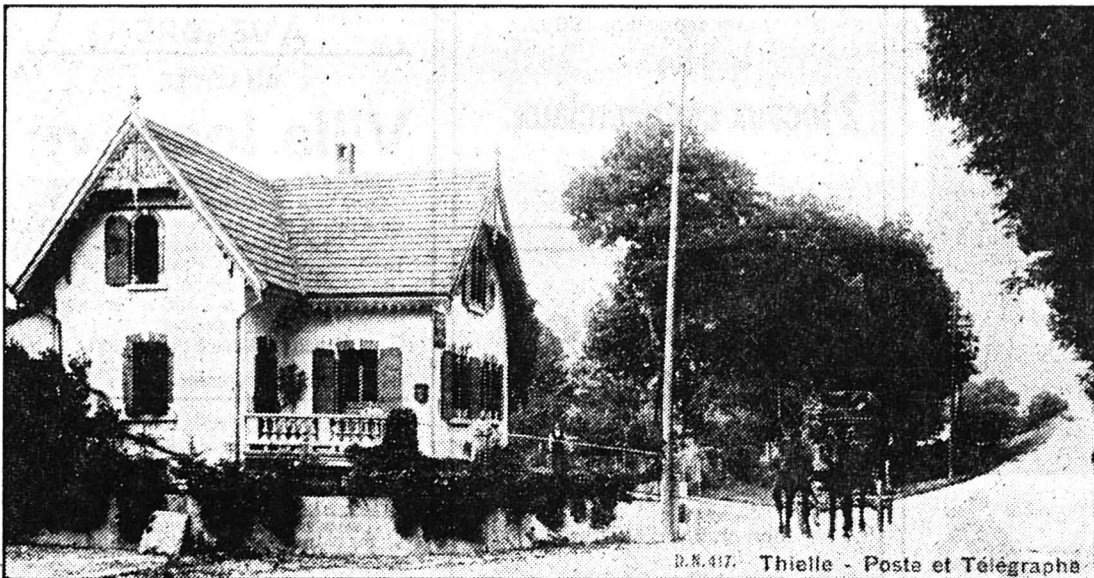
D'autre part, dimanche 26 juin est consacré aux anciens de Thielle-Wavre.

Anciens élèves, instituteurs ou anciens habitants, mais aussi des parents et amis pourront se retrouver dès 9 heures.

Une vraie fête de famille avec de nombreux stands et des attractions à l'envi. Vols en hélicoptères, tir,

ateliers de grimage, disco pour jeunes et branchés, carrousels sont quelques-unes des activités proposées. La halle de fête se trouvera sur le territoire de Thielle et un transport sera organisé pour que le public puisse se rendre à Wavre pour visiter les expositions.

Enfin, une journée du centenaire plus officielle aura lieu dimanche 3 juillet avec les allocutions de diverses autorités communales et cantonales. La cérémonie débutera à 11 heures et il faut relever qu'il sera procédé à l'inauguration d'une nouvelle fontaine à Thielle, signe de pierre qui marquera d'une façon durable ce centenaire. Ces deux bassins symbolisant la fusion des deux communes. La journée se poursuivra par une kermesse, un spectacle des enfants de l'école et de la danse en soirée. (mr)



Des images pleines de nostalgie.

### VAL-DE-TRAVERS

## Président libéré

### Jugement du président de la commune de Buttes cassé

Président de la commune de Buttes durant la précédente législature, W. R. avait été condamné pour insoumission à l'autorité. La justice lui reprochait d'avoir déversé des gravats dans sa décharge déclarée interdite. La cour de cassation pénale a cassé le jugement du tribunal du Val-de-Travers et libéré le président.

Le 11 avril dernier, Max Kubler, juge suppléant, condamnait W. R. à payer une amende de 300 francs et les frais de la cause se montant à 130 francs. Sur plainte d'un voisin, le tribunal cantonal avait ordonné, après un conflit qui durait depuis deux ans, l'arrêt des déversements de gravats sur le talus appartenant au président de commune. Il se plia à cette décision de l'autorité, mais ne put empêcher quelques camions de vider leur chargement.

Tout en reconnaissant que «cet homme de parole, honnête, dévoué pour la collectivité» n'avait pas agi intentionnellement mais plutôt par négligence, le juge ne le libéra pas pour autant. Son avocat fit recours sur deux éléments. Primo: il n'y avait pas de négligence. Secundo: même en cas de négligence retenue, l'acte n'était pas intentionnel. W. R. n'ayant pas pu empêcher les déversements des derniers camions.

Ce dernier argument a porté. «La vigilance de W. R. a été prise en défaut; sa présence ne pouvait être constante au haut de la décharge» a considéré la cour de cassation en blanchissant le condamné contre lequel, au stade du tribunal de police, le procureur avait requis dix jours d'emprisonnement pour contravention à l'article 292 du code pénal. (jjc)

## L'animateur s'en va

### Départ au Centre de rencontre de Fleurier

François Schlaeppli, animateur du Centre œcuménique de rencontre et d'animation de Fleurier quittera ses fonctions à la fin du mois d'août. Départ surprise après 18 mois d'activité.

«On ne s'est pas compris», explique François Schlaeppli, un diacre qui n'entre pas en matière sur les raisons de sa décision. Avec le comité, les relations n'étaient pas vraiment au beau fixe. Certains lui reprochaient de ne pas créer assez d'animations, d'en rester à l'écoute des clients de la cafétéria.

Le Centre œcuménique de rencontre et d'animation (CORA) favorisait trop l'approche religieuse des problèmes sociaux et pas assez la rencontre des personnes seule ou de la jeunesse. «Il y a

toute une histoire qui me précède», confie François Schlaeppli entré en fonction début 1987 et qui a retrouvé du travail dans le ministère.

Une nouvelle fois, le CORA se retrouve à un tournant de son histoire qui a commencé au début des années 1980. Les problèmes financiers ayant trouvé une solution, c'est aujourd'hui l'optique de la maison qui suscite les discussions. Le comité, avec le nouvel animateur, «au bénéfice d'une formation sociale et diaconale et de confession protestante» devra résoudre ce problème cet automne.

Le CORA ne manquait sans doute pas de cœur. Mais, depuis quelques mois, il donnait l'impression de battre sans passion. (jjc)

### FLEURIER

#### Le retour de «L'Abeille»

Journal satirique de l'abbaye de Fleurier, «L'Abeille», «tout sucre et tout miel», vient de paraître. Quatre grandes pages aigres-douces avec un thème principal: les récentes élections communales.

Dans son avant-propos, l'équipe de la rédaction explique que l'hyménoptère a abondamment butiné dans les champs électoraux. Il ne promet pas que «les sucs, nectars et autres pollens digérés se sublimisent en gelée royale». Par contre, «il vous promet d'aiguillonner gaiement ceux que les élections ont sanctionné d'une royale dégelée!»

«L'Abeille» est en vente dans tous les bons magasins de journaux. (jjc)

## Une femme à l'exécutif à Couvet

Séance éclair au Conseil général de Couvet hier soir. Après avoir placé le socialiste Willy Bovet à la présidence, il a passé à l'élection de son exécutif.

Les trois anciens, Claude-Gilbert Bourquin (lib), Pierre Roulet (rad) et Pierre-Alain Rumley (soc) sont réélus.

Une femme fait son apparition, Suzanne Weil (lib). Elle remplace Francis Fivaz.

Fernand Thiébaud (soc) s'étant retiré, c'est Claude Jeanneret-Levant qui prend sa place.

Pierre-Alain Rumley devient, en vertu du tournoi, président de commune pour une année. Chef des Services industriels, il sera dorénavant responsable du département développement économique et promotion touristique que détenait Pierre Roulet et le remplacera vraisemblablement à la présidence de la «Région». Claude Jeanneret s'occupera des finances et des œuvres sociales, alors que Suzanne Weil sera responsable de la police, de la protection civile et de l'instruction publique. (jjc)

# La nuit sera chaude

## 7e Nuit du Jazz de Chézard-Saint-Martin



Premiers chorus dès 19 heures.

(a-Schneider)

Samedi prochain, dès 18 heures, la place du Boveret sera sous l'empire du jazz. Un rendez-vous désormais traditionnel que les amateurs de musique connaissent bien pour y revenir depuis des années toujours plus nombreux.

Cette 7e édition de la Nuit du Jazz sera encore plus relevée que les précédentes grâce à la participa-

tion de formations prestigieuses d'audience internationale. Les Amis du Jazz de Cortaillod et le Dry Throat Five occupant le haut de l'affiche. A entendre absolument!

La formation locale, le VDR Hairy Stompers, ouvrira les feux sur le coup de 20 heures, mais c'est dès 18 heures déjà que la musique

baignera le Boveret et cela sans interruption jusqu'aux petites heures. Sur le premier podium, le public découvrira avec plaisir un trio de jeunes musiciens de la région, le Jazzy Cubitus, alors que le second podium sera occupé, tradition oblige, par le pianiste Yves «Little Fats» Guyot, remarquable d'aisance à son clavier.

### DÉLÉGATION

Sur place les travaux vont bon train, les organisateurs attendent quelque 600 personnes dont une forte délégation de la commune sœur de Saint-Martin de Valamas, en Ardèche, à qui sera dédiée cette Nuit du Jazz 1988.

### Patronage



Côté fourneaux, les cantiniers sont prêts, toutes les sections des sociétés locales du village s'étant mobilisées pour réussir l'opération. Connaissant leur motivation, l'édition du 25 juin sera un succès quels que soient les caprices du temps qui, du reste, à toujours été favorable à cette soirée. (sp-ms)

## Double victoire de Soguel

### Tour du Val-de-Ruz

La soirée de mercredi a été favorable à la réalisation de deux demi-étapes du Tour du Val-de-Ruz; la première, longue de 9 km 400, avec 110 mètres de montée et 235 mètres de descente, emmenait le peloton des coureurs du Pâquier à Chézard, en passant par Savagnier.

A partir de La Croix-d'Or, la seconde demi-étape, en côte contre la montre, avait pour arrivée Les Vieux-Prés.

En pleine forme, le coureur de Cernier Claude-Alain Soguel a remporté les deux épreuves, pulvérisant même le record de la montée sur Les Vieux-Prés avec un chrono de 13'58".

**Le Pâquier - Chézard:** 1. Cl.-A. Soguel 45'10; 2. Luc Béguin 45'29; 3. Marcel Neuschwander 45'40; 4. Robert Michaud et Philippe Zimmerli 45'49.

**Contre la montre:** 1. Cl.-A. Soguel 13'58; 2. Luc Béguin 14'14; 3. Marcel Neuschwander 14'22; 4. Robert Michaud 15'00; 5. Sylvian Guenat 15'03.

**Petit Tour:** 1. Pierre-Al. Pochon 15'10; 2. Christophe Pittier et J.-M. Robert 15'41; 4. Julien Cuche 16'09; 5. Cédric Schmiéd 16'44.

(ha)

### ÉTAT CIVIL

#### NEUCHÂTEL

##### Naissances

Badet Isaline Carole, fille de Jean François Joseph et de Badet, née Stoppa Orietta Giovanna Clara. - Richard Virginie, fille de Jean Jacques et de Richard, née Sunier Erika. - Ferreira Cristel, fille de Laurentino et de Ferreira, née Fernandes Berta. - Dagon Sandrine, fille de Jean Michel et de Dagon, née Monnier Claire Lise. - Foresti Laura Katuscia, fille de Benedetto et de Foresti, née Cangialosi Ninfa.

##### Promesses de mariage

Louati Mohamed Ali et De Luca Antonietta. - Valenti Salvatore et Muriset Jasmina Eglantine.

##### Mariages

Perroulaz Martial Pius et Kaufmann Catherine Myriam. - Mateus Ivo Luis et da Silva Rosa Maria. - Ebel Richard Max et Marti Liliane. - Licodia Daniel Roger et Gattolliat Sylvie. - Sauter Irénée Henri et Cortés Eglantina.

##### Décès

De Blasi Francesco, né en 1934, époux de De Blasi, née Prontera Adele. - Joss Marcel, né en 1928, divorcé. - Aubonne Paul Henri, né en 1920, divorcé.

## Manœuvre spectaculaire aux Hauts-Geneveys

Hier à 7 h. 25, un train routier conduit par M. N. U. de Berne circulait de La Vue-des-Alpes à Neuchâtel. Peu avant le carrefour des Hauts-Geneveys, il a été surpris par une file de véhicules à l'arrêt. Pour éviter la collision, il freina énergiquement en donnant un coup de volant à droite.

Au cours de cette manœuvre, le train routier effectua un demi-tour

pour terminer sa course sur les voies descendantes. Le conducteur de la fourgonnette bleue, de marque Iveco, avec remorque, destinée à la révision des citernes, qui s'est arrêtée pour laisser la priorité aux véhicules venant du Val-de-Ruz et s'engageant dans la RP 20 est prié de prendre contact avec la gendarmerie de Cernier, tél. (038) 53.21.33. (Photo Schneider)



### VIE POLITIQUE

## Socialistes en colère aux Geneveys-sur-Coffrane

Sous le titre «L'arrogance passe, l'équité casse», le Parti socialiste des Geneveys-sur-Coffrane publie le communiqué suivant:

Elections communales des 7 et 8 mai. - Parti socialiste: 4342 suffrages, 8 sièges; parti radical: 4180 suffrages, 8 sièges; intérêts communaux: 3021 suffrages, 6 sièges; parti libéral: 2761 suffrages, 5 sièges.

Séance du Conseil général du 31 mai 1988. - Sont élus au Conseil communal: un socialiste (F. Gertsch, 17 voix), deux radicaux (C. Martignier, 17 voix et J. Wälti, 17 voix), un intérêt communal (M. Girardin, 22 voix) et un libéral (E. Kuenzi, 22 voix). N'est pas élu: J.-P. Tschann, socialiste, 9 voix.

La commission scolaire sera formée de deux socialistes, deux radicaux, deux intérêts communaux et trois libéraux! N'est pas réélue: Lucienne Mathey, socialiste, 10 voix.

Ces faits tristement révélateurs appellent de notre part les remarques suivantes.

1. Le parti socialiste avait légitimement droit à deux sièges au Conseil communal, en respect de la volonté populaire exprimée les 7 et 8 mai. A

relever: la manière élégante de remercer M. J.-P. Tschann de son travail au sein des autorités depuis 11 ans...

2. Le prétendu «courant de sympathie» suscité par le parti radical a fini par révéler que ce parti, comme ses alliés d'ailleurs, prend les citoyens pour des «poires».

3. La sainte alliance de droite a presque parfaitement fonctionné, comme il y a 8 ans. (Au fait: J.-P. Tschann a obtenu une voix non socialiste et L. Mathey deux. Les traités ont-ils été démasqués et punis?)

4. L'éviction de Mme L. Mathey après 4 ans de présence active au sein de la Commission scolaire montre que le mépris des électeurs peut fort bien aller de pair avec les actes les plus bêtes et les plus brutaux.

5. L'esprit d'indépendance dont se targuaient le parti libéral et le groupement des intérêts communaux lors de la campagne électorale n'était qu'un leurre.

Ces deux partis s'acoquinent sans vergogne avec le parti radical dès qu'il s'agit de «casser du socialiste».

(comm)

# Montagnons au grand cœur

**Chaux-de-Fonnières et Loclois financent le transport des chômeurs du Val-de-Travers**

Licenciés par Dubied, ils ont retrouvé du travail dans les Montagnes neuchâteloises qui leur ont ouvert largement les portes de la solidarité. Les déplacements depuis le Val-de-Travers pourraient se faire en bus RVT dès septembre. Le fonds en faveur des chômeurs Dubied sera mis à contribution. Les communes de La Chaux-de-Fonds et du Locle feront aussi preuve de générosité.

Ce transport par bus régulier entre le Val-de-Travers et les Montagnes coûtera 100.000 fr par année. Les utilisateurs verseront une somme de 15.000 fr environ. Le fonds en faveur des licenciés Dubied autant. Décision prise mardi soir pendant une assemblée générale extraordinaire tenue à Couvet.

Restent 70.000 fr à combler. Moitié Etat, moitié communes concernées. Parmi celles-ci, La Chaux-de-Fonds a promis 25.000 fr; Le Locle 50 cts par habitant, soit 5500 fr environ. Les communes du Val-de-Travers les plus touchées par l'affaire Dubied, soit Fleurier, Môtiers, Travers et Couvet surtout régleront le solde de la facture, soit 4500 fr. L'effort de Couvet sera le plus important.

**UN AN D'ESSAI**

Ces transports commenceront début septembre. Il faut au moins 15 personnes intéressées pour lancer l'affaire. L'administration communale de Couvet

recueille les inscriptions. Celles des anciens de Dubied occupés dans les Montagnes, mais aussi celles d'autres «pendulaires», les étudiants de l'Ecole technique désirant poursuivre leur formation à l'Ecole d'ingénieur du Locle, par exemple.

Après une année d'essai, l'expérience pourrait être poursuivie pendant deux ans. Délai nécessaire avant d'obtenir des subventions de l'Office fédéral des transports.

La liaison par bus sera la plus directe possible. Départ de Fleurier, arrêt à Môtiers, Couvet, Travers. Le Locle et La Chaux-de-Fonds. L'horaire sera discuté avec les intéressés.

L'affaire Dubied aura au moins eu une retombée heureuse: la liaison du Val-de-Travers avec les Montagnes. En train, ou en bus postal, c'est une expédition. Reste à mesurer l'intérêt que suscitera cette offre. En attendant, le Val-de-Travers a déjà pu prendre la mesure du cœur des Montagnons.

JJC

# Dubied, dernier acte

Le jeudi 30 juin, à 8 h 30 le dernier acte de l'affaire Dubied se jouera devant la Cour civile du Tribunal cantonal.

Composée du juge Rognon (président), des juges de Rougemont, Aubert, Ruedin et Fiala, la Cour délibérera sur l'homologation du concordat requis par la société Edouard Dubied et Cie S.A.

Si la majorité des créanciers a

adhéré aux propositions concordataires, si l'homologation paraît jouée d'avance, une surprise de dernière minute ne doit pas être exclue: «les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition» rappelle la publication du tribunal cantonal dans la Feuille Officielle de mercredi. (jjc)

# Tireurs dans leurs meubles

**A Môtiers, la société de tir rénove son stand**

A Môtiers, le stand de tir appartenait à la Noble corporation de l'Abbaye et au Prix des mousquetaires. Vénérables institutions sur le déclin. Son entretien représentait une charge trop lourde. Elles l'ont offert à la société de tir qui vient de le transformer et d'y installer quatre cibles électroniques.

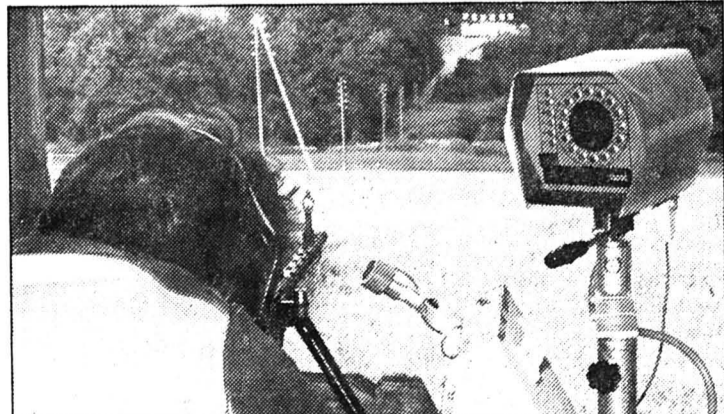
Werner Oth, président de la société, a mené les transformations avec son énergie coutumière. Tireurs et sympathisants se sont unis pour démonter les vieilles stalles, couler une dalle, y insérer le canaux des câbles, poser une isolation phonique, séparer le local adjacent qui deviendra une buvette. Quatre cibles électroniques ont été installées avec tout l'appareillage nécessaire. L'ENSA a offert les câbles et les a tirés du stand à la ciberie, soit sur une distance de

317 mètres mesurée récemment au laser.

Deux mécènes du village ont financé une partie de l'achat de ces cibles. La commune a alloué deux fois 40.000 francs.

Pour les cibles et pour les transformations, la société doit encore trouver 50.000 francs afin de mener son travail à chef.

Avec 13 membres et une section de cinq jeunes tireurs, la Société de tir de Môtiers fait preuve d'une belle vitalité. A l'exemple de son moniteur de président, proclamé récemment roi cantonal du tir en campagne... Un tireur sensible aux efforts des organisateurs de Môtiers-89. Pendant toute la durée de l'exposition nationale de sculpture, les tirs des Môtisians seront concentrés le lundi, de 17 h à 20 h. (jjc)



Tir au stand. A droite, l'appareil qui donne instantanément les résultats du coup de feu. (Impar-Charrère)

# Place Pury, où convergent les voyageurs

Le centre de Neuchâtel aux piétons et aux TN : premières étapes

Aucun tram ne contourne la statue de David de Pury. Depuis plusieurs mois, la place s'évasant sur le delta du Seyon connaît de grandes transformations, qui dureront quelques années. En attendant les nouvelles promenades le long des quais, le jardin suspendu du PPP, les usagers des TN empruntent le passage inférieur piéton en découvrant des œuvres d'art.

Le PIP est une pièce maîtresse dans le futur aménagement de la place Pury. A ce titre, le Conseil général de Neuchâtel estimait logique de l'aménager au mieux: lieu de passage a souvent rimé avec lieu de brigandage. Le PIP, suffisamment habité, établira un lien digne de ses issues. S'il mène déjà à l'arrêt du Littorail, il donnera accès, dans une année ou deux, au parking de la place Pury, à l'Hôtel Beaufort, déjà en chantier, ainsi qu'aux quais.

Ouvert ce printemps, le PIP fait transiter 6000 personnes par jour. Le chiffre devra encore augmenter avec les futurs promoteurs et locataires du PPP. Un bar à café achèvera d'animer le couloir souterrain, constituant par là une garantie de plus à la sécurité du transit.

Parois de pierre polie, vitrines, éclairages, agrément déjà le PIP. Et pour le plaisir des yeux, la Société des peintres, sculpteurs et architectes suisses et sa section neuchâteloise, ont proposé d'y exposer des décorations sur panneaux. La ville inaugurerait l'idée hier, en présence de Claude Frey. Succédant à Marieke Kern, Jean-Claude Reussner a exécuté un travail au papier collé et peint, une suite qui mène de la nuit à l'éblouissement, et ce jusqu'au 30 septembre. La SPSAS, qui coordonne le programme artistique, a déjà retenu l'espace pour trois ans. Viendront donc, dès l'automne et à raison de chaque trimestre, les œuvres de Christophe Brandt, André Siron et Claude Baratelli.

**OBJECTIF 1992**

En 1992, la N5 traversera la ville. En prévision de la modification du trafic, la ville et les TN étudient un nouvel aménagement de la place Pury, et surtout le rassemblement de toutes les lignes TN. Vu le retard pris par le parking, aucune décision n'a été prise pour l'instant.

Cette réorganisation reste tributaire de données difficiles à cerner. La N5 va-t-elle décharger le trafic urbain? Comment écoulera-t-on les voitures sorties du PPP? La

direction des TN pourra élaborer de nouveaux circuits une fois les observations faites quant au trafic individuel. D'ores et déjà, il paraît souhaitable de créer de nouvelles voies réservées aux transports publics. La ville historique devenant le lieu où bus et piétons circulent en priorité.

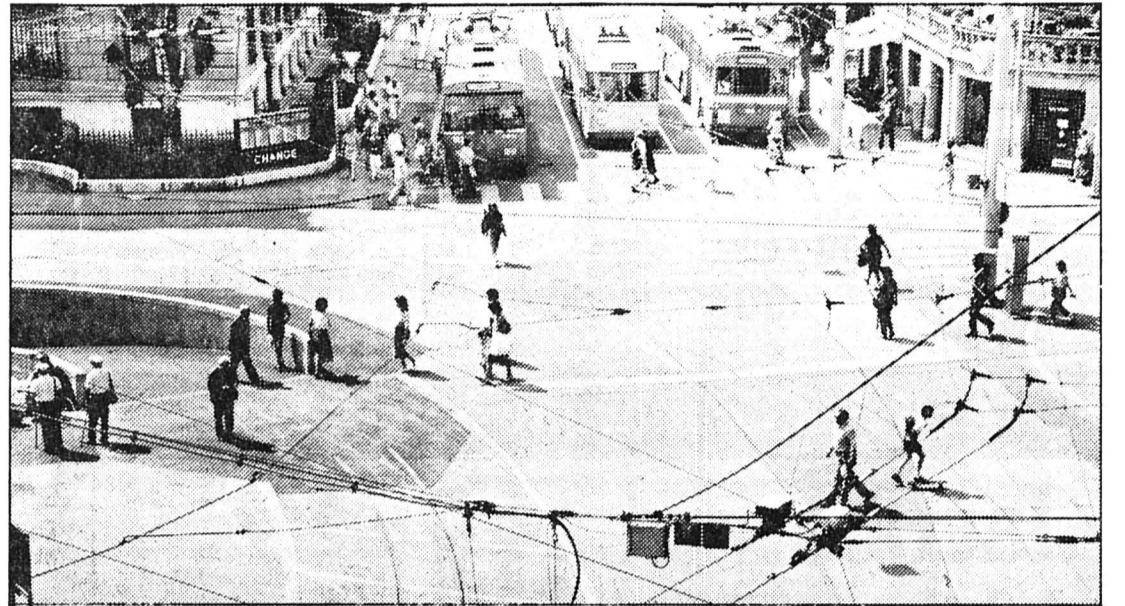
**LITTORAIL: DEUX AUTOMOTRICES TOUTES NEUVES**

Le hasard voulait que le même jour, les TN baptisent deux nouvelles automotrices aux armes de la ville de Neuchâtel. Baptême qui eut lieu dans les dépôts de l'Evoles, en présence de Blaise Dupont et de Gilles Attinger, président du Conseil d'administration de la compagnie.

Le Littorail compte aujourd'hui six véhicules. L'amélioration visée à long terme consiste à augmenter la cadence des départs, actuellement toutes les 20 minutes. Pour ce faire, la volonté politique doit se manifester, soulignait le conseiller communal. Le principe d'un centre ville piétonnier nécessite des aires de parcsage recevant le trafic pendulaire aux abords de la ville.

Le coche a été manqué, avouait Gilles Attinger, au moment où il aurait été possible de prolonger les rails jusqu'en direction de Marin le long de la N5. La voie avancera de quelques mètres seulement, lorsque PPP sera définitivement terminé. En ville de Neuchâtel, chacun sait que beaucoup de choses sont provisoires!

C.Ry



La place Pury sans trams: à gauche débouche le passage souterrain. (Photos Impar - Roussy)

# La première agente chaux-de-fonnière

Prestation de serment à Neuchâtel



Le serment de Dominique Christen. (Photo Impar-AO)

Devenir policier, c'est embrasser un métier pas comme les autres, au service de la société. Pour ce pas décisif, une simple signature sur un contrat de travail ne saurait revêtir assez de solennité. Voilà pourquoi les nouveaux agents, agentes et opératrices des corps de police de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel prêtent serment, à l'Hôtel-de-Ville. Ce fut le cas de la première agente des Montagnes neuchâteloises...

Conseiller communal directeur de la police, M. Blaise Dupont a insisté sur le caractère particulier du métier choisi par les aspirants, aspirantes, opératrices réunis hier à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel. Il a expliqué que la cérémonie était destinée à mettre en évidence l'importance de l'engagement personnel et public... Il a souligné que le port de l'uniforme donne droit à certains privilèges, tout en obligeant à certains devoirs.

Dont celui, et pas le moindre, de donner l'exemple, tant dans le

professionnelle que civile! M. Gilbert Sonderegger, commandant de la police locale de la Chaux-de-Fonds, a évoqué une certaine méconnaissance du public face à la tâche importante - et nécessaire - du policier. Il a relevé le courage de ceux qui choisissent cette profession, noble entre toutes, qui apportera aux agents et agentes de nombreuses satisfactions.

**JE LE JURE...**

Puis, aspirants, aspirantes et opératrices, à tour de rôle, sont venus prêter serment, s'engageant à se montrer digne de la voie choisie. Pour Neuchâtel, deux agents venus d'autres corps et 4 agents, autant d'agentes nouvellement formées ont juré fidélité ainsi que 3 opératrices. Pour la Chaux-de-Fonds, deux nouveaux agents... et Dominique Christen, la première agente de police des Montagnes neuchâteloises ont levé solennellement le bras droit.

# Volé... et condamné

Pauvre plaignant à Boudry

Il héberge une jeune fille... qui lui fauche sa voiture et s'envole. Quand elle est appréhendée plus d'une semaine après, on constate des dégâts à la voiture. Mais aussi on découvre un appareil antiradar. Une amende de 400 francs pour le propriétaire-plaignant...

Hier, devant le Tribunal de police de Boudry, comparait A. S., 19 ans. Elle répondait de vol d'usage de voiture. Une infraction qu'elle affectionne beaucoup. Elle vient d'être jugée à Genève - une peine d'un mois d'emprisonnement a été ordonnée avec sursis pendant trois ans - pour des faits analogues... bien qu'elle ne possède pas de permis de conduire!

La situation particulière de la jeune fille lui a valu une certaine clémence. En Suisse depuis huit ans, elle a connu dix placements, et les tentatives d'adoption ont toutes échouées. Elle vit à Lausanne dans un foyer d'éducation.

**PIÈTRE RECONNAISSANCE**  
Les faits remontent au mois d'avril. Elle a été hébergée pour le week-end avec une copine chez le plaignant. Elle y est restée encore quelques jours. Alors que le jeune homme était parti à Genève, elle a trouvé dans l'appartement des clés... Et quand elle est rentrée d'un tour en ville, elle a fauché la voiture, petite mais puissante...

Son propriétaire expliquera ne pas aimer la vitesse mais avoir de la peine à se lever le matin. Alors, pour être à l'heure au travail... Il roule vite et utilise son appareil antiradar.

Le président du Tribunal de police, M. Blaise Galland, suppléant extraordinaire, lui a rétorqué qu'il aurait dû s'acheter un réveil, ça lui aurait coûté moins cher! Lorsque la jeune femme a été arrêtée sur une aire de stationnement, près d'Aigle, la voiture avait une aile abîmée notamment,

et un antiradar branché sur l'allume-cigare! Le propriétaire, dénoncé, a dû payer une amende de 400 francs...

Mais le voleur (ou la voleuse) est aussi responsable de l'état du véhicule avec lequel il roule... Ses finances étant assurées par des services d'entraide, une amende n'a pas été exigée. La jeune femme a été condamnée, à titre de peine complémentaire, à 20 jours d'emprisonnement, les sursis restant valables. Elle paiera les frais de la cause par 100 francs.

**NEUCHÂTEL 31**

**PUBLICITÉ**

**Une entrée légère**  
Marianne Kaltenbach, écrivain gastronome (Restaurant Raben, Lucerne), vous suggère:

Aspics au vert

Par personne: kJ/kcal 414/99

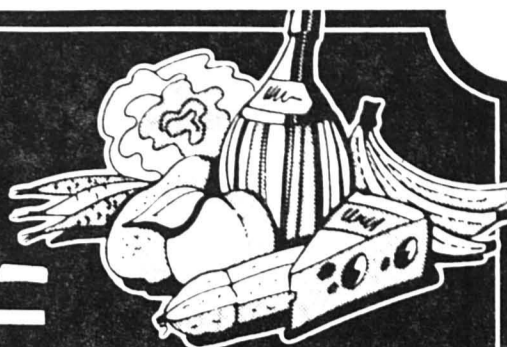
Filet de poulet  
cu de dinde  
Echalotes  
Fines herbes  
Gelée

Pour 4 personnes:  
Cuire à la vapeur 200 g de poitrine de poulet ou dinde. Couper en dés de 1 cm. Faire revenir 50 g d'échalotes hachées dans 1 c. à soupe de beurre. Ajouter 1 c. à soupe de persil et 1 c. à café d'estragon hachés. Etuver brièvement. Laisser refroidir. Chauffer 3 c. à soupe de madère dilué dans 2 dl d'eau et incorporer 1 sachet de gelée en poudre. Transvaser dans des ramequins (1 cm de haut). Laisser prendre au réfrigérateur. Ajouter la viande et les fines herbes, couvrir de gelée et mettre 3 à 4 h au frais. Pour démouler, plonger brièvement les ramequins dans l'eau bouillante. Accompagner de salade.

Au nom de la commission paritaire de la volaille



**Des achats bien pensés - chez Famila et Monamigo!**



**Gruyère**



IA port. 200g env. 100g

**1.60**

**Produits frais de qualité**

LEISI

- Pâte à gâteau 450g  
- Pâte feuilletée 430g

**1.95**

Produits frais en action du jeudi au samedi

**Articles de marque à prix bas**

**Jacobs**

Jubila **3.50**  
250 g

**Kambly**  
Butterfly

100 g **2.60**

**NIAXA** 30-95°

La lessive contre la saleté, les odeurs et le calcaire.

5 kg **14.90**

**REGINA**

**Ravioli**

à la sauce tomate **2.50**  
1/1, 850 g

**whiskas**

avec morceaux de boeuf

1/2, 400 g **1.50**

**PAL**

avec boeuf

1/2, 400 g **1.50**

**Coral**

Soignées par Coral - les couleurs restent fraîches.

1750 g **8.95**

**Corona**

**Café en grains** 250 g

- Prima **3.15**
- Gold **3.70**
- Special **3.75**

**FRAÎCHEUR garantie!**

**Offres spéciales sans concurrence**

**REGINA**

**Concombres**

1/1, ég. 450 g **2.20** | 1/2, ég. 230 g **1.25**

*Bretavin*

**FENDANT**

1 litre **6.90** + dép.

**Pensez... prix, qualité... environnement!**

**famila mon amigo**

*à deux pas de chez vous!*

Nous cherchons à engager

**ferblantiers**



**Winkenbach SA**

Chauffage - Sanitaire  
Ventilation - Ferblanterie

2300 La Chaux-de-Fonds, rue du Locle 9  
☎ 039/26 86 86

Commerce de bonne renommée cherche pour tout de suite:

- un(e) boulanger(ère) pâtissier(ère)**
- un(e) pâtissier(ère) confiseur(euse)**
- un(e) aide de boulangerie**
- un(e) apprenti(e) boulanger(ère) pâtissier(ère)**
- une jeune fille**

pour aider au ménage et garder 2 enfants, durant une année.

**D. & A.-M. WENGER**  
Boulangerie-Pâtisserie-Confiserie  
Tea-room Les Sommètres  
2725 Le Noirmont  
☎ 039/53 12 31

Pour une entreprise de la ville, nous cherchons pour entrée à convenir

**employé technico-commercial**

Pour cet emploi, nous attendons une participation dynamique et cordiale.

- Il est demandé:
- diplôme d'employé de commerce ou formation équivalente;
  - un goût certain pour les contacts et la vente;
  - une présentation soignée;
  - être âgé de 24 à 30 ans.

- Il est offert:
- une formation soutenue de la direction et la collaboration d'une petite équipe;
  - une grande autonomie dans l'organisation du travail;
  - une clientèle fidèle depuis plus de 20 ans.

Madame Gosteli attend vos offres. Veuillez prendre rapidement rendez-vous avec elle.

Discrétion assurée.

Adia Intérim SA  
Léopold-Robert 84  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 91 33

**ADIA**  
Postes fixes

**Votre journal: L'IMPARTIAL**

Fiduciaire de la ville engage pour date à convenir

**un(e) secrétaire**

Nous cherchons une personne:

- aimant le contact avec la clientèle;
- capable de travailler seule;
- apte à prendre des responsabilités;
- connaissant les travaux de gérances d'immeubles.

Faire offres sous chiffres 91-871 à ASSA  
Annonces Suissés SA  
avenue Léopold-Robert 31  
2301 La Chaux-de-Fonds



☎ 039/23 27 28

2300 La Chaux-de-Fonds  
Av. Léopold Robert 58

Votre agence de coordination cherche:

**Maçons CFC**  
**Monteur électricien**  
**Installateurs sanitaires**

Nous fabriquons depuis des décennies des outils de précision qui sont utilisés dans l'industrie aéronautique et automobile, dans les ateliers de mécanique, pour la construction de turbines, etc.

Pour compléter notre équipe du service des ventes, nous cherchons un

**chef d'exportation**

à qui nous aimerions confier les tâches suivantes:

- diriger et motiver un groupe de collaborateurs enthousiastes;
- fixer des objectifs et définir les moyens de les atteindre, en étroite collaboration avec la direction;
- visiter nos clients et agents à l'étranger (principalement en Europe).

Vous avez complété votre profession de technicien ou de mécanicien par des cours commerciaux, ou vous avez acquis une formation commerciale et avez de l'intérêt pour les questions techniques.

Vous avez entre 35 et 40 ans et maîtrisez les langues allemande, anglaise et française.

Veuillez adresser votre offre de service à:

**Daniel Charpilloz SA**  
2735 Malleray, ☎ 032/92 30 11



**offres d'emploi**

**L'ORÉAL**

Produits capillaires et cosmétiques

cherche pour début septembre 1988

**un collaborateur pour le service externe**

pour visiter les salons de coiffure des régions de Neuchâtel, Bienne, Jura, Fribourg et Nord vaudois.

Nous souhaitons engager un collaborateur:

- ayant une formation de coiffeur ou au moins une expérience dans le service externe d'une branche similaire (dans le cas d'un candidat coiffeur, la formation de vente sera assurée par nos soins);
- possédant de bonnes connaissances d'allemand;
- domicilié dans les régions de Neuchâtel, Bienne ou Fribourg;
- âgé entre 25 et 35 ans.

Nous aimerions rencontrer un candidat dynamique et persuasif, qui trouvera chez nous de bonnes conditions d'emploi: salaire fixe plus primes, frais de voyages, indemnités voiture, assurances sociales avantageuses.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs offres manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae, des copies des certificats et d'une photo à

L'ORÉAL - LORSA SA  
service du personnel, case postale 885, 1211 Genève 1

# Les abattoirs sont à vendre

## Au Conseil général de Cernier

Construits au début du siècle, les abattoirs de Cernier ne répondaient plus aux exigences sanitaires et ont été recyclés en entrepôts, en 1987. Lors de prochaine séance du législatif, le 27 juin, le Conseil communal proposera de vendre ce bâtiment et son terrain à un menuisier de Cernier.

L'immeuble des anciens abattoirs présente un état de vétusté avancé, seuls quelques travaux de rénovations intérieures ayant été entrepris en 1960.

L'utilisation professionnelle de ces locaux n'étant plus autorisés depuis 1985, en 1986 seuls 22 animaux ont été abattus sur demande

spéciale, dont le tiers provenant de la commune.

Ces faits ont donc amené l'exécutif à louer le bâtiment, à titre de dépôt, depuis mai 1987. Deux offres d'achat portant sur le bâtiment et la parcelle de 40 m<sup>2</sup> de terrain, situés en zone industrielle, lui sont parvenues depuis.

Après avoir reçu les intéressés et examiné les dossiers, le choix s'est porté sur M. André Kron, menuisier établi au village, qui envisage de démolir les abattoirs en ne conservant que trois façades jusqu'à hauteur du 1er étage, le bâtiment devant être agrandi du côté sud pour abriter un nouvel atelier.

M. Kron construirait également un étage avec son appartement et ses bureaux. Installé dans l'ancien cinéma du village depuis 1980, M. Kron occupe aujourd'hui deux employés et le développement de son entreprise permettrait d'accroître encore l'effectif de son personnel.

Les autorités ont fixé le prix de vente du bâtiment et du terrain à 80.000 francs, le nouveau propriétaire s'engageant à déposer des plans dans un délai de six mois et d'exécuter les travaux d'ici deux ans.

### MOTIONS

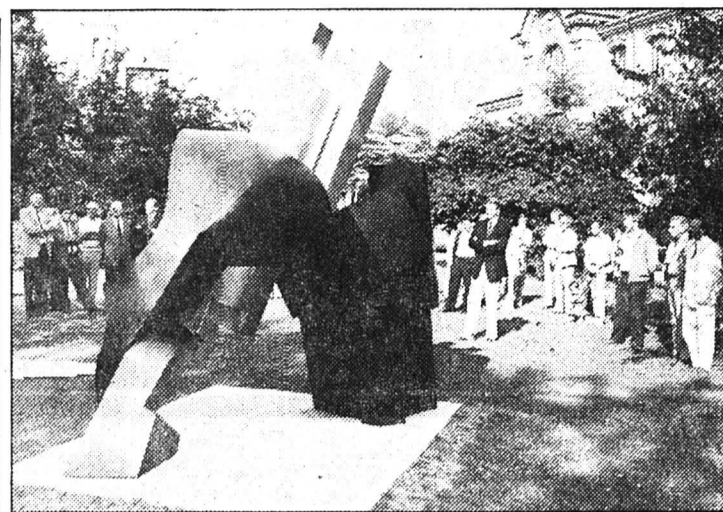
Au cours de la même séance, les conseillers désigneront leurs délégués aux diverses commissions de district et examineront deux motions: une du parti libéral demandant que les membres de la commission d'urbanisme passent de cinq à sept; la seconde, interparti, demandant que les procès-verbaux du législatif soient tenus par l'administration communale.

M. S.



L'abattoir fera place à une entreprise.

(Photo Schneider)



L'œuvre de Dominique Froidevaux.

(Photo Schneider)

## Sculpture à l'Université

### Le «musée en plein air» s'agrandit

Une sculpture de l'artiste jurassien Dominique Froidevaux a été inaugurée hier en fin d'après-midi, dans les jardins du bâtiment principal de l'Université.

De nombreux représentants des milieux culturel et économique du canton ont assisté à la cérémonie. Le chef du Département de l'Instruction publique, M. Jean Cavadini, a brièvement présenté le lauréat.

Né en 1944, Dominique Froidevaux, de Chevenez, se définit lui-même comme autodidacte. Il a obtenu en 1984 le prix de la République et canton du Jura pour son œuvre. L'artiste n'est pas inconnu dans nos régions: le Gymnase cantonal de La Chaux-de-Fonds abrite déjà une de ses sculptures.

Le recteur, M. Rémy Scheurer, a souligné que cette acquisition s'inscrit dans la droite ligne de la politique culturelle de l'Université.

En effet, des œuvres d'art de Ramseier, Perrin et Camesi sont visibles dans le périmètre compris entre le bâtiment principal et les rives du lac. Cet endroit est ainsi en passe de devenir, selon le mot de M. Scheurer, «un musée de sculptures en plein air». L'achat a été effectué dans le cadre des travaux de rénovation du bâtiment central de l'Université. En effet, une disposition légale prévoit qu'une somme équivalant à un pour cent du gros-œuvre de construction doit être consacrée à un projet artistique. Tout l'argent n'a pas été utilisé cette fois-ci et M. Cavadini a déclaré que le solde servirait à l'acquisition d'une autre œuvre d'art, qui trouvera place à proximité du bâtiment de la Faculté des lettres. Il faut cependant attendre que cette partie des Jeunes-Rives soit terminée, pour éviter tout conflit futur sur le plan de l'esthétique. (pyc)

## Poste et buvette à La Vue-des-Alpes

### Préavis favorable des services de l'Etat

Zone vouée à un développement touristique, selon les termes du plan directeur de l'Aménagement du territoire, La Vue-des-Alpes verra prochainement s'ériger une buvette, des WC publics et un bureau de poste à l'endroit où se trouve encore actuellement le mobilhome abritant la Cantine de La Vue.

Nous avons déjà annoncé la réalisation de ce projet dans notre édition du 5 mai dernier, projet qui va sans doute devenir réalité puisque le Conseil d'Etat a autorisé une dérogation au décret concernant la protection

des sites naturels, une information publiée dans la Feuille officielle d'hier.

### FAVORABLES

Les différents services de l'Etat concernés par cette réalisation ont tous donné un préavis favorable, tenant compte d'une intégration facile du futur bâtiment et de l'intérêt partiellement public de cette réalisation qui permettra de combler plusieurs lacunes aux services offerts dans cette région où s'arrêtent, ou transitent, de nombreux touristes pendant toute l'année.

La création de WC publics ainsi que la mise en service d'un bureau de poste et de téléphone peuvent être considérés comme des équipements nécessaires dans un site autant fréquenté.

Ce projet permettra également à M. Luc Dupraz, propriétaire d'importantes surfaces de terrain au sommet de La Vue, d'offrir de meilleures prestations dans une buvette pratique et agrandie, en attendant la rénovation complète de l'Hôtel de La Vue-des-Alpes, ou plutôt, en complément à ce qui existe déjà.

M. S.

## Fontainemelon: dix ans de voyages

L'agence de voyages Christinat vient de célébrer son dixième anniversaire au cours d'une sympathique cérémonie dans les locaux de l'agence, en présence des autorités communales et de nombreux invités.

M. Jean-Jacques Racine a brossé le portrait de l'agence et de ses 10 ans d'histoire, dont l'idée de base était d'en faire un office du tourisme pour le Val-de-Ruz, un projet malheureusement avorté.

Aujourd'hui Voyages Christinat occupe quatre personnes pour satisfaire sa clientèle et possède deux mini-bus pour les transports par conventions. (ha)

## Une association pour les avocats stagiaires

Lors de l'assemblée du 9 mai 1988 a été constituée l'Association neuchâteloise des avocat(e)s stagiaires (ANAS).

Ladite association a pour but la défense des intérêts et la représentation de ses membres.

Elle se propose par ailleurs d'organiser des conférences auxquelles seront également conviés les étudiants en droit et autres personnes intéressées.

Les membres espèrent aussi y trouver l'occasion de se réunir en dehors du cadre professionnel.

(comm)

### DÉCÈS

COLOMBIER  
M. Henri Aubonney, 1920.  
NEUCHÂTEL  
Mme Denise Richter, 1913.

### Présentation de la gamme

# RENAULT

Judi 23.06.88: de 8-12 h et de 14-19 h  
Vendredi 24.06.88: de 8-12 h et de 14-19 h  
Samedi 25.06.88: de 8-16 h

dans notre garage à Travers

## GRATUIT

 (sur rendez-vous durant l'expo);

contrôle vacances comprenant:

- contrôle des niveaux;
- contrôle de l'éclairage;
- contrôle de l'état des plaquettes de freins;
- contrôle des courroies;
- contrôle du circuit de refroidissement;
- contrôle des pneumatiques (pression).

Durant le contrôle, vous avez la possibilité d'essayer les voitures de notre gamme Renault.



Pour tous ceux qui souhaitent une voiture à vivre!

## Amitiés - Rencontres

Rompez immédiatement avec votre solitude!  
Inscription gratuite. ☎ 021/21 34 22

Aux Rochettes

Cuisine variée et allégée!

Route du Valanvron - ☎ 039/28 33 12

\*\*\* Ville de La Chaux-de-Fonds Piscine des Arêtes

### la piscine sera fermée

au public du dimanche 26 juin à 18 heures au dimanche 10 juillet 1988.

La réouverture est fixée au lundi 11 juillet 1988 à 10 heures.

Office des Sports

Ferblanterie Révision de toitures

# Patrick Bilat

Rue Numa-Droz 167  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 74 22

# X Mon prêt personnel - un procrédit

Veillez me verser Fr. ....

Je rembourserai par mois Fr. ....

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No. ....

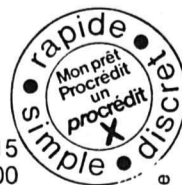
NP/Domicile .....

Signature .....

à adresser des aujourd'hui à

Banque Procrédit  
Av. L.-Robert 23  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 16 12

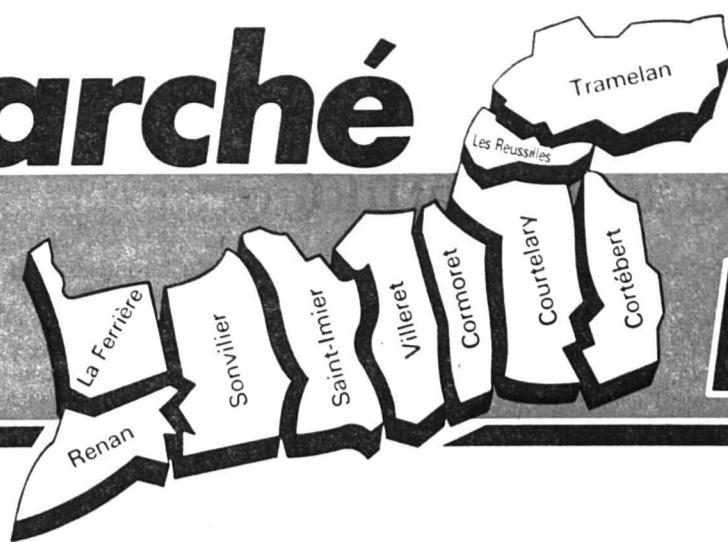
Heures d'ouverture  
de 08.00 à 12.15  
de 13.45 à 18.00



# X procrédit

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un "Procrédit" vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"

# Votre marché



# Le Vallon

## Restaurant Carioca Saint-Imier

Nous communiquons à notre aimable clientèle que le RESTAURANT CARIOCA restera fermé du 23 au 28 juin 1988, pour cause de remise de commerce.

Dès le 29 juin, vous serez accueillis et servis par nos successeurs, Mme Liliane Marquis et M. Kurt Spörri.

Nous remercions sincèrement tous nos clients de l'amitié et de la confiance qu'ils nous ont témoigné. Nous nous réjouissons aussi de leur prochaine visite chez nos successeurs au CARIOCA.

Famille R. Borer

Nous avons le plaisir de porter à votre connaissance que nous réouvrons le RESTAURANT CARIOCA, MERCREDI 29 JUIN 1988, dès 6 heures.

Nouvelles heures d'ouverture: QUOTIDIENNEMENT, à partir de 7 heures. Le mercredi dès 6 heures. FERMÉ LE MARDI.

Venez déguster nos pizzas et nos spécialités italiennes!

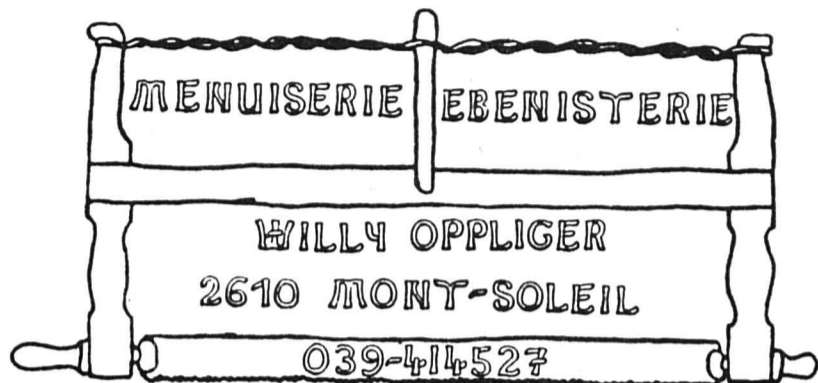
Votre visite nous fera plaisir.

Abbiamo il piacere d'informarvi che il RISTORANTE CARIOCA sarà riaperto il MERCOLEDÌ 29 GIUGNO 1988 alle ore 06.00.

Saremo lieti di farvi gustare le nostre pizze e specialità italiane.

La vostra visita sarà gradita.

Liliane Marquis, Kurt Spörri et le personnel. ☎ 039/41 13 03.



Se recommande pour tous vos travaux de:

- menuiserie;
- rénovation;
- isolation;
- vitrerie;
- meuble sur mesure.

**N O U V E A U**

## bazar du Vallon

Francillon 30 - 2610 Saint-Imier  
Dès le 24 juin

**La tradition est vivace chez nous**

C'est pour cette raison que notre magasin a fait peau neuve.

Tous les articles de mercerie, laine, gobelins, vous seront servis dans une ambiance agréable et sympathique.

Se recommande  
Mme Maryse Tschanz  
41 26 21

### Garage des Martinets

## MAGNIN FRÈRES

2608 Courtelary  
Tél. 039 44 12 22

Le spécialiste de la tronçonneuse

### L'Impartial

LA VOIX D'UNE RÉGION

### ROY

Meubles & pavillons de jardin

2722 Les Reussilles

Menuiserie  
Agencement  
de cuisines

☎ 032/97 51 37

IMPRIMERIE

## FAVRE SA

2610 SAINT-IMIER  
Téléphone 039/41 22 96

Tous travaux d'impression pour le commerce et l'industrie

VAG

### Garage-Carosserie TOURING St-Imier

Audi Volkswagen

#### Fiorucci & Cie

Agent exclusif pour le Haut-Vallion  
Réparations toutes marques Dépannages  
Baptiste-Savoie 16 ☎ 039/41 41 71

Grand choix de voitures d'occasion garanties 100% pièces et main-d'œuvre.

ENTREPRISE DE PEINTURE  
PLAFONDS SUSPENDUS

## RUSSO ALFIO

Passage de la Charrière 9  
Saint-Imier ☎ 039/41 46 53

Maurice Prêtre  
Pierre-Jolissaint 34  
2610 Saint-Imier  
☎ 039/41 23 95

### horlogerie ancienne

Réparations  
Morbiers garantie 5 ans  
Pendules garantie 3 ans  
Montres garantie 1 an

## ERGUEL VOYAGES

### Vacances balnéaires

A Caorle, Côte de Venise  
Départs: les 16, 23 et 30 juillet  
Divers hôtels à choix

1 sem., dès Fr. 560.- (petit déj.)  
2 sem., dès Fr. 850.- (petit déj.)  
3 sem., dès Fr. 1150.- (petit déj.)

Costa Dorada  
Départs: chaque mardi du 14 juin au 16 août. 10 jours, dès Fr. 690.-.  
Voyage en 2 jours.

Demandez le catalogue et programmes détaillés

Inscriptions et renseignements:  
☎ 039/41 22 44, Saint-Imier.

## innovation

ST-IMIER  
☎ 039/41 39 22

**Le froid chez vous à prix discount,**  
vendredi 24 et samedi 25 juin (10%)

**Réfrigérateur BAUKNECHT**  
125 litres, idéal pour les petits ménages avec casier de congélation et dégivrage automatique.  
Prix catalogue: 395.-  
Notre prix: 299.-

**Congélateur ROTEL**  
Armoire, 205 litres, 3 tiroirs et 2 casiers de congélation rapide.  
Prix catalogue: 749.-  
Notre prix: 669.-

**Frigo-congélateur BAUKNECHT**  
235 litres, casier de congélation 55 litres, 4 casiers dans la porte.  
Prix catalogue: 890.-  
Notre prix: 659.-

### Restaurant «La Cuisinière»

Les Prés-de-Cortébert

Samedi 25 juin dès 17 heures,  
et dimanche 26 juin dès 11 heures:

## fête champêtre

## Lecteurs du Vallon

●

Cette rubrique, reflet vivant de votre marché, paraît chaque fin de mois, les jeudi et vendredi

●

### Répondre à l'appel des horizons lointains avec un minimum de bagages et ... des chèques

Découvrir de nouveaux horizons sans préjugés - une chance de comprendre d'autres hommes.

Nous nous chargeons de vous indiquer les moyens de paiement les plus appropriés à vos objectifs. Les Swiss bankers travellers chèques, par exemple, sont volontiers acceptés en paiement sur quatre continents.

**BANQUE CANTONALE DE BERNE**



immobilier

Nous cherchons à louer, éventuellement à acheter:

# un appartement de 4 à 6 pièces

Faire offres sous chiffres CG 9997 au bureau de L'Impartial.

A vendre aux Ponts-de-Martel

# magnifiques villas familiales

Construction en chaînette. Aménagement selon désir du propriétaire. Prix intéressant. Ecrire sous chiffres KD 9636 au bureau de L'Impartial.

## Cherche local de 500 - 700 m<sup>2</sup>

à louer, éventuellement à acheter. Ecrire sous chiffres MG 9611 au bureau de L'Impartial.

A louer pour date à convenir

## Café-Restaurant de La Poste à Saignelégier

S'adresser à J.-M. & G. Boillat Place du 23-Juin 8 2726 Saignelégier ☎ 039/51 14 01

## Bubenberg Bauhandel & Immobilien AG

Appartements et appartements mansardés à terminer de construire Combe-Grieurin 47-49, La Chaux-de-Fonds.

Nous vous invitons cordialement à une

## journée portes ouvertes

le 24 juin 1988 de 9 à 16 heures.

Nous nous réjouissons de votre venue.

Staufferstrasse 130, 3014 Berne, ☎ 031/41 32 32.



À LOUER pour fin juin ou juillet

### Appartement

de 4 pièces, dans immeuble moderne, tout confort, ascenseur, quartier est.

### Bel appartement

2 pièces, cheminée de salon, cuisine avec buffets, salle de bains, chauffage central.

### Chambre

indépendante meublée, part à la douche et aux W.-C.

GÉRANCE CHARLES BERSET La Chaux-de-Fonds Jardinière 87 - ☎ 039/23 78 33

SNGCI MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE DES GÉRANTS ET COURTIERS EN IMMEUBLES



Occasions

Au Pavillon du Crêt-du-Loche ☎ 039/26 73 44



## Le plus grand choix de la région

Ford Orion 1600i Ghia	1986	28 000 km	Lancia Prisma 1500	1985	20 000 km
Honda Civic	1984	Fr. 10 200.-	Peugeot 205 GT	1987	18 000 km
Ford Escort XR3i	1984	Fr. 12 800.-	Ford Scorpio 2.8 GL	1986	—
Opel Kadett 1300 GLS	1985	Fr. 10 700.-	Ford Sierra 2.3 GL	1983	Fr. 9800.-
Alfa Giulietta 1600	1981	Fr. 5500.-	Citroën BX 16 TRS	1984	Fr. 9900.-
Alfa 33 1500 SL	1983	30 000 km	A 112 Abarth	1983	Fr. 5800.-
Lancia Delta 1600 GT	1984	27 000 km	Ford Capri 2300 S	—	Fr. 5500.-
VW Jetta GL 1600	1983	40 000 km	Renault Fuego GTX	—	Fr. 5800.-
Ford Escort Laser 1600	1985	40 000 km	Lancia Y 10 Touring	1985	Fr. 8500.-
Ford Escort Cabriolet 1600	1987	11 000 km			

### Utilitaires

Ford Transit FT 100	—	Fr. 6900.-
Range Rover	1982	Fr. 16 800.-
Ford Escort 1600	1985	22 000 km
Ford Sierra Break GL	1985	Fr. 12 900.-
Peugeot J9 Fourgon	1985	Fr. 12 500.-

**GARAGE DES 3 ROIS SA**  
La Chaux-de-Fonds, Bd des Eplatures 8, Tel. 039 26 81 81  
Le Locle, Rue de France 51, Tel. 039 31 24 31

## Palamos, Costa Brava, Espagne

petite maison tranquille, avec 2 jardins, pour 4 personnes. Libre: juillet, août.

☎ 039/28 48 64.

## appartement de 3 pièces

à louer à Saint-Imier, tout de suite, rue Baptiste-Savoie 53,

récemment rénové. Cuisine agencée, bains/W.-C., près des communications. Loyer par mois Fr. 590.- + charges Fr. 90.-. Garage Fr. 90.-. ☎ 061/99 50 40

Je cherche à reprendre

## café-restaurant

Ecrire sous chiffres BH 10098 au bureau de L'Impartial.

A louer pour le 1er octobre 1988, dans maison familiale

## logement 3 pièces

confort, garage, jardin, quartier tranquille.

Ecrire sous chiffres MV 10078 au bureau de L'Impartial.

Particulier vend

## ferme du XVIIIe siècle

complètement rénovée avec tout confort, à 7 minutes de La Chaux-de-Fonds.

Surface habitable: 325 m<sup>2</sup> + dépendances. 7 pièces, 2 salles d'eau avec W.-C. + 2 W.-C., sauna, cuisine équipée, garages. Terrain arborisé 2000 m<sup>2</sup>.

Pour tous renseignements, écrire sous chiffres XV 9493 au bureau de L'Impartial.

Paroi coulissante pour douche et baignoire

dès Fr. 388.- ☎ 029/4 76 32



M. Fofana grand voyant médium résout tous vos problèmes: amour, chance, désenvoûtement, protection, etc. reçoit ou correspondance, ☎ 023 ou 0033/50 49 09 03

divers

## Jeunes gens... jeunes filles !

C'est parce qu'elles répondent aux nécessités des temps modernes qui incitent la jeunesse à acquérir un métier le plus rapidement et dans les meilleures conditions possibles que les

écoles privées de formation professionnelle

connaissent un essor toujours croissant

## L'ACADÉMIE de COIFFURE SA - LAUSANNE

garantit une formation complète en coiffure pour dames, avec examen et diplôme, en un stage de 12 à 18 mois.

Cosmétologie, prophylaxie, soins et esthétique de la chevelure, un métier plein de charme et d'intérêt !

Demandez tous renseignements et prospectus à

Académie de Coiffure SA, Grand-Saint-Jean 16, Lausanne, ☎ 021/23 12 84

## Prêt personnel CS: de l'argent liquide rapidement et discrètement

Dans plus de 160 succursales du CS, des conseillers expérimentés sont à votre disposition pour résoudre vos problèmes d'argent.

CS

### Prêt personnel

De l'argent liquide, vite et discrètement



A adresser au Crédit Suisse, 2301 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 58, Tél. 039/23 07 23

Je désire un prêt personnel de Fr. \_\_\_\_\_ remboursable par mensualités de Fr. \_\_\_\_\_ 52 B

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Habite ici depuis \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Rue/No \_\_\_\_\_

Domicile précédent \_\_\_\_\_ Etat civil \_\_\_\_\_ Nationalité \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Chez l'employeur actuel depuis \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_ Loyer mensuel \_\_\_\_\_ Nombre d'enfants mineurs \_\_\_\_\_

Revenu mensuel total \_\_\_\_\_

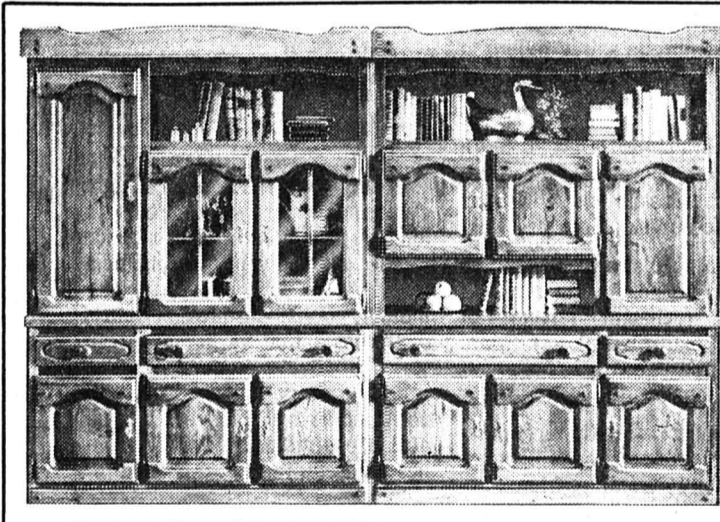
Je désire être servi par la succursale CS suivante \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

## meublorama

Bôle/NE C'est moins cher! (près Gare CFF Boudry)

Le grand discount du meuble...



## INCROYABLE MAIS VRAI!

Paroi murale en chêne, patinée à l'ancienne, portes richement profilées, massives. Avec bar, éclairages, etc., longueur 290 cm. Prix super-discount Meublorama

# 2980.-

Vente directe du dépôt (8000 m<sup>2</sup>)

Sur désir, livraison à domicile

Venez comparer... un choix gigantesque... des prix révolutionnaires

Heures d'ouverture: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 45 à 18 h. 30 Samedi de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. Lundi matin fermé.

Automobilistes: dès le centre de Bôle, suivez les flèches «Meublorama» **P** Grand parking

**meublorama**  
Meubles-discount Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)

## Dossier sans preuve Acquittement après l'incendie de la scierie du Landeron

La justice croyait bien avoir mis la main sur l'incendiaire de la scierie Andrey au Landeron, disparue dans les flammes en septembre 1985. Hier, devant la Cour correctionnelle du district de Neuchâtel, un jeune homme comparait prévenu d'incendie volontaire, voire par négligence. Lui a toujours nié.

Les débats d'hier, malgré tous les flous qui entourent cette affaire, laissent apparaître de très sérieuses lacunes du côté de l'enquête. Des témoignages capitaux n'apparaissent pas dans le dossier de l'instruction. Au terme du jugement, le prévenu est ressorti libre, acquitté.

### LE GRAND FLOU

C., jeune homme travailleur, est arrêté en janvier 1988 pour une banale affaire de H. A l'interrogatoire en mise au secret, il avoue le vol de friandises et de cigarettes, valeur 50 francs, dans un kiosque. Dans un autre, il a volé des revues en causant des dégâts pour 300 francs. Il a également tenté de subtiliser deux vélomoteurs avec un copain, vol avorté, un policier les prenant en chasse. Il a lancé des pierres dans la vitrine de la gendarmerie du Landeron et volé un casque que l'on retrouvera sur les lieux de l'incendie, casque qui dirigera les soupçons sur lui.

C. admet sa présence sur les lieux du sinistre au moment du déclenchement du feu. Il avoue avoir joué avec son briquet, allumé un copeau qu'il jettera au sol éteint. Loin du tas. Tout cela en observant deux couples qui flirtaient tout près.

Tout à coup une épaisse fumée s'est dégage. Les gens ont crié, il y a le feu partout. Le prévenu dans la

pénombre ne pourra reconnaître ces gens. Longue discussion entre le juge, le procureur et le prévenu autour des photos pour situer l'endroit exact où se trouvait C. Lui n'en démord pas. Il était à l'est, loin du bois.

La lumière apparaît dans cette affaire quand arrive l'audition des témoins. D'abord la dame qui donne l'alarme: «J'ai vu des flammes au fond du bâtiment.»

Témoin capital, le commandant du Centre de secours. Le feu a pris au nord-ouest. Celui qui l'a bouté a dû se servir d'un additif, de la benzine par exemple. Il faut au moins cela pour que des billes de bois s'embrasent.

L'instruction n'a pas tenu compte de son témoignage, n'a pas écouté le père de l'accusé qui, averti par son fils, en se rendant sur les lieux a croisé un motard roulant à vive allure, tous feux éteints.

Pas retenu ce bidon d'essence vide trouvé près du sinistre. Tous ces témoignages font douter le procureur quant à la culpabilité du jeune homme. «Transformez ce doute en acquittement», réplique le défenseur.

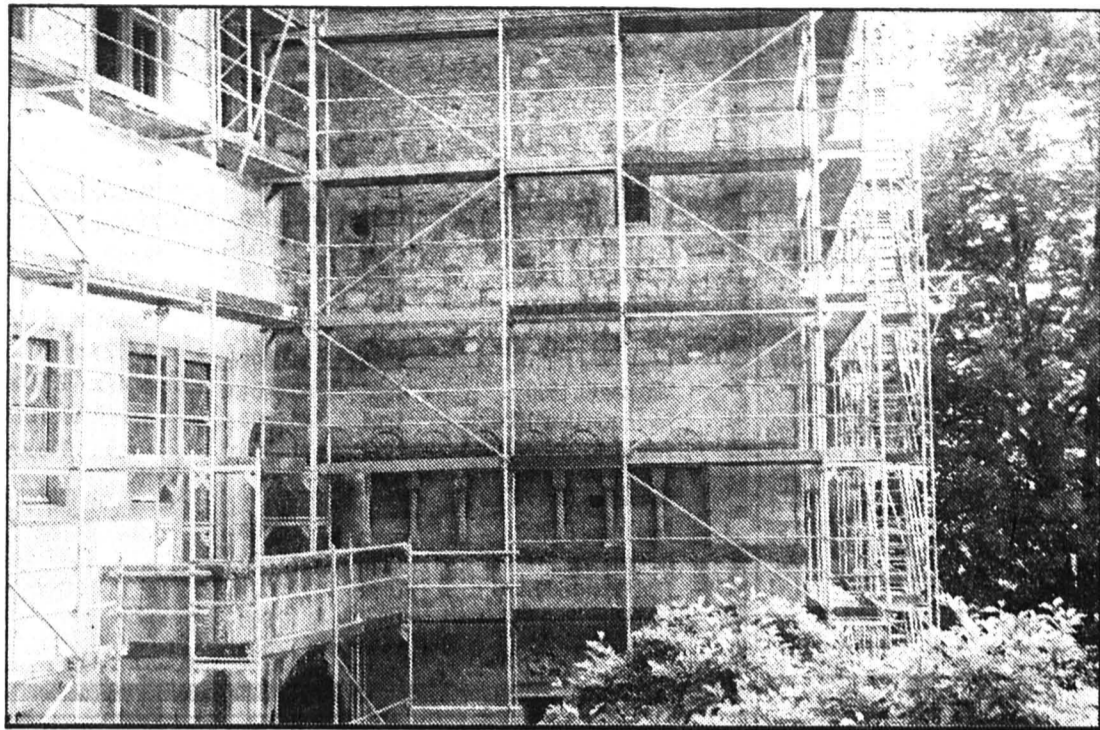
### JUGEMENT

Le tribunal est convaincu de l'innocence de C. La Cour ne retient que les vols et la consommation de H. Cela vaut 20 jours de préventive, sursis pendant un an; 300 fr de frais et 600 fr sont alloués à l'avocat d'office. (fc)

● Composition de la Cour: président, P.-A. Guy; jurés: Francis Houriet et Francis Javet; ministère public: Thierry Béguin; greffière: Mlle Lydie Moser.

# Pétri d'histoire, crépi de blanc

La rénovation du Château dévoile déjà deux façades rafraîchies



Les façades sud et ouest sont actuellement terminées. Les pierres d'Hauterive qui encadrent les fenêtres sont peintes. Le crépi blanc vieillira en douceur. (Photo Impar-CRY)

La rénovation du Château prendra la crédulité du passant à rebrousse-poil. Impressionnante, certes, la demeure du Prince est le fait de premiers seigneurs plutôt économes. Peinte et repeinte au cours des siècles, elle se détachera distinctement du paysage une fois les travaux finis, soit dans cinq ans. André Brandt levait le voile hier devant la presse.

Le conseiller d'Etat annonçait sans ambages la couleur des façades: à l'est, au sud et à l'ouest (ces deux dernières presque achevées) seront crépis de blanc, et les encadrures des fenêtres réhaussées d'un ocre lumineux.

La silhouette du Château traduit une histoire construite par rajouts, explique J.-P. Jelmini dans son ouvrage «Neuchâtel, l'esprit, la pierre, l'histoire». On découvre ainsi un corps central de matériaux composites (et non en pierre d'Hauterive comme l'imaginaire neuchâtelois le croit), flanqué au cours du XV<sup>e</sup> siècle d'une partie romane et la Galerie Philippe de Hochberg, puis contenu au nord d'un trait d'union où se loge la salle du Grand Conseil.

### HISTOIRE DE RAJOUTS

D'une résidence seigneuriale, le château devint résidence secondaire puis complexe administratif de l'Etat. Complexe en effet de par les diverses interventions survenues sur les façades (perçement de nouvelles fenêtres et crépiage) et dans les bâtiments aux dédales obscurs pour le contribuable.

De l'extérieur, et schématiquement dit, la rénovation cherche

une solution historiquement acceptable. Elle fait une première distinction entre les divers éléments architecturaux. Pour l'instant seules les parties plus sommairement construites s'habillent de blanc et d'ocre.

### HISTOIRE DE PRINCIPES

Déjà entamés les travaux longent petit à petit les façades après des sondages archéologiques et les datations des retouches. Les spécialistes connaissent les revêtements qui se sont succédé depuis le 18<sup>e</sup> siècle, ocre jaune, puis gris et faux joints blancs.

Les principes de la rénovation se

décident entre le Conseil d'Etat, un expert fédéral, le conservateur des Monuments et des Sites, M. Emery, et la commission cantonale ad hoc, ainsi que la commission d'urbanisme de la Ville.

### ENTRE LA MODE ET LE PASSÉ

Pour l'instant, la pierre d'Hauterive de la partie romane, la Galerie Philippe de Hochberg et le porche restent à nus. Après un nettoyage, il serait bon d'y mettre une protection, vu les attaques quotidiennes sur le matériau poreux et des motifs gravés. Des recherches à l'EPFL planchent sur la composi-

tion d'un enduit qui laisserait respirer la pierre.

L'idée d'une pierre apparente, si noble soit-elle, se révèle une mode inconnue des siècles précédents. Il n'empêche que la rénovation du Château ne veut pas aller à contresens de la sensibilité esthétique moderne. Pour M. Emery, le tout consiste à traiter le bâtiment avec les égards dus à sa fonction et son passé: emblème quasi millénaire du pouvoir, il retrouvera le portrait de son âge d'or, au temps de Philippe de Hochberg et de Marie de Savoie.

C. Ry

## Sun disco: la Rotonde fête l'été Laser, vedettes, musique et cadeaux: le grand boom

«Cinq heures du mat', j'ai des frissons, je claque des dents et je monte le son...» Le tube révélait en 82 un duo hors du commun: Chagrin d'amour. Duquel est sortie Valli (la blonde) avec de nouveaux succès («the more I see you...»). Elle sera là vendredi soir, à la Rotonde, entourée d'un light show laser, des meilleurs disc jockey, et de l'inénarrable Booby, qui lance ainsi une nouvelle soirée folle à la Rotonde. A chaque minute la soirée nous promet des merveilles.

Sun disco démarrera dès 20 h 30. Cette soirée devrait renouer avec l'éclatante réussite de Christmas disco et de Bunny's disco.

Côté scène d'abord: Valli, bien sûr, première hégérie du rap à la française («chacun fait-fait-fait c'qui lui plaît-plait-plait»). Marc Dewan, nouveau venu, qui vient de sortir son 45 t.

«Découvrir» viendra accompagné de deux danseuses professionnelles. Guy Gérard, Chaux-de-Fonnier, puis Claude O'Brian (imitateur de Mike Jagger) enfin

Challenger, groupe français, ils seront tous là au milieu de la fête. Côté régie ensuite, Booby s'est attaché les services de Caba, pour un mix sans paroles, de Mike, qui anime sur RTN-2001 le Hit parade des clubs. Pour le son et le show laser, phénoménal, la discothèque genevoise Jack Fil arrive avec son matériel et son savoir faire.



Enfin, le public n'aura qu'à s'amuser... pour gagner tout au long de la soirée, à une cadence rapide, des cadeaux qui font déjà rêver: une planche à voile, un vélomoteur, bons, disques, T-Shirts distribués à tout va par tirage au sort. Booby, l'organisateur, se refuse à dévoiler la surprise ce qui convaincra les derniers indécis. On attend pas moins de 1500 personnes vendredi.

● Vendredi 24 juin à la Rotonde de Neuchâtel, dès 20 h 30.

## Conseil communal remodelé à Boudry Que des élections tacites au Conseil général

Deux radicaux, deux libéraux, un socialiste... La nouvelle législature modifie la donne, au Conseil communal de Boudry où l'on trouve depuis hier deux socialistes, un «chevron», une libérale et un radical...

La séance du Conseil général de Boudry a été ouverte par le président du Conseil communal sortant, Alain Berger. Il a remis la présidence au doyen, Georges Treuthardt. Lorsqu'il entra au Conseil général, en 1956, il était le plus jeune... Avec des fleurs, il a cédé sa place à la première dame de la commune, Françoise Dapples (rad), émue par sa nouvelle charge. Elle sera secondée par Claude Grosjean (soc), 1er vice-président, Georges Treuthardt (lib), 2e vice-président, Valérie Gasser (chevron), secrétaire, Anselme Clerc (rad) secrétaire-adjoint et Pierre-Yvan Guyot (soc) et Jean-Bernard Leuba (lib), questeurs.

Le Conseil communal a aussi été

nommé tacitement, bien que la donne politique soit passablement modifiée: au lieu de deux libéraux, deux radicaux et un socialiste, le Conseil communal se compose de deux socialistes (Denis Pieren et André Valet), un chevron (Gérard Gacon), une libérale (Anne Dupuis) et un radical (Maurice Frainier).

Le Conseil communal sera présidé par Maurice Frainier, qui dirige les bâtiments et les sports et loisirs.

La vice-présidence revient à Denis Pieren, à la tête des Travaux publics et des services sociaux.

La secrétaire, Anne Dupuis, s'occupera des forêts et domaines, et de la police, à laquelle a été jointe la protection civile, avant liée aux Travaux publics. Les deux autres membres se répartissent l'hygiène publique, l'instruction publique et la culture pour Gérard Gacon.

M. André Valet gèrera les finances et les Services industriels.

A. O.

## La Belle-époque aux Charmettes

Kermesse et calèche à Neuchâtel

Samedi, le home des Charmettes organise sa traditionnelle kermesse, dès 9 h 30 et jusqu'à 17 h 30 sur le thème «belle-époque», avec balade en calèche, en voiture d'époque, et de multiples animations. Ce sera aussi l'occasion de découvrir l'exposition de photographies consacrée au Val-de-Ruz en 1900. Elle sera suspendue jusqu'à la fin août, et espère un public nombreux.

Autre porte ouverte, la kermesse qui se tiendra samedi dès 9 h 30. On pourra venir y faire son marché, prendre l'apéritif, servi dès

11h, se restaurer, acheter l'artisanat réalisé par les pensionnaires du home, et surtout, vivre un moment de dépaysement... Cette année, la kermesse a pour thème la «Belle époque». Costumes, calèche et voiture d'époque ajouteront à l'ambiance.

La radio locale sera sur place. Le bénéfice de la kermesse sert à alimenter le fonds d'animation et à organiser en cours d'année des sorties et animations diverses en faveur des pensionnaires. Alors n'hésitez pas, passez-y faire un petit tour...! A.O.

### HAUTERIVE

#### Voiture en feu

Hier à 13 h 15, les premiers secours de Neuchâtel sont intervenus rue de la Marnière, à la hauteur du numéro 51, où une voiture était en feu. Au moyen de l'attaque rapide du tonne-lourd, les premiers secours ont rapidement maîtrisé ce sinistre. Les sapeurs-pompiers d'Hauterive étaient sur place. Le véhicule est détruit.

### DÉGÈS

NEUCHÂTEL  
Mme Marguerite Kalakajlo, 1920.  
GORGIER  
M. Franz Baumeler, 1928.

### Nouveau comité du GAN

Le nouveau comité du Groupement des architectes neuchâtelois, élu par l'assemblée générale, se compose de la manière suivante: président, Pierre Studer; vice-président, Kurt Kohler; secrétaire, Eric Dubois; caissier, C. Mora; suppléants, Romano Longaretti, Olivier Gagnebin et Pierre-Alain Kunz.

La société, qui compte actuellement 60 membres dans le canton, se tient à disposition pour assurer les informations et les relations professionnelles de l'architecte avec les services administratifs, le public et les médias. (comm)

### La Lèche-beurcanaise de Fontaines

La fête villageoise de Fontaines, réactualisée il y a quatre ans, se déroulera samedi 25 juin dès 8 heures dans la cour du collège. La Lèche-beurcanaise tire son nom de la gourmandise des anciens habitants du village qui ne se faisaient pas prier pour lécher les bords de la baratte à

beurre lors de sa confection. Cette manifestation réunit une trentaine de stands ainsi que des forains. Une animation sympathique à ne pas manquer. (Imp)

### Concert choral à Saint-Martin

La Chanson du Pays de Neuchâtel va très prochainement effectuer une tournée au Brésil avec son chef Pierre Huwyler. Les amateurs de chants pourront néanmoins encore entendre cette chorale samedi 25 juin, à 20 heures, au temple de Chézard-Saint-Martin, dans son récélar de gala. (Imp)

### Fête de la jeunesse à Cortaillod

La Fête de la jeunesse et kermesse scolaire de Cortaillod aura lieu le samedi 25 juin. Ce traditionnel rendez-vous villageois promet cette année des réjouissances diverses, avec permission tardive! La fête commencera le samedi matin à 9 h 30 avec un petit marché proposé par les enseignants et leurs élèves et se prolongera jusqu'après minuit. L'apéritif sera servi en fanfare de 11 h à 12 h 30. Après un temps de respiration, la fête reprendra à 17 h 30 avec le cortège des enfants emmenés par deux fanfares, sous le thème «Couleurs». Apéritif du soir dès 18 heures (agrémenté par une prestation de majorettes), puis repas grillades, dès 19 heures, lanceront cette soirée de détente et de retrouvailles villageoises. Animé par un disc-jockey, le bal commencera à 21 heures et se prolongera jusqu'à une heure du matin. La soupe à l'oignon sera servie dès 23 heures. (comm)

### Perte de maîtrise à Neuchâtel

Un automobiliste de Neuchâtel, M. M. A. S. circulait mercredi à 21 h, valant de Pierre-à-Bot en direction de Valangin. Dans un virage à droite, suite à une vitesse inadaptée, il monta sur un terre-plein puis sa voi-

ture traversa la route en dérapant sur 100 mètres avant de heurter le parapet d'un mur sis sur le côté nord-ouest de la route pour terminer sa course sur la voie gauche. Dégâts importants.

## Un «arrêté-muselière» Oui à l'initiative parlementaire et première lecture de la loi du Grand Conseil

Le Parlement bernois a accepté hier le principe de l'initiative parlementaire proposée par les députés Daniele Jenni (Alternative démocratique) et Hans-Ulrich Büschi (radical). En l'absence d'un bon tiers des votants (...), cet amendement a passé «à plate couture», par 65 voix contre 63! Quant aux modalités précises de ce principe, la commission aura du pain sur la planche.

On évitera de rentrer dans un laborieux procès-verbal de cette troisième journée consacrée à la nouvelle loi sur le Grand Conseil. Signalons simplement que les discussions furent parfois longues et compliquées, pour des précisions qui apparaissent au néophyte - et à d'autres... - comme des détails parfois sans grande importance.

Mais venons-en donc à cette fameuse initiative parlementaire.

Sur proposition d'un député, le Parlement décidait de ne mener qu'une discussion de principe, concernant les propositions fort ressemblantes de Daniele Jenni et d'Hans-Ulrich Büschi. Selon le libellé du premier nommé, on suggérerait que «par le biais de l'initia-

tive parlementaire, chaque député peut déposer un projet d'acte législatif ou d'arrêté du Grand Conseil rédigé de toutes pièces».

Parmi les groupes favorables à ce principe, la Liste libre, qui relevait que ce droit d'initiative existe au niveau fédéral sans qu'il y ait abus d'utilisation; le parti évangélique déclarait que si l'on craint les abus, on peut supprimer aussi les motions et autres interventions; le parti socialiste jugeait le principe très intéressant, et la minorité radicale emmenée par le député Büschi soulignait que cela renforcerait les droits parlementaires, entre autres interventions.

Dans le camp opposé, on reprénaît parfois les mêmes arguments, retournés s'entend. Christoph Erb, au nom de la majorité radicale, craignant les «abus constatés dans ce domaine au niveau fédéral», tandis que l'agrarienne Mariann Steiner déclarait que le Parlement a suffisamment de moyens pour intervenir.

Enfin, par 65 voix contre 63, les députés présents décidaient d'accepter le principe d'une telle initiative et renvoyaient les détails

à la commission (quorum éventuel, modalités diverses).

### UN ARRÊTÉ-MUSELIÈRE

La nouvelle loi sur le Grand Conseil acceptée par 75 voix contre 17, une partie des socialistes s'abstenant, on en arrivait à quelques déclarations finales. Daniele Jenni mettait en doute l'appellation de ce texte, qu'il jugeait comme un «arrêté-muselière», une «loi sur la réduction des droits» ou encore une «loi sur l'aménagement de la discrétion dans l'Etat». Et d'affirmer qu'il s'agit là d'un retour vers le passé.

Au nom du groupe élargi de l'Action nationale, Fritz Stalder se déclarait consterné de constater le peu d'amélioration dans la «considération pour les petites formations», affirmant que les propositions de la Commission spéciale d'enquête ne sont pas réalisées et la crise financière pas surmontée.

Et voilà, en attendant la seconde lecture et en espérant que tous les amendements présentés durant ces trois journées ne le seront pas une deuxième fois... (de)

## Assistant pastoral institué La Paroisse catholique de Tramelan en fête

La paroisse catholique était dernièrement en fête, puisque Patrick Fromageat était institué assistant pastoral. Une cérémonie était organisée devant de nombreux fidèles et invités, et c'est Mgr Joseph Candolfi, président de la Conférence des évêques suisses, qui a prononcé l'institution.

Le nouvel assistant pastoral que nous avons présenté dans notre édition du 17 juin, exercera son ministère dans le cadre de la Tramelana, en collaboration étroite avec les abbés Denis Theurillat, Jean-Marc Dominé et Don Nicolas.

Après cette institution qui revêtait un caractère profond de reconnaissance, l'assistance se retrouvait au foyer, afin de fraterniser comme le souhaitait le président de la paroisse, M. Sandro Monti.

Plusieurs invités ont pris la parole et ont souhaité un ministère heureux et fécond à Patrick Fromageat, dont en particulier M. Georges Pace, au nom de la paroisse réformée; Samuel Gerber, pasteur à l'Eglise mennonite; Otto Christen et Mme Danièle Munier, conseillers municipaux. (vu)



Le nouvel assistant pastoral (à gauche) recevant la Bible des mains de Mgr Joseph Candolfi (à droite). Au centre, Dominique Jeannerat qui était ordonné prêtre dimanche dernier à Saignelégier avec deux de ses collègues. (photo privée)

## Promotion économique maladroite Discours provocateur du directeur de la Chambre de commerce bernoise

«Peut-on promouvoir l'économie du canton de Berne?» Tel est le titre provocateur du discours prononcé par Rolf Portmann, directeur de la Chambre de commerce bernoise, devant l'assemblée générale de l'Association de révision des banques et caisses d'épargne bernoise, à Belp (BE).

M. Portmann a critiqué la politique de la promotion économique bernoise. Il a estimé en particulier que la manière dont le gouverne-

ment bernois avait exercé son influence dans le cadre de l'affaire Longines était «maladroite» et avait jeté le discrédit sur la promotion économique bernoise et sur le canton lui-même.

Le directeur de l'Economie publique cantonale, M. Bernhard Müller, avait tenté d'empêcher le déplacement de 150 emplois de Saint-Imier à Bienne chez Longines en février de cette année.

En outre, le directeur de la

Chambre de commerce a exprimé son incompréhension devant le programme spécial de la promotion économique pour le Jura bernois.

Les primes de 10.000 francs pour les emplois nouveaux dans le Jura bernois impliquent en fait que des «places de travail bon marché» sont promues avec l'aide de l'Etat. «Cette offre est d'autant plus attractive que les salaires offerts sont bas», a-t-il déclaré. (ats)

### VIE POLITIQUE

## Nécessité vitale

On nous communique:

Lors de son assemblée générale tenue récemment, à La Neuveville, le Parti radical du Jura bernois a suivi avec intérêt différents exposés présentés par des responsables de la direction cantonale des Travaux publics, concernant la Transjurane.

Après des discussions animées, les délégués, au nombre de 24, ont voté à l'unanimité, la résolution suivante:

«La construction de la Transjurane est une nécessité vitale pour le Jura bernois. Le projet envisagé est une solution raisonnable qui tient compte au maximum des impératifs souvent contradictoires qui concernent à la fois le développement économique et la protec-

tion de l'environnement. Ce projet doit être réalisé dans les délais les plus brefs, tout nouveau retard étant gravement préjudiciable à la région.

»En conséquence, le parti radical invite tous les habitants à faire passer l'intérêt général avant leurs intérêts particuliers souvent légitimes.

»Il demande avec insistance à tous les membres des autorités notamment à tous les représentants du Jura bernois dans les instances politiques du canton et de la Confédération d'œuvrer de toutes leurs forces pour que nos habitants puissent, comme partout ailleurs en Suisse, bénéficier de moyens de communication suffisants». (comm)

### CELA VA SE PASSER

#### Trombones à Saint-Imier

Dans le cadre de ses après-midi musicaux, Espace Noir a invité à se produire, samedi 19 h, le quatuor de trombones «Les Saqueboutiers». Formé de Jacques Henry, Philippe Krütli, Jean-François Marti et Laurent Demarchi, cet ensemble interprétera la Suite de danses d'Attaignant, les Toirs Equales de Beethoven, le Chœur des Pèlerins de Wagner (un extrait de Tannhäuser), Csardas de Mouti, la Suite pour quatre trombones de Gordon Jacob, Three Organa de Vaclav Nelhybel, Six impressions de George Cole, Flash-Jazz de Gilles Senon, ainsi que The Entertainer de Scott Joplin. (de)

## La saison des victoires Belle promotion des footballeurs juniors de Tramelan

Pierre-Alain Rosset, entraîneur des juniors de foot depuis 15 ans déjà a reçu un beau cadeau d'anniversaire de ses protégés. Après un excellent premier tour où les Tramelots ont marqué 63 buts en huit matchs, n'en concédant que 4, les juniors E ont obtenu le droit de disputer le deuxième tour dans le groupe dit «fort».

Nouveau coup de poker pour cette sympathique équipe qui termine ce championnat en tête devant Court et Moutier marquant 116 buts contre 3 reçus sur 10 rencontres.

A noter que dans ce groupe évoluent également Saignelégier, Tavannes et Bévillard. Ainsi avec un total de 179 buts marqués contre 7 reçus, Pierre-Alain Rosset est plus que satisfait. Pour lui c'est en fait la meilleure saison réalisée depuis qu'il s'occupe des juniors. Un beau cadeau d'anniversaire pour ses 15 ans d'activité. Il n'est pas étonnant que l'entraîneur se montre reconnaissant envers la section juniors du FC qui dirige Francis Houllmann. Cette reconnaissance va également aux parents qui régulièrement conduisent les enfants à l'extérieur ainsi qu'au comité du FC pour sa compréhension envers les jeunes.

A relever que la prochaine saison sera nettement plus difficile puisque, passant en juniors D, cette équipe devra évoluer sur le terrain normal avec 11 joueurs. (vu)



Belle satisfaction après cette promotion pour les juniors E du FC Tramelan. De gauche à droite, derrière debout: Pierre-Alain Rosset entraîneur, David Solida, Alain Patrick Kimera, Christophe Rossel, Enrico Mastrilli, Gilles Voirol, Stéphane Choffat. Accroupis de gauche à droite: Damien Chaignat, Stéphane Cuenin, Sandro Pittiglio, Nicolas Roberto, Evan Vuilleumier, Michel Mafille, Loïc Châtelain. (Photo vu)

## Passeport-vacances du Jura bernois: bénévoles, annoncez-vous!

Plus de 700 enfants vont participer à la cinquième édition du Passeport-vacances, qui se déroulera du lundi 1er au samedi 13 août 1988.

Afin d'accompagner les enfants dans leurs activités, les organisateurs cherchent encore des bénévoles; les transports se font en train - les frais sont remboursés.

Toutes les personnes, étudiants, parents, retraités qui disposent d'un peu de temps durant cette période (journées entières, demi-jours), peuvent appeler le plus rapidement possible le Bureau d'information sociale à Courtelary, ☎ (039) 44 14 24, où tous renseignements leur seront donnés. (comm)

### Présentation de la gamme

# RENAULT

Vendredi 24.06.88: de 8-12 h et de 14-19 h  
Samedi 25.06.88: de 8-16 h

dans notre garage à Travers



### offres d'emploi

Cherche pour tout de suite ou à convenir:

#### appartement 4 pièces

☎ 039/26 99 77, à partir de 19 heures.

A vendre

#### petit salon de coiffure

situé près du Bois du Petit-Château.

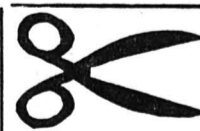
Bon chiffre d'affaires.

Ecrire sous chiffres CF 9961 au bureau de L'Impartial.

### divers

#### Quelle maman

garderait une petite fille de six mois, trois matins par semaine; dès le 15 août 1988? ☎ 039/23 82 51



Chafotex - Tissus  
158, rue Numa-Droz  
☎ 039/26 75 52



Dick Optique  
Av. Léopold-Robert 64  
☎ 039/23 68 33

# novotel

Neuchâtel-Thielle  
☎ 038/33 57 57

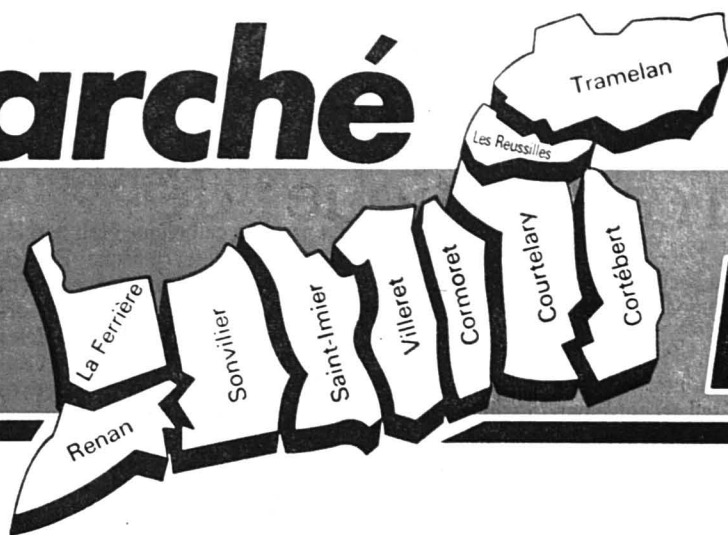
Le spécialiste des réunions de famille, communions et mariages

Notre spécialité: **le buffet campagnard**

(apéritif, entrée-buffet, plat principal, fromages, dessert, café et vin compris) - Fr. 53.-

Renseignez-vous

# Votre marché



# Le Vallon

**EISI**

Ecole  
d'ingénieurs  
Saint-Imier



Ecoles de métiers affiliées

Invitation à la

## cérémonie de clôture

de l'année 1987-88,  
jeudi 30 juin à 18 heures,  
salle de spectacles, Saint-Imier

Allocutions du président du Conseil général et du directeur; distribution des diplômes, certificats et prix; intermèdes musicaux par la Fanfare des Cadets.

Cette cérémonie est publique. Les parents, les amis et toutes les personnes qui s'intéressent à l'activité de l'école et à la formation professionnelle sont cordialement invités.

Le directeur: J.-P. Rérat

## ERGUEL VOYAGES

### Vacances balnéaires

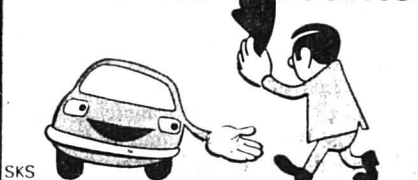
A Caorle, Côte de Venise  
Départs: les 16, 23 et 30 juillet  
Divers hôtels à choix  
1 sem., dès Fr. 560.- (petit déj.)  
2 sem., dès Fr. 850.- (petit déj.)  
3 sem., dès Fr. 1150.- (petit déj.)

Costa Dorada  
Départs: chaque mardi du 14 juin au  
16 août. 10 jours, dès Fr. 690.-.  
Voyage en 2 jours.

Demandez le catalogue  
et programmes détaillés

Inscriptions et renseignements:  
039/41 22 44, Saint-Imier.

### Amabilité = sécurité



### Restaurant de l'Union 2606 Corqémont



032/97 17 10

### Spécialités françaises et fondues diverses

Cuisine chaude de 18 à 22 heures.

Ouvert tous les jours  
pendant les vacances horlogères.

## L'Impartial

LA VOIX D'UNE REGION

### Avis aux habitants de Saint-Imier, Sonvilier et Renan

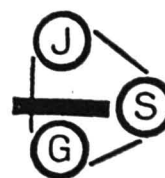
Les CFF informent les habitants résidant à proximité de la voie ferrée, entre Villeret et Renan que des travaux de nettoyage des talus auront lieu, de nuit, pendant la période 27 juin au 7 juillet 1988.

Ils les prient d'ores et déjà de les excuser pour le bruit qui en résultera.

La direction du chantier s'efforcera de limiter les inconvénients au strict minimum par l'utilisation de machines permettant d'en réduire la durée.

Les CFF remercient d'avance chacun de sa bienveillante compréhension.

Direction du 1er arrondissement CFF



Joël Geiser  
& Fils  
2615 Sonvilier  
039/41 35 95

### Scies à ruban

2 et 3 volants, avec moteurs électriques et à benzine. Fabrication suisse. Révisions, réparations.

### Lames de scies

à ruban, pour bois, plastique et métaux.

## Lecteurs du Vallon

Cette  
rubrique, reflet  
vivant de votre  
marché, paraît  
chaque fin de  
mois, les jeudi  
et vendredi

**BPRM  
GESTION SA**

Le salon  
de la voiture  
d'occasion  
par téléphone  
039/412 713

un système inédit  
pour l'achat ou la vente  
de votre véhicule d'occasion

BPRM Gestion S.A.  
rue du Dr-Schwab 6  
2610 Saint-Imier

Lu/ve 9-18 h  
sans interruption,  
sa 9-12 h

## Grande exposition



de la nouvelle génération  
**DAIHATSU**



Samedi 25 juin et dimanche 26 juin 1988,  
de 9 à 18 heures, au:

## Garage Bédert Sonvilier

039/41 44 52

● Tombola gratuite

● Buvette

## SEAT

Garage des Martinets  
**MAGNIN FRÈRES**  
2608 Courtelary  
Tél. 039 44 12 22

**Husqvarna**

Le spécialiste de la tronçonneuse

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

4

Mary Higgins Clark

## La maison du guet

Roman

Droits réservés Editions Albin Michel et Cosmopress, Genève

Sept années, songea Nancy. La vie était une succession de cycles de sept ans. Carl aimait à dire que l'organisme tout entier se transforme en ce laps de temps. Chaque cellule se renouvelle. Le moment était venu de regarder devant elle... d'oublier.

Elle parcourut des yeux la cuisine spacieuse et accueillante avec sa vieille cheminée en brique, son sol fait de larges planches en chêne, les rideaux et les cantonnières rouges qui ne cachaient pas la vue sur le port. Puis son regard s'arrêta sur Michael et Missy.

«Je ne suis pas triste, mon chéri. Pas du tout.»

Elle souleva Missy dans ses bras, savourant la douceur moite du petit corps. «J'étais en train de penser à ton cadeau», dit Missy. Ses longs cheveux d'un blond doré bouclaient autour de ses oreilles et sur son front. Les gens demandaient parfois d'où elle tenait de si beaux cheveux - qui était rouquin dans la famille?

«Très bien, lui dit Nancy. Mais tu vas continuer à y penser dans le jardin. Il vaut mieux que vous alliez tout de suite prendre l'air. On a annoncé de la pluie et du temps très froid pour cet après-midi.»

Une fois les enfants habillés, elle les aida à enfiler leurs anoraks et leurs bonnets. «Voilà mon dollar, déclara Michael avec satisfaction en plongeant la main dans sa poche intérieure. Je savais bien que je l'avais mis là. Maintenant, je peux t'acheter ton cadeau.

«Moi aussi, j'ai de l'argent.» Missy tendit fièrement une pleine poignée de pennies. «Oh, vous ne devriez pas emporter votre argent dehors, leur dit Nancy. Vous pourriez le perdre. Confiez-le-moi.»

Michael secoua la tête. «Si je te le laisse, je risque de l'oublier en partant faire les courses avec Papa.

«Je t'y ferai penser, promis.»

«Ma poche a une fermeture Eclair. Tu vois? Je vais y mettre mon argent et je garderai aussi celui de Missy.

«Bon...» Nancy haussa les épaules, renonçant à discuter. Elle savait que Michael ne perdrait pas le dollar. Il était comme Ray, extrêmement ordonné. «A présent, Mike, je dois ranger la maison. Promets-moi de rester avec Missy.

«D'accord, déclara Michael avec entrain. Viens, Missy. Je vais d'abord te pousser sur la balançoire.»

Ray avait fabriqué une balançoire pour les enfants. Elle était suspendue à une branche du gros chêne à l'orée du bois derrière la maison.

Nancy enfila ses moufles à Missy. D'un rouge éclatant, elles étaient ornées sur le dessus d'une frimousse souriante brodée en angora duveteux. «Ne les enlève pas, lui recommanda-t-elle, sinon tu auras froid aux mains. Il commence vraiment à faire glacial. Je me demande même si je n'ai pas tort de vous laisser sortir.

«Oh, maman! S'il te plaît!» La bouche de Missy se mit à trembler.

«Bon, bon, n'en parlons plus, fit précipitamment Nancy. Mais pas plus d'une demi-heure.»

Elle les fit sortir par derrière et frissonna en sentant le vent mordant l'envelopper. Elle referma rapidement la porte, s'appêta à monter au premier étage. La maison était une authentique habitation du Cape avec un escalier presque vertical. Ray disait que les premiers pionniers devaient avoir du sang de chèvre dans les veines pour construire des escaliers pareils. Mais Nancy aimait jusqu'au moindre recoin de cette maison.

Elle se rappelait encore l'impression de paix et de bien-être qui l'avait envahie la première fois qu'elle l'avait vue, il y a six ans. Elle était venue s'installer au Cape après que le jugement eut été cassé. Le procureur n'avait pas insisté pour rouvrir le procès étant donné la disparition de Rob Legler, le seul témoin à charge.

Nancy était venue se réfugier ici, de l'autre côté du continent - aussi loin que possible de la Californie; loin des gens qu'elle avait connus, de la maison où elle avait vécu, du campus et de toute la communauté universitaire. Elle ne voulait plus jamais les revoir, ces amis brusquement devenus des étrangers hostiles, qui parlaient du «pauvre Carl» en la rendant également responsable de son suicide.

(A suivre)

# Saint-Imier sur gymnastique

## Fête fédérale à l'artistique : dès demain matin

Les responsables helvétiques de la gymnastique artistique masculine seront là dès ce matin, qui tiendront diverses séances administratives, ainsi que les juges d'ailleurs. Mais la Fête fédérale à proprement parler commencera elle, demain matin à la patinoire. Les plus jeunes participants ouvriront les feux du concours, tandis que les internationaux se mesureront dimanche. Et samedi soir, spectateurs, amis du sport en général et autres amateurs d'ambiance se retrouveront à Mont-Soleil, à la Fête de la bière.

Cette Fête fédérale constitue un événement d'importance pour toute la région. On le comprendra aisément, sachant qu'elle n'est que la quatrième du genre à se dérouler en Suisse romande !

Patronage

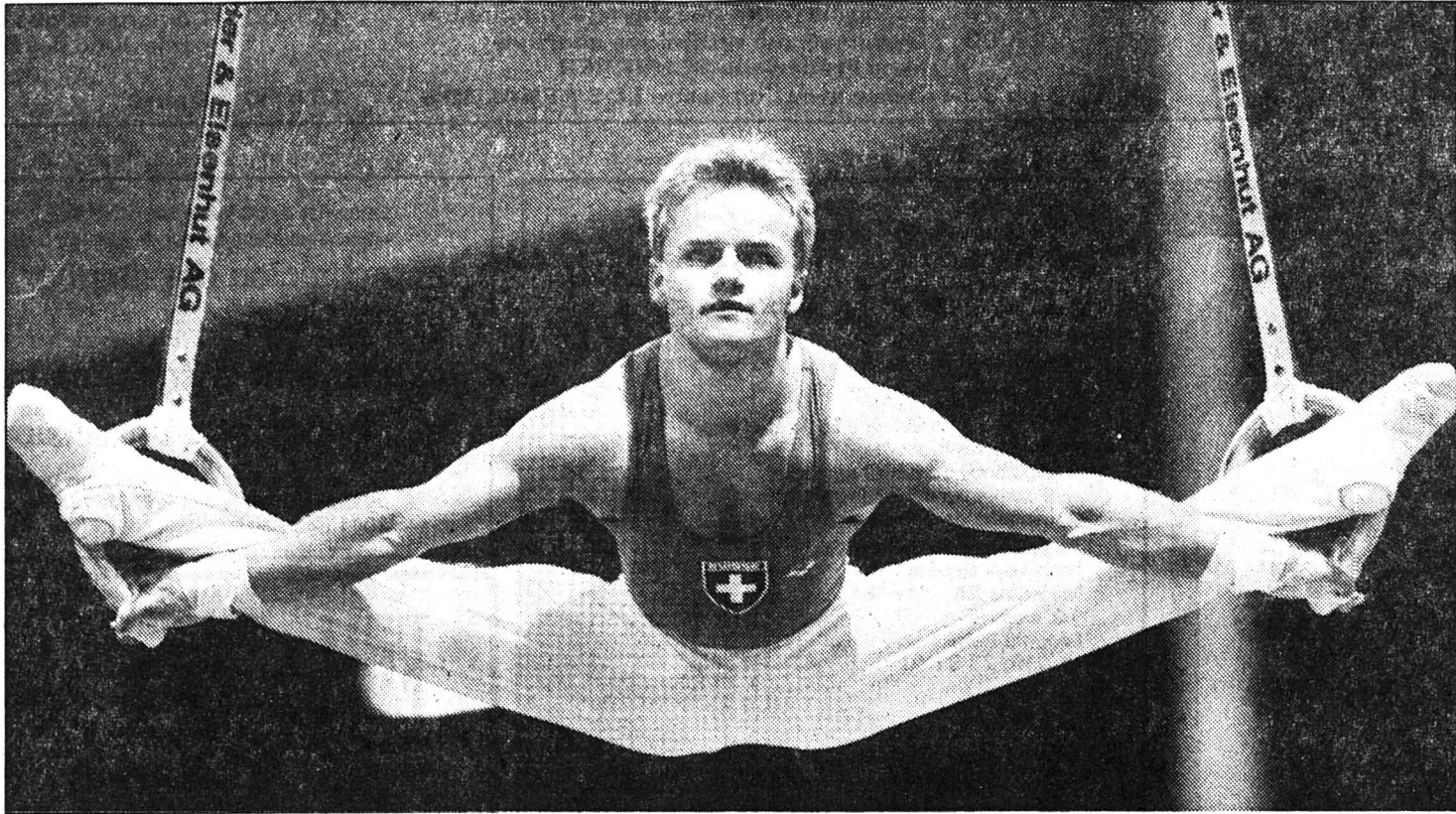


De surcroît, soulignons encore une fois que toute l'élite helvétique de la gymnastique artistique se retrouvera et se mesurera pour l'occasion en Erguël, durant deux journées complètes où le sport sera le roi incontesté.

### QUELQUES NOTIONS DE BASE

Si les gymnastes ou autres spécialistes de ce sport en connaissent sans doute parfaitement les règles et donc le déroulement d'une Fête fédérale, il n'en va pourtant pas de même des néophytes et il n'est pas inutile de préciser quelques notions générales.

C'est ainsi que les participants à ce concours sont divisés en six catégories, appelées classes de performance, dans l'ordre de leurs âges, soit des plus jeunes et de leurs capacités. Au total, ils seront près de 300 à se mesurer ce week-end en Erguël.



L'un des grands favoris, Sepp Zellweger qui visera le triplé à Saint-Imier.

(ASL)

Les 1, 2 et 3 effectueront des exercices imposés aux six engins, dont les participants ont tous obtenu leur qualification aux championnats suisses jeunesse d'il y a peu. En classe 4, le programme comporte deux exercices imposés (anneaux et cheval arçons) et quatre libres, tandis que la catégorie 5 - dite nationale - présentera une partie imposée à chaque engin, ainsi que trois parties de niveau B.

Pour le dessert enfin, les internationaux auront à effectuer dimanche 2 parties C, 4 B et C A; ils seront jugés sur la virtuosité, le courage et l'originalité notamment, à raison de deux dixièmes de points pour chacun de ces critères.

A relever que parmi les internationaux - toute l'équipe nationale sera présente, qui attache une grande importance à cette fête - Sepp Zellweger sera bien sûr de la partie, qui a remporté les deux précédentes éditions (en 82 et en 86). De quoi attirer la foule à la patinoire !

Samedi matin, le concours commencera par les performances 1 à 4 - 24 gymnastes admis par classe - tandis que le premier groupe de la classe nationale concourra durant l'après-midi, le deuxième en début de soirée.

Dimanche, le dernier groupe de la performance 5 entrera en lice à

8 h, suivi du premier groupe d'internationaux, à 11 h 30. Le second groupe de la classe 6 concourra à 13 h 45. Les proclamations des résultats ont été fixés au samedi pour les classes 1 à 4 (16 h 30) et au dimanche pour les classes 5 et 6 (16 h 25). Le tout à la patinoire bien sûr.

### FÊTE POPULAIRE, BANNIÈRE ET TWIRLING

Samedi soir, le Ski-Cub Mont-Soleil organise la soirée « officielle » de la Fête fédérale, en collaboration avec la SFG Saint-Imier. A la clé, outre une ambiance garantie, de la nourriture en abondance et un vaste choix de boissons, de la

musique bien sûr, des concours, tombola et autres propositions qui ne manqueront pas d'attirer la grande foule.

Dimanche enfin, la remise de la bannière fédérale se déroulera à la salle de spectacles, dès 9 h 30, avec la participation du Corps de musique de Saint-Imier. C'est à 10 h 30 que la section de Rorschacherberg, organisatrice de la Fête fédérale de 86, remettra la bannière à celle de Saint-Imier.

A la clé durant cette manifestation, une démonstration de twirling bâton, par la championne suisse et junior et membre de l'équipe nationale, Laure Farine.

(de)

Le programme	
<b>SAMEDI</b>	
9 h 00	Concours performance 1 et 2
11 h 00	Performances 3 et 4
14 h 30	Performance 5, 1er groupe
16 h 30	Proclamation des résultats des performances 1 à 4.
17 h 45	Performance 5, 2e groupe
20 h 30	Soirée familière à Mont-Soleil
<b>DIMANCHE</b>	
8 h 00	Performance 5, 3e groupe
10 h 00	Réception des invités d'honneur à la Salle de spectacles. Remise de la bannière fédérale.
11 h 30	Performance 6, 1er groupe
13 h 45	Performance 6, 2e groupe
16 h 25	Proclamation des performances 5 à 6. Clôture de la fête.



### DISTRICT DE COURTELARY

## Concours de photos à Saint-Imier

Le Centre de culture et de loisirs rappelle que son quatrième concours de photographie est lancé, qui est ouvert à tous, exception faite de ses membres, des organisateurs et du jury bien sûr.

Cette année, les participants peuvent choisir leur thème en toute liberté, leurs photos étant destinées à l'exposition, du 3 au 17 septembre, au CCL.

Les intéressés retireront leur formulaire d'inscription au centre lui-même, ou demanderont qu'on le leur envoie, en téléphonant au 039 41.44.30.

Dernier délai d'envoi des photographies: le 19 août, à l'adresse du CCL bien sûr (Dr Schwab 4, 2610 Saint-Imier). Attention encore, le centre sera fermé du 1er juillet au 7 août. (comm)

## Samaritains en démonstration

Demain samedi, pour marquer le 100e anniversaire de l'Alliance suisse des samaritains, les sections de Sonceboz-Sombeval et de Corgémont-Cortébert présenteront une double démonstration d'intervention, largement ouverte au public.

Il s'agira d'un accident grave de la circulation, que l'on simulera à Sonceboz le matin - carrefour des rues de la Gare, Rosselet-Challandes et de l'Envers, à 10 heures - à Corgémont l'après-midi - place de

la Gare, à 14 heures. Deux voitures et un cyclomoteur impliqués, cinq blessés et la démonstration de ce que les samaritains peuvent faire - et font ! - pour leurs prochains placés dans une situation aussi pénible.

A relever que la police cantonale, ainsi que l'ambulance et le service de désincarcération tramelote, collaboreront à cette action.

Les samaritains comptent sur un public nombreux, qu'ils invitent très cordialement. (de)

## Oui, oui, oui...

### Assemblée municipale: comme une lettre à la poste

La récente assemblée municipale du chef-lieu s'est déroulée sans problème, sous la présidence de Jean-François Langel, le maire, absent, étant remplacé par Ernest Isler, vice-maire. Tout a été accepté, y compris le nouveau mode d'élection du corps enseignant, qui ne passera donc plus par les urnes.

Les comptes de l'exercice 87, bouclant sur un excédent de charges de quelque 26.000 francs, ont passé la rampe sans discussion, de même que ceux de la communauté scolaire secondaire. A relever que le chef-lieu paie environ 35.000 francs pour les élèves, 36.000 basés sur la statistique et quelque 20.000 francs pour le siège social, le total exact atteignant 92.074 francs.

### LOGIQUE ET SIMPLIFIÉ

Au nom du Conseil municipal, Fabienne Veya faisait part d'une proposition émanant de la Commission d'école primaire; celle-ci demandait que l'on en revienne, pour le corps enseignant, au mode d'élection d'avant 1975, soit par le Conseil scolaire et non par les urnes. Ce Conseil scolaire regroupe la Commission d'école et le Conseil municipal. L'exécutif communal approuvait cette proposition, jugeant que le Conseil scolaire est parfaitement à même d'opérer un choix répondant à des critères pédagogiques et que ce système est plus simple. L'assemblée était du même avis.

Révisé, le règlement du Service dentaire scolaire a été approuvé également. Rappelons que ce service a pour but d'encourager le traitement dentaire régulier des enfants en âge de scolarité, qu'ils fréquentent les écoles du village ou un établissement ne possédant pas de tel service.

Par ailleurs, il convient de souligner que la commune prend en charge les frais de l'examen obligatoire des élèves par le dentiste sco-

laire et participe aux frais de traitement dentaire de tous les enfants en âge de scolarité. Ces dernières contributions sont fixées selon un barème établi par le Conseil municipal.

### MOTORISÉS DE NEUF

Proposé il y a trois ans déjà, l'achat d'un nouveau véhicule, pour les cantonniers, figurait à nouveau à l'ordre du jour. Au nom du Conseil, Ernest Isler précisait que l'engin actuel, vieux de 20 ans, est à bout de souffle; les frais de son expertise sont si considérables, que les autorités proposaient l'achat d'un Unimog U 650, coût 104.000 francs, somme à laquelle on ajoute 6000 francs comme réserve pour les accessoires éventuels.

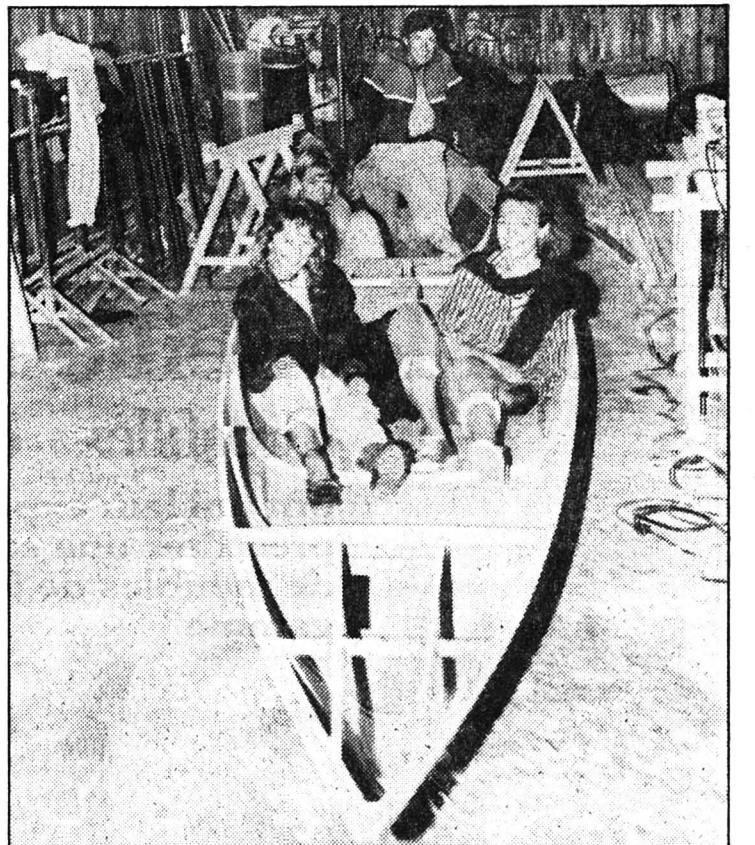
Ainsi que le proposait le Conseil, l'assemblée a approuvé cet achat, ainsi que son mode de financement (40.000 francs du compte prévu à cet effet et 70.000 francs prélevés sur le compte du fonds de chômage).

### CENTRE COMMUNAL: CET AUTOMNE

Quelques questions ont surgi concernant le centre communal, auxquelles le Conseil a répondu en précisant que l'électorat sera consulté, à ce sujet, dans le courant de cet automne. Quant au chemin du Chalet-Neuf, à Mont-Crosin, le devis accepté l'année dernière par les citoyens se révèle un peu optimiste; il est fort possible, dès lors, qu'une rallonge sera demandée. (co)

## En bateau sur La Loue

Les enfants de l'orphelinat de Courtelary inaugurent une pirogue



Prête à être mise à l'eau !

(Photo kr)

Pendant une quinzaine d'années, Jean-Marc Roth, 40 ans, de Moutier, a roulé sa bosse. Sur les mers. Il a accosté aux Antilles, en Floride, au Sénégal. Il a dirigé un chantier naval à Concarneau, port du Finistère.

Dessinateur de plans, constructeur, M. Roth vient de terminer la construction d'une pirogue, démontable, sur laquelle peuvent prendre place une dizaine de personnes. Deux mâts, deux voiles, l'embarcation mesure 8,20 mètres.

Il aura fallu deux mois de travail pour réaliser l'objet.

Dimanche dernier, sur le Doubs, la pirogue a effectué sa première sortie officielle, mais auparavant, M. Roth n'a pas manqué d'inviter les enfants de l'orphelinat de Courtelary à prendre part à une promenade, sur La Loue.

Durant la semaine, M. Roth travaille dans son atelier et le week-end, il promène les vacanciers sur les cours d'eau, Doubs, Aar ou sur La Loue, rivière pittoresque de France voisine. (kr)

### BRAVO À...

#### Eva et William Andrié...

... de Courtelary, qui fêtent aujourd'hui le cinquantième anniversaire de leur mariage. Etablis dans le chef-lieu depuis treize années, les jubilaires ont vécu auparavant à Saint-Imier, où ils ont gardé de solides liens d'amitié. Avant leur retraite bien méritée, ils avaient tenu ensemble un magasin d'articles de sports, de voyages et de jouets d'enfants, durant non moins de 31 ans. Parents d'Eliane, une fille qui leur a donné trois petits-enfants, Eva et William Andrié Leuenberger sont des gens discrets, d'une grande bonté, et qui soulignent s'être mariés, voici un



demi-siècle, pour une vie commune qui allait être faite surtout du meilleur. Avec nos félicitations et nos meilleurs vœux. (Texte et photo co)

# 100e anniversaire SFG Les Breuleux

Vendredi 24 juin 1988 Samedi 25 juin 1988 Dimanche 26 juin 1988

20 h 30	Concert de la fanfare des Breuleux	10 h 00	CROSS des enfants	14 h 00	Concert par l'Echo des Montagnes
21 h 30	Spectacle gymnique <b>Voyage imaginaire</b>	13 h 30	<b>BIATHLON DU 100e</b>	15 h 00	Démonstrations de judo — Jiu-jitsu — karaté, par le Judo des Franches-Montagnes
22 h 30	Chansons avec Vincent VALLAT	20 h 30	Spectacle gymnique <b>Voyage imaginaire</b>	16 h 00	<b>Danse</b>
23 h 30	<b>Super-disco avec NEW BOX</b>	22 h 00	<b>Gymnastique rythmique sportive avec Frédérique SCHERRER</b>		
		22 h 30	Danse avec l'orchestre <b>LOS RENALDOS</b>		

offres d'emploi

## M

NEUCHÂTEL - FRIBOURG

désire engager pour son siège central à Marin, un **chef de service de la fiduciaire interne**

**Nous demandons:**

- parfaite connaissance de la comptabilité;
- expérience de la révision ou fiduciaire;
- connaissance de l'allemand souhaitée.

**Profil du candidat**

Notre futur collaborateur, personnalité affirmée, devra faire preuve d'indépendance d'esprit, être apte à diriger du personnel et à travailler de façon autonome et en équipe. Il aura de la facilité à rédiger et de l'aisance dans les relations humaines.

**Nous offrons**

Toutes les prestations d'une grande entreprise.

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae et joindre copies de certificats à:

Société coopérative MIGROS Neuchâtel-Fribourg  
service du personnel, tél. 038 35 11 11  
case postale, 2074 MARIN

Nous cherchons tout de suite ou à convenir

## vendeuses

pour divers rayons.

Nous offrons:

- toutes les prestations sociales d'une entreprise moderne;
- ambiance de travail agréable;
- 5 semaines de vacances;
- semaine de 5 jours.

Se présenter au bureau des Nouveaux Grands Magasins SA  
19, avenue Léopold-Robert  
☎ 039/23 31 01

# UNIP

Entreprise commerciale importante avec siège central à Neuchâtel engage:

## responsable administratif

**Profil désiré: CFC d'employé de commerce.**

Quelques années de pratique dans une entreprise commerciale orientée de préférence vers le commerce de détail. Sens des responsabilités, du service à la clientèle, aptitudes à organiser le travail et à diriger le personnel.

A un candidat capable, ne craignant pas de s'engager à fond dans une activité professionnelle astreignante mais variée, nous sommes à même d'assurer une situation stable, bien rémunérée, assortie de prestations sociales correspondantes et des perspectives d'avenir particulièrement attractives.

Les offres manuscrites, accompagnées des documents usuels, sont à envoyer sous chiffres 3522-514094 Publicitas, 1002 Lausanne. Elles seront traitées avec la plus grande discrétion.

Entreprise des Geneveys-sur-Coffrane cherche pour entrée tout de suite ou à convenir:

**un technicien dessinateur en machines**

**un dessinateur(trice) en machines**

**un mécanicien de précision**

Faire offres écrites avec documents usuels et prétention de salaire sous chiffres R 28-071241 Publicitas, 2001 Neuchâtel.

**E+M INTERNATIONAL**

PLACEMENT DE PERSONNEL

Av. Léopold-Robert 62  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 85 30

A votre service

**un partenaire expérimenté**

dans le placement de personnel de

**toutes professions**

Für einen unserer Kunden dieser Gegend, suchen wir, für sofort oder nach vereinbarung

## eine dreisprachige Sekretärin

deutsch-englisch-französisch

ayant le sens des responsabilités, sachant prendre des initiatives et aimant le travail indépendant,

if you are wishing to find a nice job, please send us your file or contact Miss Oehler.

**OK PERSONNEL SERVICE SA**  
Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65  
2301 La Chaux-de-Fonds **039/23 04 04**

## Mercedes 280 TE

break, 1980, parfait état, expertisé, gris métallisé  
Fr. 13 800.—  
ou en leasing dès Fr. 230.— par mois.

**Philatéc Leasing & financement SA**  
☎ 038/42 31 45

**A louer garages**

Boulevard des Eplatures 26  
Tél. 039/26 79 03

## Toyota Land Cruiser station wagon G turbo D

neuve, garantie d'usine, valeur Fr. 52 000.—; notre prix Fr. 45 000.— ou en leasing dès Fr. 570.— par mois.

**Philatéc Leasing & financement SA**  
☎ 038/42 31 45

## Achète

Meubles, bibelots anciens.  
E. Schnegg Antiquaire  
Gare 85b  
2314 La Sagne  
☎ 039/31 75 42

# Pour le meilleur et pour le dire,

## Grosfillex & Segalo

ont uni leur expérience pour vous présenter une collection complète de meubles de jardin "haut de gamme"

# Segalo

LA CHAUX-DE-FONDS  
Bd des Eplatures 44  
☎ 039/26.60.60






**Action week-end**

**Well**

vendredi/samedi, 24/25 juin

<b>Côtelettes de porc</b> 500 g au lieu de 11.50	<b>Steaks de porc</b> 100 g au lieu de 3.80
<b>8.-</b>	<b>3.40</b>

**Saucisse à rôtir du jubilé** pièce au lieu de 2.- **1.50**

**Profitez-en maintenant**



Nous continuons à renforcer notre équipe de cadres compétents et ambitieux! Ainsi, nous engageons:

**un responsable du marketing**

**Tâches principales:**

- stratégie de ventes
- consolidation de la base de données relatives aux systèmes d'entraînement
- mise en oeuvre pratique de notre nouveau concept de publicité et de son évolution

**Profil souhaité:**

- ingénieur ou formation commerciale
- personnalité sachant percevoir les orientations d'un marché
- bonnes connaissances du français, de l'allemand et de l'anglais
- esprit de synthèse et de communication

Une de ces fonctions correspond-elle à votre profil et à vos ambitions? Voulez-vous faire partie d'un team dynamique au sein d'une entreprise forte de 400 personnes?

Etes-vous intéressé à participer à notre expansion?

Alors, faites-nous part de votre intérêt en nous faisant parvenir vos offres manuscrites avec curriculum vitae à l'adresse suivante:  
Société Industrielle de SONCEBOZ SA  
Direction du personnel  
CH - 2605 Sonceboz Tél. 032/97 25 25

**Notre spécialité:**

les systèmes d'entraînement électriques à hautes performances pour la microtechnique, l'appareillage et l'automatisation.

**Notre force:**

les solutions complètes, faisant largement recours à l'électronique de pointe et à la mécanique de précision.

**Notre objectif:**

résoudre toujours mieux et complètement les problèmes globaux de maîtrise du mouvement dans les produits de nos clients, fabricants renommés du monde entier.

**un product manager**

**Tâches principales:**

- soutien aux vendeurs de nos filiales et de nos représentations internationales
- spécialisation dans une gamme de produits performants
- négociation de contrats importants

**Profil souhaité:**

- ingénieur EPF ou ETS
- personnalité aimant convaincre en sachant écouter
- bonnes connaissances du français, de l'allemand et de l'anglais

**un ingénieur de développement**

**Tâches principales:**

- conception et développement des nouveaux produits ainsi que de leurs équipements de tests
- responsabilité de la mise en oeuvre globale, faisant intervenir la technique électronique et l'informatique technique

**Profil souhaité:**

- ingénieur-électronicien EPF ou ETS
- aptitude à conduire des projets de manière autonome
- dynamisme, esprit et caractère sachant motiver une équipe



**QUIETAS**

PROMOTION & IMMOBILIER

cherche une

**secrétaire de direction**

**Nous demandons:**

- capacités à assumer des responsabilités;
- aptitudes à travailler de manière indépendante;
- sens de l'organisation et esprit d'initiative;
- excellente présentation;
- maîtrise de la langue française;
- connaissances du traitement de texte;
- capacités de travailler avec le dictaphone.

**Nous offrons:**

- une activité intéressante et variée au sein d'une équipe jeune et dynamique dans un environnement exceptionnel;
- rémunération en fonction des capacités.

**Date d'entrée:** dès que possible ou à convenir.

Nous attendons vos offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et d'une photo à l'adresse suivante:

Le Château  
2034 Pesoux  
Tél. 038/31 18 00

QUIETAS SA

**offres d'emploi**

**ROCHE**

Depuis plus de 10 ans nous produisons des **appareils médicaux à ultrasons (échographie)** qui sont bien introduits sur un plan international.

La recherche et le développement pour ce domaine se font au sein de nos unités centrales de recherche à Bâle.

Pour renforcer notre équipe, nous recherchons un

**ingénieur ETS en mécanique (constructeur)**

- Avez-vous l'expérience:
- de la mécanique de précision et éventuellement des connaissances:
  - en injection plastique de précision

Alors prenez contact avec nous.

**Nous vous offrons:**

- un travail intéressant et varié au sein d'une petite équipe, disposant d'un fort potentiel de développement
- le soutien technique d'un système CAD/CAM

Veuillez envoyer votre dossier de candidature au département du personnel sous la référence L'Imp. 100/88/As.  
**F. Hoffmann-La Roche & Cie, Société Anonyme, 4002 Bâle**

Entreprise forestière  
Olivier Rey  
2087 Cornaux  
☎ 038/47 25 41

Nous cherchons pour le mois d'août 1988:

**un apprenti forestier bûcheron**

Durée de l'apprentissage: 3 ans.

Téléphoner le soir ou pendant les heures de bureau.



**UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL**  
**FACULTÉ DES SCIENCES**

Un poste de

**directeur de recherche en physique nucléaire et corpusculaire**

est mis au concours à l'Institut de physique.

Le titulaire se joindra au groupe de physique nucléaire et corpusculaire, aux recherches duquel il participera dans le cadre du programme établi. Le groupe est actuellement engagé dans des expériences au CERN, au PSI et au laboratoire souterrain du Gothard.

Le directeur de recherche est nommé pour une période de quatre ans, son mandat peut être renouvelé tous les quatre ans. Titre de docteur ès sciences exigé.

Entrée en fonctions: 1er janvier 1989.

Les demandes de renseignements peuvent être adressées au professeur J.-L. Vuilleumier, Institut de physique, A.-L.-Breguet 1, 2000 Neuchâtel.

Les candidatures doivent être présentées avec curriculum vitae, liste de publications et références, au département de l'Instruction publique, service de l'enseignement universitaire, Château, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 31 août 1988

**interjob**

Mandatés par un de nos clients, nous cherchons

**un représentant**

ayant des notions de mécanique.

Age désiré: entre 35 et 45 ans.  
Rayon d'activité: Neuchâtel, Jura.

Les personnes intéressées sont priées de prendre rapidement contact avec nous.

Rue de la Balance 12  
(entrée rue du Collège)  
La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/28 12 12



**VILLE DE NEUCHÂTEL**

Afin de pourvoir un poste vacant, la direction des Hôpitaux de la Ville de Neuchâtel, met au concours un poste de

**cuisinier**

Nous cherchons une personne:

- titulaire du CFC de cuisinier ou titre équivalent;
- intéressée par la cuisine collective, selon horaire par rotation;
- ayant le sens de la collaboration.

Entrée en fonctions: 1er octobre 1988 ou à convenir.

Les prestations correspondent à l'échelle des traitements du personnel communal.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. A. Borel, chef de cuisine Cadolles - Pourtalès - ☎ 038/24 75 75.

Les offres écrites, avec les documents d'usage, sont à adresser à l'office du personnel de l'Hôpital Pourtalès, Maladière 45, case postale 52, 2007 Neuchâtel, jusqu'au 30 juillet 1988.

Pour renforcer son équipe de recherche et développement de matériaux céramiques, nous cherchons;

**TECHNICIEN DE LABORATOIRE**

Division D + A

**Nous demandons:**

une personne apte à élaborer et caractériser des matériaux de type céramique. Le candidat devra être à même de prendre une part active dans le développement de projets de laboratoire centrés sur des nouveaux matériaux et techniques de mise en forme.

Des connaissances en physico-chimie sont souhaitables.

**Nous offrons:**

- les prestations modernes d'une grande entreprise
- un travail intéressant dans une petite équipe dynamique.

Les intéressés voudront bien soumettre leurs offres manuscrites à:

**Comadur SA**

Direction du personnel

Tourelles 17

2400 Le Locle

Produits et composants en matériaux durs



**comadur sa**

LES NOUVEAUX HORIZONS DE LA MATIERE

Une société de SMH





# GRANDE VENTE

## de tous les meubles d'exposition

Rabais  
 de 10 à 60%

# INTER MEUBLES

Collège 15 – 2300 La Chaux-de-Fonds

● offres d'emploi

Cherchons pour août 1988  
**apprenti(e)  
 de commerce**  
 Faire offres à:  
 Etude Châtelain-L'Héritier, Avocat et  
 notaire, avenue Léopold-Robert 42,  
 2300 La Chaux-de-Fonds

garage-carrosserie-bar  
**franco-suisse**  
 J. Nowacki  
 2126 LES VERRIERES  
 cherche:  
**mécanicien  
 sur automobiles**  
 Entrée immédiate  
 ou à convenir.  
 ☎ 038/66 13 55.

Express  
**CRÉDIT**  
 avec une limite maximale  
 dans les 24 heures  
 Montant élevé, faibles mensualités.  
 également pour crédits en cours.  
**056/2725 45**

PENDULETTES  
*Jean Roulet  
 Le Locle*  
 Nous offrons à une jeune secrétaire  
 sortant de l'école de commerce  
 ou d'apprentissage, un poste de  
**secrétaire-téléphoniste**  
 pour emploi à temps complet  
 dans une entreprise d'horlogerie moderne.  
 Les intéressées  
 sont priées de prendre contact avec:  
**Mlle Stofer, Roulet SA, Le Locle,**  
 ☎ 039/28 24 10

En toute saison,  
**L'IMPARTIAL** votre source d'informations

L'Impartial bouge...  
**L'IMPARAPHRASE**  
  
 11e jour  
 Reconstituez la phrase fantaisiste qui figure dans  
 cette grille, en utilisant les lettres déjà placées.  
**Comment jouer?**  
 Dès que vous entendez l'indicatif de L'Impartial sur  
 (entre 11 h 30 et 12 h 30, du lundi au  
 vendredi), appelez le (038) 244 800.  
 Vous proposez alors une consonne qui selon vous  
 figure dans la phrase mystère. Si votre proposition  
 est bonne, vous gagnez un petit cadeau pour avoir  
 fait avancer le jeu et vous pouvez donner la phrase  
 que vous avez imaginée. Si la phrase est la  
 bonne, vous remportez le prix du jour en  
 bon de voyage.  
 Chaque jour une lettre nouvelle est placée  
 dans la grille et le montant du grand prix diminue!  
 (1er jour, 5000 fr., ensuite, successivement 4000  
 fr., 3000 fr., 2000 fr., 1000 fr., 500 fr., 400 fr.,  
 300 fr. et 200 fr.)  
**Si vous ne captez pas RTN-2001**  
 Envoyez votre proposition de phrase sur une carte  
 postale à: L'Impartial, L'Imparaphrase, rue Neuve  
 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Si vous découvrez la  
 phrase mystère avant les auditeurs (le cachet postal  
 faisant foi), vous pouvez gagner 200 fr. en bon de  
 voyage, par tirage au sort éventuel.

Fondation du Val-de-Travers en  
 faveur des personnes âgées cherche,  
 suite à la démission du titulaire pour  
 raison de maladie, un(e)  
**directeur(trice)**  
 pour le Home Valfleuri à Fleurier/NE.  
 Entrée en fonctions: à convenir.  
 La préférence sera donnée à un(e)  
 infirmier(ère) ou à une personne avec  
 formation sociale, éventuellement  
 couple, capable de diriger du person-  
 nel, d'animer, d'administrer une insti-  
 tution d'environ 40 pensionnaires  
 dont la plupart nécessitent des soins.  
 Un logement de service est à disposi-  
 tion dans l'institution.  
 Les offres manuscrites, avec curricu-  
 lum vitae et certificats de travail, sont  
 à adresser à **M. J.-M. Bussigny, pré-  
 sident de la Fondation, rue du Tem-  
 ple 21a, 2114 Fleurier.**  
 D'éventuels renseignements peuvent  
 être obtenus au 038/51 28 25

A louer  
**studio**  
 Paix 19,  
 meublé, cuisinette,  
 douche. Libre fin  
 juillet.  
 ☎ 039/23 67 72

**Le mot mystère**  
 Définition: Compositeurs: mot de 7 lettres  
 Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent  
 dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne  
 vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à  
 droite et de haut en bas.  
 Solution: Page 27

M	A	E	S	E	I	R	E	B	E	W	O	L
A	A	H	O	G	G	I	N	I	K	R	E	A
G	U	R	S	E	W	A	L	O	I	V	R	L
E	R	E	X	N	D	Y	A	H	Y	A	K	O
R	I	N	R	K	E	P	M	O	T	U	E	U
O	C	G	A	S	G	O	L	O	R	N	L	E
L	A	A	H	T	R	E	R	Z	I	E	C	L
A	R	W	E	E	N	E	D	P	K	N	E	A
H	A	I	L	R	A	A	E	E	O	O	K	N
G	M	N	A	P	V	P	U	P	R	B	C	G
E	Y	D	E	I	P	A	R	T	E	R	U	A
I	A	R	D	U	E	S	S	A	M	E	L	D
M	I	S	S	O	R	A	G	L	E	G	G	E

<b>A</b> Adam Amy Aho Arne Auric <b>C</b> Cara <b>D</b> David <b>E</b> Egge Egk Elgar Eloy Emer	<b>E</b> Erkel <b>G</b> Gade Gero Gluck <b>H</b> Haydn <b>K</b> Kurz <b>L</b> Lalo Lang Laves Lehar Lekeu	Louël Löwe <b>M</b> Maes Mage Marx Massé Mieg Morel <b>N</b> Nigg Nobre <b>O</b> Olah <b>P</b> Paer	Pärt Pépin Péri Ponce <b>R</b> Ries Rossi Rota <b>S</b> Suppé <b>V</b> Viola <b>W</b> Wagner Weber
--	---	--	--

● autos-motos-vélos

Centre  
 de vente  
**Toyota**  
 Avenue Léopold-Robert 117  
 ☎ 039/23 64 44  
**Occasions**  
 Toyota Celica GTI  
 1986 – 3000 km  
 Toyota Celica Turbo  
 1988 – 7800 km  
 Toyota Corolla 1.6 GL STW  
 1988 – 5000 km  
 Toyota Compact DX  
 1987 – 25 000 km  
 Toyota Compact Plus  
 1987 – 37 000 km  
 Toyota Corolla Liftback GTI  
 1987 – 4500 km  
 Toyota MR2  
 1986 – 26 000 km  
 Toyota Tercel 4 WD  
 1987 – 11 000 km  
 Expertisées, garanties, crédit.  
 Ouvert le samedi jusqu'à 17 heures.

● divers

Mayens-de-Riddes  
 joli 2 pièces, 5 lits,  
 balcon. Fr. 250.–  
 semaine. Aussi  
 un chalet.  
 ☎ 021/22 23 43.  
 Logement City  
 (autres stations  
 également)  
 Superbe  
**Citroën CX  
 2400 Pallas**  
 injection  
 électronique.  
 Automatique.  
 Modèle 1984,  
 bleu métallisé,  
 64 000 km. Inté-  
 rieur en cuir vérita-  
 ble. Garantie totale.  
 Reprise éventuelle.  
 Expertisée.  
 Fr. 227.– par mois  
 sans acompte.  
**Très grand choix en  
 Citroën ainsi que  
 d'autres marques,  
 aux mêmes  
 conditions, ou  
 au comptant.**  
 M. Garau  
 Rue des Artisans 4  
 2503 Bienne  
 ☎ 032/51 63 60

A vendre  
**VW  
 Polo GL**  
 1983  
 27 000 km.  
 Etat de neuf  
 Fr. 6900.–  
 ☎ 039/31 32 01  
**Golf GTI  
 16 V  
 Silverstone**  
 neuve,  
 livrable  
 tout de suite,  
 valeur  
 Fr. 29 480.–;  
 notre prix  
 Fr. 26 500.–  
 ou en  
 leasing  
 dès Fr. 440.–  
 par mois.  
**Philatec  
 Leasing &  
 financement SA**  
 ☎ 038/42 31 45

A louer  
 aux  
 Hauts-  
 Geneveys  
**appartement  
 4 1/2  
 pièces**  
 haut standing.  
 ☎ 038/61 12 61  
 A louer  
 pour fin juillet,  
**appartement  
 de  
 4 pièces**  
 tout confort,  
 rue du Nord.  
 ☎ 23 78 33

«Chez Rita»  
**Café  
 Edelweiss**  
 Vendredi soir  
**Vangie pianiste**  
 La meilleure publicité,  
 sans annonces,  
 n'est pas la meilleure  
 publicité.

**V** Carrosserie  
 Oigliotti  
 Réparations toutes marques  
 Devis sans engagement  
 Parc 111 – ☎ 039/23 34 86

● mini-annonces

● à vendre  
 1 ARMOIRE 3 PORTES Fr. 130.–,  
 1 table à rallonges, état neuf Fr. 135.–,  
 1 porte chêne vitrée 90 x 220 Fr. 100.–,  
 1 cuisinière électrique Fr. 190.–, 1 frigo  
 Fr. 80.–. ☎ 039/28 30 89  
**Tarif réduit  
 85 cts. le mot (min. Fr. 8.50)  
 Annonces commerciales  
 exclues**

...bougez avec **L'Impartial**

Détraz horticulteur  
 La Coudre – Neuchâtel  
 ☎ 038/33 28 10 – Dime 79  
 – Beau choix de plantes fleuries, géraniums,  
 tagetes, buveuses, zinnia, etc.  
 – Plantes vivaces.  
 – Plantons de légumes.





# SPORT hebdo

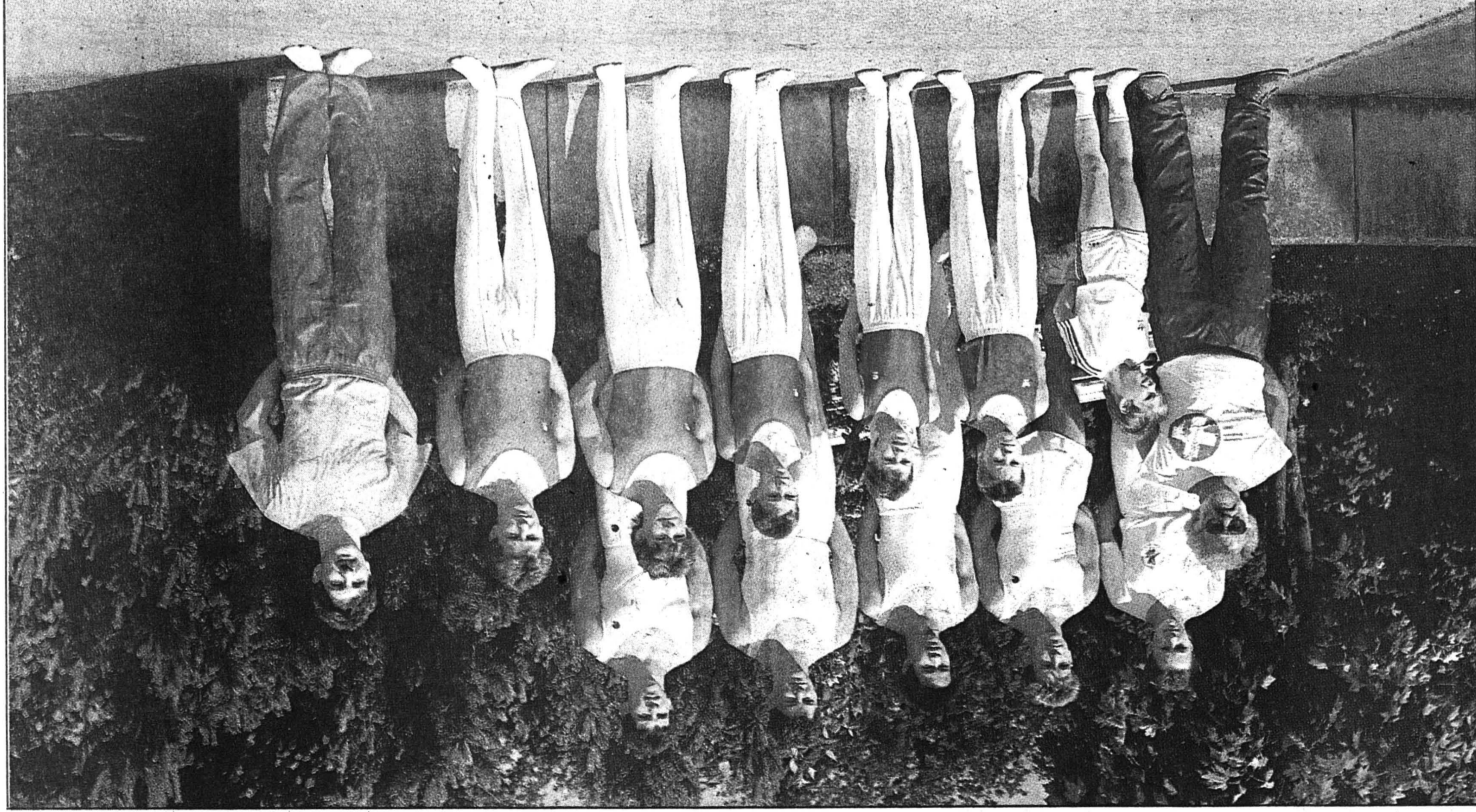
L'Impartial LA VOIX D'UNE RÉGION

## Sommaire

- Spécial Fête fédérale de gymnastique à St-Imier page 3
- Les favoris
- Grande «générale» pour Longines pages 6 et 7
- Les chances neuchâteloises page 9
- L'ascension de Boris Dardel page 10

# Fédération Suisse de Gymnastique Saint-Imier

(Photo Schneider)



# Saint-Imier : place à la Fête fédérale de gymnastique



Le Locois Flavio Rota est à classer parmi les favoris de la Fête fédérale de gymnastique (Photo Perroud)



## Rendez-vous de la semaine

### Samedi 25 juin

TSR: Motocyclisme. Grand Prix des Pays-Bas, 125 cc.  
13.25 Motocyclisme. Grand Prix des Pays-Bas, 500 cc.  
14.20 Motocyclisme. Grand Prix des Pays-Bas, 80 cc.  
14.55 Motocyclisme. Grand Prix des Pays-Bas, 250 cc.  
16.45 Motocyclisme. Grand Prix des Pays-Bas, side-cars.  
22.55 Fans de foot et sport

TF1: 11.30 Auto-Moto. Spécial Grand Prix des Pays-Bas.  
12.00 Télé-Foot. Spécial Euro 88.  
23.35 Sports dimanche.

A2: 18.10 Stade 2.

FR3: 7.00 Sports 3. (reprise).  
14.30 Sports-Loisirs. Gymnastique artistique ou golf, notamment.

### Lundi 27 juin

Chaîne sportive (DRS): 15.15 Euro 88. Finale.  
TF1: 23.30 Minuit Sports. Motocyclisme et rugby.

Chaîne sportive (TSI): 14.50 Tennis. Wimbledon.  
0.05 Minuit Sports  
A2: 14.35 Tennis. Wimbledon.  
23.15 Journal. Résumé Wimbledon.

### Mardi 28 juin

A2: 15.00 Samedi passion. Athlétisme, Euro 88 et tennis.  
FR3: 17.03 Sports-Loisirs. Golf.  
23.30 Sports 3. Golf.

### Dimanche 26 juin

TSR: 18.30 Actualités sportives.

TSR: 4.30 Boxe. CM des lourds (Tyson-Spinks).  
6.00 Boxe. (reprise).  
Chaîne sportive (TSI): 14.50 Tennis. Wimbledon.  
TF1: 0.35 Minuit sports. Echecs.

A2: 14.35 Tennis. Wimbledon.  
23.30 Journal. Résumé Wimbledon.

### Mercredi 29 juin

TSR: 13.40 Football. Finale Coupe UEFA (aller): Espagnol Barcelone-Bayer Leverkusen.

Chaîne sportive (TSI): 14.50 Tennis. Wimbledon.

TF1: 1.10 Minuit sports. Tennis à Wimbledon.

A2: 15.35 Tennis. Wimbledon.  
23.15 Journal. Résumé de Wimbledon

### Jeudi 30 juin

Chaîne sportive (TSI) 14.50 Tennis. Wimbledon (demi-finales simple dames).

TSR: 22.05 Athlétisme. Meeting d'Hel-sinki.  
TF1: 0.20 Minuit sports. Tennis à Wimbledon.

A2: 14.35 Tennis. Wimbledon.  
23.30 Journal. Résumé de Wimbledon.

### Vendredi 1er juillet

A2: Chaîne sportive (TSI): 14.50 Tennis. Wimbledon (demi-finale simple messieurs).

TSR: 15.30 Hippisme. CSIO — Coupe des Nations. 2e tour.

TF1: 0.50 Minuit Sports.

A2: 14.35 Tennis. Wimbledon.



Ivan Lendl: à suivre de très près à Wimbledon

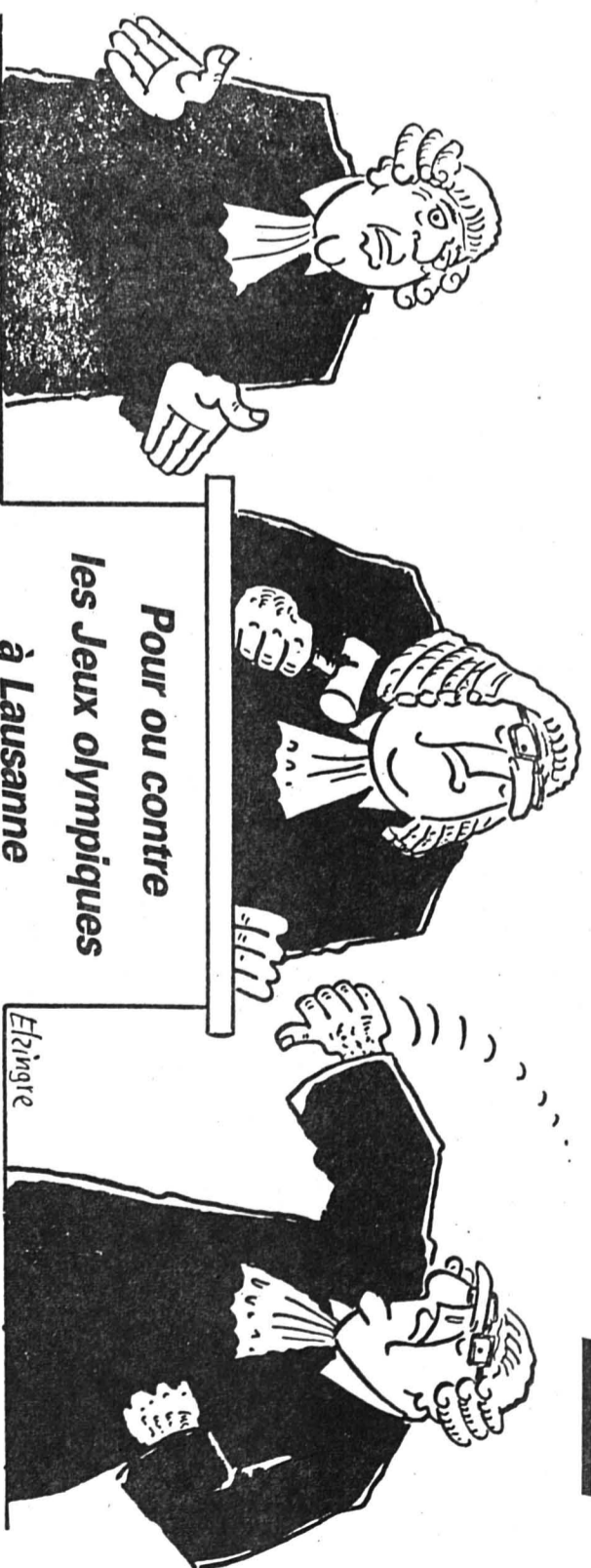
(AP)

### Droit au but

#### Les fossoyeurs...

Help! La formule 1 se meurt, lentement et inexorablement. Par la faute de l'insolente supériorité des McLaren, ce qui était voici quelques années le sommet de la compétition automobile n'est plus aujourd'hui qu'une parodie. Désormais, Grand Prix ne mérite plus son nom. On devrait appeler cela petit prix. Cela serait plus juste pour qualifier des courses que seules deux voitures sont en mesure de remporter. Le Team McLaren, cette saison, tue la formule 1. Mais emprisons-nous le meilleur moteur, les meilleurs pilotes, les meilleurs ingénieurs, etc. Et son budget n'a rien de modeste... En fait, c'est le manque de compétitivité des adversaires de McLaren qui est décevant. On était raisonnablement en droit d'attendre plus de Ferrari, Lotus Honda ou Benetton Ford. Mais toutes ces équipes ne peuvent pas lutter, McLaren est trop fort. Voilà. Que faire si cette regrettable situation se suit et se poursuit? Si la FISA veut sauvegarder l'intérêt à l'aventure et à nouveau faire mourir son championnat, elle sera peut-être obligée de prendre des mesures. Pour cette saison, il est déjà trop tard. La seule solution serait de faire disputer deux courses, une aux deux McLaren et l'autre au reste du peloton... Mais on ne peut pas. Il n'empêche que le problème est très sérieux. Et Bernie Ecclestone doit en être le premier conscient. A l'heure où les courses de sport-prototypes offrent un spectacle des plus intéressants, les dernières 24 Heures du Mans l'ont prouvé de façon éloquent, la position de la F1 se voit soudainement menacée. Car les TV (et surtout les télé-spectateurs) vont finir par se lasser, si ce n'est pas déjà fait. Et sans TV, les sponsors refuseront leur appui à la F1. C'est pourquoi les dirigeants se doivent de penser à des solutions s'ils ne veulent pas tuer la poule aux oeufs d'or.

Laurent WIRZ



## Pour ou contre les Jeux olympiques à Lausanne

meilleures réponses seront publiées.  
Vous pouvez écrire à:  
L'Impartial  
Redaction sportive  
Rubrique du Tribunal  
Rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds

### POUR...

Comment, mais vraiment comment peut-on être capable de se prononcer contre l'organisation des Jeux olympiques à Lausanne? A elles seules, les retombées économiques et touristiques qu'une telle manifestation engendre suffisent à ce que chacun se contente de bien-fondé de celle-ci. Ah, ils ont bon dos, les prétendus défenseurs de la nature qui militent contre les J.O. de Lausanne. Ils ont bon dos, et surtout l'art de savoir porter un coup d'épée dans l'eau!

par Renaud TSCHOUJMY

Franchement, à quoi cela sert-il de vouloir protéger la nature et la forêt, alors que tant l'une que l'autre sont de plus en plus touchées par la pollution de l'atmosphère et diverses petites «bébêtes»... Autant aérer nos forêts au profit de quelque chose qui en vaille la peine, à savoir une piste de bob ou un tremplin de saut, plutôt que d'abattre des arbres par nécessité. Au moins, des sportifs en profiteront, non? Et puis, nous autres Suisses, eh bien nous en avons tout simplement marre de voir nos athlètes cumuler les titres hors de leurs frontières. Marre d'entendre notre fier hymne national résonner quelque part au Canada ou au Japon.

En organisant «nos» Jeux olympiques, nous aurons en tout cas la satisfaction d'assister en direct et sur place aux exploits de nos idoles. Et les Pirmin, Vreni ou

### CONTRE...

Les Jeux Olympiques d'hiver 1994 à Lausanne? Non merci! Lausanne avait postulé pour des Jeux d'été, cela aurait mérité une étude approfondie. Mais des Jeux d'hiver... Certes, on nous retournera que les épreuves auront lieu à différents endroits (Alpes Valdoises pour le ski alpin, Val-lée-de-Joux pour le ski nordique), mais ceci est loin, très loin de garantir le bon déroulement des manifestations. Imaginez que l'on tombe sur un hiver particulièrement clémente. La catastrophe serait inévitable. Sans neige au Brassus, les organisateurs feront-ils disputer les courses de ski de fond en ski à roulettes?

par Laurent WIRZ

D'autre part, il reste le problème de la piste de bob. On ne sait toujours pas où celle-ci pourrait être construite. Montreux a refusé. Leysin hésite. La pression des écologistes n'est pas négligeable. En désespoir de cause, peut-être que le choix se portera sur Saint-Moritz... Mais alors, pourra-t-on encore parler des Jeux de Lausanne?

Que la Suisse se porte candidate pour organiser des JO d'hiver, c'est tout à fait légitime. Nous sommes un pays dit alpin. Cependant, il existe nombre de stations ou de régions qui possèdent en Suisse de meilleurs arguments que Lausanne. Que chacun

L'aspect financier n'est pas à oublier non plus. Les Jeux coûtent de plus en plus cher. On sait que les chaînes de télévision contribuent en grande partie à leur financement. Mais cela ne sera pas éternel. D'ailleurs, un premier retour de flamme à ce niveau aura déjà lieu pour les JO d'Albertville. On se demande alors qui va payer. En grande partie, ce sont les collectivités publiques, donc les gens, qui passeront plus ou moins directement à la caisse.

De plus, la situation financière de Lausanne est loin d'être des plus saines. Le déficit du budget 1988 se monte à 43 millions, alors que la dette globale est de 860 millions. La sagesse commande de refuser un nouveau et grand risque financier.

Tout bien pesé, le jeu (même olympique) n'en vaut pas la chandelle. C'est pourquoi le conseil électoral lausannois ferait bien, ce week-end, de rater la porte menant à l'organisation des Jeux. L.W.

# Championnat interne de la ville

Le club local a mis sur pied son traditionnel tournoi annuel. Ouvert également aux joueurs de la région, 26 participants se disputaient le titre de champion de la ville. Organisé selon la formule de voir des rencontres entre les aînés, les joueurs plus compétitifs et les espoirs a souvent valu son pesant de charme.

Après 8 matchs, M. Bilat a créé la surprise. Se jouant dès les premières rondes du favori P.-A. Bex, il s'est adjugé le 1er rang, concédant seulement 2 matchs nuls contre M. Janko et son fils Cédric. Jolie victoire quand on sait que M. Bilat a gagné la totalité de ses points contre des adversaires classés dans la première moitié du tableau final.

Les autres surprises sont venues: de la jeunesse. C. Bilat (9e) et S. Girard (8e) ont démontré un talent prometteur.

— de l'unique participation féminine. Christine Piaget, seule dans le clan des mâles s'est vu attribuer la 11e place avec 4,5 points.

Nous y reviendrons après une efficace démonstration du vainqueur 88. Classement final: 1. M. Bilat; 2. P.-A. Bex; 3. F. Jaquet; 4. W. Boillat; 5. M. Furka; 6. C. Bilat; 7. M. Janko; 8. S. Girard; 9. S. Gerace; 10. R. Guyot.

## LE SACRIFICE CATASTROPHE

L'enthousiasme pour le sacrifice est pour certain dans la nature du joueur d'échecs. Concept héroïque et sacré, il nous charme, saisi par son effet ignorant le plus souvent les circonstances qui l'accompagnent. L'impossibilité d'apprendre une théorie sollicite les capacités créatives.

Dans la partie qui suit, M. Furka nous démontre que transformer la matière en énergie pour obtenir des avantages dynamiques n'est pas toujours évident...

Blancs: M. Furka. Noirs: M. Bilat

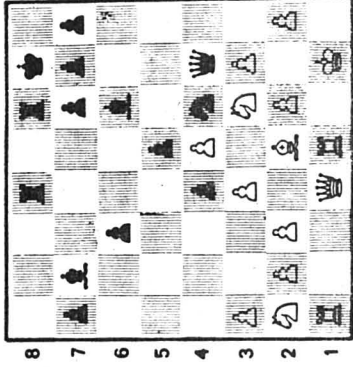
1. c4 b6 2. Cc3 Fb7 l'ouverture chère de M. Bilat. L'idée est de préférer un contrôle du centre à son occupation directe. 3.e4 e6 4.Cf3 c5 5. Fd3 l'originalité des Blancs commence déjà à germer... plus classique se veut le schéma avec Fe2 0-0 et la poussée d4. 5...Cc6 6. 0-0 Cg-e7 7. b3 g6 8.Cb5? c'est le déb... hu d'une cavale fougueuse... menaçant le mat au prochain coup. 8...d6 9.Fb2 e5! le seul coup, mais bon. Cavalier et fous sont déjà domptés. Le jeu à l'aile dame devenant limité, le jeu à Blancs jouent tout naturellement...

10. Ch4 certainement solidaire des courses d'Auteuil. 10...a6 11. Ca3 Cd4 12. f4 Cc6 13.g3? Offre gratis un pion 13...exf4! 14. Txf4 ne pouvant reprendre du pion sans perdre le cavalier, et refusant de jouer avec un pion de moins, les Blancs se décident pour Le Sacrifice. 14...g5 15. Txf7 la manière sublimine. 15...Rx7 16. Dh5.. mais les vapeurs restantes sont insuffisantes. Deux pièces collaborent à l'offensive royale. Ce manque d'énergie est aisément exploité par les Noirs. 16...Rg8 17. Cf5 Ce5! Le regroupement... et non

17...Cxf5 18. exf5 Fg7 19. f6 Fxf6 20. Tf1 Ce5 21. Fe4 offrant une réactivation des pièces blanches. 18. Tf1 h6 19. Fb1 De8 20. Dd1 Th7 21. Cxd4 cxd4 22. Fxd4 la partie s'achève. 4 pièces blanches sur la 1er rangée, une défense harmonieuse des noirs. L'offrande du 15e coup destinée à acheter la

Théorie, jolie. C. Piaget notre représentante du club tendrait à prouver le contraire. Elle a battu ses adversaires sans se soucier de son inconscient... déjouant les finesse psychanalytiques par son pouvoir encore inexploité. Ces partenaires

faveur des dieux est restée incompressible. 22...d5?1 complice inutilement 22...Tf7 semblait sans espoir pour les Blancs. 23. b4?1 évite de brouiller le jeu un minimum par exd5, sur quoi les Noirs devaient trouver le bon coup. 23... Tf7. 23...dxe4 24.c5 Cf3+ 25. Txf3 ex3 26. Db3 + Tf7 esquivant «l'arnaque», 26...Df7? 27. Fxh7 Rf8 (27...Rnh7 Dx7) 28. Dx7 Rx7 29. Fe4 Ta7 30. cxb6. 27. Fe3 Fe4 esthétique était également 27...f2+! 28. Fxf2 Dc6 29.Rf1 Te8 28. Cc2 bxc5 29.a3 axb4 30.axb4 Td8 31.Rf2 Db5. Ne voyant point de pièces réussissantes, les Blancs se résignent devant la menace de mat en e2. 0-1.



Reprenons le thème du sacrifice. Compensant son pion en moins par l'initiative à l'aile roi, C. Piaget continue avec brio son avantage.

1...Ch3+ 2.Rf1 Dg6 décollant sa pièce maîtresse 3.Cg1 Fe8 4.Cxh3 Fxh3 + 5. Rg1 Fg5! en l'espace de trois coups, les fous se sont activés à merveille tout en contrôlant la contre offensive f4. 6. Fg4 les Blancs tentent d'échanger un maximum de pièces. 6...Dh6 7. Fxh3 Dxh3. 8. c3 c5 9.cxd4 cxd4 10.Te2 Td6 la pression augmente 11.Df1 Dh5 12.Tc2 Th6 13.Dg2 Dg6 14.Tc4 f5! en zeste de citron... toutes les pièces attaquent

15.f3 fxe4 16.fxe4 Fe3+ 17.Rh1 Dg4! la pointe, contrôle la case c8 et la menace de placer la Tour en f2 est imparable. 18. Tf1? mauvais coup, mais quoi d'autre? 18.Tc2 Tf2 et les menaces sont trop fortes. 18...Tf6! Abandon. Les Blancs sont paralysés. 19.Dg2 Dd1 + ..ou 19.Dc1 Df3+ +. Une recette «exclusivement féminine».

Ph. Berset

# L'élite suisse au grand complet à Saint-Imier

Avec notamment Zellweger, Rota, Cavelti, Schumacher, Muller

Tous là! Ils seront tous présents, ce week-end à Saint-Imier. Tous, les champions d'aujourd'hui et ceux de demain, les tout jeunes de la gymnastique suisse sélectionnés lors de différentes manifestations qui ont eu lieu cette année.

L'équipe nationale, au grand complet, sera naturellement l'attraction No 1. Joseph Zellweger, vainqueur des deux précédentes éditions de 1982 et 1986, champion suisse en titre, sélectionné pour les Jeux olympiques de Séoul, sera le tout grand favori. Mais derrière, Bruno Cavelti — qui lui aussi se prépare au départ pour Séoul — et Flavio Rota, sont aux aguets et comptent sur une éventuelle défaillance de Zellweger à l'une des épreuves.

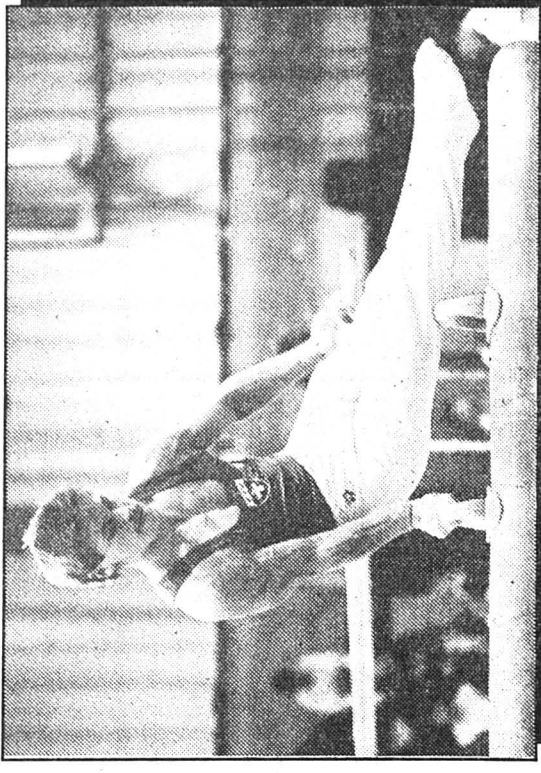
Dans une fête fédérale comme celle de Saint-Imier, seuls les grands champions peuvent s'imposer. Et pour preuve, il faut

citer les derniers en date qui furent tous à un certain moment nos meilleurs gymnastes. Ils s'appellent Hürzeler, Rohner, Bretscher, Meister et naturellement, le dernier vainqueur d'une telle compétition: Zellweger.

A l'occasion de la «Fête fédérale» de Saint-Imier, il faudra compter sur la supériorité suisse allemandique. Tant en nombre qu'en qualité. Une fois de plus, les grandes associations cantonales d'outre-Sarène vont faire main basse dans toutes les catégories. Zurich annonce 61 participants, Lucerne 31, Saint-Gall et Schaffhouse 25 et Thurgovie 21. Du côté romand, seuls 33 «magnéticiens» seront au rendez-vous de Saint-Imier. Les Vaudois alignent 18 des leurs, Neuchâtel 6, le Valais 5 et Genève 4 seulement.

Fort de leur expérience acquise en 1986, année où les championnats suisses juniors s'étaient déjà déroulés à Saint-

Imier, les organisateurs — avec à leur tête M. Germain Juillet — ont travaillé dur depuis plusieurs mois pour que cette «fête» soit à Saint-Imier.



Alex Schumacher.

(Photo asl)

## La surprise pourrait venir de Markus Muller

Attention à Markus Muller! La surprise pourrait venir de lui! Il y a quelques jours, lors de la Fête cantonale de gymnastique à l'artistique du canton de Saint-Gall, Markus Muller a créé la sensation en battant Joseph Zellweger. A l'heure actuelle, Markus Muller n'a pas encore son billet en poche pour les Jeux olympiques de Séoul. Seuls aujourd'hui, Joseph Zellweger et Bruno Cavelti sont certains d'être du voyage. Mais le Comité olympique suisse se réserve encore le

Par Raymond DERUNS et Christian WICKY

droit de désigner un troisième gymnaste suisse à participer au grand rassemblement de Séoul. Deux «candidats» restent encore en liste: Alex Schumacher et Markus Muller. Pour les deux, la décision tombera au lendemain du match Roumanie - Suisse qui se déroulera à Bucarest au début du mois de juillet. Mais auparavant, tant Schumacher que Muller donneront le maximum d'eux-mêmes car ils savent aussi que la fête de Saint-Imier sera également l'une des dernières échelons pour la Corée du Sud.

Markus Muller est né le 22 décembre 1966. Il mesure 1 m 75 pour un poids de 63 kg. Employé de commerce de profession, il habite Diepoldsau dans le canton de Saint-Gall. Son entraîneur à Macolin se nomme Claus Haller.

Ses deux meilleurs résultats? «D'abord ma victoire individuelle, devant Joseph Zellweger, lors du match Suisse - France en 1986. Et puis, il y eut ce dernier succès devant Zellweger, lors de la Fête cantonale saint-galloise.» Et Markus Muller d'ajouter: «Saint-Imier, cela représente pratiquement un championnat suisse puisque la fête comprend six disciplines: libres, sans exercices imposés. Mon souhait est de terminer tout au haut du classement individuel.» Pour le gymnaste saint-gallois, les concurrents les plus dangereux seront Joseph Zellweger, Flavio Rota et Bruno Cavelti. «Mais dit-il, la forme du jour en dépendra. Je compte bien être dimanche dans ma meilleure condition possible. Il y a peut-être au bout... le voyage de Séoul. Et si par hasard je devais échouer, mon prochain objectif sera les championnats du monde de gymnastique, l'an prochain à Stuttgart.»

Markus Muller... au sommet du podium?

(Photo asl)

# Joseph Zillweger va chercher une seconde victoire à la « fédérale »

Vainqueur de la dernière fête en 1986 à Rorschachberg et meilleur gymnaste suisse de ces 30 dernières années, Joseph Zillweger veut couronner sa carrière en Suisse par une seconde victoire à la « fédérale ». Un de ses principaux adversaires sera Bruno Cavetti, le capitaine de l'équipe nationale.

Joseph Zillweger, un grand monsieur de la gymnastique nationale et internationale, une personnalité faite d'un champion, probablement le meilleur spécialiste suisse de ces 30 dernières années. Lorsqu'il parle avec Seppi, le journaliste à beau rôle. A peine la question est-elle énoncée, que la réponse coule, claire, précise, réfléchie, un vrai régal! Un mélange exceptionnel entre la solide réflexion de l'universitaire, l'aisance du personnage équilibré, sûr de lui, bien dans sa peau de champion habitué à donner son avis, à prendre position... Quel événement a-t-il influencé l'atmosphère de Joseph Zillweger pour la gymnastique artistique?

J'avais 9 ans en 1972 lorsque j'ai vu pour la première fois de la gymnastique artistique à la télévision lors des Jeux olympiques de Munich. La démonstration de Tsukahara présentant à la barre fixe son double saut périlleux vilié m'a fasciné. J'ai eu envie d'atteindre aussi cette incroyable maîtrise corporelle!

Quelle importance donne un super champion comme Joseph Zillweger à la Fête fédérale des artistiques de Saint-Imier?

Si les Jeux olympiques de

## Portrait

Nom: Zillweger

Prenom: Joseph dit Seppi

Date de naissance: 19 septembre 1963

Taille: 1,58 m

Poids: 53 kg

Société: Fédération suisse de gymnastique de Sankt-Margrethen

Entraineur actuel: Ferenc Donath

Centre d'entrainement: Zurich

Cadre national: depuis 1979

Domicile et adresse pour autogramme: Neugustrasse 33, 8304 Weillissen

Profession: étudiant juriste à l'Université de Zurich.

Séoul constituent mon objectif international No 1, il est évident que les journées fédérales de Saint-Imier représentent en 1988 mon but principal en Suisse. J'ai un titre à défendre. Ce sera une de mes dernières compétitions officielles dans mon pays et je tiens à terminer en beauté!

Parmi les nombreux succès épinglés à votre palmarès, lesquels estimez-vous les plus importants?

Par équipe sans discussion le 5e rang obtenu aux Jeux olympiques de 1984. Individuellement, la 11e place à Los Angeles avec deux finales au cheval d'arçons et aux anneaux. La médaille de bronze à cette dernière discipline lors des championnats d'Europe de Varina en 1983 et le titre de roi des gymnastes à la Fête fédérale de Winterthour!

Neuf ans de carrière internationale, le temps de rassembler des souvenirs lumineux et d'autres?

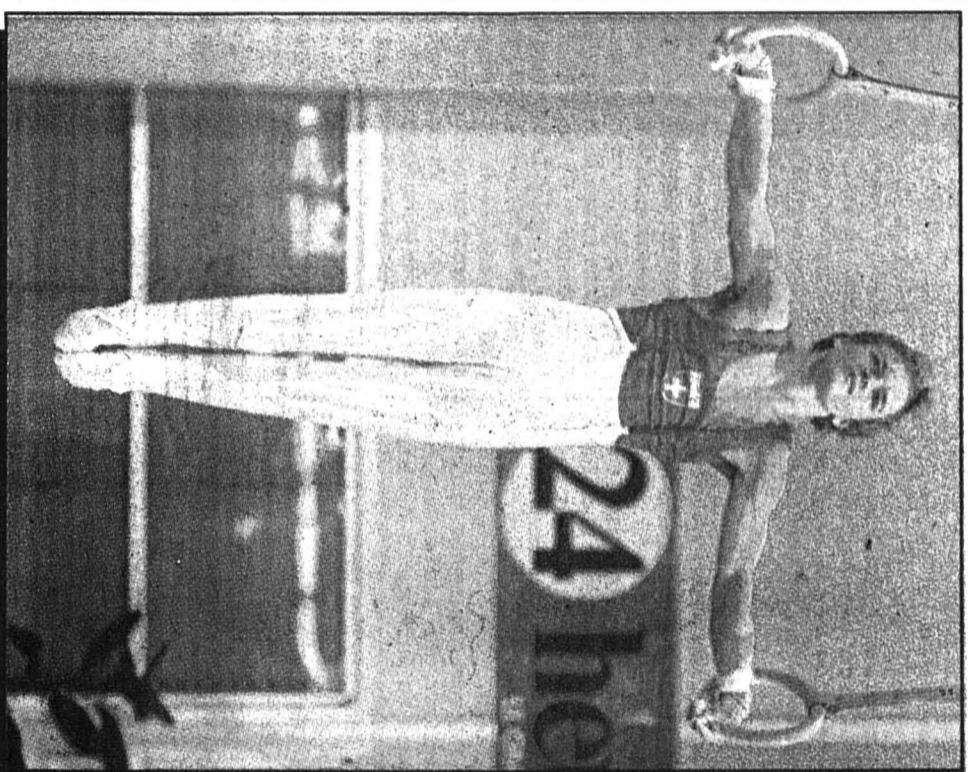
par Jean-Claude LEUBA

Je garderais un souvenir irrésistible des Jeux olympiques de Los Angeles. Pas seulement pour les compétitions gymniques, mais pour l'ambiance extraordinaire d'un événement sportif qui reste sans doute l'aspiration sportive fondamentale de chaque champion. J'aimerais oublier cette date du 24 septembre 1985 lorsque je me suis rompu le tendon d'Achille en pleine préparation pour les championnats du monde de Montréal!

## UNE STAR DE LA GYMNASTIQUE

Joseph Zillweger, une star de la gymnastique privilégiée qui peut mener de front et des études universitaires et une carrière de sportif d'élite. Pourquoi ce choix pour une formation de juriste?

Au début je pensais devenir maître secondaire avec enseignement du sport. Par la suite, je me suis rendu compte que je n'avais pas envie de passer toute ma vie dans une salle de gymnastique. Le droit est une matière vivante qui ouvre de larges possibilités dans l'industrie, la politique et l'économie. J'ai déjà six semestres derrière moi. Il m'en reste encore trois. J'espère obtenir ma licence en mai 1990. Par la suite, je compte me perfectionner dans les langues en France et aux Etats-Unis pour préparer un doctorat! Que vous a apporté la gymnastique artistique?



Joseph Zillweger, le meilleur gymnaste suisse de ces trente dernières années. (photo asil)

La gymnastique a influencé fondamentalement ma vie. En plus des exigences de volonte, de courage, de comportement face à la victoire et à la défaite, elle m'a appris à m'organiser, à planifier, à distinguer les choses importantes des autres. Grâce à elle, j'ai voyagé très jeune dans toutes les parties du monde. J'ai rencontré des mentalités et des gens différents. J'ai fait la connaissance de grandes personnalités politiques comme l'ancien président de la Confédération Kurt Furgler ou sportives comme Jack Günthard ou Dimitri Blitzerchev que je considère comme le plus talentueux et le meilleur gymnaste de tous les temps!

En 10 ans la gymnastique a fait des pas de géant. Elle continuera sans doute à se développer. Pourquoi? Comment?

L'êtré humain aspire à un constant développement. Il veut toujours faire autrement ou mieux. Le perfectionnement des méthodes d'enseignement, des installations de sécurité et du

matériel influencent fortement les progrès. La création de protections spéciales pour les mains (cuirs) adaptés pour les anneaux et les barres parallèles et la barre fixe est sans doute à l'origine de l'apparition de nouvelles difficultés et combinaisons qui auraient été impensables il y a encore quelques années!

Quelles sont les conditions indispensables pour pratiquer aujourd'hui avec succès la gymnastique artistique?

Il faut disposer d'une volonte à toute épreuve, d'une motivation constante et d'un certain talent bien sûr et pouvoir encore compter comme moi sur un solide encadrement familial!

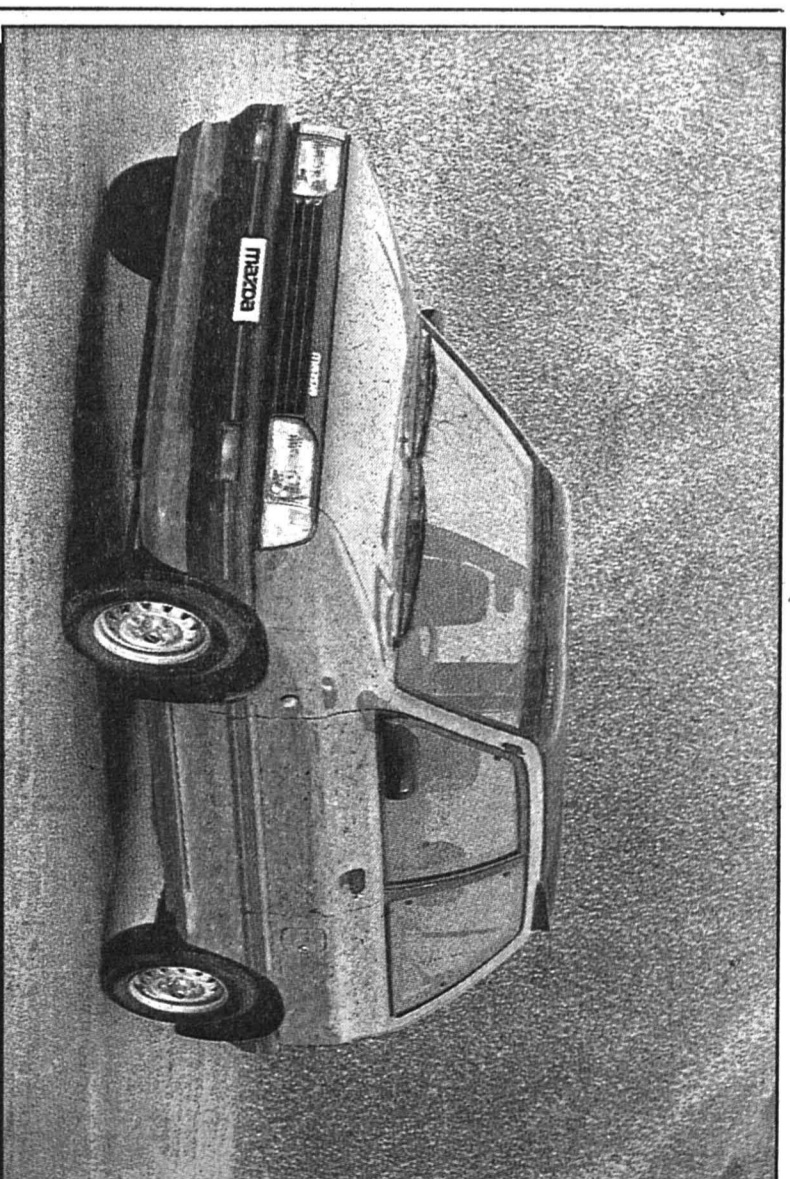
Perspective d'avenir?

Du point de vue sportif, la Fête fédérale de Saint-Imier, les Jeux olympiques de Séoul et l'an prochain les Universiades pour lesquelles il ne sera pas nécessaire d'apprendre les nouveaux exercices imposés. Pour mon avenir professionnel, tout est encore ouvert après mes études!

J.-C. L.

# Une super-mini au maxi

Mazda 121 1.3 LX Canvas Top



La valeur n'attend pas le nombre des années. Présenté au dernier salon de Genève en première, la Mazda 121 confirme l'adage populaire. Cette super-mini peut se vanter d'être rapidement arrivée au maxi. Les ingénieurs d'Hiroshima viennent de frapper un grand coup dans l'un des créneaux les plus disputés du marché.

Pour sa première apparition sur ce terrain, la marque japonaise joue gros. Il n'en demeure pas moins que la 121 supporte facilement la comparaison avec les concurrentes. La série d'atouts représentée par un style compact, un habitacle spa-

par Laurent GUYOT

cieux, un fonctionnalisme certain, une vivacité intéressante et un remarquable rapport qualité-prix (moins de 15 000 francs) lui permettent de jouer les Zorro dans ce segment de marché. La défuture Mini doit en pâtir d'envie.

## PLAISIR DE CONDUIRE

Pour son apparition dans ce secteur très prisé des petites automobiles, Mazda a bien étudié son affaire. Les besoins et intérêts de la clientèle (économie, sécurité et fiabilité) sont

largement pris en compte dans les trois versions proposées. Mieux même, la notion de « plaisir de conduire », c'est nouveau, a guidé les techniciens et ingénieurs dans leur mise au point.

Effectivement, je me suis senti parfaitement à l'aise dans le modèle 1.3 LX Canvas Top. Que ce soit au volant ou comme passager (avant et arrière), je n'ai jamais ressenti le moindre effet claustrophobe. Les dimensions compactes et inhabituelles sont venues jouer un rôle important dans cette première appréciation.

Les chiffres l'ont d'ailleurs prouvé. La 121 est généralement moins longue mais simultanément un peu plus large et plus haute que

ses grandes rivales. Du coup, sa silhouette n'a pas passé inaperçue tout en obtenant des résultats étonnants en aérodynamisme et par conséquent en matière de consommation d'essence.

Cette dernière s'est tout de même révélée supérieure, lors de mes quinze jours de test, aux données d'usine officielles. Au lieu des quelque 6 l pour 100 km annoncés en moyenne, j'ai brûlé 7,1 litres en trafic mixte (urbain, campagne et autoroute) obtenant 6,2 litres à une vitesse de 120 km/h stabilisée sur un long trajet autoroutier.

## UN CONFORT CERTAIN

La Mazda 121 1.3 LX Canvas Top s'est chargée de me séduire grâce à trois éléments essentiels. L'habitacle très spacieux, un toit entièrement repliable à commande électrique et les performances, d'un moteur généreux en conviendront certainement d'autres.

Les ingénieurs japonais ont versé dans l'originalité pratique de modular l'aménagement intérieur. Les sièges arrière sont prévus pour coulisser afin d'assurer le bien-être des occupants ou d'augmenter le volume utile. Les dossiers ont été conçus pour se rabattre en deux parties tout en étant réglable permettant d'obtenir un confort unique et certain dans cette catégorie de véhicules. Les sièges avant sont aussi prévus pour être positionnés à l'horizontale. Ainsi en inclinant les

4 dossiers des sièges ont obtenu une couchette parfaitement utilisable. Un « coup de barre » lors d'un de mes nombreux déplacements est venu me permettre de le vérifier pratiquement.

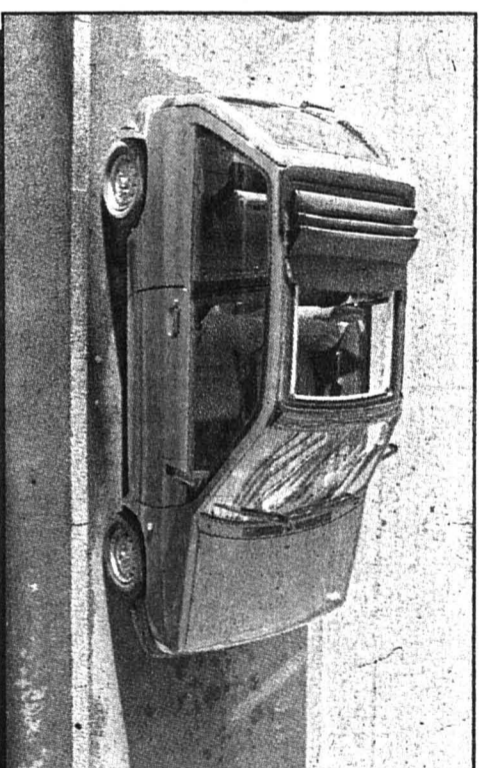
Les premiers beaux jours m'ont aussi permis d'apprécier à sa juste valeur le toit entièrement repliable grâce à une commande électrique.

Last but not least, la motorisation m'a pleinement convaincu. Le quatre cylindres de 1323 cm<sup>3</sup> développant 55 ch à 5 000 t/min s'est montré performant et raisonnable me permettant même l'occasion de tester la tenue de route remarquable de cette mini-maxi quasiment donnée pour moins de 15 000 francs.

L. G.

## Fiche technique

Marque: Mazda  
Modèle: 121 1.3 LX Canvas Top  
Transmission: sur les roues avant  
Cylindrée: 1324 cm<sup>3</sup> (55 ch)  
Poids à vide: 785 kg  
Réservoir d'essence: 38 litres  
Performances: vitesse maximale 150 km/h. De 0 à 100 km/h en 13,4 secondes  
Freins: à disques à l'avant, tambours à l'arrière  
Longueur: 347,5 cm  
Prix: Fr. 14 990.—





# Enigme bien résolue

La Charade GTti de Daihatsu



Le félin monte, c'est chat. L'an dernier, quelque 1100 véhicules de ce constructeur japonais étaient immatriculés en Suisse. C'était une progression de 25% par rapport à 1986. Se mettre en route, c'est pour les autres.

On ne change pas, dit-on, une équipe qui gagne. Tout au plus y apporte-t-on, le cas échéant, quelques aménagements.

On met le turbo, on surcomprime. La recette fait merveille: suralimentation et multi-soupapes flattent l'amateur. On passe de 68 à 101 chevaux et on s'en donne à moteur-joie. On alimente par injection électronique et camés en tête, ça donne un petit félin qui respire, qui se muscle, qui étourdit, qui se faufile, qui bétonne, qui fonctionne... à merveille.

par Georges KURTH

Dans la pratique, on en conclut par une synthèse équilibrée en fougue, tempérament, souplesse et agilité. A dompter.

### TROIS CYLINDRES

Le moteur intrigue, puis enchante. A bas régime et à pleine charge, il vocalise. A régime moyen, il interrompt en douceur et en silence. Le temps de réponse très bref en turbo sollicite une conduite sportive, déterminée. La fougue exulte. Il faut la contrôler.

La trajectoire en courbe dépend d'un dosage précis des gaz. La Daihatsu est une traction avant, elle demande un peu de tact, simple.

La confiance établie, la réponse est directe, précise. La tenue de cap est impeccable, le freinage rassurant. Quatre freins à disques (ventilés à l'AV), c'est chose peu commune pour une voiture de ce type.

### LE JUS

Fruit de nombreuses recherches, le

### EQUIPEMENT

Sur la version de base il est plutôt dépouillé. Et pourtant on apprécie la présence d'un essuie-glace arrière, d'une commande de l'intérieur du verrouillage du hayon et du réservoir à essence. Par contre, les espaces de rangement ont été calculés avec parcimonie.

Les sièges, anatomiques à l'avant et munis d'appuis-tête, sont de très bonne qualité. Leur déplacement longitudinal paraît un peu court pour « les longues jambes ».

### STYLE

La finition générale est exemplaire, le design extérieur très réussi, les lignes affinées. Le vitrage est largement dimensionné. L'habitacle, au ton gris un peu sévère dans le modèle testé, est cependant très clair. La visibilité est bonne.

Stabilité, vivacité, tempérament font de la nouvelle Charade GTti de Daihatsu un véhicule au caractère

bien trempé, performant, excitant à conduire. Au rapport prix-performances convainquant aussi.

G. K.

**Marque:** Daihatsu  
**Modèle:** Charade GTti  
**Transmission:** 5 vitesses. Traction AV.  
**Cylindrée:** 993 cm<sup>3</sup>  
**Puissance:** 74 kw/101 CV  
**Moteur:** Turbo injection 12 soupapes / 3 cylindres  
**Portes:** 3  
**Réservoir:** 40 litres  
**Performances:** De 0 à 100 km. en 8,2 s.  
**Consommation moyenne:** 7 lts/100 km.  
**Freins:** A disques. Ventilés à l'avant + Servo  
**Longueur:** 361 cm.  
**Poids:** 800 kg.  
**Prix de base:** FR. 18 790.-

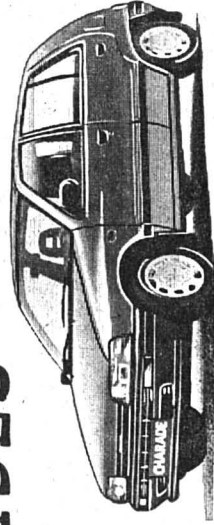
## GARAGE des STADES

A. Miche & B. Helbling

Rue de la Charrière 85 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/28 68 13

# DAIHATSU

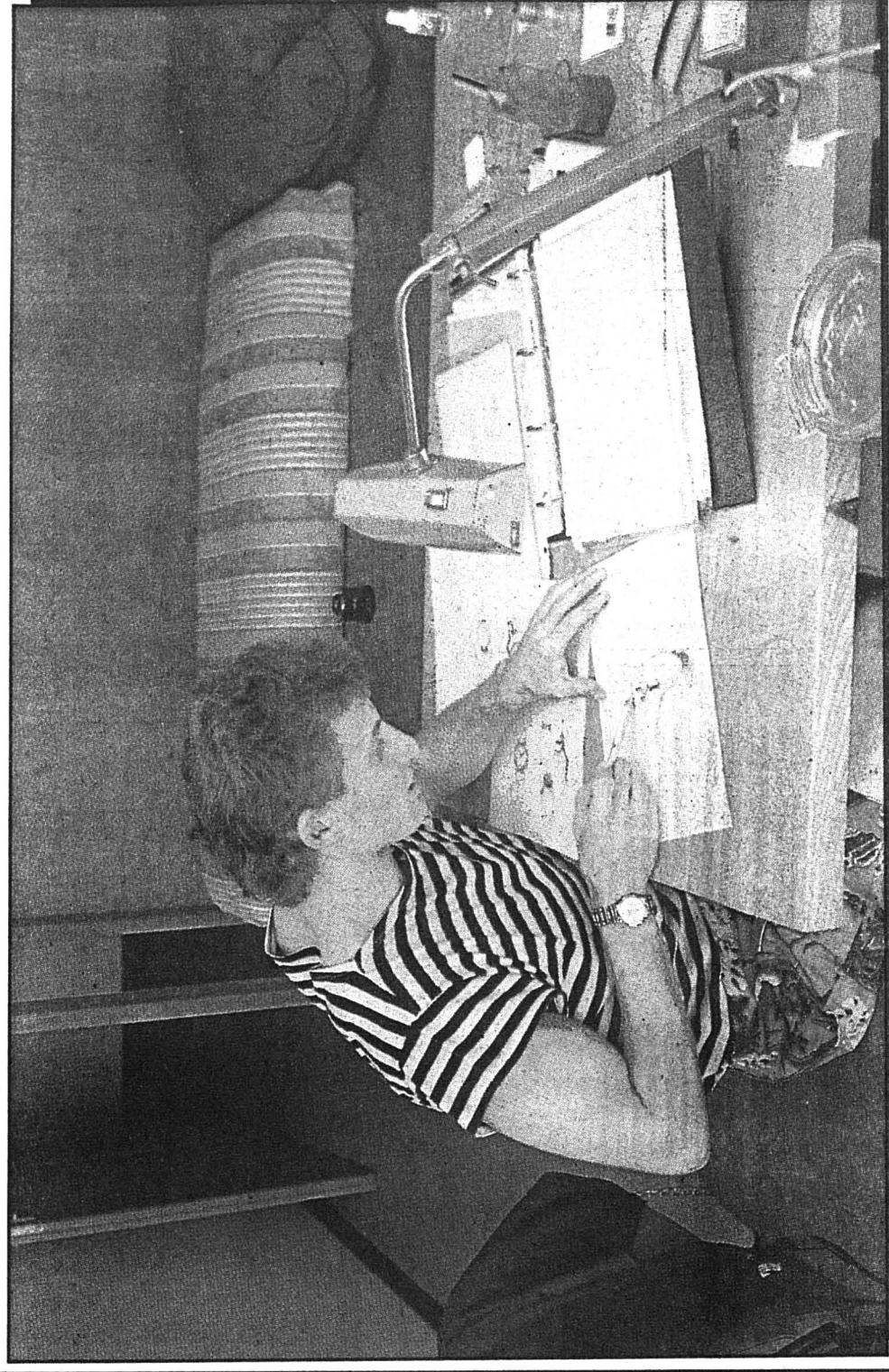
1ère dans son groupe au Rallye de Monte-Carlo



Un essai  
 vous  
 convaincra !

# Flavio Rota

Un gymnaste mais aussi un artiste



Flavio Rota... Il ne lui manque qu'un titre national au concours complet. A Saint-Imier, il est capable de nous réserver une agréable surprise. (photo asl)

Pour tous les connaisseurs et même les néophytes, le nom Rota rime avec gymnastique! Il est vrai que depuis quelques années, le grand public ne le connaît que du côté cour, mais du côté jardin, il cache une autre passion, un autre talent également artistique: son métier de bijoutier. Façons plus ample connaissance avec quelques-unes des nombreuses facettes de ce jeune Loclois, artiste dans le sang!

par Christian WICKY

Ce ne sera pas cette année, avec la non qualification de l'équipe suisse, j'ai tiré un trait sur l'aventure olympique «88».

OBJECTIF: 1989

Certes, la saison n'est pas terminée puisque la fête fédérale et les nationaux sont encore au programme. Mais pour le Loclois, le regard est déjà tourné vers 1989 avec les championnats d'Europe et du monde!

Je m'entraîne tous les après-midi et le samedi à raison de vingt-cinq heures par semaine, c'est la seule solution pour percer l'écran international.

Lorsqu'on parle avenir avec lui, il est très lucide: Je me fixe toujours

des buts, de deux ans en deux ans. Je suis actuellement en pleine possession de mes moyens et progresse et comme en plus je ne suis nullement saturé, je ne vois pas encore le bout du tunnel!

### ORIGINALITÉ, DEXTÉRITÉ

Ces deux noms se prêtent aussi bien au gymnaste qu'à l'homme de métier. En effet, Flavio Rota a appris et exerce une profession qui lui colle à la peau à mieux que quiconque: celle de bijoutier-joaillier. Il s'est installé, dans sa chambre à Macolin, son propre atelier et y travaille tous les matins, soit pour des particuliers, pour qui il crée des boîtiers de montres, soit pour lui et met en exergue ses talents de créateur. Il imagine, dessine ses futurs objets, puis il passe à la fabrication (partielle au Locle) et au travail d'établissement à Macolin. Travailant l'or et l'argent avec la même finesse, toutes les œuvres sont des pièces uniques toutes plus belles les unes que les autres!

### Portrait

Date de naissance: 20 juillet 1966

Taille: 167 cm

Poids: 56 kg

Profession: bijoutier-joaillier

Domicile: Macolin

Société: F.S.G. Le Locle

Hobbies: création d'objet

Artiste vingt-quatre heures sur

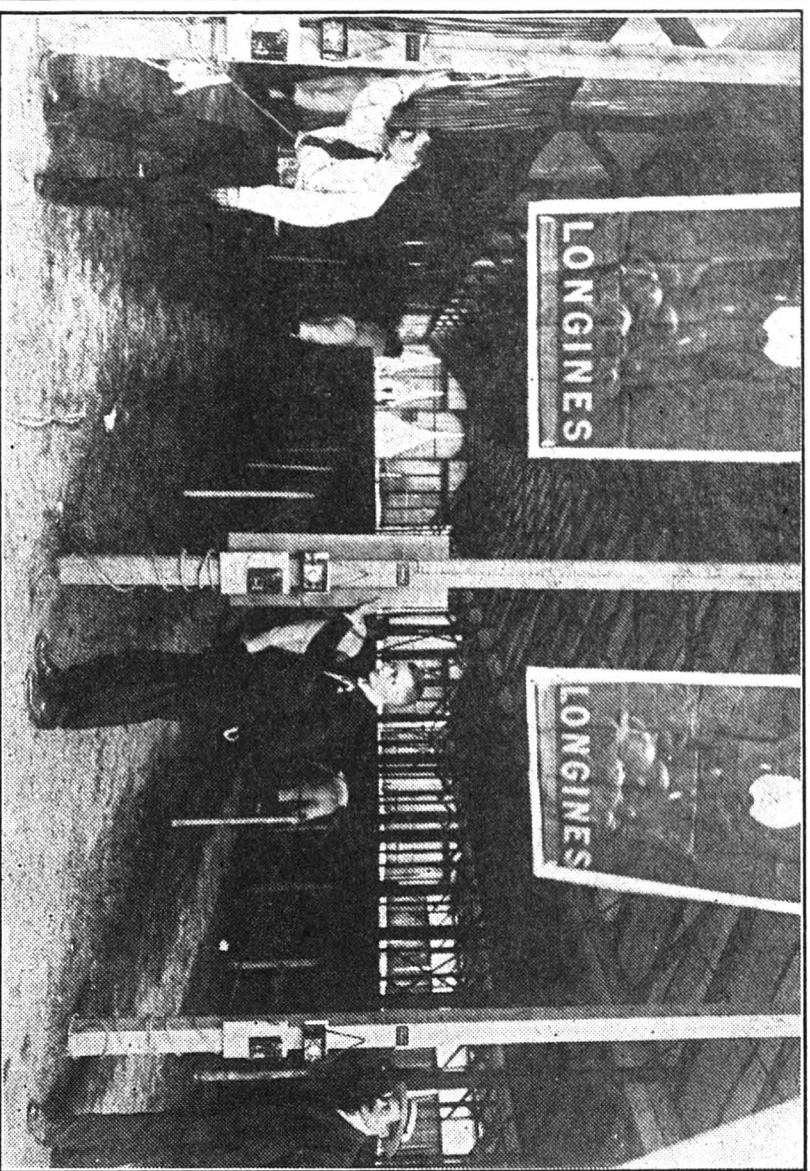
## Avant la finale de la Une grande «générale»

Au mois de juillet 1912, à l'occasion d'une Fête fédérale de gymnastique à Bâle, les horlogers des Longines utilisaient pour la première fois de leur histoire un système de chronométrage automatique. Les documents exceptionnels conservés dans les archives de la société révèlent l'esprit ingénieux qui animait déjà ces pionniers. Aujourd'hui, avec la même motivation, les techniciens du temps ont imaginé un concept et réalisé une parfaite intégration du chronométrage et du traitement de données réservés en exclusivité à la gymnastique.

Avec les Journées fédérales des gymnastes à l'artistique qui se dérouleront ce week-end à Saint-Imier, les techniciens de Longines vont réaliser une grande première. Ils mettront à profit ces journées pour une «répétition» générale avant la finale de la Coupe d'Europe de gymnastique à l'artistique qui aura lieu du 1er au 3 juillet 1988, à Florence. Ils mettront en place un nouveau concept qui aura l'avantage majeur de jeter plus de clarté avec une plus grande rapidité dans la diffusion des notes. Essayons de présenter la dernière nouveauté Longines.

### CENTRE DE CALCUL

Bien que la notion de temps ne revête pas la même importance que dans le cas de la F1 ou du ski alpin, la régie de chronométrage présente la même densité d'instruments, la même complexité des liaisons entre les postes de saisie des notes, les affichages, les canaux TV



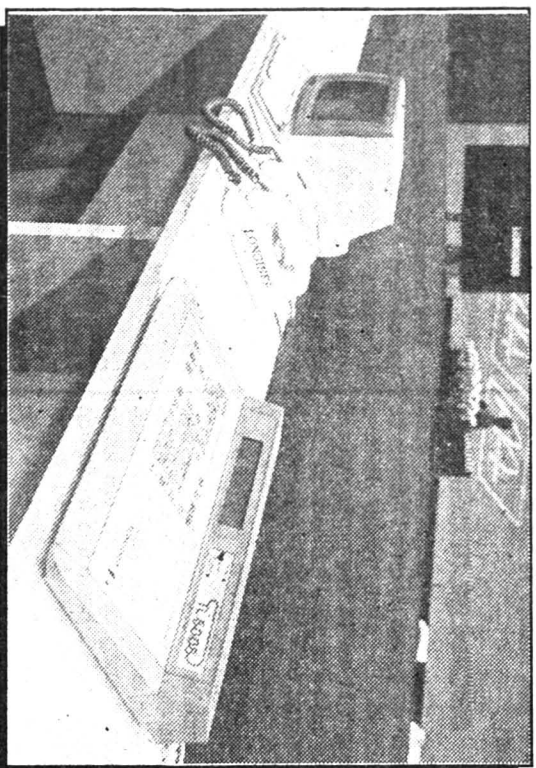
**Fête fédérale de gymnastique à Bâle, du 5 au 8 juillet 1912: Longines met en service sa première installation automatique de chronométrage, c'est le système du coupe-fil**

et les imprimantes. Plusieurs ordinateurs du type M28PC sont nécessaires pour traiter un volume extraordinairement élevé de notes. La totalité de la capacité-mémoires des PC est utilisée, soit 5 mégabytes (5 millions de signes) par unité. Deux systèmes fonctionnent avec le même programme et en parfaite synchronisation. Le «master» et

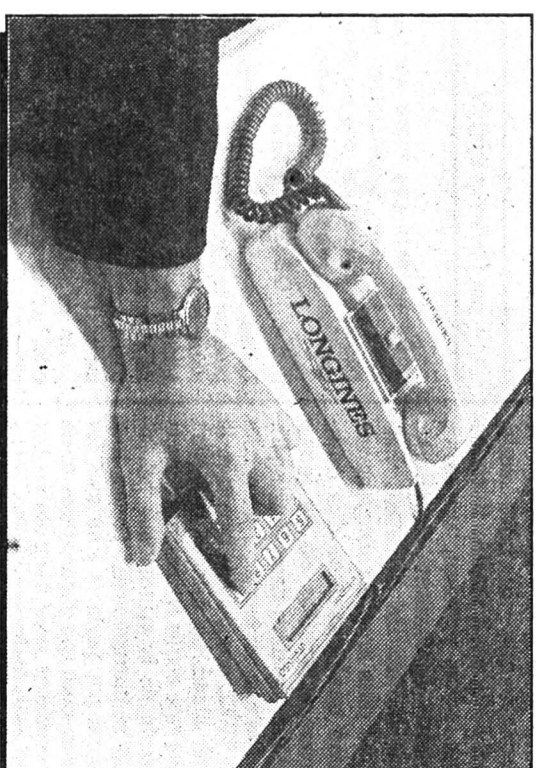
son «back up» sont actifs en permanence et disposent chacun de leur propre réserve de marche (12V/220V) indispensable en cas de rupture de tension, pour éviter la perte de données en cours de traitement.

De son clavier de commande, l'opérateur gère la totalité des fonctions: enregistrement, gestion et distribution. Les imprimantes, le tableau d'affichage géant, les canaux des commentateurs, la régie «broadcast» reçoivent tous en temps réel tous les résultats et classements calculés par le chronométrage.

Au cours d'une journée de compétitions d'un niveau international, on peut estimer à 2000 le volume

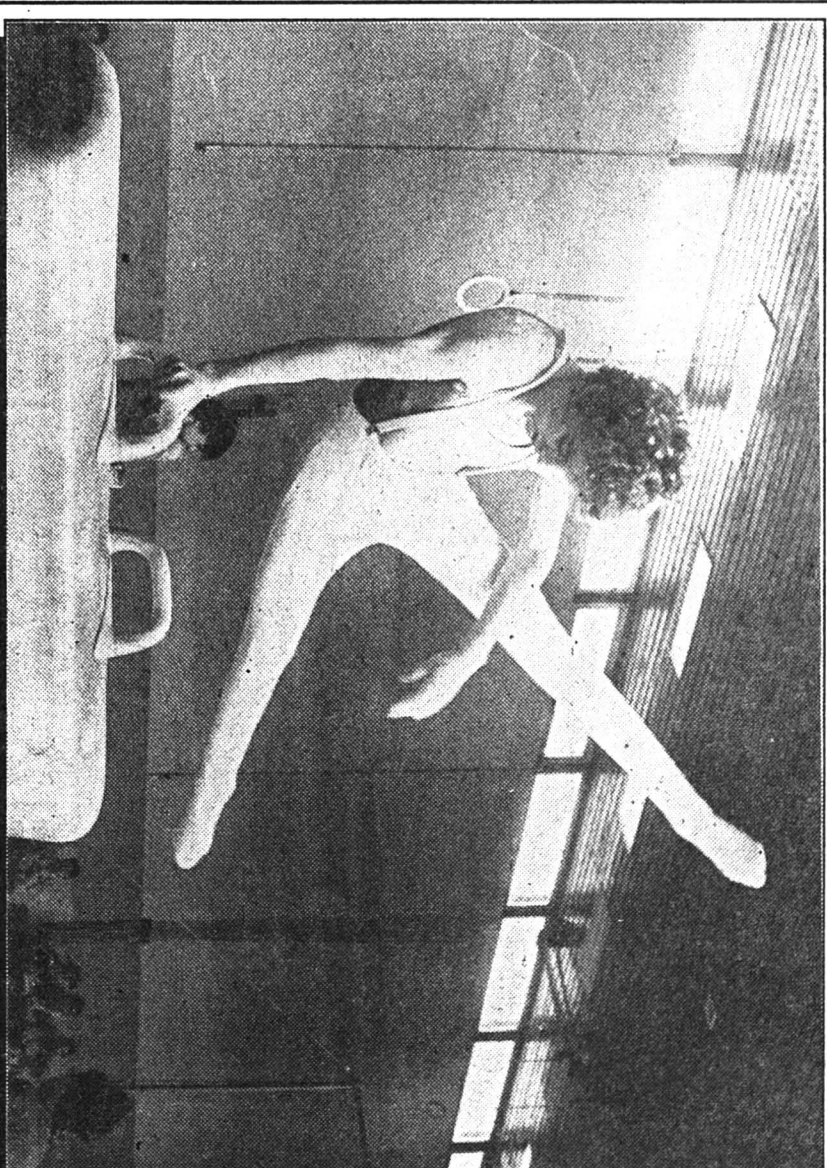


**Petit terminal de l'ordinateur réservé à chaque juge sur lequel il introduit ses notes.**

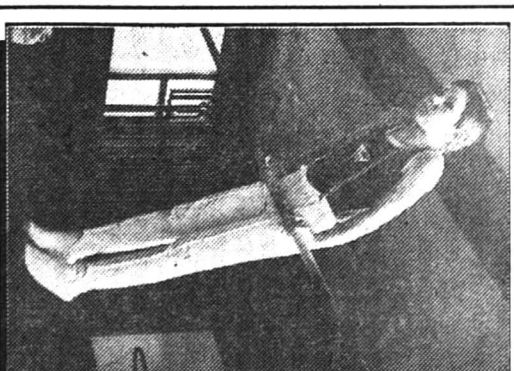


**Le juge-arbitre est seul aux commandes du Télé-Longines 5005. Après avoir introduit ses notes, il valide le résultat et déclenche le processus automatique de calcul et d'affichage**

## Des espoirs neuchâtelais à Saint-Imier



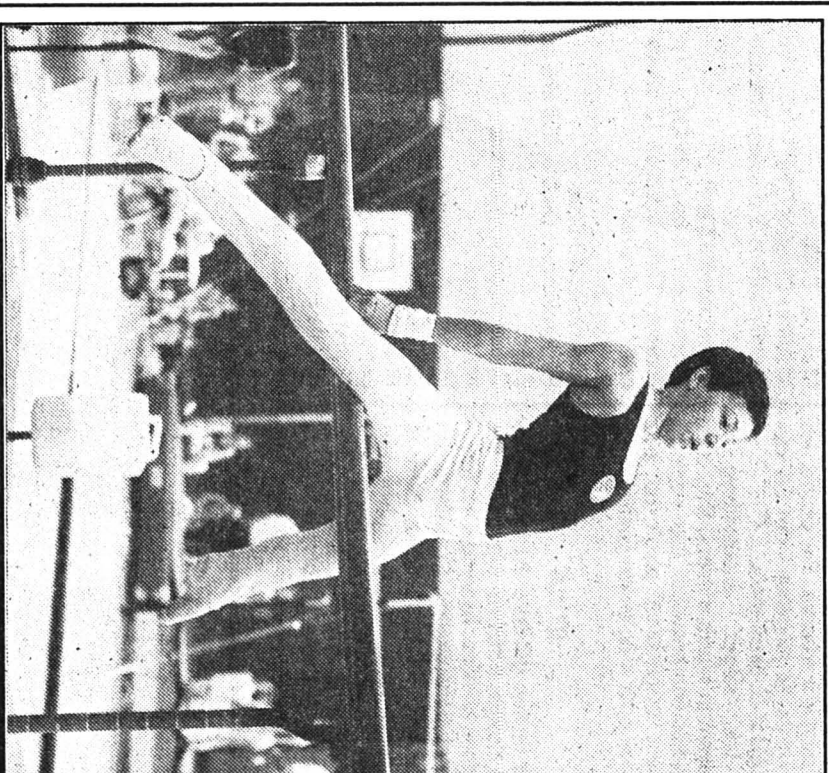
**Michel Girardin (FSG Pesoux). Il a 18 ans et participera au concours de la Performance 5, dimanche matin.** (Photo Schneider)



**Gilles Baudin (FSG Pesoux). C'est le plus jeune représentant neuchâtelais sélectionné. Il a 11 ans et participera aux épreuves de la Performance 1.** (Photo Schneider)

### Ce qui se passera sur la Patinoire couverte d'Erquiel

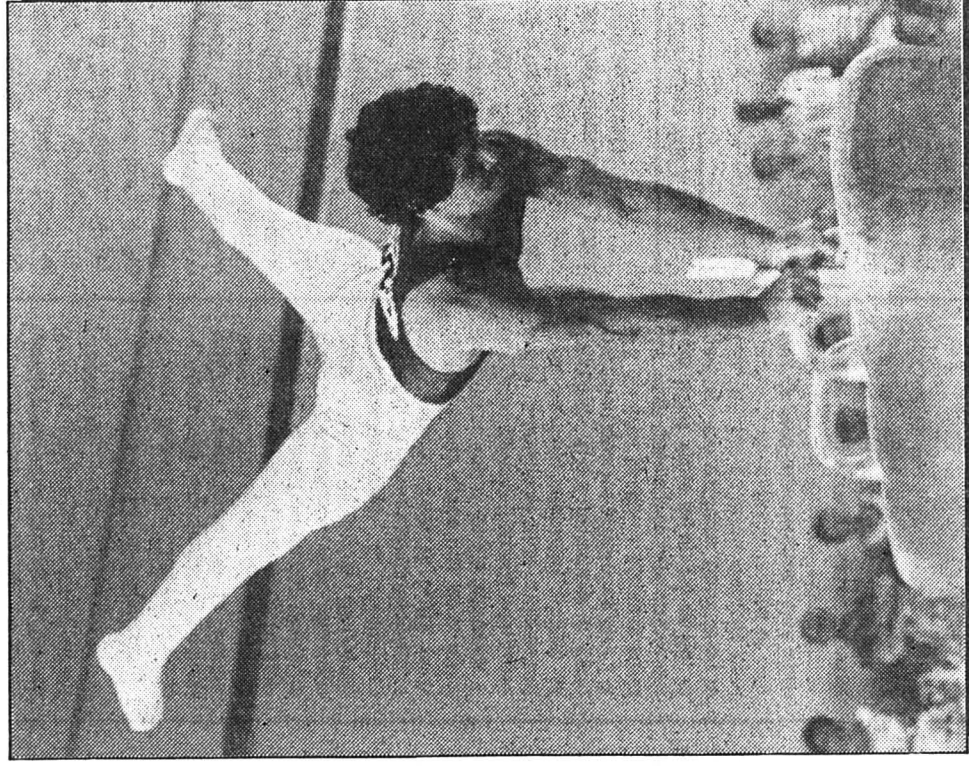
<b>SAMEDI 25 JUN 1988</b>	<b>DIMANCHE 26 JUN</b>
07.30 Réunion des juges	07.15 Réunion des juges
08.30 Rassemblement CP1 et CP2	07.30 Rassemblement CP5 - 3e groupe
09.00 Concours CP1 et CP2	08.00 Concours CP5 - 3e groupe
10.30 Rassemblement CP3 et CP4	10.00 Réception des invités d'honneur, Salle de Spectacles Réception de la bannière AFGA Rassemblement CP6 - 1er groupe
11.00 Concours CP3 et CP4	11.30 Concours CP6 - 1er groupe
<b>Patronage</b>	
<b>L'Impartial</b>	
14.00 Rassemblement CP5 - 1er groupe	13.15 Rassemblement CP6 - 2e groupe
14.30 Concours CP5 - 1er groupe	13.45 Concours CP6 - 2e groupe
16.30 Proclamation des résultats CP1 - CP4	16.15 Rassemblement CP5 et CP6 pour la proclamation des résultats
17.15 Rassemblement CP5 - 2e groupe	16.25 Proclamation des résultats
17.45 Concours CP5 - 2e Groupe	



**Nicolas Bourquin (FSG Sertières). Il a 14 ans. C'est un des sélectionnés de la Performance 3, samedi en fin de matinée.** (Photo Schneider)

# Boris Dardel

Sans bruit il a gravi tous les échelons pour arriver au cadre national



Boris Dardel... Il voudrait bien se classer parmi les six premiers à Saint-Imier. (Photo Aschmann)

Boris Dardel, c'est le calme et la gentillesse personnifiée mais qui devient volontaire et «agressif» lorsqu'il pratique son sport favori. Après avoir gravi, sans bruit, tous les échelons des catégories, il accède, un peu de façon inattendue, au cadre national en 1982.

Là, quelques petits problèmes vont apparaître et notamment avec l'ancien entraîneur national Armin Vock qui sans cesse «reproche» presque son poids et son gabarit ainsi que d'autres petits différends internes. Mais le Serrérois a de la volonté, de la suite dans les idées et surtout il veut prouver qu'il mérite sa place parmi les grands. C'est sur le territoire qu'il va prouver, après des centaines d'heures d'entraînement, que sa morphologie n'est pas un obstacle pour la suite de sa carrière. Il progresse sans cesse jusqu'au jour où il devient champion suisse junior et éclate véritablement et s'ouvre toute grande la voie qui l'amènera aux compétitions nationales et internationales importantes!

#### AIDE FAMILIALE

Une famille entièrement dévouée pour la cause du sport lui ont permis de tout mener en parallèle.

Je dois beaucoup à mes parents, surtout sur le plan financier ainsi que par leur encouragement pour persévérer!

En effet, la gymnastique et ses structures ne sont pas très riches. Entre 1982 et 1986 je touchais, environ 70 francs par mois, jusqu'à l'an passé, cette somme avait augmenté et était passée à 240 francs aujourd'hui c'est en fonction des résultats que nous sommes rémunérés. En voyant ces chiffres, il est dès lors évident qu'il y a de l'argent dans le sport, mais très mal réparti!

#### VOCATION

Pour l'instant, Boris Dardel ne parle pas de retraite, mais pense aux mondiaux de 1989. Après on verra! Une chose est sûre, lorsqu'il aura cessé la compétition, il se consacra aux jeunes et à leur formation dans ce sport.

Bonne nouvelle donc pour le futur, cracks neuchâtelois. Mais dans l'avenir immédiat, ce sera le concours de dimanche où il espère se classer parmi les six premiers. Intelligence et calme sont les meilleures des vertus pour la concrétisation de tels objectifs. Mais je souhaite qu'une fois le jugement soit correct et pas destiné à faire gagner quelqu'un...

Ch. W.

par Christian WICKY

Aujourd'hui, deux participations aux Universiades au Japon et en Yougoslavie, une aux mondiaux, six avec le maillot à croix suisse ainsi que divers tournois sont déjà à son actif qui, il est certain va encore s'étoffer.

#### ÉTUDES ET SPORT

Boris Dardel est un personnage assez difficile à cerner, tant il s'extériorise peu, et reste «renfermé» entre ses études et le sport.

Ma vie se résume à bien peu

#### Portrait

Date de naissance: 7 avril 1965  
Taille: 177 cm  
Poids: 75 kg  
Profession: étudiant en physique  
Domicile: Neuchâtel  
Société: F.S.G. Serrières  
Hobbies: informatique, musique

# Coupe d'Europe à Florence pour Longines

moyenne jusqu'au millième de point et l'affiche, sur un tableau mobile réservé à l'engin incriminé. Dans le même temps, les notes individuelles de chaque juge sont elles aussi affichées près de leur poste de travail.

Toute l'installation est entièrement desservie par les officiels de la FIG, dans intervention du personnel du chronométrage.

Le Jury d'Appel a la possibilité de suivre la totalité des concours, de contrôler les pointages de tous les juges en suivant leur évolution sur un moniteur de contrôle. Par liaison phonique, il peut intervenir à tout instant auprès de chaque Juge-Arbitre.

#### DIFFUSION

Dans le concept Longines l'électronique simplifiée à l'extrême le calcul des notes moyennes, tient à jour, en permanence, l'état des classements individuels ou par équipes et par engins ou combinés. La vitesse de traitement et le travail «en direct» des chronométrateurs com-

blent d'aise les responsables des medias à qui les ordinateurs livrent en temps réel toutes les données nécessaires à leurs commentaires ou à la production d'une image TV.

La qualité des informations transmises en régie de télévision a progressé de façon spectaculaire. Longines s'est doté de générateurs de caractères performants capables de traiter un graphisme plus élégant et d'intégrer la couleur à l'image. Progressivement la réalisation de l'émission qui reçoit du chronométrage une information dont le contenu et le dessin servent avantageusement la qualité de sa production.

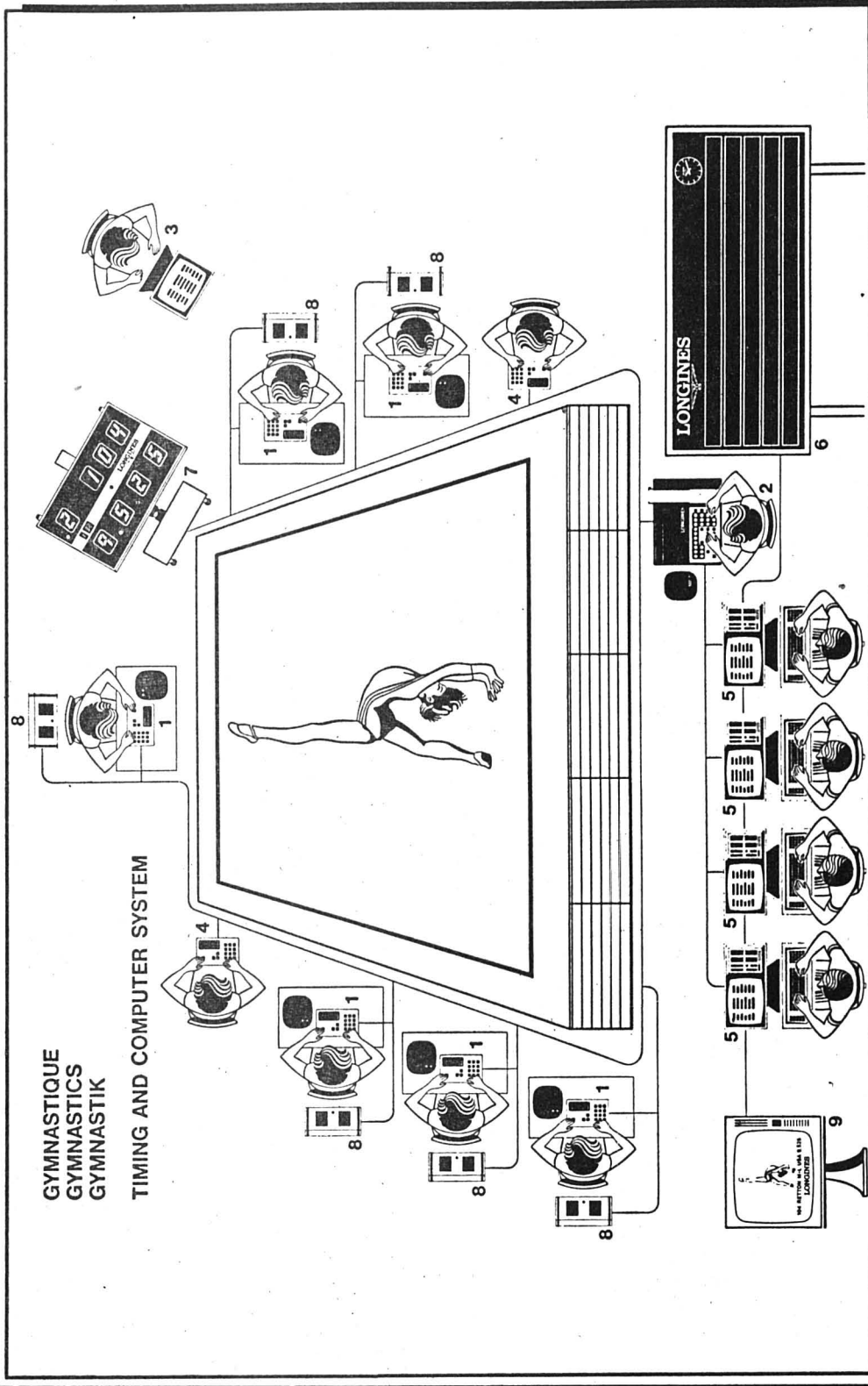
Les commentateurs bénéficient eux aussi des nombreux avantages de ce concept. Sur un moniteur, ils peuvent «appeler» tous les classements souhaités sur 4 voire 6 canaux différents. L'ordinateur, via un multiplexeur, alimente un réseau câblé de moniteurs implantés dans chaque cabine radio et TV. Les journalistes, déchargés des tâches «administratives» fastidieuses, trouvent plus de place pour le commentaire, l'analyse, au grand bénéfice des téléspectateurs «branchés» par millions sur le même événement.

#### ANALYSE

Près de 1000 pages sont imprimées pendant la durée d'un championnat du monde. Ces documents contribuent souvent à la constitution de dossiers de presse. Ils seront utiles à la Fédération internationale de gymnastique pour l'analyse comparée des concours et à celle des cotes attribuées par les juges.

A ce titre, Longines entretient des contacts privilégiés avec la FIG sanctionnés en 1987 par un contrat d'exclusivité portant sur le chronométrage, l'affichage et le traitement des données des manifestations d'audience internationale.

Conséquence, une relation de confiance et l'engagement des «horlogers» de proposer à la gymnastique des solutions évolutives, conformes aux exigences actuelles et des temps futurs.



1. Pupitre du juge — 2. Juge-arbitre desservant le TL 5005 — 3. Ecran de contrôle du Jury d'Appel — 4. Juge de ligne — 5. Régie du chronométrage Longine — 6. Affichage pour le public — 7. Affichage de tapis — 8. Affichage individuel des juges — 9. Surimpression TV

# Bruno Cavelti au sommet de sa carrière

# Les chances neuchâtelaises

Bruno Cavelti est une grande personnalité de la gymnastique suisse. Capitaine de l'équipe nationale, l'Argovien fascine par sa simplicité, étouffe par son sens pratique, surprend par une modestie qui n'a d'égale que son grand talent! Contrairement à Joseph Zellweger, c'est l'antivelette. L'artiste généreux mais aussi fragile parfois. Une main de fer dans un gant de velours, un être sensible dans un corps d'athlète. Entraîné par hasard vers la gymnastique artistique par un copain de ses voisins, Bruno a atteint aujourd'hui le sommet de sa carrière.

Pour moi, ces journées de Saint-Imier sont aussi importantes que les championnats suisses car elles ne se déroulent pas chaque année. La compétition sera très disputée. J'espère terminer le plus haut possible... sur le podium!

Vous êtes depuis de nombreuses années le capitaine de l'équipe nationale. Quelles sont vos tâches et responsabilités à ce niveau?

par Jean-Claude LEUBA

Je considère cette fonction honorifique comme une chance de donner l'exemple, de faire profiter mes camarades de mon expérience, et de résoudre certains problèmes en jouant un rôle intermédiaire entre les gymnastes et l'entraîneur!

Au terme d'une brillante carrière, quels sont les événements qui vous

ont le plus marqué?

La cinquième place par équipe aux Jeux olympiques de Los Angeles. Mes nombreuses tournées à l'étranger comme au Brésil, en Afrique et en Chine. C'est en Asie du reste que ma carrière internationale a pris son véritable départ. J'ai eu la chance d'y battre les Chinois chez eux en remportant une finale à la barre fixe devant Fu Lu Ling et Yan Ye Hui!

L'activité d'un gymnaste d'élite parallèlement à une formation de maître de sport, une heureuse combinaison?

A la phase initiale, c'était très difficile avec 37 heures de cours hebdomadaires sans compter les devoirs et 12 à 18 heures d'entraînement. Il faut prendre des options et utiliser son temps avec efficacité. J'ai beaucoup profité des connaissances théoriques acquises en anatomie, psychologie et principe d'entraînement dans les différents sports

pour les transférer dans mon activité de gymnaste!

Quels sont vos projets d'avenir?

J'aimerais pouvoir participer pour la seconde fois aux Jeux olympiques où je désire mettre un terme à ma carrière de gymnaste après 11 ans de sport d'élite. J'ai l'intention de fonder quelques années comme entraîneur de la Fédération suisse de gymnastique. Ensuite, je souhaiterais pratiquer mon métier de maître de sport!

Quels conseils donneriez-vous à un jeune gymnaste?

Il faut d'abord essayer dans un groupe spécialisé pour mesurer si on a vraiment du plaisir à pratiquer cette spécialité. Ensuite avec de la volonté, de bons entraîneurs et un peu de talent, les performances se développent naturellement et naturellement la gymnastique peut devenir une excellente école... pour la vie!

J.-C. L.

## Portrait

**Nom:** Cavelti  
**Prénom:** Bruno  
**Date de naissance:** 21 janvier 1961  
**Taille:** 166 cm  
**Poids:** 61 kg  
**Société:** Fédération suisse de gymnastique Wetztingen  
**Entraîneur actuel:** Ferenc Donath  
**Centre d'entraînement:** Zurich  
**Cadre national depuis:** 1977  
**Domicile et adresse pour autogramme:** Grubenstrasse 2, 5430 Wetztingen  
**Profession:** maître de sport diplômé de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport de Maastricht

Bruno Cavelti, onze années de sport d'élite. (Photo asi)

Dominique Collaud (FSG Serrières). Il s'alignera dans le 3e groupe de la Performance 5, dimanche matin (photo Schneider)

Ils seront sept les artistes neuchâtelais à faire face à l'élite du pays samedi et dimanche à Saint-Imier. Sept qui se présenteront dans cinq des six catégories au programme avec de bonnes chances de bien se comporter... avec des ambitions bien différentes. Les meilleures chances de podium et ceci dans la catégorie reine, la Performance 6, reposent sur les épaules de Flavio Rota (Le Locle) déjà deuxième lors de la précédente édition et qui connaît un excellent début de saison. Pour Boris Dardel (Serrières) une place parmi les six premiers le satisfierait largement et confirmerait ainsi ses derniers résultats.

par Christian WICKY

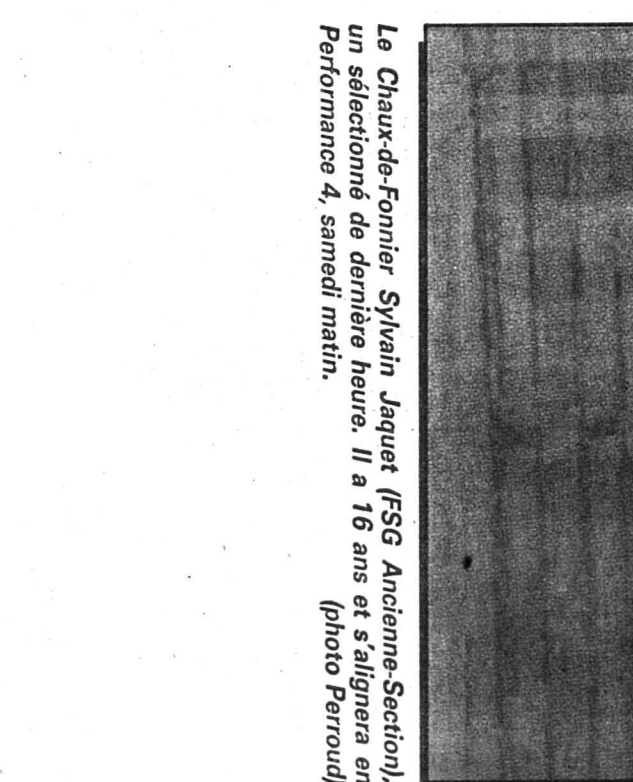
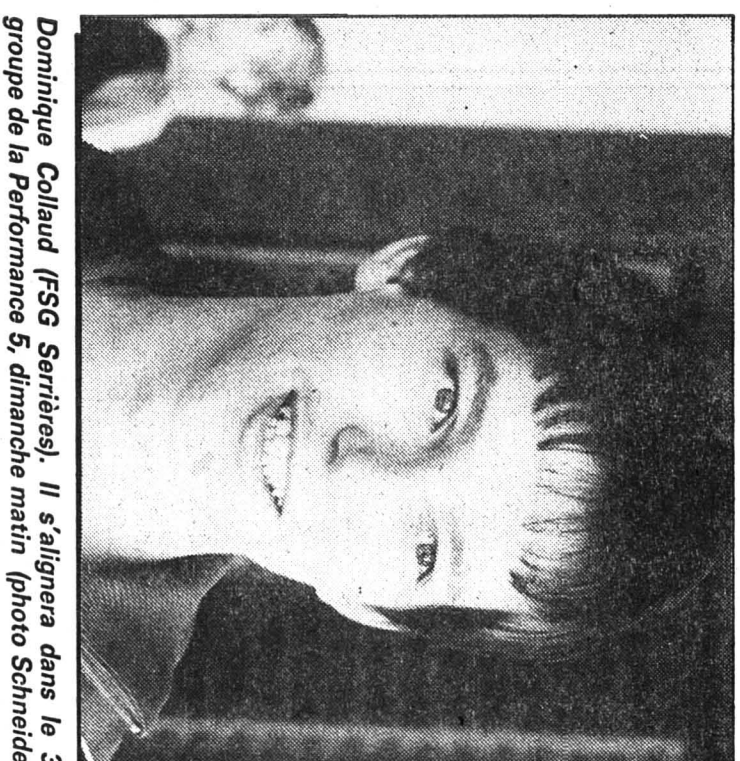
Près de cent concurrents pour un titre, voilà qui promet surtout que les Zellweger, Cavelti, Schumacher, Püss et tous les autres seront là! Ils seront cent vingt-cinq en Performance 5 à se disputer la course à la victoire. Parmi eux, Dominique Collaud (Serrières) qui sait toujours tirer son épingle du jeu lors des

grandes occasions et Michel Girardin (Peseux) qui devrait également bien se défendre, sa forme allant crescendo.

### CHAMPIONS DE DEMAIN

Sylvain Jaquet (La Chaux-de-Fonds - Ancienne) fera partie des vingt-quatre concurrents de la Performance 4. Son talent, qui ne saurait tarder à exploser, nous laisse supposer qu'il est l'un de nos plus sûrs atouts de demain. Cas identique pour Nicolas Bourquin (Serrières) en Performance 3. Champion romand et invaincu en Romandie cette saison. C'est là notre meilleure chance après nos deux internationaux. Enfin en Performance 1 où Gilles Baudin (Peseux) a la possibilité d'améliorer son classement des derniers nationaux juniors et jeunesse. C'est justement à cette occasion que les artistiques de P1 à P4 se sont qualifiés puisque seuls les vingt-quatre premiers obtenaient leur billet, alors qu'en P5 et P6, la participation est libre. Comme on le voit, les Neuchâtelais vont se confronter à de rudes épreuves et une très grande concurrence. Une nouvelle fois les Suisses allemandiques seront les hommes à battre, emmenés qu'ils seront par les Zurichois et Schaffnousois qui ne vont laisser aux autres que les miettes!

Ch. W.



Le Chaux-de-Fonnier Sylvain Jaquet (FSG Ancienne-Section), un sélectionné de dernière heure. Il a 16 ans et s'alignera en Performance 4, samedi matin. (photo Perroud)

